夷堅志序

錢塘田汝成撰

夷堅之名昉於莊子其言大鵬溟濶而無當故託徵於夷堅之志所謂寓言十九者此其首也有宋洪公景盧仍其名而爲之志雜採古今陰陽冥報可喜可愕之事爲四百二十卷史氏稱其博極載籍而稗官虞衡靡不涉躐信哉今行于世者五十一卷蓋後人病其繁複而加擇焉分門別類非全帙也或謂神怪之事孔子不語而勒之琬琰不亦謬乎其用心乎予則謂宇宙之大事之出於億料之外者往往有之若

姜嫄之孕傅巖之夢獨非大神大怪者哉而垂之六經非漫誣以資談譚者固仲尼之所存筆也然則不語者非不語也不雅語以駭人也苟殃可以懲凶人祥可以禳吉士則雖神且怪又何廢於語焉何也蓋治亂之軸不握於人則握於天天有常運人有常經天亂其運則善惡倒植人亂其經則賞罰無章天亂則人治之於是乎爵干朝戮于市播于大誥而鑄于刑書人亂則天治之於是乎翼于無形呵于無聲錫奪其貴基而延縮其壽夭是惟天人交輔以持世故彝倫所以常存而乾坤賴以不毀也人之爲治也顯

而易見天之爲治也幽而難明畧其易見而表其難明此夷堅志之所由作也夫人分量有限而嗜望無涯苦海愛河比比沉汨不懴之以天刑而喻之以夙賦則覬覦者何觀焉故知忠孝節義之有報則人倫篤矣知殺生之有報則暴殄弭矣知冤對之有報則世讐解矣知貪謀之有報則併吞者惕矣知功名之前定則奔競者息矣知婚姻之前定則踰墻相從者恧矣其他賑饑拯溺扶顛擁孺與夫醫卜小技仙釋傍流凡所登錄皆可以懲凶人而奬吉士世教不無補焉未可置爲冗籍也景盧以文學世家而其父皓

伏節使虜不辱其身三子述之伯仲競朗咸歷清貫名震一時史氏以爲忠義之報則夷堅所志豈種種矯誣者哉洪君子実者景盧之遥胄也爲太保襄惠公之元孫秀雅而文刻是書而傳之庶幾乎不墮手澤之遺者後昆繩繩則洪氏之食報猶未艾也

嘉靖二十五年　正月

新編分類夷堅志目録　甲集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

忠臣門

盡忠類

佐命功臣　續鄧都使

吳氏父子二夢　陳才輔

不忠類

劉正彥　僧法恩

卷之二

孝子門

孝子類

吳二孝感　楊大明

妙心行者　龔明之孝感

詹惠明　李五郎

謝小吏　章惠仲告虎

孝婦類

壩官孝婦　營道孝婦

向氏家廟　豐城孝婦

蕪湖孝女　都昌孝婦

卷之三

不孝子類

雷擊王四　褚大震死
不孝震死　要二逆報
梁小二　温大賣木
陳氏父子　陳曾惡子
葉德孚　杜三不孝
陳婆家狗　濰州猪
長溪民　吳廿九

不孝婦類

謝七嫂　李氏虎首
張十妻　袁娼馮妍

卷之四

節義門

義夫節婦類

義夫節婦　譚氏節操
程烈女　喬郭兩賢
晁安宅妻　淮陰張生妻
董漢州孫女　劉元八郎

陳俞治巫　義倡傳
卷之五
不義類
三士問相　吳任鉤
陝西劉生　英州太守
鳥州兵妻　何隆拾券

李希亮政和中爲郎官有鄰士甚貧以教授爲業嘗借馬出城歸而言曰一月前夢金紫人言曰吾汝六世祖也國初爲佐命功臣墓在京城外十數里某村有祀享田歲可得米二百斛去世已久不知子孫猶零如此今田固在但爲掌墓者所擅汝往料理足可餬口矣既覺未敢遽往次夕復夢頗見譴責其對曰

自少孤苦不省先壠所在與墓人亦不相識且無契券何以取之祖曰汝言亦大有理此田嘗有碑具載令爲守者瘞于門外草中第如吾言發視必可得某以再夢之驗故遂即日往視有大墓良是而荒穢殊甚呼守者出責以不治之罪答曰久無人祭掃故至此爾問田所在謾云無之令取碑爲証曰不知所在命以鍬鍤劚地果於近門尺許草間得之守者驚懼慴服乃具說田處亦頗有爲豪右吞併者今當訟于開封乞正之希亮大異其事爲賚於府官盡得其田居數月復謂希亮曰夜夢祖告云行得官矣吾同時

佐命有來爲相者以汝屬之渠當不忘舊好也未幾鄭達夫拜相首乞甄録創業勳臣之裔於是例得一官

續鄧都使

林公爲鄧都使已載冥官數後十餘歲當宣和七年其所親段敏病傷寒未解昏困間見錦衣花帽吏卒數十輩皆長丈餘直入卧内方驚顧而林君來呼段字曰彦舉汝勿恐明日得汗矣因留坐款語曰吾非久當受代段問其故曰有内臣黄某者觀時事不佳知必兆亂每起念曰即不幸有變吾必死之上以報

國家下以表忠節明年京師破黄遂赴火死上帝嘉其節故預除爲吾代火頃告去敏覺少蘇明日果得汗而愈方問答次不暇詢黄之名紹興十三年錢知原觀復爲廣德守中使黄彦節經過從容語及先世曰先人諱經臣於京城受圍時不忍見失守之辱積薪于庭自焚而卒乃證前事惟忠臣孝子動天地感鬼神經臣未死之前穹蒼已知其心矣夫豈偶然哉

吳氏父子二夢

吳信字正之洛陽人紹興初爲武岡尉剿賊曹成踩躪湖湘間勢甚張郡聞寇至守將黄君興與諸曹要

引避山谷信獨慨然以死自誓留城內集丁壯捍禦
居二日寇壓境先遣一騎將來偵城中虛實信偶識
其人登陴呼曰郝大夫亦為此耶郝泣曰吾以毋故
陷于此不能自還羞見故人信為言城中無豪戶大
家正使擄掠惧得不償勞郝曰聞黃使君索中之蔵
甚厚故來取信曰去已久矣郝曰然則為君全一城
即舉鞭麾衆去黃歸冒為己功受陞賞信幾獲罪後
數年丁巳歲為全州清湘尉夢人告曰君有陰功生
子當及第起自東南第一州覺而弗解姑志諸牘又
二十年丙子歲官于建康因出劄見驛壁有詩首句

云建節東南第一州始悟前夢是歲其子仁傑薦名
鄉書竟用此舉免解登科淳熙十二年仁傑調官明
州慈谿令當詣部銓量前兩夕夢入大叢林見禪衲
數百膜拜山門上一僧欣然獨出傑問為誰或曰四
祖也即炷香致敬行經西廡復見一僧亦長身異衆
又問人曰五祖也如上禮瞻謁乃寤明日至相府遇
同年生趙善鎌訪知所授曰慈谿不可為也於是更
蔵之羅田及赴官乃知兩祖道場皆在蘄境

陳才輔

建炎末建陽范汝為葉鉄葉亮作亂建陽士人陳才

輔集鄉民椓葉鉄父母妻子賊猖厥盜甚紹興元年遂據郡城朝廷命提舉詹時升奉使謝嚮同往招安群盜皆聽命獨葉鉄不肯曰必報陳才輔乃可詹為立重賞擒獲畀之鉄以三十輩監守人與錢一千戒之曰失去則皆斬欲明日遣使者及諸首領高會而甘心焉監者以巨索縛陳脚倒懸梁間以竹篾拳其手劒戟森列相近尺許捕一刀甚利至二更衆皆睡陳默禱曰才輔本心忠孝為國為民老母在堂豈當身受屠害若神明有知願使此曹熟睡刀自近前為破索出手使得脫去良久刀忽近前若有神推擁陳

以掌就斷其篾兩手既釋稍可扳援割截繫縛盡斷遂握刀趨門一人睡中問誰應曰我其人不知陳也曰勿妄失賊陳曰吊縛如此何足慮遂出門已三鼓行穿後巷約里許聞喧呼聲陳窘急投身路旁坎下篁竹叢中後十炬齊發搜索殆遍坎中亦下搶刃百十偶無所傷諸人言必走建陽或劒浦宜分兩道把截陳不敢由徑路但屈曲穿林莽行明日抵福州古田境賣所刀得錢買食直趨泉州就其妹壻黃秀才家踰八日而十卒持詹君帖至復擒陳知不免亟自碎鼻以血汚身佯若且死狀十卒自相尤曰柰何使

至此扛至邸中直以爲悴不復防閑又三日黃生來視適茶商置酒招黃及十人者飲商居稍遠惟七人往赴留三人護守陳又默禱如前其三人皆飲所餉酒亦醉買菜作羹一坐房前一吹火竈下一洗菜水畔陳乘間躍起揮棍擊三人皆死南走漳州竟脫難明年韓蘄王平賊陳用前功得官

不忠類

劉正彥

宣和中陝西大將劉法與西夏戰死朝廷厚卹其家賜宅在京師其子正彥既終喪自河中徙家居之宅

屋百間西偏一位素多鬼每遇門開必見紫衣金甲人如唐巾幘徘徊其中小童拱立於後亦時來宅堂頗爲人害正彥表兄平生尚膽氣無所畏獨欲窮其怪乃書刺往謁置于門外少選門自開紫衣端笏延客入設茶相對儀矩殊可觀詢其何代人何自居此曰百年在唐爲汴宋節度使以臣節不終合家三百口併命于此至今思之雖悔無及客曰歲月如許胡爲尚墮鬼録曰負罪既重受生實難非得叛臣如吾者相代未易可脫客曰爲公徼福於釋氏作水陸薦拔以資冥福若何曰無益也然且試爲之客退語正

彥他日呼閽黎僧建道場於廳事甫入夜紫衣者擾胡床而觀小童在傍凡執事人無不見者一僧獨惧振杵誦降鬼呪纔出口紫衣已覺大聲呼小童曰索命去童趨而前僧即仆地如為物所擊搏乃告曰我實殺汝焚其骨以囊貯灰掛寺浮圖三級下磚隙中人無知者今不敢隱願舍我踰時乃甦紫衣與小童皆不見問之憮然不知所言蓋此童為僧簪死乃從紫衣者僧忽見之故懼也建炎中正彥以逆誅

僧法恩

紹興十年明州僧法恩坐不軌誅恩初以持穢跡呪

著驗郡人神之不逞之徒冀因是幸富貴約某月日奉以為主舉兵盡戕官吏及巨室然後掠衆趨臨安不得志則入海時郡守仇待制愈已去任通判高世定攝州事群兇謂事必成至聚飲酒家舉盃勸酬相呼為太尉未發一日前其黨書恩甲子詣卜者包太常問休咎方退又一人來迨午未間至者益衆而所問皆同且曰欲圖二事可成否包疑之紿最後者曰此非君所行在吾術中有不可言之貴視君狀貌不足以當此其人安在我當親告不可泄諸人也問者喜走白恩恩俱至包肆包下帷對之再拜曰賤術

何所取而天錫之福今乃遏非常貴人家有息女不至醜陋頓備姬嬪之列即延入室導妻子出拜置酒歌舞使女勸之飲包拱立良久託買餚饌亟出告之世定趣呼兵官即日悉擒獲微成恩及元惡纔于市餘黨死者數十人陳尸道上是夜路都監出徼巡見一人展轉於衆尸中乃扶死而復甦者掖起詢之曰方入市就刑但知怖懼不復記省方扶脇一下即神從頂間出坐屋簷上觀此身受杖畢乃寘寘如夢不知今所以活也都監曰汝既合死那得活舉足蹋其傷而死世定用是得直秘閣包生亦拜官郡人合錢百萬與之

新編分類夷堅志卷之一終

孝子門

孝子類

吳二孝感

臨川水東小民吳二事五通神甚靈凡財貨之出入虧盈必先陰報忽一夕見夢曰汝明日午時當為雷擊死吳乞救護神曰此受命于天不可免也吳雖下俚而養母至孝凌晨具饌進母云將他適請暫詣姊家母不許俄黑雲起方日中天地晦冥雷聲填然吳益慮令母閉戶趨出坐田野以俟其罰頃之雲氣開

廓吳幸免禍亟歸謝其母猶疑神言不驗未敢以告是夜復夢曰汝至孝感天已宥汝宿惡宜加敬事也母子如初

楊大明

南安軍南康民楊大明葬父于黃公坑山下結廬墓側所畜白鷄為貍捕去歲石穴中次夕大雷震石粉碎貍死焉人以為孝感有道趨廬所見之嘆其純孝指架上道服謂曰以是與我當有以奉報大明即與無靴色道人解腰間小瓢貯衣其中瓢口甚窄衣入無碍俄取案間小黑石拊摩之噓呵良久遂成紫金

矣又變藥末爲圓劑以授大明大明謝曰身居貧約且在父喪不敢覬富壽也道人益奇之復探瓢取道服還之曰聊試君爾題詩椽間曰楊君真確士孝行動穹壤皇上憐其艱七夕遣回往逡巡藥頑石遺子爲饋餉子既不我受吾亦不汝強風埃難少留顧子志勿爽會當首鼠記青雲看反掌遂別去鄉人聞者競觀之題處去地幾丈許始以淡墨書既而墨色煥發字體飛動皆疑其仙時紹興十三年也里胥聞于縣縣令李能白郡守上諸朝明季詔賜帛十疋令長吏歲時存問事具起居注

妙心行者

福州西禪寺行者妙心無父兄弟姪獨母存患瘋疾累年不能步履不日餽粥飯受本寺差監作確坊嘗用紙糊一毬實以紙錢一夕焚香告天曰妙心母老而苦瘋疾聞世人取肝割股以行孝者今願破腦出髓救母餘年望三界神明賜祐妙心今貯火毬內若使紙錢成灰而外毬不損當即償答已而果然遂對空再拜以左手持斧置顖門右手執木椎擊之應手頭裂暈倒在地不自知忽有神人呼之曰汝適所禱爲何事而乃不起邪始覺少甦捫其頂則髓已出如

鳴卯大殊不痛楚謾覆以刀鎗藥碓坊去家五里急走歸母云吾兒將何藥來吾已聞馨香矣對曰晚昨遇道人與我此藥令煮粥和服粥成一室皆香母一啜而盡便覺手足輕快呼曰試扶我行此下牀若初無疾者母子俱喜妙心還確坊掌事者欲糾其夜出不敢隱乃以實告監寺僧從皎驗之不誣具白長老達于州時王與道 師心 尚書作牧賜錢五十千絹二十疋以為孝養之勸士夫多作詩贊詠時紹興三十年九月也

龔明之孝感

龔明之字熙仲崑山人幼孤賴于祖母李氏李嘗語之曰吾年三十歲時得寒疾困卧三日夢緑袍判官告曰與吾七十七豈吾壽數至此邪熙寧中李行年適滿所夢之數遂病病已革龔愁窘不聊生中夕炷香于頂者七泣禱上帝願減已壽五季以延李命香未盡聞腦中有爆裂聲不為動哀懇益切明日李病尋愈壽至八十三而終龔荐舉場蹭蹬僅領鄉舉晚以特恩殿試策名前列時已八十二歲法不應任官吳人在朝者列其行義合詞薦之得監南岳廟淳熙五年丐致仕鄉人與趙再思左史以下二十人又為

請于朝覬增秩參知政事錢師魏謂其無例以為難吳仁傑曰公試與丞相敷陳必能動上聽錢問其故仁傑曰龍君頃以至行動帝是以知今日必能動人主因言其故錢悚然敬聽果得旨迂宣教即賜服緋又四年乃卒

詹惠明

婺源小民詹直紹興九年因醉毆殺隣人妻姚氏法當死其子惠明時不在家既知乃詣里正及縣乞以身代不聽獄既具持牒訴郡言無以報罔極之恩幸有兩第可以養母乞代父受極刑鬻指出血詞甚哀

切太守曾天游侍郎告以無此法哭拜不止凡五訴不見省方盛夏坐府門外以火艾灼頂至數十曾公適禱雨外歸見之測然使以狀來白無為自苦明日立廷下曾閱狀未竟忽割左耳擲廳事酒血淋漓一府大驚曾為草奏而繫之獄以竢報父見而罵曰我季已老殺人償命自是本分汝有妻子何得如是及報下詔減父罪一等而釋惠明斷勑之至官吏欲驗誠偽紿以得請擁之入市惠明色無悔怖呼曰養子待老積穀防饑代父償命留名萬世至市曹始宣恩旨人咸嘆其孝誠時年二十有二曾又案具赦文以

孝子順孫事狀上爲丐錫鄉社矣名仍免量加恩賜於是改所居曰嘉福里曰孝悌賜錢三萬帛二疋米二斛後父母相繼李既葬棄妻子出遊專以修治橋道爲務至今猶存

李五郎

衢州李五郎雖閭巷編氓而好賢樂善事親孝勤祖母病篤割股肉以療家貲稍腴尤喜賑恤貧乏閩士張師中赴省試過衢時盛寒欲雪蚤立其門李適見之邀入附火問其鄉里張具以告且言一僕負擔行遲故候之于此及僕至日已晡李因留宿具酒饌明

旦雪大作又留一夕仍遣健僕送至嚴陵灘張感德無已春闈不利鄉人薦爲大理吳火卿宜之家館賓方兩月衢州逮送克盜二十輩來對獄李生在列張密使詢其由云爲盜有求不愜誣爲窩停主訴于郡不見察故陷黨中至暮吳卿詣書院張即白之曰頃客三衢邳人多談其賢且家自豐贍何由作賊當有以詳讞之吳矍然躬至獄戶閱實知非惡徒立釋遣之李未及里歸棹得疾甚危并隨行一子亦罹疾張爲召醫拯救皆獲愈李遂歸其妻夢人告之曰五郎有大難緣能行孝以活祖母上帝錄其孝誠特令張

吉甫（師中字也）做此一段果報苟不如是當死於獄矣人益証李生爲長者云柴椿年教授說

謝小吏

南城縣小吏謝某事父甚孝父年老須酒肉吏家貧度一日資用可了則致養不少乏稍有餘即益市佳饌以進亦不敢過舉以貽親憂凡二十秊間始終一致父且死持其手泣曰爾竭力孝我神天實鑒臨之我無以報死後願爲爾子時婦方姙臨蓐夢翁入房寤而生子狀貌宛肖翁甫數歲家每祀先兒輒據父位飲啗自如既長事親之孝一如其父

章惠仲告虎

成都人章惠仲與其妹壻丘生紹興二十六年以四川類試中選同赴廷試未出峽舟覆于江丘生死焉章僅得免既賜第調井研縣主簿還至峽州得家書報其（弟病）章茹哀在道無程而西跨羸馬倩一川兵挈囊以隨過萬州日薄暮猶行不已遂墮崖下去岸十許丈遍體皆傷不可起俄有虎至奮而前啣其髻且欲食章窘怖呼而言曰汝虎有靈幸聽我語吾母年八十矣生子二人女一人往年妹壻死于水今年弟死于家獨吾一身存將以微祿充養今汝食我亦命

也無足惜柰吾老母何虎聞其言釋轡垂首若傾聽狀語畢即舍去盤旋其旁若有所捍禦夜過半章痛稍定睡石上夢人告曰天欲曉可行矣覺而天明攀危木寸步而上及登岸馬猶立不動遂乘以行告勑固在但囊橐為兵携去章赴官秩滿而母亡未幾章亦卒乃知一念起孝脫於死地專為母故異類猶知義如此與夫落陷穽不能引手舉乃擠而下之石者遠矣可以人而不如虎乎

孝婦類

鹽官孝婦

紹興二十九年閏六月鹽官縣雷震先雷數日上管塲亭户顧德謙妻張氏夢神人以宿生事責之曰明當死雷斧下竟而大恐流涕悲嘖姑問之不以實對姑怒曰以我嘗餧汝某事未償邪何至是張始言之姑殊不信明日暴風天陡黑張知必死易服出屋外来下竚立默自念震死既不可逃柰姑老驚怖何俄雷電晦冥中有人呼張氏曰汝嘗當死適一念起孝天赦汝汝其益為善以此語世人也

營道孝婦

道州營道縣村婦養姑孝謹姑寡居二十年因食婦

祈進肉而死隣人有小憾訴其置毒縣牒尉薛大圭往驗婦不能措一詞情志悲痛頓即死薛疑之反復扣質婦曰尋常得魚肉必寘厨中柱穴間貴其高燥且近如此者歷年歲已多今不知何以致斯變薛趨詣其居視柱有蠹朽處命劈視之有蜈蚣無數結蓄其中愀然曰害人者此也具以告縣事得釋予記小說中似亦有一事相類者薛字禹圭河中人予嘗為銘其墓

向氏家廟

欽聖憲肅皇后姪向子謇妻周氏賢婦人也初歸向子自以不及舅姑之養乃於家廟行定省禮如事生未嘗一日廢歲時伏臘於烹飪洗滌必躬必親政和間隨夫居開封里第得疾於夢中了見五六人若世間神廟所繪塑鬼物內一人取所佩篋櫝出紙小幅滿書其上字不可識既而斷裂作丸如所服藥狀取案上湯飲諭周曰服此即安周服之不疑既覺即若咽中噎塞飲食不下疾勢甚殆周自念此非醫所能療而世間禳禬之事又素所不信但默禱家廟求祐數日後因服藥大吐始能進粥且肉食既有間夢仙官乘羽蓋冉冉從空下儀從甚都升堂坐取前五六

鬼搖撲于廷如翰問狀諸鬼取醫所治藥與所餘粥肉之屬各執以進曰所見唯此爾內一鬼乃書紙作丸者獨戰怖悚懼於嗓壺中探出丸書展之復成小幅文字歷歷如故上之仙官坐間命行文書械諸鬼付獄徐整駕而去周渙然寤即屨地復常後享壽七十仙官蓋家廟神也

豐城孝婦

乾道三年江西大水瀕江之民多就食他處豐城有農夫挈母妻幷二子欲往臨川道聞過小溪其夫密告妻曰方穀貴艱食吾家五口難以偕生我今負二兒先渡汝可繼來母已老病難行徒累人但置之於此渠必不能渡水減得一口亦幸事遂絕溪而去妻愍姑老不忍棄掖之以行陷於泥淖因取屨有石碍其手撥去之乃銀一笏也婦大喜語姑曰本以貧困轉徙他鄉不謂天幸賜此不惟足食亦可作小生計便當還家何用他去掖姑登岸獨過溪報其夫至則見兒戲沙上問父所在曰恰到此被一黃黑斑牛啣去林中矣遂奔林間訪視為虎所食流血污地但餘骨髮存焉不孝之誅其速如此是蓋籃叔成為臨安守寓客黃彪彪之父自豐城來得之彪溪旁民纔數

蕪湖孝女

蕪湖詹氏女姿貌甚美母早亡父老而貧以六經教授鄉里稱為詹先生女與兄事之慎謹閒售女工以取給手抄烈女傳每暮夜必熟讀數四而後寢雖大寒暑不廢淮寇一窠蜂張遇自池陽來犯縣縣人皆竄其父泣謂女曰吾老矣死固無恨柰爾何女曰我父獨何憂我計久已決今日豈得父子俱生邪頃之賊至欲殺其父兄刃將下女趨而前拜曰吾父貧且老殺之何為觀將軍意不在金帛妾雖醜陋願奉巾

櫛以贖父兄之命不然將併命於此無益也賊即舍之父兄皆得脫女麾令急去曰無相念善自保我得為將軍妻無憾矣遂隨賊行數里過東市橋即躍入水而死賊嘆愕不已女時年十七後數日其從兄夜夢女來別曰幸活吾父兄吾已死故與兄訣既旦兄慘慘不懌妻怪問之具以夢告大驚曰我亦夢小姑來如平生亟相別去明日始知其果死周必隱曰女子以柔靜之姿當白刃在前於倉卒危殆之際乃能雍容說賊以活其父兄又能歸潔其身以死其節可謂全德矣其鄉人謂此女平日好讀烈女傳胸中包

括古今故能作此大丈夫事切謂不然蓋其天資之美非學而能今世士大夫口誦聖賢之言委身從賊徼倖以偷生者不可勝數曾一女子之不若故備録之異日用補國史也

都昌婦吳氏

都昌婦吳氏為王乙妻無子寡居而事姑盡孝姑老且病目憐吳孤貧欲為招壻接脚因以為義兒吳泣告曰女不事二夫新婦自能供奉勿為此說姑知其志不可奪勉從之吳為鄉隣紡緝漿濯縫補炊爨掃除之役日獲數十百錢悉以付姑為新米費或得肉餵即包藏持歸賦性質實不與人妄交一言雖他人財物紛雜在前不舉目一視其所取唯稱其直故鄉人交相邀嗔是以婦姑介處畧無饑寒之患嘗炊糗飯饋有外人相呼與語姑恐飯過熟將取置盆中以目不能見誤置桶內其中甚垢汚不潔吳還視之不發亟於隣家借飯饋姑而取所汚飯洗滌蒸熟食之一日正晝里人皆見祥雲五色從空下吳氏躡之而升冉冉際天驚報其姑姑曰莫胡說恰纔與人舂米回家方倦卧在床爾諦視之衆詣房前窺之果熟睡未寤皆駭然而退及寤姑語之故吳曰適夢二青衣童

駕雲而來執符牒牽我衣言天帝有召令我步空直抵天門引入朝謁帝御坐臨軒勞問曰汝一下愚村婦乃能誠事老姑勤苦盡力實為可重賜酒一盃餐香徹臭又與錢一貫曰將歸供贍自今不須傭作拜謝而迈二童仍前送歸恍忽而醒果有千錢在床滿房香氣始悟衆所覩者乃神遊爾自是傭嘆愈多吳亦不拒而賜錢專留姑用用盡復生一千綿綿不匱姑雙目尋亦再明

新編分類夷堅志卷之二終

孝子門

不孝子類

雷擊王四

臨川後溪王四事父不孝常加毆擊父欲訴官每為族人勸止乾道六年六月又毆父父不勝怒走詣縣自陳王四持錢二百文遮道與父曰以是為投狀費蓋言其無能為不畏憚也父行未半里大雷雨驟作趨避旁舍雨止聞其子已震死往視之三百錢在其脇下皮肉間血肉相連結父探懷中所與已無矣

清平山堂一夷堅志甲集三卷　一一一

褚大震死

湖州去城三十里地名毗村有舟師褚大寬悋不孝鄉里惡之毋嘗憧水中坐視不救有他人援之反加詬罵而毆之淳熙元年七月棹船載客出南門方離岸一人追呼附舟褚利其直載與俱至釣臺下其人忽言曰我乃神非人也汝不孝上天命我擊汝褚殊不懼猶應之曰便是天神也還錢乃可去語纔訖震雷一聲而死神即不見同舟人驚怖告於烏程尉木昌來驗其事

不孝震死

鄱陽孝誠鄉民王三十者初其父母自置香木棺二具以備死王易以信州之杉而又貨之別易以楸板及母亡又欲留株板自用但市松棺斂母既葬旬日為雷擊死側值其尸或走報厥子子亟往哭且扶尸卧地日正中震雷忽起擊往於他處相去五里許泊復回父復倒植矣凡兩瘞之皆震出遂劉棺一竅表一竹而掩之始寧

要二逆報

姑蘇村民耍二以漁為計鹵暴不孝紹興二十三年妻生男在乳民母抱之老人手弱誤墮地死焉母哀子之暴不能為計民知殊不以介意他日白母曰久不到舅家偶得大魚欲往饋可同往母不敢違襆被登舟行數里至無人處停棹持斧立于母前罵曰母生我既知愛惜今我生子卿得不愛而殺之便當償命母知不免急引被蔽面曰聽汝所為民奮斧斫將及母母知必死矣乃寂然起被視之不見其子而舟已在所居岸下既反舍婦泣云適青天無雲大雷一聲夫震死于野偏身皆斧傷巨創不知何以至此母始言其事原不聞雷聲亦不覺舟之動還家也民之後遂絕

解州安邑池西鄉民梁小二家世微賤然皆耕農朴魯至小二獨很戾其母寡居事之尤悖妻王氏性恬靜所以奉姑至謹比虜皇統中河東飢荒疫癘尤甚流民滿路梁挾母與妻并子四人偕行至孤山之東陵就野人乞食以哺其子王氏念姑久不食減半與之梁見甚怒詐令妻抱子前行自與母在後相望百步許即推母仆地曳入道側掬泥土塞其喉而去稍進見妻妻（閒姑）安在曰老人步遲但先投大家丐脫食以須其到可也久而杳然妻疑夫害之乃還訪見尸

已僵踊膺悲泣急取水扶灌氣竟絕不蘇乃奔告里保執梁送縣縶及途風雨暴作霾曀不辯人迅雷震耀電光飛焰鬼神雜遝衆駭散不暇顧梁所之火選開霽見梁卧土窟頭目皆焉天火灼爛唯腦骨僅全儼成骷髏肢體如故眼目無光不能視別人物飲食語言無妨常言曰有三鬼守我每得食必祭之然後敢食官愍其妻子給粟養之梁經數年尚存

温大賚木

乾道九年贛州瑞金縣市橋壞邑宰孫紹發錢授徇脚寨巡檢瞿珪買木繕治縣民温大家有杉木其巨

者一本圍五尺前二年其母伐以爲終身之用未暇鋸劉也子無狀不與母議徑詣里正胡璋劉宗伷售之得錢萬三千悉掩爲己資母悲泣曰吾年八十五旦暮入地矣百物無用送死者唯此木爾汝爲我子何以見奪邪瞿珪遣軍校張有部夫役往取方欲牽挽其木自滚下山折斷其末丈許不堪駕橋矣見者嗟異四月初温方下田蒔稻風雨大作雷擊仆地其身目鼻準中分右畔如火所爇烟色鬱鬱左畔半體如故今母子俱存

陳十四

贛州興國縣村民陳十四事母不孝嘗因與隣忿爭與妻密謀牽母使出閈母久病瞽且老不能堪捽拽顛仆而死遂告縣誣爲隣毆殺里巷及其妹共証爲不然縣執陳繫獄未及正刑而斃時乾道六年也後三年陳妻渡溪視女雷擊死於水中厥子聞之奔至溪旁用長藤入水牽母尸挽而登岍人勸以眉歸不肯聽復雷一聲亦擊死其家遂絶

陳曾惡子

南城鄉民陳廿三悖逆其父父不能堪每賫楮鏹於神祠云不孝之子願遭蛇傷虎咬也如是累年父沒

惡子因入山伐木爲虎所食家人尋得負尸而還及夜舉家悲哭聞鬼聲自山而下初如咳噎不快聲已復爲牛鳴又變他獸聲絶可怖家人戰慄其嫂叱乃稍引去連日擾擾不已乃急葬之而徙居焉時淳熙元年二月也族黨皆恨其父不及見焉○又同鄉曾賤狗不孝於母嘗具食餵菲母詈之曾怒叱云晚當食汝以糞母泣而呼天須臾雷電陡作拽其子擊死于田中

葉德孚

建安葉德孚幼喪二親賴祖翰養竭力治生撫以成

人常語之曰術士言汝當得官吾求宗女爲汝妻建炎三年因避寇徙居州城而城爲寇所陷時葉年二十一歲祖母七十矣不能行盡以所蓄金五十兩銀三十錠付之使與二奴先出城戒曰急回扶我出汝若棄我死必瘞於地下葉果不復回祖母遂死寇手及亂定已不可尋訪葉用其資買田販茶生理日富紹興八年假手獲鄉薦結昏宗室得將仕郎明年參選以七月二日謁蜀人韓愷問命韓曰必作官不讀書亦可得再詢前程候過二十二日立秋後再相訪當爲君細說葉大怒欲箠辱之同坐黃德琬勸之去

後至十六日葉得疾即嘔血方以為憂有鄉僧來貨茶與之同庚令具兩命復詣韓韓曰此月初曾看此命但過不得立秋此日不死吾不談命矣僧歸不敢言葉病中時時哀鳴曰告婆婆當以錢奉還頷乞命歸鄉勿凌遲我竟以立秋日死葉不孝不義鬼神當誅之客死非不幸也韓之術一何神哉

杜三不孝

洪州崇眞坊北有大井民杜三汲水賣之夏月則貨蚊藥以自給與母及一弟同居弟傭作餅肆唯兄以兩飯養母然常酤酒小不如意遂詈其母或加箠焉

卻曲無不憤惋導其母使訟未及也一日大醉歸復毆母俄忽取篋中蚊藥內所用砒霜硫黃一掬服之走入市從人覓水飲市人以為醉狂不知其藥發也頃刻而死不孝之報歟

陳婆家狗

淳熙十四年三月江州人趙二出市過南門之外陳婆家一狗前迎搖尾拜跪趙驚曰我尋常不曾到此你自不識面因何如此作怪狗忽作人語曰我是趙二郎家友要知得時乃市上茶店小五郎者也不合生前時時毆罵親母老狗以此受罰墮畜生道所以

自明其事奉勸世人以為戒爾趙嗟嘆欲再與言咆哮去矣

濰州豬

宣和六年強休甫知濰州日屠豬者以豬皮一片來呈上有六字如指大云三世不孝父母朱書赭然表裡相透郡中傳觀之屠者即日改業宗子趙不設甫為儀曹親及見之

長溪民

福州長溪民為賈販於海上人家以漁為業其母思而往見之民殊不樂母覺其意明日即告歸民已薨

食先出婦留之曰阿姑少留俟得魚作羹以別民還至門聞母未去急藏魚于舍後乃歸大言曰今日風惡不獲一鱗母遂去既行民責妻曰吾適所得皆鰻魚既多且大平日不曾獲此汝何苦留媪邪妻往視籃中皆鮀也驚走報民不信自往觀果見群鮀蟠結一最大者昂首出咋民喉而死鮀皆不見

吳二九

紹熙二年春金浮民吳二九將種稻從其母假所着皂綈袍曰明日插秧要典錢雇人作工食費母曰我怕春寒且明日未即雇人汝妻有餘襖何不取之吳

恚而出其家有桑十餘株婦姑中分之矣姑誤採婦葉婦告吳吳即入母房牽之出曰不借我襖又採我桑莫在此住去別處討飯啐便持斧斫其床并薦席皆碎之時已迫夕母詣隣家留一宿隣人曰你兒性惡留爾必遭兇鬧拒不納母出立簷下彷徨往來且坐且立至五更遥告虛空願早天明俄聞鷄唱時方陰晦忽開霽吳與三農夫同下田母還家見床榻皆毀大哭其婦曰昨以桑葉之故被丈夫打罵一夜婆且去日正午片雲起於山頂須臾烟霧頓黑吳與三人皆避山下驚雷擊電有頃倏晴三農聚首間獨失吳生

尋之乃倒埋稻田入地二尺牢不可出走報其妻急請僧誦經懺謝至晚始可出體黑如炭矣

不孝婦類

謝七嫂

信州玉山縣塘南七里店民謝七嫂不孝於姑每飯以麥又不得飽而自食則白秔稻紹興三十年七月七日夫與婦偕出獨姑守舍有遊僧過門從姑乞食笑曰我不曾飽安得濟爾僧指盆中秔稻飯曰以此施我姑搖手曰白飯是七嫂者我不敢動婦來必遭罵辱僧堅求終不敢與俄而婦歸僧就求飯婦大怒

此毀之僧哀求愈切婦嗤曰脫爾袈裟來換僧即脫授之婦反復玩視戲披於身僧忽不見其袈裟變成牛皮牢不可脫胸間遂生毛一片漸而遍體頭目稍成牛夫走報婦父母至則儼然牛矣今不知存亡右四事得之王日嚴

李氏虎首

乾道五年八月衡湘寓客趙生妻李氏苦頭風痛不可忍呻呼十餘日婢妾侍疾忽聞咆哮聲甚厲驚視之首已化為虎急報趙至問其由已不能言兒女圍繞拊手但含淚撫幼子若憐惜狀與飲食畧不視與生

肉乃攫而食六七日後稍摺在房兒女欲啖之自是人莫敢近趙畀入空室扃其戶日飼以生肉數斤邀其友焚三官來告以故欲除之焚曰不可李為人無狀衆所共知上天以此示警若輒去之殃咎且至盍為焚香告天使得自死亦一善也趙如其言命道士作靈寶度人醮跏趺李方絕命生時凶戾很妬不孝翁姑暴其鄉鄰趙生不敢諫至是無憐之者

張十妻

吳江縣民張十妻嗜殺生養蛄無狀年六十矣紹興二十九年得疾病兩股皆生惡瘡蛆盈其中腐骨及

髓宛轉呻吟聲達隣里久之每遺糞必自取食并食薦席皆盡延至期年不死日智說

袁娼馮妍

袁州娼馮妍年十四姿貌出流輩且善歌舞謝氏女也其母陳牒云賣此女時方五歲立券以七年爲限今踰約二年矣乞取歸養老免使良家終身憧於風塵郡守張定叟呼妍問曰汝離家時尚幼能認母乎曰能認於是引謝媼至前視之搖首曰非也張判所訴云既非其母難以強取免勘逐出謝啣恨涕泣而去研還馮居方入門忽迷不知路娼母詢其故曰眼

前冥冥漠漠如人手遮我眼更不能見暨至房前便覺內瘴告于郡以疾求假張不之信因會宴命呈藝蒙然如痴與之酒亦不知盞所在猶以爲詐曰汝且歸從中道去妍迂枉信足遂墮階下始驗其真疾聽落藉竟失明孫鼎臣爲判官嘗見之眸子宛然而其盲自若也

新編分類夷堅志卷之三終

節義門

義夫節婦類

義夫節婦

建炎四年五月叛卒楊勍寇南劍州道出小常村掠一民婦欲與亂婦毅然捨死不受汚遂遇害棄尸道旁賊退人為之收瘞之尸所籍處跡宛然不滅每雨則乾晴則濕往來者咸嘆異焉或削去之隨即復見覆以他土其跡愈明至今猶存又有順昌軍校范旺當范汝為亂時邑中群盜余勝等亦竊發土軍陳望

素喜禍欲舉寨應之叱眾曰吾等父母妻子皆受活於國今力不能討賊更助為虐豈不慚負天地哉黨忿其語亟殺之一子曰佛勝年二十以勇鬬賊詐稱父命召之至則俱死妻馬氏聞夫子皆死哭于道賊脇汚之不從磔于木節解之後數月賊平旺死處碑上隱隱見尸跡不火翳人相與掊其碑聚而祠之已又畫其像于城隍廟中紹興六年建安吳達通判州事以其事聞詔贈承信郎許立廟順昌丞蘇灝董役夢旺具簪笏通謁謝董督之意且曰初被害時為兇徒剔去左目引穢視之又別有一旺僵尸在地着短

白衫指廟之東南隅曰遺跡猶在是已寓意於邑令矣幸公念之藴明日入廟中問旺死時狀皆曰然莫有知其剜目者其東南隅則碑祠故處也於是訪得五碑納諸廟縣令黃亮聞之以語妻蔡氏蔡驚曰昨夕夢紫衣人謁君于庭君揖之升廳及階遜謝而去其姓名則范旺也豈巫所謂寓意乎旺一卒耳以忠死婦人以節死没而不朽豈不信云

譚氏節操

英州真陽縣曲江村人吳琪客知書其妻譚氏紹興五年閏二月本邑觀音山盜起攻剽村落琪竄去譚氏與其女被執并隣婦女數人偕行譚在衆中頗潔白盜欲妻之詬曰爾輩賊也官軍旦夕且至將為虀粉我良家女何肯為汝婦強之不已至於撾擊極口肆罵竟斃於毒手後盜平隣婦同執者皆還曰使吳秀才妻不罵賊今日亦歸矣因備言死狀吳生始知之閒者高其節予嘗為之傳云

程烈女

方臘作亂轉寇新安歙人程叔清避地城南一女年十七父母計曰吾家居此不幸則死女季色方盛萬一辱於賊何顏復見宗黨乃呼語之曰吾州以淫為

諱汝良家子也足不及門外倘為兵刃所刼柰何女曰兒從賊者脫有不可唯死而已因取衣裳試為見執拒賊之狀父母喜曰能如是眞吾女也明日賊至逃散山中女適遇賊被執賊曰持爾歸聖公何憂不富貴女罵曰汝狗輩欺天害人獸類不若何聖公也賊脇以白刃曰不從則殺爾女愈罵賊怒先斷其髻知不可屈碎其尸而去時有兩童匿其旁大石下備見始末歸與其家言之遂收塋山下羅頌端視為作傳云

喬郭兩賢

紹興初喬貴妃弟其官于衢州有郭主簿者居是邦亦汴人也喬以鄉里之故憐其羈窮挹居官舍旁解衣推食待之若兄弟凡歲餘喬秩滿還臨安將行盡所餘俸米二百三十斛錢四百千與之又治碓坊於開元寺日可得千錢之入併付郭生其所居近尼寺得屋十許間白於郡守亦留為寓舍郭因其資復葺理後一年於廳事側發土獲一金藏金銀數百兩郭仍封閉之遣一价往報喬曰土中所窖當是公家物煩遣親信來取之喬報曰向者安得有閑錢可瘞又忘而不取我此殆天以賜君者何為不受郭於是焚

香拜賜遂爲冨室冝春人至今以兩賢爲美談

晁安宅妻

鄧州大族晁氏相傳自漢以來居南陽劉先主嘗從貸錢數萬緡諸葛孔明係券猶存其家建炎二年鄧不殘于胡兵或俘或死晁氏男女數百口皆囚以北至邠州青灰山爲紅巾卻佰邀擊盡棄所掠而去晁安宅之妻某氏并其女及某乳母皆爲卻虜王生所獲張丞相宣撫陝蜀卻舉軍來降王生爲右軍小將與晁婦同至閬中閬有靈顯王廟婦與乳媼以月二日往焚香媼視道上一丐者病目以紙蔽面形容

甚悴諦視之告婦曰道上丐者絕類吾十一即詢其鄉曲果安宅也婦色不動令媼持金釵與之約十六日復會且戒毋易服及期相見又與金二兩曰以其半詣宣撫司投牒其半買舟置某所以待我安宅既通訴宣撫下軍吏逮王生會王出獵婦携已所有值數千緡與媼及女赴安宅舟順流而下王生家貲鉅萬一無所取王晚歸不見其妻而追牒又至觀室中之藏皆在喟然曰素聞其爲晁家婦今往從其夫理之常也了不介意晁氏夫婦離而復合如初婦人不忘故夫於丐中求之古烈女可也惜逸其姓氏王雖

武夫蓋知義理可喜者○晁婦亂離失節委身從人苟不遇其夫於道上則終身忘之矣何耶於節稱之古烈女亦過矣王生素聞其為晁氏婦不能訪其夫而還之乃納為室被其逃去又有牒追其事不失家貲聊為自解之辭不得已耳亦何足取而謂之知義理又過矣予謂此段事本無足取其離而復合只是一段因緣如樂昌破鏡之類也

淮陰張妻

楚人張生居淮陰磨盤之湾家啓酒肆頗為贍足紹興辛巳冬虜騎南下淮人率奔京口張素病足不能

行泊駐揚州已而完顏亮至張妻卓氏為夷酋所掠即與之昵卓告曰我夫在城中蓄銀五錠必落他手不若同往取之酋喜偕詣張處逼奪之張戟手恨罵酋喜以為忤已斥是行擄獲金帛悉以委之相托如卓夫婦俄而亮死軍還卓痛飲酋酒醉臥之投利刃斷其喉席卷所物鞭馬訪張張話前事責數欲行決絕卓出所携付之曰當時不設此計渠必不肯信我今日之獲乃張本於逼也於是聞者交稱焉磨盤在縣北據淮泗之衝形如磨之圓轉因是得名漢歸信故墟也代生夾豪雖婦人女子亦多剛勁立節○又

徐仲車集亦載淮陰一婦之夫隕命盜手而婦弗知盜爲媒納幣聘爲室居三年生二子因同舟過夫死處盜以婦相從之久又有子必不爲恨乃笑指而語之故婦愕然遂投牒保伍告其事擒盜赴官大慟語曰妾少年爲良人婦爲盜所殺使妾早聞之誓不與俱生兩種皆賊種不可留於人世俱擲諸洪波後盜伏辜婦亦自沉而死此二女者志義相望於百年之間可嘉也已

董漢州孫婦

董賓卿字仲臣饒之德興人娶于同縣祝氏紹興中

爲漢州守卒於官家不能歸瞽寓蜀其長子元廣亦娶于祝既服除調房州竹山令妻生三女而死元廣再娶一武人室秩滿挈家東下與蜀客呂使君不欲名方舟偕行日久往來相與如骨肉繼室微有姿色性復浮蕩元廣到臨安亦死呂陽示高義携其孥西還遠據以爲外婦蓄之郫縣而三女莫知其亡矣祝次騫以兩世宗姻之故痛憫于心屢囑鄉人制帥王恭簡公詢訪之杳無消息乾道初祝知嘉州就除利路運使正與呂爲代惡其人不俟合符先期解印去歲在丙戌其子震亨東老攝四川總屬受撥來成都

道經綿州吳侯仲廣待制爲綿守開宴延之倡優畢集中一妓傍楹而立姿態恬雅不類流輩東老注目詢隊魁曰彼何姓名曰官人喜之邪曰非也吾見其不類爾曹故問之魁曰是薛倩也未暇應吳適舉盃勸飲又令隊魁更勸魁笑曰若欲總幹滿飲非薛倩不可吳亦解顏曰素識其人乎曰吾未嘗至大府安得相識但見標格如野鶴在鷄群似非個中人所以叩諸其長耳固無他也吳即令侍席因密諗之曰汝不是風塵中人何緣在此始猶含羞不語久之乃言我本良家兒女父祖皆仕宦不幸失身辱境想起前

生業債今世償之夫復何說東老矍然感動曰汝祖汝父非漢州守竹山令乎倩驚泣曰官人何以知之東老曰汝母姓祝乎我姑也吾聞汝母子流落尋訪累年未嘗火置懷抱不想邂逅于此又歷詢所由乃知爲繼母鬻於薛媪得錢七十千今在籍歲餘矣語竟各懷淚一座傾駭爭致問東老曰其詰甚長不可立談而盡他日當細言之酒罷歸館翌日倩偕其母來吳守亦至因備述本末丐爲除籍吳曰此易事耳當如何曰正有望於公其人於震亨爲表妹必當嫁之我此行凡所有餽餉爲之資送費今且託之於今

人所笑曰天下義事豈應一人獨擅吾當以二十萬錢助之東老遂往成都越一月後還合所得為五十萬悉付倩吳喜曰已為擇一佳壻即嫁之矣壻史姓失其名次年預鄉薦人物色其兄弟所在運使皆賜以生理漢州之後賴以不絕去

劉元八即

明州夏主簿與富民林氏共買撲官酒坊他店從而沾拍各隨多寡認其課歷年既久林負夏錢二千緡取索不可得訴于州吏受賄轉其詞反以為夏欠林先令幹者八人換易簿籍以為証地夏屈抑不獲伸

遭囚繫掠治因得疾郡有劉元八即者素倜儻尚氣為之不平宣言於衆曰吾鄉有此等冤抑事夏主簿陳理酒錢却因坐囹圄何用州縣為哉恨不使之執我為証我自能暢述情由必使彼人受杖八人者漫聞其語懼彰泄為害推兩人饒口舌者隔手邀劉飲於旗亭適論玆獄曰八即何以嘗他人閑事且啐酒酒罷袖出官券二百千畀之曰知八即家貧聊以為助劉忿罵曰爾輩起不義之心興不義獄今又以不義之財污我我寧餓死不受爾餌也此段曲直虛實必非陽間可了使陰間無官府則已若有之渠須有

伸雪處呼問酒保今日所費若干曰為錢千八百劉曰三人共飲我當六百遽解衣質錢付之已而夏病昇出獄而死臨終戒其子曰我抱冤以死九泉向來撲坊公帖與諸人負課契約可盡納棺中將力訴于地下纔一月八人相繼暴亡又一月劉在家忽覺頭岑岑顫眩謂妻曰眼前境界不好必是夏主簿要我置証勢必死矣然自料平生無他惡得復生可勿亟斂以三日為期過期則一切由次是日晚死越兩宿甦然起曰比為兩個公吏遥行百里乃抵官府遇緑袍官人從廊房中出視之則夏主簿也再三謝曰煩勞

八卽來此文書都明只要略証一言切莫憂惱績見八人者共負一連枷長丈五六尺而鑽竅授首俄報王至坐殿上吏引造廷下王曰夏家事不須說但旗亭飲酒一節要明白我乃供稱是兩人見招飲酒五盃買羹三味與官會二百道不曾敢接王顧左右嘆曰世人亦有此好人眞是可重須議所以酬奬試驗他壽算一吏走出須臾進曰合七十九歲王曰貧不受錢豈可無賞與增壽一紀勑原追者引去看地獄了來既看大抵類人間牢獄皆本部城內及屬縣人有荷枷者絣縛者訊荆杖者望見我來各各悲泣更

相道姓名居止囑我還世爲報本家或云欠誰家錢或云借誰家物或云賴人田產皆令妻兒骨肉方便償還減我罪犯他或乞借錢物乞修功果我不忍注目而退猶聞咨嗟嘆羨不已再到殿前王曰汝既見了回生時一一說與世人教知有陰司我拜謝辭出送吏需錢我拒不與詬曰兩三日伏事你如何略不陳謝且與我十萬貫又拒之曰我自無飯喫那得閑錢與你吏拉捽脫頂髻推我仆地於是遂甦摸其頭已禿而一髻乃在枕畔濟南王夷縣尉時居四明親見其說如此淳熙中劉年過八十而病王往省問甚

憂之劉曰縣尉不必慮吾未死後果無恙蓋屈指冥王所增之數也凡九十一而卒至今爲饒州理問王司理說

陳俞治巫

陳俞字信仲臨川人豪俠好義自京師下第歸過謁伯姊值其家病疫閉門待盡不許人來人亦無肯至者俞欲入婦止之曰吾家不幸罹此大疫付之於命無可奈何爲甘心召禍俞不聽推戶徑前見門內所奉神像香火甚肅乃巫者所設俞爲姊言凡疫癘所起本以蒸鬱熏染而得之安可復加閉塞不通內外

即取所携蘇合香丸十枚煎湯一大鍋先自飲一盃然後請姊及一家長少各飲之以餘湯遍洒房壁撒去巫具端坐以俟之巫入訝門開而具撤作色甚怒俞奮身出掀髯瞪視叱之曰汝何物人敢至此此家子弟皆幼病者滿屋汝以邪術衒惑使之爾旬弗愈用意安在是直欲為盜爾顧僕縛之巫猶嘵嘵辯析將致之官始引伏請罪俞釋其縛使自狀其過乞從私受責於是鞭之三十盡焚其器具而逐之隣里駭懾爭前非誚俞笑不答翌日姊一家脫然誚者乃服又嘗適縣遇克人凌弱者氣蓋一市為之不平運拳搥之死而遁會建炎初元大赦後累舉恩得縉雲主簿以卒終身不娶妻妾亦奇士也

義倡傳

義倡者長沙人也不知其姓氏家世倡籍善謳尤喜秦少游樂府得一篇輒手筆口誦不置久之少游坐鉤黨南迁道長沙訪潭土風俗妓籍中可與言者或言倡遂往焉少游初以潭去京數千里其俗山獠夷陋雖聞倡名意甚易之及見觀其姿容既美而所居復瀟洒可人意以為非唯自湖外來所未有雖京路間亦不易得坐語間顧見几上文一篇就視之目曰

秦學士詞因取竟閱皆已平日所作者環視無他文
少游竊怪之故問曰秦學士何人也若何自得其詞
之多倡不知其少游也即具道所以少游曰能歌乎
曰素所習也少游愈益怪曰樂府名家毋慮數百若
何獨愛此乎不惟愛之而又習之歌之若素愛秦學
士者彼秦學士亦嘗遇若乎曰妾僻陋在此彼秦學
士京師貴人也焉得至此籍令至此豈顧妾共少游
乃戲曰若愛秦學士徒悅其詞爾若使親見容貌未
必然也倡嘆曰嗟乎使得見秦學士雖爲之妾御死
復何恨少游察其語誠因謂曰若欲見秦學士即我

是也以朝命貶黜因道而來此爾倡大驚色若不懌
者稍稍引退入謂毋媪有頃媪出設位坐少游於堂
倡冠帔立階下北面拜少游起且避媪掖之坐以受
拜已張具筵飲虛左席示不敢抗毋子左右侍觴酒
一行率歌少游一闋以侑之卒飲甚懽比夜乃罷止
少游宿衾枕席褥必躬設夜分寢定倡乃寢先平明
起飾冠帔奉沃匜立帳外以待少游感其意爲留數
日倡不敢以燕惰見愈加敬禮將別囑曰妾不肖之
身幸侍左右今學士以王命不可久留妾又不敢從
行恐重以爲累唯誓潔身以報他日北歸幸一過妾

妾頋畢矣少游許之一別數年少游竟死於藤倡雖處風塵中爲人婉娩有氣節既與少游約因閉門謝客獨與媼處官府有召辭不獲然後往誓不以此身負少游也一日晝寢寤驚泣曰自吾與秦學士別未嘗見夢今夢來別非吉兆也秦其死乎亟遣僕順途覘之數日得報秦果死矣乃謂媼曰吾惜以此身許秦學士今不可以死故背之遂衰服以赴行數百里遇於旅館將入門者禦焉告之故而後入臨其喪拊棺繞之三週舉聲一慟而絕左右驚救已死矣湖南人至今傳之以爲奇事京口人鍾　將之常州校官

以聞於郡守李次山結既爲作傳又系贊曰倡慕少游之才而卒踐其言以身事之而歸死焉不以存亡間可謂義倡矣世之言倡者徒曰下流不足道嗚呼今夫士之潔其身以許人能不負其死而不愧於倡者幾人哉倡雖處賤而節義若此然其處朝廷處鄉里處親識僚友之際而士君子其稱者乃有愧焉則倡之義豈可薄邪詩曰采葑采菲無以下體余聞李使君結言其先大父往持節湖湘間至長沙聞倡之事而嘆異之惜其姓氏之不傳云復書長句於後曰洞庭之南瀟湘浦佳人娟娟隔秋渚門前冠蓋但如

雲玉貌當年誰爲主風流學士淮海英解作多情斷
腸句流傳往往過湖嶺未見誰知心已赴舉首却在
天一方直北中原數千里自憐容華能幾時相見河
清不可俟北來廷客古藤州渡湘獨吊長沙傅天涯
流落行路難暫解征鞍聊一顧橫波不作常人看邂
逅乃慰平生慕蘭堂置酒羅饈珍明燭燒膏爲延佇
清歌宛轉遶梁塵博山空濛散烟霧雕床斗帳芙蓉
褥上有鴛鴦合懽被紅顏深夜承燕娛玉笋清晨奉
巾屨匆匆不盡新知樂惟有此身爲君許但說恩情
有重來何期不別歲將暮午枕孤眠魂夢驚夢君來別

如平生與君已別復何別此別無乃非吉徵萬里海
風掀雪浪蒐招不歸竟長往効死君前君不知向來
宿約期無爽君不見二妃追舜號蒼梧恨染湘竹終
不枯無情湘水自東注至今斑笋盈江隅屈原九歌
豈不好煎膠續絃千古無我今試作義倡傳尚使風
期後來見

新編分類夷堅志卷之四終

節義門

不義類

三士問相

政和初建州貢士李弼翁寔黃崇三人偕入京師游相國寺時有術者工相人平生禍福只斷以數語其驗如神共叩焉曰李君即成名官至外郎翁君須後一舉官亦相似黃君隔三舉乃可了官亦與翁同既而弼翁如其言崇蹉跎九歲方獲解入京而相者尚在崇來大呼曰何爲至此崇話疇昔且言李翁二君

已登科相者曰往來如織安能記省姑以君今日論之法當得陞朝官以上柰何作不義事謀財殺人陰譴文重宜速歸非久當死不必赴省試也又問幾子曰三人曰祈絕矣崇不懌而退果下第歸未一年而死三子繼夭妻改嫁其嗣遂絕初崇母既亡父年過六十買妾有娠臨蓐崇在郡學父與崇弟謀晚年有此吾甚愧今將不舉乎抑與人乎不然姑育之待其長使出家若何對曰此亦常理唯大人所命不若舉而育之兄須有以處也妾遂生男弟遣信報崇崇即還揖父於堂父告以前事命抱兒出時當秋半閩中

家家詰江汲水湔鼓巨桶置庭內驗其滲漏崇以手接兒徑擲桶中溺殺之父收淚而已黃氏業微崇罷兒長必謀分析故無狀如此宜其隕身絕祀李弼至朝奉郎國子博士翁粲至承議郎台州通判相者之術亦玄妙矣

吳任鈞

政和間學校方盛諸州士子坌集泮宮出必冠帶餘于縣帽匠吳翁徙居饒城謂之吳紗帽日與諸生接觀其濟濟心慕焉教子任鈞使讀書鈞少而警拔於經學頴悟有得其比隣史老與吳翁相好雖爲市賈

亦重儒術欲以女歸鈞結約既定鈞被貢入京因適市遇道人戴碧綸巾着寬白沛裘衣貌甚偉持大扇書善相字迎謂曰秀才勉旃行作官人矣鈞心喜之自念如其言豈不能於京華貴家及鄉里富室擇佳婚奉二親甘旨顧惓惓一民女哉但以父所約又畏義弗能決他日復遇其人語之曰君得無有負心事乎吾前相有變矣鈞抵言無之道人曰吾非能知人心大抵觀人骨法神氣步以陰德紋爲先今已散漫不復可觀前程豈有亨理語畢鈞歸館痛自悔責建夜捧香于庭下控首告天曰任鈞向起妄念宜受罪

罰頓洗心改過幸得名成當走馬爲史氏壻不渝舊約九頓首謝過乃就寢經旬又見道人於衆中喜而言曰君必登科無疑前者之色隱起不火變由此得志矣從而叩其他不告而去是歲試果以貢士起家仕至提舉江西常平史氏遂偕老鈞每爲人言使知一念之間不宜欺心者如此

陝西劉生

紹興初河南爲僞齊所據　樞密院遣使臣李忠往間諜李本晉人氣豪好交結人多識之至京師遇舊友田庠庠亡賴子也知其南來法當死捕之其所賚

甚重輒持之曰爾昔貸我錢三百貫可還李忿怒曰安有是吾寧死爾陝西人劉生者聞其事爲李言極知庠不義然君在此如落阱中柰何可校曲直身與貨孰多且敗大事盍隨宜餌之李猶疑其爲庠游說然亦不得已與其半劉曰勿介意會當復歸君李佯應幸甚庠得錢買物將如晉劉曰我亦欲往彼偕行可乎即同行過河中府火憩河灘兩人各携一担僕共坐汝上四顧無人劉問庠鄉里年甲具答之劉曰然則汝乃中國民嘗食宋朝水土矣庠曰固然劉曰我亦宋遺民不幸淪落僞土常恨無以自効朝廷每

遣人探事多採道聽塗說語不得其實有誠慤如李三者吾輩當出力助成之柰何反挾持以取其貨庠諦曰是嘗負我劉曰吾素知此且詢訪備至甚得其詳吾與爾無怨惡南方士夫謂我北人皆似汝敗壞我忠義之風耳遂運斤殺之僕亦殺其僕各投尸于河并其物復匿京師盡以付李而告之故李欲奉半以謝劉曰我豈殺人以規利者長揖而去李南還說此而失劉之名爲可惜也

英州太守

劉器之謫英州宰相章子厚必欲寘諸死地福唐人

林某以書生晚得官用縣尉捕盜賞格改秩入京往謁章曰嶺外小郡於銓法注知縣資叙今英州見闕計資可擬頗得從堂除異爲相公了公事章悟其意答曰君能舉職當遂以轉運判官奉處林生甚喜無程南去不兩月及境郡僚出迎劉公不携妻孥但從一道人寓近郊五里山寺道人與孔目吏善是日垂泣告劉曰適孔目密報新使舉措殊不佳未交印已諭都監吏引軍圍寺約三更鳴鐘將加害命我速引避我不忍也公必不免乞自爲計不可坐待迫辱執手大慟劉咄之曰人之生死前定何用懼汝出家學

道見識乃爾劉好食鷄粥率以二更食然後睡至是謂之曰吾當即就寢安神定志以俟之汝為吾作粥俄頃鼻息栩栩然道人泣不止淚落粥中忽聞鐘聲急撼劉覺鷄猶未熟強盡一器明燭作家書已而寂無所聞遣僕視外間不見一人危坐待旦始知林生纔到徑詣郡齋自謂得策趨上堂不覺蹴戶限仆地立死鑪聲者乃無常所擊云宣和中吳傳朋見劉公於宋都親聆其說云使此人遲半日死則必愷危計矣言行錄所載不同

鼎州兵妻

紹興初湖湘多盜程平國待制守鼎州數年政以猛聞其治軍理民不拘法制令行禁止營兵周祐妻告夫死無以自存乞改嫁程與之錢使斂死者而從其請此婦已先與同營李平姦視祐如路人祐病不侍粥藥病困氣未絕即委之而去後旬餘程奉詔赴闕行之日祐適少愈自力扶杖來訴程使伏於屏命召婦婦整容易服抱所乳嬰兒至程扣之曰汝前夫安在曰亡矣曰曾銮否曰即日扶棺瘞之近郊矣程嘻笑呼祐出婦襲然低首無所措程問祐今以還汝欲之乎對曰渠已相背負復歸無益不願也程顧軍吏

斬其首上馬而馳婦尸在地嬰兒猶食其乳不輟火頃祐亦死蓋此婦當誅故委曲如是使周祐先半日死則婦倖免矣程之子襦說

何陰拾券

饒州市老何陰乳道二年在兵籍營行至茶邸見卓上有官券一沓不知其數略無守者乃取之持歸實木匣內候來訪者將審實以還自午至暮悄然陰只一壻鄭即及出街忘與之言正逢人執券悼錢心疑之到家視匣封閉如初為之終夕不敢寐明日遇市民董三云我妹夫在提刑衙交領官會子三百道纔

出門更不記得頓放何處今愁惱欲投死妹夫者掌錢庫子包興也遂詣包氏見其夫婦相對顰蹙問其故所言與董合陰引包往張山人鋪占卜已而言汝放下憂心此物恰是我收得拉還令悉以授之三百道一無所欠包拜謝貊分獻之陰辭不納久之得病從其貸錢三百文包弗與鄱陽人共嘆陰德無望之財捨而不取為可嘉包負恩不義雖已陞黜配未必保厥終也陰今八十餘歲矣

新編分類夷堅志卷之五終

新編分類夷堅志目錄　乙集

鄱陽　洪邁　景盧　經述
建安　葉　祖榮　類編

卷之一

陰德門

許叔微　素仲誠
林積陰德　朱承議
魯魯公　七星橋
雪香失釵　姚時可
青田富室　天台士子
黃汝楫　鄭庚賞牘
高南壽

陰譴門

林景度　閻丘十五
龔丕顯　菊花僊
羅鞏陰譴　不堪父下第

卷之二

禽獸門　附蟲魚
殺生悔過類
生舍利塔

趙善夢鑒

盛道者　王權射鵲
虎丘鵠　龍泉張氏
吳氏放鱓　張四海螄
狗屠金三　檀源唐屠
童七屠

卷之三

禽獸門

放生報應類
村中夢鱉　二鱉戒詩
鱉逐人

殺生報應類
湯七娘　海島大竹
董染工　程立禽報
趙監廟　永福村犬
程氏諸孫　長道漁翁
煠蝦翁　舒懋蝌蟮
陳五鰍報　食蠏報
蠏山
不食牛報類
李氏登科　顧待問

卷之四

禽獸門

靈性有義類
主簿書眉　麻家鸚鵡
馴鴉　向生驢
李母告虎　楊一公犬
李大夫庵　顏氏義犬
龜山孝犬　孫大
全椒猫犬　李氏猫
李大夫牛　義鶻
陸思俊犬　劉承節馬
饒風鋪兵
靈異無義類
張氏燕　杜郎中驢

卷之五

禽獸門

禽蟲異類
廣府大蛇　南京龜蛇
縉雲飛繪　乾隆夢

趙乳醫　九頭鳥
宣和龍　荆南虎
鼠災　海馬
殺蚕報應類
符離王氏　江陰民
南昌胡氏　張翁殺蚕

新編分類夷堅志目錄終

陰德門

許叔微

許叔微字知可眞州人家素貧夢人告之曰汝欲登科須積陰德許度力不足惟從事于鑒乃可遂留意方書久之所活不可勝計復夢前人持一詩来贈之其詞曰藥有陰功陳樓間處堂上呼盧喝六作五既覺姑記之於牘紹興壬子第六人登科用升甲恩數第五得職官其上陳祖言其下樓材也夢已先定矣呼盧謂臚傳之義耳

清平山堂一夷堅志乙集一卷　一一

袁仲誠紹興十五年赴省試罷還丹陽夜夢人叩戶袁叱之曰汝何人夜半敲我門答曰來報省榜耳猶未信自隙中窺之乃一黃衣人持文書而立欣然啓閱取其書展讀見已姓名在第二自餘間三四名或五六名輒缺其一復詰之曰汝所報若此非全榜也曰不然君知士人中第非細事否要須有陰德然後得之大抵祖先所積為上已有德次之此所缺姓名蓋往東嶽會陰德司未圓故爾既覺歷歷記其語甚異之後奏名果居亞列

林積陰德

林積南劒人少時之京師至蔡州息旅邸覺床簀間有物礙其背揭席視之見一布囊中有錢其中又有綿囊盛北珠數百顆明日詢主人曰前夕何人宿此主人告以巨商也林語之曰此吾故人脫復至可令來上庠相訪仍揭其名于室壁曰某年月日劒浦林積假館于此遂行商人至京師取珠欲貨已無急泝故道處處物色之至蔡邸見榜即還訪林于上庠而林具以告曰原珠固在然不宜私還可投牒府中當悉以歸商如教林詣府悉以珠還商府尹使中分之

商亦頓林辭曰使積欲之前日已為我有矣一毫無所取商不能強以數百千就佛寺作大齋為林君祈福林後登科官至中大夫子又字德新為吏部侍郎

朱承議

南豐朱氏之祖軾字器之就館於村墅嘗告歸邑居中道如廁見一農夫自經而氣未絕亟呼旁近人共解救之既得活詢其故蓋負租不能輸坐繫責限不能脫至就死地豈所欲哉問所負若干曰得數千錢可了朱自檢隨身所賫適有此數即以與之不告姓名而去值歲夕無以供祭不悔也後以累舉恩至承

議郎生五子京至國子司業彥終待制褒為郎官褒至郡守皆知名當世朱清健康寧及見諸子顯達享甘旨年八十餘乃卒里中至今稱之

魯宣公

魯宣靖魯公布衣時游京師舍於市夜聞隣人泣聲甚悲朝過而問焉曰君家有喪乎何悲泣如此曰非也其人甚悽慘欲言有慚色公曰憂憤感于心至於泣下亦良苦矣第言之或遇仁心者可以救解不然徒泣繼以血無益也其人左右睨視欷歔久之曰僕不能諦頃者因某事負官錢若干吏督迫不償且獲

罪環視吾家無所從出謀於妻以笄女鬻商人將錢四十萬今行有日矣與父母訣而不忍焉是以悲耳公曰幸勿與商人吾欲取之商人轉徙不常又無義將若女浪遊江湖間必無還理一旦色衰愛弛將視為賤婢吾江西士人也讀書知義倘得君女當撫之如己出視棄與商人相萬矣可熟計之其人跪謝曰某平生未嘗有一日之雅不意厚貺若此雖不得一錢亦願奉君子然已書券受直柰何公曰但還其直索券而焚之彼不可則曰訴于官彼畏必見聽矣遂出白金約四十萬寘其家曰吾且登舟矣後三日中

以女來吾待於水門之外公去而商人用前說却之商果不爭及期父母載女來訪所謂曾秀才者卅不見詢之旁舟人言其已去三日矣女後嫁為士人妻公行狀碑銘皆載此事公至宰相年八十及見其子入樞府其魯孫又至宰相蓋遺德所致云

七星橋

衢人之俗送死者皆火化於西溪汊洲上道過一溝溝上有橋夏則為潦水所漂冬則丐者竊板去積歲為行者患苦仵作蘇長常與人經行熟其故因率諸子入山擇堅石可踐踏者七片布置于溝上於是行

者無滯後數年蘇得暴疾死歛而未埀三日復生家人揭棺扶出即活言初被兩卒追去約行百里到官府縲囚甚多獄具盈塞皆巨石刀劒之類因被治呼吁聲不忍聞須臾至吏舍一吏亦郡人見之喜曰蘇公汝有陰德合延壽吾當為呈覆蘇曰身執役下里平生衣食無盈餘安能作陰德事吏取簿示之題細字一行曰蘇長某年月日在本州城西造七星橋一座遂持以上稟主者批曰延壽一紀即令先兩卒送還至中途同聲賀曰追人到此萬無一回汝獨再生當以利市及功德酬我蘇問其目曰功德乃金剛經

利市則紙錢是也又曰我兩人豹皮褌已故併為我換之蘇曰家非獵徒安得此曰以布帛盡之足矣又問今誦經當召何僧蘇曰欲請祥符寺圓閣梨曰寺有二圓師汝所召者何人是曰在彌陀閣後者皆喜曰此僧甚至誠真得人矣行到一池邊荷花正開卒喚蘇立觀俄推墮水乃寤蘇時年六十果七十二歲而亡

雪香失釵

樂平東關民張五即淳熙七年姻戚從假質物付以一金釵過期不反張自出錢往贖輸息未足還家遣

婢雪香持所欠取之既得釵半塗登厠慮其墮也插于壁間涸畢而忘之行百步始覺亟回適一兵往來其外即就索焉拒曰未嘗見婢泣告曰我娘子性嚴急此度係陪錢取典已自忿躁更將元物失了必謂我與人奸通把釵與他將痛打而致死地未可知與其受杖而死不若先討箇去處遂徑趨水濱亏手望見懼其赴水遽呼曰我實獲釵本喜為橫財今乃令汝就死我不忍也以還之婢歸言其故張歎息語其妻曰雪香服事三十年無分毫罪過若因此而盡可謂至寃不如分付與人做一段好事妻以為然併

與釵以嫁十里外結竹渡遏民王二婦懷弓手恩恨不問姓名尚能畧記其形狀經四年因往溪頭挈水渡船人已滿載中一人絕類弓手者近扣之信也邀還家其人辭以文書有限若遲一渡便是阻了五里路不可相從婦力懇請乃俱行船即離岸婦及家告其夫方相與啜茶聞渡呼噪喧出視之船中流而覆溪正水漲不容奔救溺者凡三十六人弓手獨免一茶之頃端為此故陰德之報豈不昭然楊仲淵說

姚時可

張邦昌既坐竊位死其族弟為郡居會稽府捕其家

良賤六十口寘于獄具奏待報張自料身為逆人親族當死不疑與其明正刑書不若預為之所乃嘱吏姚可曰吾自分必死敢有請於君姚問其故曰吾藏金百兩在某室篋中君往取之煩為密营毒藥十數服俟諸命下即與諸弟子輩共飲決以後事累君姚曰事未可知朝廷仁恕尚寛何必至是當為君出探息耗果不可免徐用此計未晚無為先就死地張再三懇訖不可及奏上高宗諭輔臣曰邦昌之逆出於迫脅正已可哀其弟相去三千里本非同謀豈宜如罪即命盡釋之一家按堵如故張詣姚舍謝其全護之

恩以所說百金為餉拒不肯受至損十之九亦然是時姚未有子後連生男迨長立皆好學馳譽廷袞登紹興三十年進士第一謙者淳熙十一年繼之廷昂一斐及其他子悉為名士時以為陰德之報云順伯說

青田富室

處州青田縣嘗有水患盡沒民廬富室某氏素蓄數舟於江岸一家畢登避于高阜既免而生生之具一物未將方擬回船裝取望水勢橫長一邑之人皆騎屋呼叫哭聲振野富翁曰吾家貲失之容可復有豈宜視人魚鱉而不救我即分命子弟各部一艘自下

及上以次救載并其所携囊篋皆以自隨至濟則又往訊往來十餘迈所濟毋慮千人悉脫沉溺之禍明日水退邑屋無一存但莽成大汊磧富翁所居汲突若堆阜遺僕併力輦器則一區之宅儼然如故什物箱笥按堵無恙惟書冊衣衾稍沾濕耳是時翁之子就學於永嘉聞難亟歸已而復至言其事如此惜不得翁姓名有陰德者必獲天報獨未知其後事耳

天台士子

淳熙初台州城外兩江水因大雨漲溢幾員郭門民死於洪波者不可勝計士子某居城中而田黃岩水

未發之前棹小舟往取穀所載四十籮每籮容穀一斛繞出溪口波濤如山人乍浮乍沉相望不絕士子維舟高岸遇漂至者欲盡救之惧舟力不勝於是每濟一人則擲弃一籮頃刻之間登者五十輩而穀盡矣乃載之還城時右延之袁為郡守嘆賞其仁即治盛具延請而餽以錢五千處以門客遇恩澤遂補登仕郎同時有一巨室處女其家漂沒獨坐于浴斛泛泛垂死逢魚艇過其旁呼之曰我某坊某家女能救我當以臂間金鐲相謝漁人載之回則無其家矣女哭幾絕解鐲謝之辭曰娘子家計蕩空當留此以自

贍不忍取也捨之而去漁人之賢乃如此使遇惡徒將奪之金而投諸江矣豈復有活理邪延之言恨不得其人姓氏云

黃汝楫

越人黃汝楫家頗温富宣和中聞方臘犯境以素所積金銀緡錢計值二萬貫瘞於居室而避地于深山忽有賊執白旗遊奕者來且揖且拜黃驚惧答拜認其人蓋舊僕也且言吾主將拘掠士民女閉之空室從索金帛取贖則放否則殺之黃惻然曰所囚人幾何曰無慮千數黃曰我藏物於家約值二萬緡欲盡

舉以贖千人之命可乎僕曰足矣令歸白之明日當奉報遂去而旦至如其請乃悉發所瘞輦輸其營千人皆得歸詣黃謝為其念佛祈福懽聲如雷亂平後夢金甲神人長丈許從天而下呼謂曰玉帝有勑以汝活甚多賜五子登科至紹興中黃為浦江令開閤閱同登乙科次舉又二子中選如神所告

鄭庚賞贖

建炎中鄭庚為吉州太和丞時虜寇曾無敵易當世各聚衆擾郡邑朱丞相為江西安撫大使避李成兵自九江移治廬陵庚薦叛將楊勍可收用使立功贖

罪丞相聽之勍遂破賊奏凱感庚之恩縛男子二十輩衣以緋巾遣部詣庚所使作親獲以邀賞庚驗其皆平民也解放之時有他功可遷秩既列上吏部而審會留阻經年未回適六部大火案牘皆空庚轉丞蕭山未知也西興寨卒携文書數幅來言曰隔江望臨安火有大風吹此文書墜汝上聊取觀之見公姓名在焉敢以獻取而閱視乃吏部甲庫案行遣賞典也今此卒持以白縣縣以白府府為申送省部遂獲進一階人以為不殺二十男子之報也

高南壽捕盜

高南壽福州人赴省試道出衢州境憩大木下聞有人聲喀喀出于後回首覘之一男子方授縗氣猶未絕為解索酌水灌救移時而甦云是開化弓手尉逸一妾遣跡捕盜知其在豪子家為他郡牙儈轉貼數十千欲辦取贖問欠錢三萬家業窮空無由足其數而子姪壻皆充役若徒步歸報必遭譴怒計無所出寧以身就死庶不貽家禍也高惻然傾囊貲三十千與之遂行是歲中科適調開元尉既到官詢問所救之人則亡已久矣邑有竊盜劫巨室州督捕甚峻至闔門不啓期以必得高大窘獨步小亭旋繞百匝未

有計忽有拜于階下者驚問何人曰官人無怖某乃昔年蒙恩再生者今雖死念無以報德偶知寇所在故來告其人方醉臥郭門外神廟中宜亟往擒之高即集部曲出門鬼導於前至一大廟群盜祀神飲福釂然醉寢兩輩差不醉方收拾器皿遂悉縛之不遺一人高用賞格改京官淳熙六年知隆興奉新縣卒于官

陰譴門

林景度

淳熙初王浚明曉為司農少卿嘗以平旦出訪林景

度給事值其在省林之妻浚明姪女也垂淚而訴之曰林氏滅矣驚問之對曰天向曉夢朱衣人持天符來言上帝有勅林機論事害民特令滅門怖而寤猶彷彿在目也浚明因不知何事姑慰安之曰果如是林家將獲譴吾族何預焉無為自戚戚也因留食俟林歸從容叩近日所論奏林曰蜀郡以部內旱災奏乞撥米十萬石賑贍即有旨如其請機以為米數太多蜀道不易得當實審斟酌而後與故封還勅黃上諭宰相西川往返萬里更復待報恐於事無及姑以半與之可也只此一事耳浚明聾慽而去未幾林以

病丐歸到福州捐館有三子繼踵而亡王氏求諸林族子以為嗣亦輒不終竟絕嗣　季炎山說

閭丘十五

黃州村民閭丘十五者富於田畝多積米穀每辛亥年即閉廩騰價細民苦之既老且病不復能飲食獨嗜羊矢家人憐痛刻木為模置粉餌如羊矢狀使食之入手即投于地須臾矢乃肯咽之如此數月方死當未病之初心常畏禍唯一意佞佛布施廬山僧無所愛終不知自改也

龔丕顯

上饒龔丕顯紹興十七年得鄉貢明年省試後夢入大官局立庭下與其徒數百人皆着白袍居西邊王者坐于上吏一一呼名訖引居東其宗人旁亦預選丕顯隨呼且東矣判官趙升殿有所言旋下入東廊把文書一巨沓而上揭以示王王審閱移時連頷首判官復下却挽使西而窘憮然不樂是年不第滂獨登科丕顯知夢已驗既不曉坐何事嬰罰自是無進取意蹭蹬殆一紀用免舉例到省乃獲正奏名既廷試喜曰事畢矣尚以唱名係念又夢適曠野徘徊佇立有神人冉冉泛雲端下謂曰汝欲見及第粟乎出袖中小軸展示之乃黃牒也其前大書龔丕顯三字又細書曰為不合爭於婚姻事展十二年驚起遽語所親曰不善事不可為頃時鄉里有失行婦人與惡子通者吾之甥聞而詬之惡子懼與婦人約乃納幣結婚吾甥亦強亮要焉惡子訟于官甥謁吾求援吾與為之也甥竟得妻一時良以為得策不謂陰譴分明乃如是悔之何及也丕顯為餘干尉竟不達而卒

菊花僊

嘉州士人黃棠能為文謂取科名如拾地芥肄業成都府學學有神祠曰菊花僊相傳為漢宮女諸生求

名祈者影響答之棠嘗夜讀忽見美女立燈下驚問曰汝何氏輒至此女笑曰吾乃菊花僊以君令舉當高第故來報喜君初任鄆縣主簿宜勉之遂不見是歲棠獲鄉薦往赴類試適秋旱行至鄆縣境甜逆旅有負水至者棠酌飲之又傾其餘以濯足居者曰村瞳乏水汲處數里得至此飲尚不敷忍用濯足棠怒語之曰候我為主簿當治爾及試罷失利復入學逢所見女于廊下詢其前言不驗女曰汝不能謹已輕以告人且欲逞私憾豈汝容乎必欲成名須脩德乃可棠自追悔省咎克責後一舉登科

清平山堂　夷堅志乙集一卷　十三

羅鞏陰譴

南劒沙縣人羅鞏大觀中在太學學有祠甚靈鞏每以前程事朝夕默禱一夕神見夢曰子已得罪陰間亟宜還鄉前程不須問也鞏平生操守自謂鮮過乞告以獲罪之由神曰子無他過唯父母久不塋爾鞏曰家有兄而罪鞏何也神曰以子習禮義為儒者故任其咎諸子碌碌不足責也鞏寤追悔東裝亟歸鄉人同舍問之以夢告行至家而卒

不塋落第

陳杲字克明福州人貢至京師往二相公廟祈夢夜

夢神曰子父死不葬科名未可問也寤猶疑而未信明年果黜於禮闈遂遣書告其家亟治襄事後再試登第

禽獸門

殺生悔過類

牛舍利塔

恩州民張氏以屠牛致富一牛臨命跪膝若有請張不肯釋殺之將取其肝食血筒口處忽水珠迸出色如水銀而圓小大不等張正驚視疑是黃牛始置未食及烹肉就貨刀不能切皆有圓珠如石滿其中胃臟盡然始知是舍利也張即日罷業裒從來所弃牛骨并舍利作一塔塟之

趙善戈夢警

宗室善戈居池州貧無置錐以酤酒為生亦復間椎牛供客饌嘗夢被追到冥府庭中兵衛甚肅過之凜然主者端服踞几氣象赩然呼戈罵曰牛之為物有大功於世汝何忍屠剥不少貸今令汝試嘗此苦舉手指獄牛即持巨釘尺餘銛利可吹毛釘其首血洒地痛楚切骨善戈仰呼乞命請改過主者色少霽命去釘曰審爾則大善吾陰相爾生理使爾不困乏方拜謝欲去問有婦人着褐衫挽嬰兒奔來意緒窘怖望殿上拜不已主者曰正切戒之勿憂也還退而覺

則鷄唱失喘汗被體小婢報僕將殺牛可起視之一水牸蒼色腹有胎恍然警悟立命牽付僧寺捨爲長生牛但啓酒鑪凡平日所爲跡不謹者皆掃去恂恂爲善先是其家歲病疫自爾無之衣食稍豐裕後用量試恩補官淳熙九年爲隆興府兵馬監押嘗以共事勸人予長子釋監府倉故傳之

盛道者

盛章尹開封以威黠著徽宗賜以宮嬪國色也性亦嗜殺大率

王權射鵲

建康都統制王權微時好射弩矢不虛發紹興初從韓世忠往建州征范汝爲嘗挾弓矢往山間望樹上有鵲巢即射之不知中與否也聞有人在後言曰更汝眼爲箭所中當何如反顧無所見權懼其異亟登木視之一鵲中目宛轉巢內即死權甚悔拔佩刀斷其弩未幾與賊戰流矢集于鼻眥之間去眼不能以寸病金創久之乃愈王子彥直子溫說

虎丘鵲

平江城內憩橋巷民郁大好養膺鶻之屬以捕鳥雀

一黃鷂尤鷙每出所遇無得免者乾道初嘗拉其友葉生等數輩擎鷂出郊至虎丘道中見群鵲啄食陌上潛解縧將縱取之鵲作人言曰饒我饒我衆愕然佇立之次鵲飛起自空中墮三卵于地蓋驚怖之極隕其胎也郁本無賴亦爲之痛自悔恨亟還家盡放所畜終身不復業

龍泉張氏

處州龍泉縣米鋪張氏之子十五歲嘗携鮮魚一籃就溪邊破之魚撥刺不已刀誤傷手痛甚捐刀少憩忽念曰我傷一指痛如是而群魚刮鱗剔腮其痛可

知寺不能言耳盡數放之於溪即入深山中依石竇以居絕不飲食父母悔兒不歸疑其墮水死明年冬食鄉人遊山者始見之身如枯腊胸脊見骨然面目尚可認急報其父母來欲呼以歸棹首不顧曰我非汝家人無急我父母泣而去後十年復往視之肌體復故顏色悅懌人不知所以今居山二十餘年矣

吳氏放鱔

吳中甲乙兩細民同以鬻鱔爲業日贏三百錢甲嗜得鱔未賣夢人哀鳴曰念我有子在腹言至再四驚覺無所覩燃火尋之聲在桶中一鱔仰首唸喁聽之

口中如云念我有子者甲悟曰貨爾求利本非善圖即發心改業明日又以常所贏錢與乙而併買其所負者放諸江潭鱔遊首引水隨之久而不去甲祝曰我因貧不計罪福今既放爾乃相逐不捨尚有慫乎應聲而沒既空手歸其妻以失利詬之曰爾必以錢供飲博費矣窮詰不已具告之弗信是夜夢數十人言汝別商經紀可往某路二十里間當遂意寤憶所指非常人行處試往焉約二十里草莽深密中似有物視之得開元通寶錢二萬如宿蔵者欣然拜受歸以爲本家遂小康

張四海蜬

臨安薦橋門外太平橋北細民張四世以醬海蜬爲業每浙東舟到必買而寘于家計逐日所售入鹽烹炒杭人嗜食之積成物命百千萬億矣淳熙六年二月之夜蜬在盎盡緣壁登屋上及人衣掃之復集至於沾着肌膚不去張慨然有悟遂發誓云從今日以往不復造此惡業自別尋一營生道路願諸佛監察言訖蜬悉墜地天明釐所畜投諸江而改業醬葅腐自給贍矣此德卿說

余三乙

鹽官縣黃天蕩民余三乙世以屠狗爲業因娶妻得資裝數十千嘗取銀釵一隻貨于市就路旁人家買狗議價二千五百餘余只與二千三百欠二百錢他日當携還遂率以歸到家不解縛寘壁下令妻燒湯余急如厠聞人喚三乙婢不知所從聲至再審聽之乃狗也問曰是汝言乎應曰是我乃汝翁但汝不識我我在生時造業多負累人錢物已七死吾兒手中今幸只欠二千五百而有二百在宜速償之不然更須來汝勿語夫恐聞此言不肯見殺則又不能脫離耳叮嚀諄切言訖余至妻云湯已熱適隣家請我喫

茶須略去及回則狗已披解杭上矣妻顰蹙窘懼余不知也携肉出貨歸而喜曰今日甚利市得錢多止餘一半割以啖妻妻以食素辭明日携餘肉出既歸復取所剩與妻妻仍不食余怒曰當時煮肉未熟汝便取食今若此何也妻未答不覺墮淚力問之始具以告余驚痛失措以口向地出而哇之良久就寢三日方醒妻泣曰事已如此慮業報牽纏相與行乞於市余曰得無貽笑隣里妻曰我籠中猶有布數疋可資以爲生理余從之徙居臨安外沙撲賣頭凉箆掠日誦阿彌陀佛萬聲祈懺宿罪至今尚存

檀源唐屠

樂平縣檀源民唐富本農家子而亦時時與人屠宰慶元元年三月白晝在家有持文引一紙來者言是縣司公吏拒之曰我小民無罪過又不曾與人搆訟何緣追喚語未了身已隨驅出門回顧則身仰卧地上妻兒環哭始是死矣即懇吏曰不審何事見攝還可再生否畧不答泣告再三方言照殺蟢子公事富答云自念平生不妄踐踏蟲蟻只記屠牛十三頭猪二十口若得放還誓願改過吏云此非我可主張到愛河橋汝自告判官乞檢簿遂偕進至一河邊再拜

高橋蹺空有緋衣官人執簿立吏附耳語曰此判官也兩大極獰惡迎吠河津不容人過於是再拜致禱緋衣爲閣筆曰幾乎錯了殺孽子乃彭當與汝不相干無汝壽數未盡更當復生當拜謝之次牛猪如所屠之數各啣一紙浮河而來緋衣叱之去仍命數卒遮護戒之去今再還人世便宜改業做善事誦佛經如不識字但稱念佛名亦可遂合掌朗念阿彌陀佛不覺被人推倒而寤死已經夕矣從此不復鼓刀專治田業源居楊彥明說

童七屠

台州近城三十里外有小寺亦曰徑山路口有屠者童七家世宰豕爲業每歲不啻千數人轉販入城中貨用是以給其家淳熙初年歲夕家人忽夢其先亡祖考盡集云因小七不改故業使我輩比十餘次作猪來宰死於其手今圈中所畜總我輩也還債已足切勿更事屠宰至旦往視之群豕悉變人首皆是若祖若父伯叔姑姊妹姪皆悲酸出言大畧與夢所告等而下體則猪也頃之復故而外人不知也童以屋捨入寺且飯僧懺佛痛自咎悔而改貨糾帛自給至今猶存

新編分類夷堅志卷之二終

禽獸門

放生獲報類

村叟夢鼈

崑山縣東近海村中一老叟夢門前河內泊大舟舟中罪人充滿皆繩索纏縛見叟來各哀呼求救繼而舟師携錢詣門糴米籍而怪焉迨旦啓戶岸下果有一舟舟子市米與所夢合亟趨視滿艙皆鼈也垜疊縲縛莫知其數詢其所之曰販往臨安鬻之叟悚悟此夢問所直若干爲錢三萬叟家頗富贍如數買之清平山堂　夷堅志乙集三卷　一一

盡解縛放諸水是夜夢數百人被甲於門外唱連珠喏驚出視之相率列拜謝再生之恩且云今君家五世大富一生無疾壽終生天自是叟日康寧生計日益乾道中事也方可從說

二鼈哦詩

王承可侍郎建炎末居分寧田舍夢黑衣男女約三十輩兩人如夫婦立于前餘皆列于後泣拜乞命夢中似許之明日閑步門外逢村民負鼈來傾置地上二大者居前餘二十六枚在後恍惚如昨夕事遂買而投諸深溪是夜夢二黑衣來謝且哦詩兩句云放

浪江湖外全勝沮洳時超然有自得之貌喜色可掬蓋向者在波浪中為人所捕也

鱉逐人

大理司直陳棣幼嗜鱉所居有田山邑艱得之隨得則食初未嘗起念紹興壬戌歲夢適通衢見鱉二十餘出水中行甚遽且將齧已急走還及門鱉亦踵至寢趨堂上相逐愈急窘甚跳登食床鱉競緣四脚而上棣大怖謂曰我原無食汝言何為迫我叱之而寤明旦啓門有村僕持所覩劉元中書致一竹簍餉鱉二十八頭發視之絕類昨夢所覩時元中新得僕善

捕鱉赤手行水際察砂石間則知鱉所隱日獲數十枚以放親黨乃蒙惠棣舉所餉放諸溪自是不復食矣

殺生報應類

湯七娘

紹興初建州甌寧縣婦人湯七娘本屠家女亦善宰牛平生所害以百數嘗買一牛於野外相去稍遠乃跨之以歸擬至家屠殺下忽臀髀牢縶不可動蓋已聚於牛背與皮合為一體竟不能脫經數日死未死前其家猶牽往野中與人遍視冀得減罪子孫自是

改業

海島大竹

衡州有道人行乞於市持大竹一節經三寸許血痕浹其中自言本山東商人曾泛海遇風漂墮島山邊上登岸縱目望巨竹參天翠色欲滴歎訝其異方徘徊賞翫俄有皂衣兩人來云尋汝正急乃在此耶答曰適從舟中來尚不知此是何處何為尋覓皂衣不應夾捽以前滿路刺稍如棘針而甚大刺足應絕不可行問其人曰牛角也益怪之復前行至一處主者責曰汝好食牛當受苦報始大恐拜乞命曰請後不敢主者曰汝既悔過今釋汝可歸語世人視此為戒曰有如不信有何物為驗主者顧左右令截竹使持歸便見兩人携大鋸趨入林中少頃而竹至解血盈管下流污衣云方鋸解因未了聞呼即至不暇滌鋸也遂持竹回舟既還家即棄妻子辭鄉里他適而溷迹丐中趙振甫屢見之

董染工

鄉里洪源董氏子家本染工獨好羅取飛禽得而破其腦串以竹歸則焚稻桿叢燒燎其毛羽淨盡乃持貨之平生所殺不可計老而得奇疾徧體生麤皮鱗

皺如樹過其苛癢時非復爬搔可濟但取茅桿以燎四體移時乃定繼又苦頭痛不服藥每痛即輒令人以竹片擊腦數十下始稍止人以為殺生之報如是三年日日償此苦然後死

程立禽報

饒州効勇管兵程立人物懦怯專好彈射飛禽以供食啖目之所值必思得之而後已雖棲於簷間巢於林木亦升梯攜弩弁雛卵悉取之弩矢彈圓未嘗停手儕輩皆惡之然覩其暴殄已甚每勸止之恪弗為改慶元初春病赤目蒙蒙無所見厥身如坐湯火中

白晝居家覺群鳥無數飛鳴于前繚繞交啄楚痛悲嘶頃刻不堪忍呼家人驅逐皆云無之臨死踰月朝夕受苦飲膳不能入口形骸羸削全如禽鳥已燥剥之狀瘡孔遍體轉側艱難呻吟之聲四鄰亦為撓聒至秋乃死

趙監廟

建康寄居趙監廟素有羸疾或教之曰服鹿血則愈趙買鹿三四頭日縛一枚以火鐵管插入其肉間火刻血凝滿管乃止鹿日受此苦血盡而死趙果膚革充盈健飲啖而所殺亦多矣晚得病遍體生異瘡隨

肉成窠瘁無以喻必以竹管注瘡中注沸湯灌之痒方息終日不暫寧兩月而卒

永福村院犬

福州永福縣有村律院伯仲二僧同房伯僧愛一犬每食必呼使前仲甚惡之見必叱逐或繼以鞭箠如是累歲伯嘗出外旬日歸不見犬責仲曰汝常日雖犬特甚乘我之出必殺食之矣仲力辨不得已乃言因其竊食誤擊殺之埋諸後圃非食之也伯殊不信潛往瘞所發視歸語仲曰犬雖異類心與人同汝與結冤非一日適吾視其體頭已為蛇會當報汝汝不

宜往可倩所知者再觀之洎別一人往視之則蛇頭愈長始大恐問所以解冤之策伯教以鬻衣鉢對佛懺謝遂入懺堂晝夜不息凡數年一夕焚紙錢覺盆中有物意其有鼠撥視之蛇也乘仲張口急奔入喉中遂死

程氏諸孫

德興縣上鄉新建村居民程氏累世以弋獵為業家業頗豐因輸租入郡適逢墟市有搖小鼓而售戲面具者買六枚以歸分與諸小孫諸孫喜正各載之群戲堂下程畜獵犬十數皆常日放獵所用者望見之

吠聲信信爭趨前搏篋校之不退孫即死者六人犬吠所怪蓋其理也亦世獵膺報云

長道漁翁

興州長道民以釣魚爲業家在嘉陵江北每日必拏小舟過江南垂綸於石至晡而返老矣尚力不輟一日日暮猶不歸妻子遥望之民宛然據石如常時而呼之不應疑以爲得疾其子遂鼓棹往視見簑衣覆其體是日未嘗雨民元不將簑衣行既至已死但蚯蚓遍滿身中咂齧不置若披簑葺葺然蓋平生取魚用蚯蚓爲餌也

煠蝦翁

建炎中謝亮大卿使夏國道漢江晚泊見岸上蟻子以千數爭入水視之已化爲蝦如是累累不絶迹其所從來乃自小冢間出詢諸居者云向一翁居此三十年以煠蝦爲業死數日矣此其塋處也始驗其骸爲蟻所食而復墮蝦數云

舒懋青鰍鱔

臨安浙江人舒懋以賣魚鱔爲業多育鰍鱔甕器中旋烹賣一日發甕失所蓄尋之乃緣着屋壁纍纍欲上而無所留繚繞蚪結可畏懋甚懼取投諸江擔不

復殺而易爲蔬饌經數用所入殊薄不足贍家乃如其故俄又失二物所在因汲水見密蟠井中不復悔省拾取而烹之時乾道五年春也及時疫作盡室皆死懋獨不然但遍身生瘡每瘡輒有鰍鱔頭喙突出痛楚時甚後一月乃死

陳五鰍報

秀州人好鰍爲乾謂之水族中性最暵者雖孕婦病者皆可食陳五者所貨最佳人競往市其徒多端伺其術不肯信復得疾躑躅床上纔著席即呼譽掖之更起痛愈甚旬日死遍體潰爛其妻乃言夫存日每

得鰍寘器內如常法用灰塩外復多拾陶器屑滿其中鰍爲塩所蜇不勝痛宛轉奔突皮爲屑所傷鹽味徐徐食之故特美今其疾宛然如鰍死時云

食蟹報

洪慶善從叔母食蠏率以糟治之一日正食見几上生蟹散走大恐呼婢撤去婢無知復取食爲一螯鈐其頰盡力不可取頰爲之穿自是不敢食蟹

蟹山

湖州醫者沙助教之母嗜食蟹每歲蟹盛時日市數十枚置大甕中與兒孫環視欲食則取付鼎鑊紹興

十七年死其子設醮於天慶觀家人皆往有十歲孫獨見媪立觀門外遍體皆流血媪語孫曰我生食蟹業纔死即驅入蟹山受報蟹如山積獄吏使我立其上群蟹爭以螯瓜剌我不得頃刻止苦痛不可具道適冥官吏押我至此受供而里域司又不許入孫具告乃父泣禱于里域神頃之媪至設位訴曰痛豈復可忍為我印九天生神章焚之分給群蟹令持以受生庶得免罪隱不見其家即日鏤生神章板每夕焚百紙終夜乃罷 徐搢說

不食牛報類

李氏父子登科

李田者台州仙居人其子某夢人推一車過門滿載皆書卷問何等文書曰他年南省及第人姓名也揖而求借觀許之徧閱無已名獨有李遂夫者車人指曰是爾姓名乎漫應曰然其人曰此一鄉皆食牛而爾家三世獨不食當父子皆登科既覺亟更名遂夫果與父相繼擢第

朝待問

隆興癸未禮部試進士葛楚輔在場屋並案有江陰朝待問者硯壓其姓之左但見右旁葛言某顏氏也

凡三日皆呼為顏丈試後旬餘葛寢未起有客持刺字求見僕者辭之朝曰我即與汝主公場中鄰不必辭呼為顏丈者也適得一好夢故急來言僕入報葛披衣起延接朝曰吾見春榜矣葛驚問故曰昨夕夢到仙府正見放榜未甲有朝待問字而墨塗去之扣所以一真官曰以汝愛食牛肉姑示罰耳方窘脫無以為計友人曰盍禱之即謝過曰自今已後不復敢再食真官者又曰汝果自此不食邪應曰然遂取筆復注姓名因借榜細觀見親朋中選歷歷能記者三十二名覺而忘去獨能記君蓋又處吾下也泊揭榜果

然朝自是不食牛後為邵武軍教授缺鵞牋一葛時以中書舍人兼禮部侍郎乃援昔夢為辭致書以請葛葛郎鵞之得改京秩

翟楫得子

京師人翟楫居湖州四安鎮年五十無子繪觀音像懇禱甚至其妻方娠夢白衣婦人以槃送一兒甚韶秀妻大喜欲抱取之一牛橫隔其中竟不可得既而生子彌月不育又禱如初有聞其夢者告楫曰子酷嗜牛肉豈謂是歟楫竦然而擯合家不復食遂再夢前婦人送兒至抱得之妻乃生子為成人

周晉說 乙集三卷終

禽獸門

靈性有義類

黃主簿畫眉

黟縣黃祝紹先為鄱陽主簿慶元二年四月有偷兒入其室收拾衣衾分寘兩囊臨欲去黃氏育畫眉一禽頗馴黠解人語是夜一家熟睡禽忽躑躅踢籠中鳴呼不輟聞者以為遭猫搏噬起視之盜望見驚懼急走出遺其一囊黃亦覺遣僕追蹤已失之矣一禽之微懷哺養之恩而所知報如此人蓋有愧焉黃說

清平山堂　夷堅志乙集四卷　一一

麻家鸚鵡

荊南居客麻成忠淳熙十五年四月有外寺長老壽普來相見良久麻入書室取圓覺經一鸚鵡在雕籠中忽鳴曰告禪師望賜慈悲救拔普曰爾有何事曰囚閉樊籠三年無緣解脫普曰小畜誰教爾能言鸚鵡頓悟自後不復作聲類為物所梗者若是數月麻嫌其不語放使自如徑走赴普老坐傍啾啁致謝普戒之曰宜高飛深林免再墮羅網之厄又求指教普令誦阿彌陀佛火頃即去經八年餘慶元二年十一月普遊行至桃源縣為王家住庵一小兒來謝問為

誰曰昔是麻成忠鸚鵡荷師方便遂得為人今在四巷蕭二家作男子矣曰以何為驗我將往視汝曰弟子左脇下尚有翅毫存明日普訪蕭氏審訂盡得其說

馴鳩

鹽官縣慶善寺明義大師了宣退居邑人鄒氏庵隆興元年春晨起行徑中見鳩雛墮地携以歸躬自哺飼兩月乃能飛日縱所適夜則投宿屏几間是歲十月其徒急月復主慶善寺迎致其師于丈室之西偏逮暮鳩歸則闚無人矣旋室百匝悲鳴不止守舍者

憐之謂曰吾送汝歸老師處明日籠以授宣自是不復出馴伾左右以手摩撫皆不動他人近之輒驚鳴呼孰謂禽產無知乎寶思叔說

向生驢

樂平人向生有陸圃在懷義鄉戒其佃僕曰此地正好種菜萱僕以為不然改植山禾一日向乘驢至彼按視怒之悉加箠蕩僕方舁其收成而弗獲劇失望即入室取利斧出剚刃已及向急跨驢而走因傷墮地驢舉兩足觝僕又人立齧之且逐行數十步僕既逸乃還護向人或過其前輒蹄觸之無敢近者復御

草覆向體迨暮蒭秣者至始嘶鳴往迎引以視向遂得脫歸

根溪李姥告虎

婺州根溪李姥年六十有數子相繼疫死諸婦悉更嫁但餘一孫七八歲姥爲人家紡績使兒守舍至暮歸裹飯哺之相與爲命方春時姥與兒偕里中數人擷茶一虎躍出林間衆懼駭登木沉溪以避虎經搏兒舉足簸弄宛轉未食姥挺身直前柎虎大慟具述平生孤苦之狀且曰不如食我則兒猶可以生爲香火主兒死則我嗣絕矣虎如有知乞垂慈憫虎聞言

瞑目弭耳若慙悔然疾走去兩人皆得免

楊一公犬

鄱陽縣北二十里席坊陶甓者所聚處勢迥僻居民楊一公欲買犬防盜因入城遇客携一籃中貯五稚其一稍大而狀貌甚俊楊方酬價爲傍人所先殊不樂漫許其次未竟前人復來曰我才抱行數步便咬我手指血流小尚如此大必傷人慮及所害今不願買宜以元錢見歸楊喜大符已所欲得即以二百金買去甫半載高大勝於群畜每出外必搏鷄鴨以還妻極不自安曰是且爲吾家起爭鬧不若轉與人楊

不可但呼至前責諭戒飭自是不復虐鄰里唯登岡原獵逐狐兎一日或獲十後因去家遠以爲虎噬乃縻以鐵索善飼啖之不放出遇外人至尚奮吼欲齧如姻戚賓友不以識與未識輙棹尾乞憐家有猝客相過無肉食可待則語之故解縛縱上山良久必啣一物畀主復就縛歷五六年楊謂人曰此犬已屬他人而無事遭齧自入我家略計所致須二三百千豈宿世負債今相償乎好事者欲以馬易之楊不忍也

李大夫庵犬

無錫李大夫家墳庵名曰華麗邀惠山僧法暠主之

暠爲人柔和好接納凡布衣緇黃至必待以粥飯其與同堂雖或遇過時亦特爲具饌了不慳嗇如是三十年往來稱誦已嘗盛冬苦寒而一客游謁暠延之入坐日卍吳客指腹告餒云自旦到今未得食暠憐之適庖人及僕使數輩俱不在乃自取米淘澤作糜滿器客食畢雪忽作暠語之曰天色甚惡秀才宜少駐即啓西房使宿一榻上并授以布衾迨昏暮暠閉門入東室擁爐視客冷卧喚之附火踰時客起取衾烘炙將就寢忽萌惡念謂此僧住庵必當富有衣鉢今旁無一人若乘勢戕殺席卷其囊以行誰能禦我

是時高方暖困遂舉衾蒙其頭拆炉側大甎打數十下仆地未絶繼傾鉼内沸湯沃濯高叫呼父之乃死於是執燈發篋皆敝衣敗絮僅得一銀香爐重二兩許客悔恨欲去而雪深夜永道黑不可行復返宿舍坐而須明從後墻越遁庵中一犬隨而悲吠至三四里過山嶺猶痴怒弗舍遇兩村民從山北來犬鳴聲益悲伸前足伏地如控訴狀民疑焉謂客曰此李大夫庵犬也麥晨雪逐次而來煞山間非行大路尋常不曾有人用早經過者觀犬聲殊哀憤吾曹當相與詣彼察其故幸而無他則奉送出山無傷也客強為

辯說不欲遂而度不可免遂偕返及庵外門尚扃民亟集近居者入驗僧尸正在地爐邊流血疑注客無可辯自吐實本末受執詣縣竟服大刑是日非義犬報恩復讎必里保僮奴之累矣

顏氏義犬

湖州烏程鎮義車溪居民顏氏畜一犬警而馴顏氏夫婦業傭貰小女守舍並舍有豬也女戲其側跌而溺父母不知也忽見犬至前嗚吠異於他日行且顧若將有所導者顏怪之又其首眷皆苫莽纏繞憂疑心動乃從而還家則女子在地奄奄僅存餘息叩之

四鄰無應者携歸灌救半日始醒問所以然曰頗記初墮時犬從岸跳躑既淪溺就死不能復知其何以得免也視其足踝有齒痕隱而不傷於是知爲犬所拯云時紹興十九年六月也

龜山孝犬

龜山村民趙五家犬生數子兩月後皆爲人求去獨存其一方欲隨母行而母忽爲虎所食趙呼邀隣里數壯者持矛逐之虎舉步捷馳不可及稚犬悲鳴往趨虎後咋其尾左右旋轉虎回頭搏噬不能傷帶之以走犬爲棘刺挂腎皮毛殆盡流血洒地終不肯脫

口虎由此亦係累奔逸稍遲已遭追及死於刃下也

孫犬

長老知策住持山陰能仁寺畜一徠甚馴名之曰孫犬嘗以遣總管夏侯恪寘諸馬廐策每訪恪孫犬認轎乘僮奴則跳躑掣頓不已恪憐之復以歸策策住山六年辭去不得一日拂早爲遁計時淳熙十一年八月中秋日也孫犬覺境象不類常時即泣下絕食末午而死劍人唐大時寓寺中親見其事嗟異之

全椒猫犬

紹興中樂平魏彥成安行爲滁州守全椒縣結正一

死囚獄案云縣外二十里有山庵頗幽僻常時惟樵
農往來一僧居之獨有村僕供薪爨之役養一猫極
馴每日在旁夜則宿於床下一犬尤可愛俗所為獅
狗者僧嘗遣僕買鹽際昏未返凶盜乘虛抵其處殺
僧而包裹鉢囊所有出宿於外明日入縣此犬竊隨
以行遇有人相聚處則奮而前視盜嗥吠盜行又隨
之至于四五乃詣縣市愈追逐哀鳴市人皆識庵中
犬且訝其異共扣盜曰犬如有恨汝聲得非去庵中
作罪過乎盜雖強辯然數低首如怖伏狀即與俱還
庵僧已死時正微暑猫守護其傍故鼠不加害執盜

赴獄不能一詞抵隱遂受刑此犬之義甚似前無錫
李太夫庵者也蠢動含靈皆有佛性此又可信云

李氏猫

大庾嶺民李氏畜二牝猫各產四子更出迭入交相
為哺家人始怪之久以為常旬日後一牝為犬所噬
其一踣死者之子竄已棄與其子合死者子猫含怒
作聲有不相安之意猫母遍舐環附繾綣先後若欲
安而全之不忍捨也久之乳力不能周日以羸瘠而
奔走遮護如初時終其雛哺能自食乃已

李大夫庄牛

李彥威大夫買田上饒春務正急莊農來告所得牛喜觝觸而不肯耕請鬻之別市堪使者乃售于汝溪屠家既成券約三日來取於是痛加鞭撻極刀驅以耕及屠人至方解縻欲分付問牛弭耳斜睨若忿恨然伺便奮外觸農腹摝其腸於角上低首就執也

義鶻

紹興十六年林熙載自温州赴福州侯官主簿道過平陽知覺寺見殺一角無鴟吻問諸僧僧曰昔有雙鸛巢其上近為雷所震有蛇蜕甚大怪之未敢葺僧因言寺素多鸛厥之前大松上三鸛共一巢數年外清平山堂一夷堅志乙集四卷　一八一
巨蛇登木食其雛鸛不能禦皆捨去俄頃引同類盤旋空中悲鳴徘徊至暮始散明日復集次一健鶻自天末徑至直入其巢蛇猶未去鶻以爪擊之其聲革革然火選飛起已復下如是數反蛇裂為三四鶻亦不食而去林誦老杜義鶻行示之始驗詩史之言信而有證

陸思俊犬

秀州吕氏老幹陸思俊家畜一犬甚馴凡七八年陸夫妻繼亡遂空其室而扃之犬猶日卧戶下傈僳然往來他處已復歸常作聲鳴鳴若有所尋索而悽咽

者鄰人不忍視或以糟糠呼飼之不食久而肉消骨立長號數聲而斃

劉承節馬

浙江劉承節自贛州稅官回赴調寓家於贛但從一子一僕乘馬而東至信之貴溪午駐逆旅逢數賈客携廣香同坐與問所從來欲買客香取視殊不佳劉曰吾所賣雖不富勝此物多矣出篋發示之中蓄銀可百兩客窃窺見會日暮皆留宿諸人乃盜也夜久操杖入劉房劉本從軍有膂力揮刃斷其一臂衆懼而散走主人蓋同謀者紿曰彼不得志必別邀黨侶

來不可安寢不若未曉路途以避之劉不疑其詐促僕起不俟具食而即去至高岡下與盜遇雖與拒鬬而寡不敵衆并子僕死焉適一郵卒過亦殺之投尸坎中分所獲而遁所乘馬躑躅于道主簿出按田馬迎之車前蹋足如拜已退復進凡六七返主簿異之曰必是有冤訴遣數輩隨馬行到岡畔坡陀下馬跑土擬立滿地血點腥觸人四尸在穴肢體尚暖立督里正訪捕不終朝盡成擒並坐誅死

饒風鋪兵

金洋之間驛路蕭條但每十里一置饒風鋪卒送文

書已逼暮值一虎從旁來有攫噬意卒窘甚駐立語之曰我聞汝亦是靈物我今所傳文字係朝廷機密下制置司者汝喫我無可辭此一筒制敕符命如何分付虎弭耳低頭為聳聽之狀徑捨去卒到宅鋪交遞畢因留宿與彼中人言自喜再生明日回至昨虎處復遇竟為所食乃知命分當死於虎疇昔之免端為文書故云

張氏燕

張子韶南安所居堂東廡短簷下二燕各營巢其一辟雛皆長已飛去一巢數子待哺終日而母不來蓋

為物所搏也張公憐其悲鳴為徙置空巢意其同類認為已子而飼之已而一燕至徘徊不入去之須臾復啣一物如乳哺者孤雛爭接食張望見頗喜後二日至其所則巢中寂然視地上皆折翅挺足張口閉目偃仆不動細視之皆有棘刺梗其喉舌張嘆息久之玉堂閑話中亦有一事相類

杜郎中驢

杜經郎中河中府榮河縣上源村人也世為醫貲業稍給買里中王氏驢僅高四尺然有力善鳴能馳遠經日夕乘蹻而好酒復騶騎亡度稍緩則痛鞭之於

是每施鞍輒縮粟悲鳴若恐懼者初不知其有懷恨思報之心嘗往丁村晚飲田及中途距家有十里欲急歸加鞭愈切小童不能追隨負衣藥笥居後驢忽蹶經於地未暇起為所毆齧食其股且盡氣未絶驢倀倀獨還家人驚異謂必遭虎狼之厄而視驢口吻皆有血諸子裹炬到其處經尚負痛能言舁之到舍而死

新編分類夷堅志卷之四終

新編分類夷堅志卷之五　乙集

禽獸門

禽獸虫魚之異類

廣府大蛇

南海地多蛇而廣府治尤甚建炎中某侍郎爲帥聞雄黃能禁此毒乃買數百兩分貯絹囊挂于寢室四隅經月餘日卧榻外常有黑汁從上滴下臭且臊久而不可嚮邇使人穿承塵窺之則巨蟒横上死腐矣於是盡令撤去障蔽死者長丈許大如柱旁又得十數條皆蟠糾成窠穴他屋內所驅放者合數百或奇形異狀自是官舍爲請鄉人徐叔義時爲轉運使親見之

南京龜蛇

靖康元年閏某月北虜犯南京合圍方急有穹龜見城中大如車輪高三尺分尾九條甲色黃如蠟每甲刻一字可辨者八云郭負放生千秋萬歲餘不可讀但見有目光射人頭鱗如錢朝視殊不凡留守朱魯公命寘于城隍廟群人爭往觀公畏有感衆乃言龜不食豈思水耶投之南湖不復出繼又雷萬春廟有大赤蛇蟠香爐中累日不動但時或舉首人莫敢近

公作文祭焉且言賊犯城不施陰功乃出異物以怖人何也即日蛇去凡受敵踰半年竟不能陷

縉雲鱠飛

縉雲縣溪澗淺涩尋嘗無大魚漁者常獲巨鯉異而獻于縣縣令方從政倍償其直付庖人斫鱠招邑官開宴共享酒數行絲竹在列鱠至未及食忽雰霧晝冥雷雨驟至柈中鱠鱸舞躍而出大風徹屋脊瓦落勢如崩盛夏凄寒坐客毛髮皆立大毬如五斗栲栳大飛集筵間客趨避書閣中火亦隨入電光中巨人迭往來踰數刻雨止屋內猶黑秉燭令視則有兩妓

已仆地良久乃蘇客及從吏衣裾多焦灼川流溢溢踰旬始平識者以爲龍鱭之類也

瓦隴夢 瓦隴蚶也

洪慶善妻丁氏溫州人雖居海濵而性不嗜殺後至江陰或惠瓦隴百餘枚不忍食寘之盆中將以明日放諸江夜夢丐者甚衆踝體臞瘠前後各以一瓦自蔽皆有喜色別有十餘人愀然曰爾輩甚樂我抑何苦也丁氏寤而思之以瓦蔽形必瓦隴也夢中能密記其數取視之已爲一妾竊食十餘枚乃愀然者也得活者與夢中類同

趙乳醫

資州去城五十里曰三山村地產茅香絶佳草木參天豺虎縱橫人莫敢近乳醫趙十五嫂者所居相距三十里一夕黃昏後聞人扣門請收生遽從以行趙步稍遲其人負之而去語之曰只閉眼聽我所之切勿問登高涉險奔馳如風趙不勝驚謹至石崖下謂趙曰吾乃虎也汝不須怖吾平生不傷人遇神仙授以至法在山脩持已三百年今能變化不測緣吾妻臨褥危困叫號累日知媪善此伎所以相邀儻能保全母子當以黃金五兩謝便引入洞中具酒食見牝

虎委頓且跪趙慰勉之於洞外摘嫩藥數葉揉碎室其鼻牝嗜嚏數聲旋產三子其夫即負趙歸明夜戶外有人云謝你救我妻出此一里他虎傷一僧便袋內有金五兩可往取之黎明而往如言得金

九頭鳥形狀

九頭鳥謂之鬼車人多聞其聲而鮮覩形狀戊志所書明州海上出者只云如大鷹蓆耳淳熙初李壽翁守長汝此禽時以中夜鳴噪深惡之揭榜募能捕者每獲一與錢十千飛虎營兵用手弩射之中其腹而墜持詣府身圓如箕十脰環簇其九有頭其一獨缺

而鮮血點滴如世所傳一胠各生兩翅當飛時十八翼霍霍而動亦有所動亦有所向不同更相爭拘用力競進而翅翮有傷折者其異如是姪婦吳氏乃李公外孫女也幼時亦見之唐陸長源辯疑志云應洛間春三二月寒食之際夜陰微雨天色晦冥即有鳥聲軋軋然度立庭下家人更相惶怖呼為九頭鳥載鬼過兼以此鳥曾經閉門碾斷一頭至今血滴若落人家皆為災咎遍推門作犬吠以恐之責其速過有水北張岸者家事弋獵常聞此鳥過聲去堂不遠遂以竹竿於屋上三五丈張羅以伺之一枚為所得把

火照之類野狐而黑嘴長洛中呼為梁逸鳥蓋能述其大略

宣和龍

宣和元年五月京師大雨連日及霽開封縣前茶肆家未明起案拭按榻見若犬蹲其旁至旦視之龍也有聲如牛鳴而仆茶肆與軍器作坊鄰諸卒適赴役見之殺而分其肉街吏懼不敢奏都人圖其形長六七尺鱗色蒼黑首如驢兩頰如魚頭色正綠頂有角生長於其際始分兩岐與世間所繪龍相類後十餘日忽大水犯都城高出十丈自西北岸馳岡至萬勝

門外馬監民居盡沒時以為大河決溢然晴色清澄河初未嘗決終莫知所從來居數日水已入汴渠達曉水未平定朝廷募人乘風水之勢決其下流乃自城北入五丈河下注梁山濼首尾幾月乃已故俗傳為龍復仇云

荆南虎

唐小說多載虎將食人而皮為人所奪不能去或作道士僧與言語南城鄧秉見故山陰宰李巨源說一事大與古類而微有不同者建炎間荆南虎暴甚白晝搏人城外民家多遷入以避張四者徙居南畢未

及閉門而虎突然遽至急登梁端伏虎未之見也升堂脫其皮變為男子長吁而呼曰吾奉天符取汝汝安所逃死邪遍歷室內及居側林莽間尋之張度其已遠乃下取所留皮縛置梁旦暮虎還視皮失之矣意緒窘擾大咤曰汝既避匿又竊我皮吾奉取十七人今已得十有六獨汝未耳儻不信吾看我懷中冊書遂探出陳於地曰此天符也十六人姓名已勾了正餘汝在善還我皮當捨汝能指示我筆墨處乎張念久不使去患將益生應之曰還皮易耳汝即食我柰何曰我雖異類不忍負信豈有相誤理張指示之

則徑往拈筆勾其名張乃擲皮下虎蒙干體復故形哮吼奮迅幾及於梁張戰栗膽落欲墜再三虎跳出不及顧明日聞六十里外耆長報縣言昨日夜大雷震死一虎

鼠災

紹興丙寅夏秋間嶺南州縣多不雨廣之清遠韶之翁源英之眞陽三邑若鼠害雖魚爲蛇皆化爲鼠數十成群禾稼爲之一空眞陽報恩寺耕夫獲一鼠臆猶蛇文漁父有夜設網旦得鱗數百取而視之悉成鼠矣踰數月始息以是米價貴次年秋始平

海馬

紹興八年廣州西海壖地名上弓灣月夜有海獸狀如馬踦髦皆毋入近村民家聚衆殺之將曉如萬兵行空中其聲洶洶皆稱尋馬客有識者慮其異急徙去次日海水溢環村百餘家盡溺

殺蚕報應類

酉陽雜俎文諾皐編載新羅國人旁邑求蚕種於第弟蒸而與之邑不知也至蚕時有一生焉日長十餘尺旬大如牛食數樹葉不足弟伺間殺之百里內蚕飛其家意其王也是說殊怪誕近宿州符離北農民

王友詢居邑之蔡村與弟友諒同處娶邑人秦虔女天性狠戾日夜諧諒竟分析出外或經年不相面諒嘗丐蚕種於兄秦以火煁而遺之諒妻如常法煖浴以俟其出過期亦但得其一巳而漸大幾重百斤秦氏以疑妬焉伺諒夫婦作客東村但留稚女守舍秦呼其夫同詣之詐女往庖下直入蚕房見蚕卧牖畔喘息如牛食葉如風雨聲秦鞭以巨挺每一擊輒吐絲數斤秦怖魂魄俱喪急促夫歸因病心顫一月而死及諒蚕成繭皤然如甕經之且得絲百斤

江陰民

林駉明甫說紹興六年寓居江陰時淮上菜葉價翔湧有村民居江之洲中去泰州如皐縣絶近育蚕數十箔與妻子謀曰吾比歲事蚕費至多計所得不足取償且坐耗日力不若盡去之載見葉貨之如皐役不過三日而享厚利且無害妻子以為然乃以湯沃蚕盡死瘞諸菜下悉取葉棹舟以北行半道有鯉躍入民取之剖腹實以鹽俄達岸津吏登舟視稅物發其葉見有死者民之厥子也驚且哭吏以為殺人拘係之翰同舟者皆莫知問其所以來民具道本末縣遣吏至江陰物色之至其家門巳閉壞壁以入寂無

一人試起痤驗之又其妻也體已腐敗矣益證為殺妻子而逃無以自明吏亦不敢斷竟斃於獄

南昌胡氏

淳熙十四年豫章蚕盛桑葉價直過常時數十倍民以多為憂至全家哭作蚕室命僧誦經而送諸江當家或用大棺浮篧笆其上傍置緡錢而書標云下流善友若饒於桑者願奉此錢以賞乞為育此蚕斯無愧於天地他不得已而輦弃者皆慶類起不忍心獨南昌縣忠孝鄉民胡二桑柘有餘足以供饋志於醬葉以規厚利與妻議欲痤蚕妻非之胡不顧喚厥子

携鋤斸桑下為大坑窖之且約遲明采葉入市自以為得策飲酒醉寢三更後聞床壁嘖嘖聲謂有盜舉火就視蓋蚕也以帚掃去之隨掃隨布竟夕擾亡一家駭懼妻尤責言曩愆胡愈憤怒決言屏滌盡明日昏時乃定殊不自悔但恨失一日摘鬻之利俄又聞嘖嘖聲胡呼曰莫是箇怪物又來也亟起明燈足纔下地覺為虫所齧太叫彌痛其子走起亦如之妻急奔視則滿榻上下蜈蚣無數父子宛轉痛楚數日胡二死蜈蚣悉不見子幸無他而外間人蚕已作繭胡桑葉盈園不得一錢也

張翁殺蚕

乾道八年信州桑葉驟貴斤值百錢汭溪民張六翁有葉千斤蚕再眠矣忽起謀利之言告之妻與子婦曰吾家見葉以飼蚕尚欠其半若如今價安得百千以買脫或不熟為将奈何今宜悉舉箔投于江而採桑出售不唯百千錢可立得且輕潔省事翁素伉暴妻不敢違陰與婦謀恐一旦殺蚕明年難得種乃留两箕蔵婦床下是夕適有竊桑者翁忿怒半夜持矛往伺之正見一人立樹間仰椿以矛洞其腹立墜地死峭語家人曰已刺殺一賊矣彼夜入為盗雖殺之

無罪妻矍然疑必其子趍視之果也即解裙自經于樹翁訝妻久不還又往視復自經死獨餘婦一身燭火尋其夫乃見三尸大呼告鄰里里正至将執婦送官婦急脫走桑林亦縊死一家無遺元未得一錢用也天報速哉黄泣琬說

新編分類夷堅志卷之五終

新編分類夷堅志目錄　丙集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

冤對報應門

前生冤報類

王大夫庄僕　趙興宿冤

三河村人　婺州富家犬

鄭生夫婦　安氏冤

趙表之子報

卷之二

冤對報應門

今生冤報類

楊靖償冤　孫道士

馬識遠　張氏獄

袁州獄　畢令女

馬妾冤　張客浮漚

王通直祠　蓮花櫟

王運使僕　聞人邦蕤

宋固殺人報　雙流壯丁

淳安民　西江渡子
張顏承節
卷之三
幽明二獄門
枉獄類
蘭谿獄　大庾疑訟
楚將亡金　湖州薑客
張幺蹈二獄　徐侍郎
宣城寃夢
卷之四
幽明二獄門
陰獄類
蔡侍郎　細類輕故獄
鄧安民獄　金源洞
李彌遠　河村公案
貪謀類
毛烈陰獄
吏姦類
安仁佚獄　猾吏為姦
陳大錄為犬

卷之五

欠債門

再生取債類

周翁父子　王蘭三童

徐糧仲

欠債作畜類

張一償債　夏二娘

高縣君　寶積行者

張佛兒　張本頭

許客還債　人鵝墓

僧人還債類

汪氏庵僧

妬忌門

劉氏二妾　斬妬龍獄

葉司法妻

新編分類夷堅志目錄終

冤對報應門

前生冤報類

王大夫庄僕

紹興初有王大夫者寓居揚州邵伯埭嘗自城中還令田僕王大前行中途值夜月色微明僕忽紛拏踉蹌欲仆復起問其故不答強進十餘步又復然王意為被酒亟馳歸喚其婦令扶夫卧牛屋中迨旦已奄奄就盡抉口灌藥兩時頃方甦王扣之但長吁俯首久乃云曩歲此地兵亂實以私憾殺兩人瘞于穴今

所卧正其處也昨晚在馬前逢之相持不捨便昏昏如夢與俱至官府望緋衣人坐正位兩緑衣坐其側兩人捽某至前曰冤對在此緋衣顧吏檢案案至覧閱再三謂兩人曰汝前世曾共殺王大今之殺汝適足相償汝猶欠渠十千錢在尚何訴為悉遣出用是得生王大夫諭之曰汝宿冤既釋毒蛰其骸骨資以浮屠冥福不為他生累也僕即日發瘞取尸尚有金在腰下售為葬資薦費外餘十千

趙興宿冤

信州小兵趙興紹興初為民家贅壻繼門拜妻之母

即念形于色日月既久觸事生怨彼家不知所由一夕被酒遂挾刃殺之端坐俟捕訊之但以本心要見爲詞以對服辜論死經兩歲數示變怪妻曉夜哀禱不少衰止忽無疾暴亡以肌體尚温家未忍斂越五日復生說正坐房中把針被兩個公人將文批勾追到官司見故夫荷鐵枷鎖縛手脚毋亦帶小枷旁立謂我曰兄來與娘索命便領向一處衆吏據案問曰汝丈夫當來如何行兇我依實供對凡三次換文字乃得放還後半夜再被追去數刻即醒云已審問結録緣我毋前世爲男子故夫却是妻爲母殺了故夫今生翻作男子毋爲女身使爲眷屬以償宿債陽間地府皆已斷遣各隨緣托化了宣吏言汝不須更來從此怪厲斷絶

三河村人

張維字正綸燕山三河人家君初出使至太原維以陽曲主簿館伴嘗言宣和乙巳同邑有村民頗知書以耕爲業年六十餘一夕驚魘而覺戰栗不自持謂其妻曰吾命止此矣妻驚詰其故曰適夢行田間見道上有七胡騎内一白衣乘白馬怒謂我曰汝前身在唐爲蔡州卒吳元濟叛我以王民治壍爲汝所殺

我咄恨久矣今方得見雖隔世猶當償我命引弓射吾心因顛仆而寤吾必不免明日當遠竄以避此患妻云夢耳安足信汝妄思所致民益恐未旦而起其家甚貧止令小孫携被欲往六十里外一親故家避之行草徑三十餘里方出官道又二里許遇數人同行忽有騎馳至連叱衆往行者皆止此民回視正見七騎内一白衣人騎馬宛如夢中所見因大駭絶道奔走騎厲聲呵止之不聽白衣大怒曰此黠可惡人遂鞭馬逐之引弓射心應弦而斃七人皆女真也

婺州富家犬

婺州富人失其姓名居金華義烏之間有散樂倡女來方入謁下拜其家一馴犬至前主人叱之不退遽扼主而齧其喉次齧倡皆即死家人起於不料驚痛束手有老婢自厨出行步舉措絶類主人作其聲音與妻子言曰汝勿悲嘆此生前冤業也我前世在湖州為男子嘗買一妾不為妻所容不得已蓄於別舍一僕往來受使令久而妻聞之屢肆爭鬨我以為痛泄痛箠之誥不肯伏我益怒加箠百數殞於杖下當時畏彰露拽赴湖岸縋以石投水中自謂獲免矣今我復為人而此倡即妻也僕以無他奢緣故嘗異類

展轉為大渠太性已昏迷不復省記會此倡至遂驀憶宿冤幽宮定數卑竟難脫命之所遣尚何可悔垂泣而別婢仆地即甦其家遂殺犬而後治喪

趙表之子報

趙令衿字表之宣和五年赴南康司録過蘄州遊五祖山見風雨獲絕頂至白蓮亭憩磐石上若夢寐間見一老僧倚杖而言曰君此去廬阜無苦但至晉州當有哭子之泣以昔守晉州因事繫民毋遂失所生子今報也言訖不見表之審似非夢又思慮所未及而晉在河東意他日當官于彼歸為家人說嗟異之

自祖山至黃梅翌日以雨不克行幼子善忽感疾正縣令吳宇至偶言邑之因革曰唐時嘗為南晉州鮮有知者表之驚知僧言有證疑其子或不久乃許祝髮為僧越四日竟死於白湖驛去邑纔三十里表之親言其事

安氏冤

京師安氏女嫁李維能觀察之子為祟所憑呼道士治之乃白馬廟中小鬼也用驅邪院法結正斬其首安氏遂甦越旬日復作又治之祟憑附語曰前人罪不至誅死法師大不恕須臾拷問亦廟鬼也復斬之

後半月病劇俞熾道士至安氏作鬼言曰前兩祟乃鬼耳法師可以誅吾乃正神非師所得治且師既用極刑殄二鬼矣吾何畏之有今將與師較勝負道士度不可勝潛遁去李訪諸姻舊擇善法者拯之縊至安氏曰師勿治我我乃宿世寃也我本蜀人以商賈為業安氏吾妻也乘吾出與外人宣淫伺吾歸以計見殺寃魂栖栖行求四方二十有五年不獲近詣白馬廟見二鬼言其詳知前妻在此今得抵命則可去師母見告也道士曰汝既有寃吾不汝治冤事歲月已久寃寃相報寧有了期吾今令李宅作善緣薦拔

與汝解釋得生人天如何安氏自床趍下作蜀語謝諾為男子拜以謝李公即命載錢二百千送天慶觀為設九幽醮安氏再拜謝倏然而甦李舉家齋素將以某日設醮前一夕又病如初李大怒自詣其室譙責之拱而言曰荷蒙盡力冥途豈不知感但明醮薦何州何人安氏前生為何姓名前日失於稟白今如不言枉費功德失所付矣李大驚異悉令具言又曰有舍弟某亦同行乞併賜薦拔庶幾皆得往生李從其請疾遂無恙安氏之姊嫁趙伯儀伯儀在武康縣與王盼說

鄭生夫婦

鄭毅夫內翰姪孫燦為林才中大卿壻成親四年生一男一女伉儷甚睦鄭因入京遇上元節先一日將遊上清宮偶故人留飯食牛腩暮方至宮纔觀燈于殿上忽覺神思恍惚亟歸已發狂妄語手指其前若有所見曰吾前生曾毒殺此人當時有男子在旁見用藥亦同為蔽匿旁人乃今妻也呼問林氏亦約畧能記中毒者責罵之頃峻林氏曰本非同謀為何及我其人曰因何不告自是鄭生常如風病數發言厥妻無復平日懽愛林卿取女歸家寃隨之不釋遂為尼鄭亦為廢人後出家着僧服死於無錫縣寺

新編分類夷堅志卷之二　丙集

冤對報應門

今生冤報類

楊靖償冤

臨安楊靖者始以衙校部花石至京師得專童貫積官至武功大夫爲州都監將滿秩造螺甸火饋三合窮極精巧買土人陳六舟令其子十一即賫入京以一供禁中一獻蔡京一獻童貫以營轉任子但以一進御而貨其二於相國寺得錢數百千爲遊冶費愆期不歸靖望之久乃解官北上遇諸宿泗間子畏父

責已乃曰所賫物皆爲陳六所賣兒幾不得歸靖信之至京呼陳六詰問陳對語不遜靖杖之方三下陳呼萬歲得免還至舟呼其妻謂曰楊大夫不能訓厥子反以其言罪我我不能堪赴汴水死靖得州鈐轄以歸都轉運使王復領應奉苟辟靖廉幹官常留使院中宣和七年也是歲四月某日靖在僉廳有網船挽卒醉相毆破鼻出血突入漕臺紛喧間靖矍然有所覩亟趨屏後遂仆地舁歸家即卧病語言譫妄不食時臨平鎮有僧能行穢跡法治鬼與靖善遣召之至則見鬼曰我稍公陳六也頃年以非罪爲楊大夫

所殺赴想于東嶽嶽帝命持牒追逮經年不獲近復
愛白帝怒立遣再來云楊靖不至汝無庸歸今又歲
餘矣公門多神明又見蓮過前日數人被血入土地
皆驚避乘間得進至此僧諭之曰汝他日與是人有
宽故今世殺汝汝又復取償翻復無窮何時得已吾
令楊氏飯禹僧營水陸大齋薦汝超生何如鬼拜而
退曰疇昔之來苟聞和尚此語欣然去矣今已貽怒
主者懼不反命則冥冥之中長無脫期非得楊公去
不可也僧無策可出視靖項下有鎖曰事已爾姑為
啓鑰使之飽食且分付家事可乎鬼許諾前拔鎖靖

即起如平時然與僧既異處即復昏困數日死富陽
吳典舉舊為楊僕親見靖病及其死云

孫士道

福州海口巡檢孫士道嘗遇異人授符法治病甚簡
易神應纍答提刑王某之弟婦得疾為物憑焉斥王
君姓名呼罵不絕口如是逾年禱祀備至不少痊聞
孫名遣召之孫請合家齋戒七日然後冠帶焚香親
具狀投天樞院弟婦已知之云孫遂檢能治邪鬼耳
如我負宽何孫至喚婦人使出王曰病態若此呼者
必遁咄罵若有出理孫曰試呼之婦欣然應曰諾少

須盥洗即出矣良久整衣斂容如平時見孫曰我一家四人皆無罪而死非命既得請于天必索償乃已法師幸勿多言且披其胸示之云被酷如此寃安得釋孫但開曉勸解使勿為厲即再三拜謝而入孫密語王曰公憶南劒州事乎王不能省孫先書四人姓名于掌內開示之王頷首不語意殊悔懼蓋昔通判南劒日以盜發屬邑往督捕得民為盜囊橐者擒其夫婦戮之其女嫁近村聞父母被害亟來視號哭怒罵王怒亦執而戮之女方有娠實四人併命一時也孫曰此寃吾法不可治特可暫寧耳他日病復作勿

見召也自是婦病稍止越兩月復然訖王死婦乃安

馬識遠

馬識遠字彥達東川人宣和六年武舉武士第建炎三年為壽春守虜騎南侵過城下識遠以靖康時嘗奉使至虜虜將知之叩城呼曰馬提刑與我相識何不開門壽春人藉藉言守與虜通識遠懼不敢出以印授通判判本有異志即自為降書啓城迎拜虜亦不入城但邀識遠至軍與俱行通判欲以虜退為己功乃上章言郡守降虜已獨保全一城奏方進而識遠得回繞留北軍三日通判窘懼即為惡言動衆亡

賴以年相與取識遠稅之家人子弟皆死朝廷嘉通判之功擢為本郡守大喜過望受命之日合樂享吏士酒纔三行於座上得疾如有所見叩頭悲泣引罪自責曰某實以城降乃貪以為功而致公罹非命某悔無及矣即仆地死至紹興十年復河南地觀文殿學士孟富文庾為西京留守辟掾屬十人每日會食承議郎王尚功者忽以疾不至公遣掌客速之久不返乃　復遣一人至于四五皆不至滿坐怪之既而數輩同至皆面無人色曰王制幹瞪坐于地頭如栲栳形容絕可怖見之皆驚仆氣絕移時乃甦是以後

期孟公率幕府步往視之王猶能言曰乞與招嵩山道士時道士適在府即結壇召鬼神俄有暴風肅然起于庭風止見一人長可丈許紫袍金帶眉目皆可觀冉冉降階詰道士曰吾以冤訴上帝得請而來非祟也師安得以法繩我道士不敢對孟公親焚香問之由始自言為馬識遠云方守壽春時王生為法曹嘗夜相過說以迎虜識遠拒不可遂與通判謀翻城又矯為降文宣言于下以致吾殺身破家之禍通判既攘郡章而有之王生亦用保境受賞嗟乎冤哉言訖泣下歔欷嘆曰帝許我報有罪矣瞥然而逝王生

明日乃死前一說聞之厥子後一說聞之陳解元承世所傳或誤以為一事云

張氏獄

政和初宗室卹王神御判宗正其第四女嫁楊侍郎之孫楊奎喪父其母張氏性暴猛數與婦爭詈楊在元祐黨籍中人門戶不得志婦尤礙礙張常曰汝以吾為元祐家故相凌若此時節會須改變吾家豈得終困婦以其語卹王王次子士驥妻吳氏主荊公妻族也每出入宰相蔡京家遂展轉達於京京以為奇貨即捕張寘開封府獄府尹劾以誹謗乘輿言涉不

道罪至淩遲處斬二法吏持其事曰婦人尚無故殺安得有大逆罪尹怒並杖之二人皆以瘡潰死張竟抵死行刑之日卹王矍然不謂遂至此驥與兩弟入市觀之未幾輒相繼死驥見婦人被血蹲屏帳間又作鬼語曰我本不欲校無柰二法吏不肯蔡京後感疾命道士奏章道士神遊天門見一物如堆肉而血滿其上旁人言上帝正臨軒決公事頃之一人出問道士何以來告之故其人指堆肉曰蔡京致是婦人於極典來訴于天方震怒汝安得上章對曰身為道士奉宰相之命豈敢拒之曰後不得爾又曰適已行

譴送潭州安置汝可巫回道士寤密以告所善者又十年京乃死於長沙然郇王女及吳氏俱至　卒

袁州獄

向待制子長久中元符中為袁州司理考試南安軍與新昌守黃某并別州鄭判官三人俱畢事且還鄭君有女弟嫁為宜春郡官妻欲與向同如袁而黃令者前三年實為袁理官以故二人邀與偕往黃不可鄭強之且笑曰公遽能忘情於烟花中人乎黃不得已亦同途然意殊不樂迨至又欲止城外向力挽入官舍坐定向將入省二親揖之就便室黃如不聞即

其前呼之瞪目不答俄指向所用銅盤曰其價幾何可輟買否向得其發言頗喜顧小吏令持往所館問之曰此常物耳何遽言價曰將寘吾棺中向始疑懼引其手使火慰亦不動巫招鄭君視之同掖就榻火熄發聲大呼若痛不可忍者遂洞泄血痢穢不可近登榻寢下號叫通夕不火止向與鄭同相告曰君疾勢殊不佳盍有以見囑黃頷首曰頓見母妻向即日走書如新昌告其家又語之曰君本不欲來徒以吾二人故如是尊夫人脫未能即來如有不諱是吾二人殺君也何以自明君力疾告我所以不欲來及危

惙之如此之故黃開目傾聽忍痛而言曰吾官于此時宜春尉遣弓手三人買鷄豚于村墅間四十日不歸三人之妻訴于郡郡守與尉有舊好令尉自爲計尉紿白府曰部內有盜起已得其根株窟穴所在遣二人往偵恐其徒泄此謀姑以買物爲名久而不還是殆斃於賊乎願合諸邑求盜吏卒共捕之守然其言尉自將以往留山間兩月無以復命適村民四輩耕于野貌蠢甚遣吏持錢二萬招之與語曰三弓手爲盜所殺尉來逐捕久不獲不得歸倩汝四人詐爲盜以應命他日案成名爲處斬實不過受杖數十即

釋汝汝曹貧若此今各得五千錢以與妻孥且無性命之憂何不可者汝若至有司如問汝殺人但應曰有則飽食坐獄計日脫歸矣四人許之遂執縛詣縣會縣令缺司戶攝事劾囚服實如尉言送府吾適主治之無異詞乃具獄上憲臺得報皆斬既擇赴市矣吾視四人者皆無冤狀意其或否屏獄吏以情讞之皆曰不冤吾又詰之曰汝等果爾明日當斬首身首一分不可復續因相顧泣下曰初以爲死且復生歸家得錢用不知果死也具言其故吾大驚悉去其縛尉已伺知之密白守曰獄掾受囚賂導之生變明日

吾入府白事守盛怒使下曰吾治獄已竟上諸外臺閱實矣乃受賄妄欲改變邪吾曰既得其冤安敢不為辭守無可柰何移獄于録曹又移于縣不能決法當復申憲臺別置獄守曰如是則郡失入之罪成矣安有已論決而復變者悉取移獄辭焚之但以付理院使如初欵吾引義固爭累十數日不得直遂謁告郡守令司戸掌攝邑者代吾判臨欲殺囚守復悔曰若黄司理不書判異時必訟我于朝令同官相勸諭曰必死君雖固執亦無益令強為書名于紙尾人人知事由郡守君何罪焉吾竟勉書押四人遂死越二

日黄衣人持梃押二縣吏來追院中二吏曰急取案吏方云云黄衣以梃擊之四吏俱入台不出吾目往視舍門元未啓其中案牘橫陳逡巡四吏皆暴卒又數日攝令死尉用他賞改秩已去任亦死而郡守中風不起相去纔四十日吾一日退食見四囚拜于下曰某等枉死訴于上帝得請矣欲逮公吾驚曰所以知此冤而獲吐者黄司理力也今七人已死足償微命乞勿追黄帝曰使此人不書押則汝四人不死今汝死係於一押字原情定罪此人其首某等哭拜天廷凡四十九日始許展三年却捲袴露膝流血穿破

日拜不已至於此又曰天限若滿當來此地相尋又拜而去吾適入門四囚已先在云伺候已久恐過期且令巫取母妻與訣別吾所以不欲來以此故爾今寢何言向曰鬼安在黃指曰拱立于此向與鄭設席焚香具衣冠拜禱曰爾四人之靈若此黃君將死勢無脫理既許其與母妻訣何必加以重疾令痛苦若此禱畢黃喜曰鬼聽公言矣痛即止痢不復作厭厭待盡又旬日告向曰吾母已來可為我辦肩輿出迎向曰所遣卒猶未還安得遽至曰四人者已來告遂出視果遇於院門之外褰簾一揖而卒向子元伯說

畢令女

路時中字當可以符錄治鬼著名士大夫間目曰路真官嘗賚鬼公案自隨建炎元年自都城東下至靈璧縣縣令畢造已受代艤舟未登聞路至謁曰家有仲女為鬼所禍前後迎法官治之反為折辱或遭擊逐者今病益劇非真官不能救乞辱臨敝舟一視路許諾入舟坐定病女忽起着衣出拜凝立於旁略無病態拜有喜色曰大姐得見真官天與之幸平生抑鬱不得吐今見真官敢一一陳之大姐乃前來媽媽所生二姐則媽媽所生也恃母鍾愛每事相凌侮昨

居京師有人來議婚事番祑唯須金釵一雙二姐執不與婚竟不成心怏怏以死死後冥司以命未盡不復拘錄魂飄揺無所歸遇九天玄女出遊憐其枉授以秘法法欲成又為二姐壞了不幸生死為此婢所困今須與之俱逝以償我冤且以謝九天玄女也真官但當為人治祟我有冤欲報願勿為阻路君沉思良久曰其詞強正顧畢令曰君當自以善力禱謝之法不可治也女忽仆地掖起之復困憊如初蓋出拜者乃二姐之身而言則大姐聲也死已數年矣明日二姐殂路君來吊謂其父曰昨日曲折吾亦不曉

而玄女授法乃死後事二姐安得壞之君家必有影響幸無隱在我法洞知其本末畢令曰固有一異事今思之必是也長女既死葬於京城外僧寺當寒食祭掃舉家盡往葬宮側有士人居焉出而扃其戶家人偶啓封入房仲女觀見案上銅鏡呼曰此大姐柩中物何得在此必刼也吾以為物有類者且京師貨此甚多仲女力爭曰方買鏡時姊妹各一鑿結緣襯皆我手所製其紙則某官謁剌也視之果然方嘆異而士人歸怒曰貧士寓舍有何可觀不告竊入何理也仲女曰汝發棺盜物真賊具在吾來擒盜耳遂命

縛之士人乃言半年前夜坐讀書有女子扣戶曰為阿姑譴怒逐出欲歸父母家在城中遠不可去願假一夕泣訴甚哀不得已納之纏綿情密自是每夕必至或白晝亦來一日方臨水掠髮女見而笑曰無鏡邪遂出此相遺時時携衣服為補治獨不肯說是誰人家昨日見語曰明日我家親賓聚會須相問視不得來此後夜當復至遂去今晨獨處無聊故散步野外消遣不虞君家涉吾室也吾家聞之皆悲泣獨仲女曰此即妄言必發棺驗視乃可走往某處踪跡之其後有罅可容手啓磚見棺大釘扳起寸餘及撤蓋

板長女正疊足坐縫男子頭巾自腰以下肉皆新生膚理温軟腰以上猶為枯腊始悔恨復掩之釋士人縛自是及今已三年餘矣所謂玄女之說豈道家所謂回骸起死必接生人之氣可復活邪事既彰露不可復掩其白發所事皆仲女之意所謂壞其法豈即此邪路君亦為之嗟異道出山陽以語郭同升升之子造說造字子道

馬妾冤

蜀婦常氏先嫁潭州益陽楚椿卿與婢妾馬氏妬寵相嫉乘楚生出箠馬殺之楚生仕至縣令死常氏更

嫁鄱陽程選乾道二年二月就蓐三日而子不下白晝見馬氏持杖鞭其腹程呼天慶觀道士徐仲時呪治且飲以符水遂生一女即不育而妄怪愈甚常氏日夜呼叫告其夫曰鬼以其死時杖杖我不勝其痛語已曰我本不殺汝乃某婢用杖過當誤盡汝命耳鬼曰皆出主母意尚何言程又呼道士道士勑神將追捕鬼謂神曰吾負冤以死法師雖尊柰我理直何旁人皆見常氏在床與人辯析良苦道士度終不可致法乃開以善言多為誦經呪資冥福鬼頷首即捨去越五日復出曰經呪之力但能資我受生而殺人償命不可免常氏曰如是吾必死雖悔無及然此妾亡時釵珥衣服直百千今當悉酬之免為他生之禍呼問之曰如欲銅錢邪抑紙錢邪笑曰我鬼耳安用銅錢乃買楮鏹百束祝而焚之烟絕而常氏死時三月六日也

張客浮漚

鄂岳之間居民張客以步販紈絹為業其僕李二者勤謹習事且賦性忠朴張年五十而火妻不登其半美而且蕩李健壯每與私通淳熙中主僕行商過巴陵之西湖汚壞地荒寂旅邸絕火正當曠野長岡白

書急南望路左有叢祠趙入小憩李四顧無人遽生
凶念持大磚擊張首即閃仆連呼乞命視簷溜處浮
漚起滅自料不可活因言我被僕害命只靠你它時
做主為我伸冤李失笑張遂死李歸紿厥妻曰使主
得病死於村廟中臨終遺囑教你嫁我妻亦以遂已
頷從之凡三年生二子伉儷之情甚篤嘗同食值雨
下見水漚而笑妻問之何笑也曰張公甚痴被我打
殺却指浮漚作證不亦可笑乎妻聞愕然陽若不介
意伺李出奔告里保捕赴官訪尋埋骸驗得實不復
敢拒但云鬼擘我口使自說出竟伏重刑

王通直祠

福州人王純字良肱以通直郎知建州崇安縣方治
事食炊餅未終急還家即仆地死死之二日衆僧在
堂焚唄王家小婢忽張目叱僧曰皆出去吾欲有所
言舉止語音與良肱無異遂據榻坐遣小吏招丞簿
尉皆至錄事吏亦來婢已震怒命左右擒吏下杖之
百語各官曰殺我者此人也吾力可殺之為其近怪
故以屬公等吾未死前數日得其一罪甚著吾面數
之曰必窮治汝其人忿且懼賂庖人寘毒前日食餅
及半即覺之倉皇歸舍欲與妻言不及而絶幸啓棺

視之可見丞以下皆驚呼匠發棺舉體潰爛爲黑汁始詰吏吏頓首輸服并庖人送府府以其死無主不可致刑密斃之獄中本邑爲立祠曰王通直祠云王嘉叟說

蓮花櫟

邵武軍村僧因箠殺行童官府雖不知而其心甚懼屢見死童立其旁於是盡捐貲橐潔身入懺室修持自悔日月侵久鬼亦稍稍退步只處門外凡三年相去幾百步遥拱手曰且辭和尚去它時於蓮花櫟上相見僧默喜以爲蒙懺力得解脫所謂相見者得非

龍華會上乎遂杖錫遊方經十年之久過淮北潁亳間買飯到店適一茶商被酒憩於隣坐寘砧於外切羊肝作膾僧謝曰貧僧久不食肉爲葷腥所觸則發嘔吐乞少徙他處可乎商即怒罵曰十字街頭客店不得我喫肉老禿奴無道理僧初猶不校商愈罵不已鼓刀自若僧取錫杖擊其背商踉蹡仆庭下立死店人報里正共執僧僧曰少寬之此宿生冤債法無所逃只當令自盡不煩見執因備述曩事店主驚曰此地名正是蓮花櫟也僧即閉戶自縊主者方具狀詣尉唐請發兩尸商矍然起體初無傷問其故曰適

醉中遭跌不覺昏睡但見一行者穫穫往來耳亦不記爭時事也僧長逝矣予頃在無錫外氏庵居時見僧明說亦卻武人

王運使僕

廬江王運使之僕因入市逢富家火年正醉騎馬為所觸仆地呼痛怒罵富子與王氏往還識此僕怒其罵辱舉鞭連擊之遂死鞭下始皇怖亟走謁王公以情告曰非欲故傷之偶相值致命願辦棺斂之具并賙給其家以贖過誤之罪唯公調護之王乃招僕妻語之曰汝夫非命死於不幸若果聞于官便當露尸

檢視愈為亡者羞苦彼既無殺心度必不至償命今勉從其請汝夫得早入土一家獲小富似亦為便妻垂泣曰主公之旨豈敢違但恐親里以為夫死不訴受財私和反難解免耳王見其意堅不敢強妻歸即欲陳牒會日暮哭而須明夢其夫來言我為王家僕二三十年今以死故而使主人失懽於富室於義不可汝宜從其命葬我我自於幽冥伸冤妻於是往白王公諭富子如約後二年子復乘馬到舊處覺神思迷謬背若負羊幸而無他苦乃戒御者宅日切勿再經此路又歲餘過市值郡官聯騎出勢須引避偶

趍入其地即墜馬死孫正之鼎臣說

聞人邦華

信州貴溪聞人氏有二子長曰邦榮次曰邦華父在時預爲區處生理於縣啓茶肆以與邦華於州啓藥肆以與邦榮及父歿數歲間華縱遊蕩費破壞幾盡而榮獨能立身節用衣食豐餘母愛季子密助之且導使興訟以爲母在堂不應分析榮不服訴于有司臺府官僚定奪至五六最後監贍軍庫張振之子理承其事時厥母已亡張議令悉藉遺貲中分各受若干其先爲華所壞者理爲所得之數華不伏至于獄

華使所善買生砒霜置羹中賂門卒傳與榮榮接食下嚥即嘔吐遍身腫赤吏以告理官遣還家半日死其子廉夫雖知父被毒而無証佐可發其冤隱忍殯葬事經歲華入理院對狀廉夫一僕献計請仍用前策別携一人偕詣食店買麵四椀各食其一而賫其一送華細切砒於中華食不盡而止有大辟囚在旁餕其餘覆汁地上犬舐之俄頃囚犬皆嘔華遂得疾宛如兄狀明旦死司理參軍王昌祖深疑焉曰昨者一健漢原無病何故遽至是將行究詰使獄卒物色鬻麵處言有三人來一着皂背子兩白衣亟遣呼逮

已竟矣所謂皂衣乃廉夫兩白衣者僕也言於郡發卒追之得於貴溪之西十里既至獄一問即承郡請于朝首謀之僕坐死廉夫得決配命未下而亡此事首尾三年邦榮以紹興辛亥邦華以壬子廉夫以癸丑同是六月八日內終可謂異矣砒固有毒然服之者何必盡死聞人氏之禍寃業致然人或不幸而值死者唯飲生油以吐為度則毒自消不為害也

宋固殺人報

成都人宋固為縣之文學鄉耆有病者困卧境上時大觀四年朝廷方行安濟法若有病者則里正當任

其責固憚于聞官送令過雙流縣牛飲橋覺病者懷中有物搜之得銀十餘兩乃取之而推病者于橋下戒其僕勿言居無何復至其處失脚墮水中死其尸出下流五十里外沙磧中與病者尸合若相抱持者

雙流壯丁

淳熙九年五月未盡之二日一老媪獨行雙流縣田間挈青囊携竹杖龍鍾不克行困坐道側行人問之答曰老婆是關西人年七十矣欲往峨眉山禮普賢不幸抱病有少年為壯丁慮其死于其地有累逼之使去媪曰我亦無大病只心神若煩燥若得水一盞

飲之便可行少年不可牽其臂疾趨投諸橋下見者甚衆皆慘惻不忍而莫敢言六月一日天大雷雨江水怒漲斷木順流而下彌望極目少子善泅浮且負其勇解衣赴水視木可為薪者拽以登岸已又再往至于三四旁觀咨羨以為不可及移時湍濤益暴少年力竭不支遂沉而死水退家人求其尸及與向所投媪尸合而為一竹杖青囊尚在其手始說三日前殺媪之事與前成都宋固事若合符節且同出一縣豈傳聞異辭或自是一段因緣乎吾將大警世之惡子不嫌屢書云

淳安民

嚴州淳安縣富家翁誤毆一鄉民至死其家不克訟民有弟為大姓方氏僕方激之曰汝兄為人所殺而不能訴何以為人弟即具牒將詣縣方君固與富翁善諷使來祈已而答曰此我家僕何敢爾當諭止之彼不過薄有所覬耳為喚僕而責且導以利僕敬聽謝不敢翁歸以錢百千與僕別置三百千為方謝未數月僕又宣言翁又詣方曰僕自得錢後無日不飲博索然所以如是當執送邑懲治之翁懼泄乞但用前策又如昔者之數以與僕方君曰適得中都一知

舊訊倩市漆二百斤倉卒不辦幸為我假市當挈錢以酬直翁曰蒙君力如許吾家有之何必言價即如數奉漆明年僕又欲興訟翁嘆曰我過誤殺人法不至死所以不欲至有司者畏獄求貨無厭將蕩費吾家今所費百萬其求無厭吾老矣雖死何妨乃距戶自縊逾三年方君為鄂州蒲圻宰白晝恍惚於廳事對群吏震悸言曰知翁必來我屢取翁錢而竟速翁於死翁宜此來亟還舍不及與妻子一言而仆地卒矣吏以所見白其家始知其冥報也

西江渡子

路當可來江西過宜春渡舟子先見其僕知其為真官拱手泣拜問其故對曰小人老矣有二子同操舟恃以為命比日相繼不以正死豈壽止此邪抑邪祟所為邪頃真官考校其實火舒窒痛路憫之為火駐旋作牒叩之東嶽司焚燼纔息已有一申狀在案印硃猶濕回文云往日過往一秀才登其舟此老次子卧板上称頭痛不可忍秀才曰吾行李有藥可治乃發篋取之其內貯銀一錠是時父子生心泊岸登舟陰隨以行次荒榛間四顧無人揕其口而殺諸林中繼縋石投之江盡取囊篋歸頃者上訴聖帝判令先

取二子獨留此老未即加誅更五年使之雙瞽孤窮凍餓備受人間之苦又五年始盡命然後治之於地下爾路宣以示之俯首無言拊膺痛恨而已

張顏承節

宣和間京師天漢橋有官人自脫冠巾引頭觸欄柱不已觀者環堵視之莫測其由不復可勸止問亦不對良久血肉淋漓昏仆于地巡卒共守伺之日晚稍蘇呻吟悲泣曰我張顏承節也住某坊內幸得僦人舁歸既至家大委頓頭顱腫潰如盎呼醫傳藥屢旬纔小愈家人叩其故全不自覺瘡成痂而痒不可忍

勢須猛爬搔仍又腫潰纔愈又痒如是三四反逾年不瘥殆於骨立盡室憂其不起嘗扶掖出門適舊僕過前驚問所以告之故僕曰都水監杜令史施惡瘡藥絕神妙然不可屈致當勉詣彼庶見証付藥可立愈張仗僕為導亟訪之杜屏生人問曰頗憶前年中秋夜所在乎曰忘之矣杜曰吾能言之君是年部江西米綱以中秋夕至獨樹灣艤泊月色正明君策杖登岸百步許得地平曠方命酒賞月俄而驟雨命僕夫取雨具怒其來遲致衣履沾濕拋所執柱斧擲之中額僕回舟告妻曰我為主公所擊已中破傷風恐

不得活然無所赴愬即死汝切勿以實言但云痼疾發作此去鄉遠萬一不汝容何以存活宜懇白主公容汝子母附舟入京猶可與人浣濯度日言終而亡比曉妻舉尸稾葬水濱泣拜君曰不幸病此願乞附載君叱之曰舟中皆男子豈宜着汝無夫婦人略不顧促使發舟妻拊膺大慟曰孤困異鄉無乏裹粮進退無路不如死乃抱子投於江僕既殞於非命又痛妻子不終訴諸幽府許償此寃去年君觸橋時乃彼久尋君始得見也張震駭曰是固然矣某方欲丐藥耳公何自知之杜曰吾晝執吏役夜直冥司職典寃

獄茲事正在吾案屢爲解釋渠了不聽從自今四十九日當往與君訣至期可掃淨室張燈四十九盞置高坐以待之中夜當有所覩幸而燈不滅意彼尚善若滅其半則不可爲矣吾當拉力調護但負命之寃須彼肯捨有司亦不能強無用藥爲也張泣謝而歸如其教張燈之夕獨坐高榻家人伺於幙中近三鼓陰風勁厲四十九燈俱滅獨一復明亡僕流血被面妻子相隨猶帶淋漉從室隅出拽張曰可還我命即殞墜于地頭縮入項而死

新編分類夷堅志卷之二終

幽明二獄門

枉獄類

蘭谿獄

蘭谿祝氏大家也所居去縣三十里一子甫冠頗知書宅之側開大塘數十畝秋冬之交水涸得枯骸一具於岸邊樹下莫知所從來鄰不敢隱聞之里正先有道人行丐至祝氏需索無厭祝怒驅逐語不遜祝毆之道人佯死祝倉皇欲告官迫夜未果道人知不可欺遂謝罪去里正夙與祝氏有隙遂稱祝嘗箠人

至死今尸正在塘內以白縣縣宰信以為然逮下獄凡証佐胥吏言其冤者宰悉疑受賕愈加繩治笞掠無虛日祝素富室且儒懦未嘗受官刑不勝慘酷自誣服其母慮不免迎枯骨之魂歸家焚香致禱日夕號泣且揭榜立賞募人捕其盜縣獄具將上之郡前所謂行丐者在鄂岳間欲過湘南涉衡岳夢人告曰子未可遽行翌日將有來追者寤而異之及明別與一道流相遇市酒共飲問問其從何來有何新聞曰吾從婺州來到蘭谿聞市人藉藉說祝事冤枉因具語之丐者矍然曰詐之者我也彼因我坐此罪我已

獲譴於幽冥今被執囹圄死在旦暮我不往育之則真緣我以死冤債何時已乎乃強後來者俱東魚程抵發自詣縣縣猶謂其不然疑未決已而他邑獲盜訊鞫間自言本屠者嘗賒買客牛客督直甚急計未能償潛害客乘夜投尸祝氏塘中祝於是始得釋

大庾疑訟

大庾縣吏黃節妻李四娘素與人淫乘節出外挈三歲兒奔之與俱逃行未久兒啼不可止乃棄之草間縣手力李三者適以事到彼見兒宛轉地上心不忍抱之歸家人皆喜會節還舍失妻子求訪備至李三

居數里間正挾兒為戲而節來見之即告其隣共捕執送縣窮治甚苦李誣服云家無子故殺黃妻沉尸于江而竊兒以歸今既成擒甘就死不辭獄成且請郡杻械立庭下陰雲忽興雷電皆作李杻械忽自解兀兀如痴稍定則推吏已死皆有硃書字似云獄冤諸吏二十輩皆失巾邑令亦怖懼良久呼問李所見但云眼界窄黑不知所以然獨長官坐青紗帳中且令恐悔亟釋之而四娘與奸夫終不獲時紹興十九年八月二十九日也黃節李三并兒至今無恙

楚將亡金

隆興元年鎮江軍將吳超守楚州魏勝在東海方與虜抗遣統領官盛彥來索資貨它將袁彥忠者主押金帛從丹陽來盛謁之見舟內白金盈載語袁曰銀寘屢中甚易負吾今夕當携壯士共取之可乎袁笑曰無傷也是夕有二十盜挾刀登舟刼縛袁掠銀四百錠以去明日袁詣府泣告吳備道盛語吳捕盛及其親校訊治不勝慘酷皆自誣追贓無所有妄云即時付一姻舊賫往湖湘販魚米矣吳不俟獄成先誅盛前一日市人王林者素亡賴其妻冶容年少當鑪于肆與鄰惡子通適爭言相詈林妻持杖擊其七歲

兒兒曰爾家昨日拆竈修治必是偷官銀埋窖耳邏卒聞之相議曰小兒忽有此言出於無言而王生固穿窬之雄也盍往察之乃率五六輩往肆沽酒且乞魚肉妻曰無有群卒佯醉毆突入厨推竈磚落妻大罵卒謝曰此細事當爲整之妻遽遮止卒故毀之見白鋌滿中即執王及妻赴府并儔黨皆棄市盛彥幾死而得生矣

湖州薑客

湖州小客貨薑於永嘉富人王生酬直未定強秤之客語侵生生怒毆其背仆户限死生大窘禱祈拯救

良久復蘇飲以酒仍具食謝前過取絹一疋遺之還
次渡口舟子問何處得絹具道所以且曰使我一跌
不起今作他鄉鬼矣時數里間有流尸無主名舟子
因生心從客買其絹併丐鍼籃客既去即運篙撐尸
至其居脫衫褲衣之走叩王生門倉皇告曰午後有
湖州客人過渡云為君家搥擊垂死云有父母妻子
在鄉里冤我告官呼骨肉互其寃留絹與籃為證不
旋踵氣絕絹今在是不敢不奉報王生震怖盡室泣
告賂以錢二百千舟子若不得已者勉從其請相與
瘞尸深林中翌日徙居不知何所屈黠僕聞其故數

數于求與者倦矣而求者未厭竟詰縣訴生下獄不
勝拷掠以病死明年亹客又至訪其家以為鬼也罵
之曰何者汝邂逅小絕繼而無他却使我家主死於
非命今尚來作祟邪客引袖怪嘆曰我去歲幾死賴
君家救活蒙賜絹賣與渡子徑歸矣今方賣少土儀
以報大德何謂我死為鬼乎王子哀慟留客止泊而
執故僕訴冤索捕舟子得於天台窮蛰中遂皆斃於
獄矣乃吳子南說

張幺蹈二獄

張幺蹈為信州永豐令嘗治夏稅籍命主吏拘鄉胥

二十輩于縣舍整對文書吏察録過嚴自曉徹暮不
火急一晉夜走厠小史籠燈隨之晉使先還曰我即
迓那用爾候既而久弗至吏以為逃云迨旦白張張
適聽訟望見白衣婦人執素紙涕泣立衆前呼問之
曰夫為鄉晉累日不還家今早開門有人報云浮橋
柱上挂衣巾履襪及繫書一紙云為押録苦督不容
展轉生不如死已投江中急往驗皆夫物也張詰主
吏吏出袖中糾牒呈亟集津丁里保撈尸弗得念其
事可疑緩不即治晉妻訴于臺臺符移甚峻歷三月
久客從長沙來見此晉在彼為攬納人書投主吏捐

家貲雇健步持檄往捕之遂擒以歸晉坐逋逃受杖
張後徙宰它邑一鄉胥亦為拘係越墻挂衣於河梁
而赴水妻來訟張怒責之曰猾胥玩侮人所在如此
吾固知之矣立撻其妻明日三十里外里正言灘邊
有死尸張矍然遣視之則胥果死張自興軍從武陵
守不赴寓居吉州每為賓客話此事以為斷獄聽訟
不可執一端云

徐侍即

衢州徐生為新喻丞被憲司檄鞫獄于廬陵行未至
吉水三十里值暮將宿客邸大姓徐叟者力邀迎止

其家烹羊置酒奉事勤甚丞意以為叟特為宗盟故耳至夜密告曰老人居此未嘗與士夫接昨夕夢一大官行李過門先牌題云徐侍郎而今日使君至必且貴無疑願以子孫為托丞少年登科自待良不薄聞其語欣然且約還日復過之遂去抵郡逾月而事訖東歸徑詣叟叟館犒如初然禮敬頓衰矣臨別愀然曰丞公是行得無有欺方寸乎疇昔之夜夢神人告我謂君受賄五百千鞫獄不以實官爵以削除而年壽亦不永君何不自重負吾所期丞驚愧不能答既還家薦負蒲品詣臨安改秩耐受告即得疾死逆

旅中徐之父本米儈隨子之官日夜導以不義廬陵之役本富民啟殺人徐納賂抑民僕承之僕坐死故陰譴及之既亡而父猶存九在任所獲隨手散去其貧如初劉敏士文伯說

宣城寃夢

李南金客于宣州與一倡善紹興十八年秦棣為郡守作樂會客李微服窺之以手招所善倡而奏適望見大怒械送于獄將案致其罪同獄有重囚四人坐劫富民財物拘繫吏受民賄欲納之大辟鍛鍊彌月求其所以死而未能得南金素善訟為吏畫策命取

其案及條令反復尋索代吏作問目以次推訊四囚不得有所言獄竟具皆死杖下吏果得厚賂即為南金作道地引贖出二年南金歸樂平與其叔師井往德興謁經界官王昺宿于香屯客邸夜中驚魘叔呼之不應撼之數十但唉中介介作聲叔走出喚隣室人各併力呼良久乃醒起坐謂叔曰惡事真不可作暴者救急為之今不敢隱始盡說前事云適夢身在宣城逢四人於路挽衣見苦曰汝無狀用計殺我我本不負汝但我命須償便取大鐵盆覆我故不能出聲非叔見救真魘死矣又十年竟遇蛇妖而死洪紱

說

幽冥二獄門

陰獄類

蔡侍郎

宣和七年戶部侍郎蔡居厚罷知青州以病不赴歸金陵疽發于背命道士設醮倩所親王生作青詞火日而蔡卒未幾王生暴亡三日復蘇連呼曰請侍郎夫人來夫人至王乃云初如夢中有人相追逮拒不肯往其人就床見執回顧身原在床卧自謂已死遂俱行天色如濃陰大霧中足離地三尺許約行數里

至公庭主者問何以詭作青詞誣訐上奢某方知所謂拱對曰皆是蔡侍郎命意命某行文而已主者怒稍霽押令退立俄西邊小門開獄卒領一囚杻械聯貫立庭下有二人舁一桶血自頭澆之囚大叫頓掣苦痛如不堪忍者細視之乃侍郎也主者退復押入小門回顧某云汝今歸便與吾妻說速營功果救我今祇是理會鄆州事夫人慟哭曰侍郎去年帥鄆州時有梁山泊賊五百人受降既而悉誅之吾屢諫不聽也今日及此痛哉乃招路時中作黃籙醮為謝罪請命

許顏字彥回弟顗字彥周襄邑人皆登科紹興初顏知汀州上杭縣到官歲餘遣書入浙西招顗時調官未遂仍以所在多盜賊憚不欲行顏屢促之曰汝若不來吾骨無人收矣顗惻然殊不曉其旨徙步而南既至見顏則氣宇悅澤精神開朗且喜且疑數月從容詢趣來之故顏慘怛俯首乃言曰數月前得夢惡甚度處世不能久故煩弟來顗曰夢何足憑顏曰所夢絕異初見兩黃衣相招約行百餘步過深山大谷風沙空曠抵一城居民閭巷寂寂無聲到王者宮府

從側戶進立墀下黃衣人報頃之喚升殿見廡間一人偃息班行榻上見再拜起熟視之乃先君也不覺墮淚白曰此豈非冥司乎曰然且加慰勞予曰顏死不敢辭但念遠宦于茲一子年纔弱冠未能成立不無抱恨耳汝數亦未盡無恐吾為冥司主者今召汝來欲語汝前程數事予因以地獄有無為問曰有之汝欲見乎即顧侍者云令兩吏同知縣往觀遂行經長廊數十間遙望一獄數卒守門禦惡惟狀問何人吏曰奉大王命使來看獄須臾門開既入陰風悽楚無所覩視唯熾炭烈焰有物如羊者環而食之箱篋

在架所盛皆僧衣而衣冠數十襲毀裂撊地意怖欲還二吏邀往第二獄門卒悍猛尤甚露忍怒立予凜然若兵臨頸大悔其來所見皆列行馬鐵網數重覆罩禽鳥飛鳴予顧二吏曰吾不欲觀矣吏曰大王之命不可違須臾至第三獄不得已復進未至鬼卒彎弓奮劒欲相擒捽吏叱曰此大王之親令觀獄一緋袍人諭羣鬼使審實自導而前甫啓門黑氣衝突陰闇如夜緋袍命持火來照中皆列柵灰厚數寸蜈蚣蛇虺之屬互相搏噬火光焚如螢閃爍眩目予急趨出緋袍追送而別頗似戀戀吏尚請他之予力拒乃返先

君問汝盡觀諸獄乎具言怖畏止於三所先君曰第一第二名為輕故獄第三為細類獄緋袍者吾故人彭汝礪也周旋渠久必能致勤拳此公在世剛介薦直但性太刻故罰主此五百劫汝將與為代矣兄愈不樂曰顏生于世初不敢為惡何以致是先君曰憶汝作深州教官時事否何得用張某克學職予對曰采其程文先君命取案牘至曰張固試中柰受通判之囑為有私意此人後盜用官錢幾致累汝幸汝不受賂聊薄謫為陰官我亦無罪只緣運江東日怒執蓋卒誤拂幞頭杖其輦遂罰此二十劫雖獲免受罪但

與鬼神均苦饑若子孫歲時享祀精潔則可一飽否則不得食如僧道齋醮亦然倘脩設志誠主持不苟簡不唯得旬月飽又罪業隨輕重減省幽冥職掌亦皆轉迁近報沂州王長者家設黃籙大齋其人平昔積善福利當及三界汝來值此亦可沾餘波語來竟空中二鶴唳幡飛舞殿下具香案傳呼赦至先被冠服如王者儀下迎拜一使持文書附耳語纔兩人亦煞先君率鬼神再拜稱謝登殿顧予曰汝悉見否王長者一家虔誠而主醮道士乃曾斬解池龍者行持精專道衆嚴肅仍不受乳藥之贈功德無遺天勑普

赦諸受苦罪三使乃天地水府三官所遣傳上帝命一應鬼神並與陞轉吾將脫此汝亦免主細類而迁輕故一等此兩級相望校五百刼大赦雖時有惟不忠不孝之人不沾恩宥如朱温輩尚在第十七獄中予問世人受罪何等最多曰吏舞文僧破戒為多又問公裘擲地而僧衣在架何也曰僧衣如衆衣鬼道所敬僧雖獲譴不敢輕也汝且還世汝子當先亡其月有盜入縣境汝徙治村寺旋得疾終矣可呼顗來使收汝骨予泣謝而別遂寤憶夢境的的如是焉得不預防乎覲亦泣未幾果如所言顗葬之訖始歸吳顗之

父名安石顗之子執中傳其事輕故細類之名佛經及傳記皆未之有

鄧安民獄

邵博字公清康節先生之孫紹興二十年為眉州守郡有貴客素以持郡縣長短通賕謝為業二千石來者多委曲結奉邵雖外盡禮而凡以事來請輒不答客御之會轉運副使吳君從襄陽來多以襄人自隨分屬州取俸給邵獨不與客知吳已怒乃誣邵過惡數十條以陷吳大喜立劾奏之未得報即逮邵繫成都獄司理參軍韓抃懦不能事吳擇深刻吏僉判楊

均主鞫之時二十二年眉州都監鄧安民以謹力得邵意主倉庾出納首録置獄中數日掠死其家乞收葬不許倮其尸驗之邵懼每問即承如是半月許凡眉之吏民連及數百而死且十餘輩提點刑獄緇雲周彥約訪知其冤亟自嘉州馳詣陳決邵得出但鞫得其以酒餽遊客及多用官紙等數事獄方具楊均即死獄吏數人相繼暴亡明年命下邵坐貶三官歸犍為之西山其秋眉山士人史君正燕處有人邀迎出門從者百餘綉衫花帽馭卒控大馬甚神駿上馬絕馳目不容瞥到一甲第朱門三重洞開馬由中道

以入吏欲邀至客次馭者不可徑造廳事下馬入緋綠數十人皆揖之使居東向辭曰某布衣安得對尊官如是其一人曰今日之事公為政何可辭吏前白曰上帝召公治酆安民獄今未也須公登科後當奉迎矣吳不獲辭就坐欠伸而寤不與家人言密書于紙又明年赴廷試過荊南吳君適帥荊得疾親見鬼物往來其前避正室不敢居無幾而死史調官還至夔峽小疾語同舟曰吾必死君可報吾家取吾去年秋所書觀之可知也是夕果卒又二年所謂貴客者暴亡于成都驛舍又明年十一月邵見安民露首持

文書來白曰安民冤已伸陰獄已具須公來証之公無罪也指牘尾請書名已而復進曰有名非押字不可邵又花書之始去邵知不免具酒延親賓樂飲逾六日正食間覺腸中微痛卻去醫藥具衣冠待盡中夜卒成都周時字行可說邵守眉日行可為青神令

金源洞

青溪冠未作前一歲歙州生麟死後十日州人葉世寧夢乘麟登山山東北有洞捨麟而入二武士執問之以實對且言幸得放還當有重報一士笑曰吾即州橋賣紙朱慶也頗識君面此洞有三堂四室試觀

之遂引而前中堂垂簾曰此堂是陳公文帳帷堆壅不敢登左堂簾捲其半慶曰天符已差羅浮天王居此諸司往迓矣右堂無簾有人衣冠曳杖行世寧孰視盖尚書彭公汝礪也遥拜之公曰近到饒州否曰去年曾一往公宅無恙敢問公何以在此曰吾位高不當治獄以最知本末故受命至此汝何能來對曰乘洞前石馬公曰獸安在二武士趨出曰介獸誤取至公曰杖之百未慶者唯而出一士領世寧欲回世寧請曰願一觀四室不敢泄於人公遂巡首肯一吏持綸下引往開東室見十餘人露首愁坐竹器

數十封綸甚固旁堆金帶千條次開一室戶楹間架大木宦者九人亦露首蹲踞其上見人皆泣下持綸者不火竝世寧請入西室彼有貴臣巨閹及前唐後唐未具獄囚不可輒近言未既有聲如震雷大蛇自屋東垂頭下火舌電目口臭氣出如煙世寧懼而走綸者曰是將入西室矣此類甚多豈可近邪問何以至是曰吁吾姓嚴氏為前唐宦者親見當時吾徒勢盛士大夫知有北司不知有朝廷吾私切笑而薄之聞近代亦然皆業力所招也世寧不能盡記復還謝彭公堂已虛矣不敢問覺心動求出嚴生曰吾生前

無過下世後凡三領江淮要職此事竟則爲地下主者汝到人間爲吾誦金光明經具疏燒與嚴直事吾能報汝世寧拜辭出洞見未慶騎麟自山頂上來下揖世寧寧附麟乃石也慶曰山高不可升循河甚徑煩語吾家人宜徙居蘄黃間鄉中當大亂余亦自以夢報于家信而不疑一武士曰金光明經亦望垂賜得免追取之勞幸矣世寧曰吾當爲二君設醮及水陸齋皆以手加額世寧問洞名慶曰金源洞也司名某凡四字不復記復問之失足墜河而寤汗流浹背病瘖三日始愈

李弼違

李弼違者東川人建炎間入蜀後爲蜀州江源宰與邑人胡生游胡生娶四川都轉運使之女嘗陷虜後乃嫁胡弼違每戲侮之至作小詩以資嘲謔胡積不能堪采摭其公過肆溢惡之言售于都漕所善張君適爲幹官證以爲然下其事於眉州令録事參軍閻忞典治逮捕邑胥十餘人下獄必欲求其入已贓弼違當官青白無過可指但得嘗買鐵湯餅爲價錢七百五十指爲虧直　忞以爲非辜難即追攝郡守畏使者不從忞言立遣吏逮之弼違不勝忿自刎死死

纔一日眉之獄吏與郡守相繼亡都漕與胡生亦卒
忞官罷赴調成都過雙溪縣就郭外宿夜將半聞扣
寢門者問爲誰曰弼遠也又問之答曰弼遠姓李君
豈不憶乎君雖不開門吾自能穿隙以入語畢已近
床前立忞甚懼回面向壁弼遠曰君不欲見我當以
項下不潔之故吾今自揾之即解腰間帛匝其頸忞
不得已起坐弼遠曰吾前冤已白無所憾然連坐者
衆非君來証之不可因君知我者今祿命垂盡故敢
奉煩一行尚有未到之人甚多天符在此可一閱也
取袖中文書示忞如黃紙微淡碧其上皆人姓名而
黑色濃淡不一弼遠指曰此卷中皆死者黑濃者死
期甚近淡之最亦不出十年所以泄天機者欲君傳
言人間知幽有鬼神可信不疑如此揖別而去忞畧
能記所書他日某人病豫告其家此必不起已而果
然蓋以所見驗之也忞少　時已卒

何村公案

秦禄知宣州州之何村有民家釀酒遣巡檢捕之領
兵數十輩用半夜圍其家民富族也見夜有兵甲意
謂竊盜即擊鼓集隣里合僕奴持梃迎擊之巡檢初
無他慮恬不備并其徒皆見執民以獲全火盜爲功

言諸縣縣既知必事委尉尉度不可以力爭乃輕騎往謂之曰吾聞汝家獲強盜幸與我共之民固不疑也則大喜盡以所執付尉而與其子及孫三人同護以往遂趨郡祿釋巡檢以下而執三人取麻絚通纏其體自肩至足然後各杖之百及解索三人皆死祿兄方據相位無人敢言通判李季懼即巧致仕明年祿卒於郡又明年楊原仲愿為守白日見數人驅一囚杻械狼當至堦下一人前曰要何村公案照用楊初至官固不知事緣由所起方欲審倏不見呼吏言其故吏曰此必奉待制時富民酒獄也抱成案來楊

閱實大駭趣書吏拄謄祿竟買冥錢十萬同焚之趙大猷門人李次仲說

貪謀類

毛烈陰獄

廬州合江縣趙氏村民毛烈以不義起富他人有美田宅輒百計謀之必得乃已昌州人陳祈與烈善祈弟三人皆少慮弟壯而祈其產也則悉舉田質于烈累錢數千緡其母死但以見田分為四然後載錢詣毛氏贖所烈受錢有乾没心約以他日取券祈曰得一帖為證可也烈曰吾與君何待是邪祈信之後數

日往則烈避不出祈訟于縣縣吏受烈賄曰官要文券驗安得交易錢數千緡而無券者吾且言之令令審讞果如吏言祈以誣罔受杖訴于州于轉運使皆得直乃具牲酒詛于社夢與神遇告之曰此非吾所能辯盍往祈東嶽行宮當得理　既至殿上幡帷蔽映之中彷彿有人言曰夜間來祈急趨出迨夜復入拜謁至狀于几上又聞有語曰出去遂退時紹興四年四月二十日也如是三日烈在門內有黃衣人入捽其首毆之奔併得脫至家死又三日牙儈一僧死一奴爲佐者亦死最後祈亦死馘復蘇謂家人曰吾

往對毛張大事即烈也善守我七日至十日勿斂也祈入陰府追者引烈及儈參對烈以無贓錢券爲解獄吏指其心曰所憑唯此耳安用券取業鏡照之見烈夫婦並坐受祈錢狀曰信乎引入大廷下兵衛甚盛其上衮冕人怒叱吏械烈烈乃首服主者又曰縣令聽決不公已黜官若干吏受賕者盡火其居仍削壽之半烈遂入獄行且泣語祈曰吾還無日爲語吾妻作佛果救拔吾原券在某櫝　中又吾平生以謀得人田宅有十三券皆在櫝中可呼十三家人還之以減我罪主者又命引儈責問儈曰但見初質田時事

他不預知也與祈俱得釋既出經數處大抵皆圄圄送者指曰此乃殺降者不孝者巫祝淫穢者誑瀆佛道者其類甚衆自周秦以來貴賤華夷悉治不釋又謂祈曰子來七日矣可亟歸遂抵家而寤遣子視縣吏則其居焚矣視其僧茶毗已三日矣往毛氏述其事其子如其言取券還之是夜僧來擊毛氏門罵曰我坐汝父之故被逮得還而身已焚將何以處我毛氏曰業已至此惟有作佛事報之耳僧曰我未合死鬼録不受且又不可爲人雖有冥福無用俟此世數盡方得受生唯守爾門戶不可去矣自是每夕必來擾

亂久之其聲漸遠曰爾多作福我且暫退然終無生理也後數年毛氏家業衰替乃已杜起莘說劉夷叔在灊爲作傳

樂閑評曰凡治訟必冤見至隱然後獄得其平陳祈恐三弟年壯而析其產設謀以田預質諸人其設心利已與毛烈之心一也烈以謀田財而受罪縣官吏以不公受賕而致罰固當矣獨陳祈謀弟田利已止以見田分析乃脫然不加之罪而使之終享所贖之田可謂不平甚矣彼爲僧者不守戒律從事牙儈其死亦不足哀矣

安仁佚獄

紹興八年臨川王大夫璣為饒州安仁宰一吏老而解事因受差治獄因乘間白云獄訟實公家要務蓋有不辜蒙冤者有罪戾幸脫者某昔少年不謹親手殺人幸用詐得免既經兩三次覃恩言之無傷某舊與一巨室女淫通父而外間藉藉女父母痛加箠責遂斷往還嘗竊往訪逆相拒絕當時不勝忿戕之而歸故父在縣作押録與某言汝姦狀著聞豈應逃竄貽二親之禍且密藏汝刀吾執汝告官但隨問便伏

切勿抵諱空招楚辱無益也乃共埋刀於床下某既坐獄父求長假出外謂家人云我不見此子受刑今浪跡他郡須已論决始還耳即日登途到南康軍適司理勘一大辟其事將結正父詢推司所居及平日嗜好都人言夫婦皆愛賭博每患無對手父使同行一客委曲達意以多貲善戲誘之喜而延入室自昏達旦主人敗二百千先償其半約明日取餘及期索逋無以應父笑曰本欲博塞為懽錢何足校悉返昨所得推司感悅致謝俄反餽以百千不知所為疑未敢受父曰有一事冤君吾一子不殺人而橫罹囹圄

緣竟身不獲無由自明聞此獄有囚當死顧以此項加之是於囚罪無所增而吾兒受再生之恩爲賜不淺推曰此易事耳如其教某初困訊鞫時供刀所在而索之不見不知父已徙瘞于社壇下由是獄不可成已而南康移文會本縣縣具以報某遂得釋以出今將四十年追咎往愆殊用震竦以是觀之可以照他獄之枉濫不一而足也

猾吏爲姦

福州老胥夏鐸者自治平時爲吏政和中以年勞得官首尾四紀嘗言閩郡將多矣無不爲其黨所欺不

能欺者唯見二人焉其一程公闢師孟其一羅壽老時程公初精明莫敢犯後亦有鐸可入羅好學每讀書必研究義意苟有得則怡然長嘯或未會意則搔首踟躕吏其長嘯則抱牘以入雖包藏機械略不加問或遇其搔首雖小姦欺無不發摘以故得而欺之鐸曰彼好讀書尚見欺於吾曹況於他哉

陳大録爲犬

秀州華亭縣吏陳生者爲録事胥賄稔惡常帶一便袋凡所謀事書納其中既死致夢于家曰我已在湖州顯山寺爲犬矣家人驚慘奔詣寺省問一犬聞客

至急避伏衆寮僧榻下呼不出意若羞赧然其家人不得已遂去既還僧語之曰陳大録宅中人去矣方振尾而出此犬腹下垂一物方正宛如便袋皮帶周匝繫其腹猶隱隱可辯洪慶善嘗與葛常之侍郎至寺見之詢諸僧皆云然

欠債門

再生取債類

周翁父子

南康船師陳太慶元二年從建康來云近者知府張尚書處置一公事極為奇異初本府絲帛主人周翁長子不孝常常酗酒凶悖每操刃宣言會須殺死老畜生父不勝憂懼隣里慮事或成不惟玷辱鄉風且將貽累相結約共訴于府張引問甚悉遣喚周初不告以何事周至叩之對曰誠然即使偕諸隣詣案供

狀末乃呼悖子子至先以好言問其居家委曲對曰父年老身共子職張以狀示之懼而叩拜曰實為狂藥所使不覺忘形惡言遽發耳張釋它人獨下子于獄而勑推吏勿猛施桎梏自令駕謁城隍祠焚香曰部內百姓至於子謀殺父非天理所容郡守固不逆失教之愆神亦何顏安享廟食坐視弗聞乎禱畢還府是夕夢神至曰尚書責詢如此吾豈不知彼家父子原非天性骨肉蓋宿冤取債爾其子本外州商賈三十年前挾貲到周家周見少年獨行心利其財因與泛江出郭陽為舟覆溺殺之而隱沒所齎故生

計日進更無人知少年前詣冥司乞注生為子見世
索報尚書宜鑑此因緣也遂退明日張呼周至語之
曰汝自揣一生曾做何等不義事始拒言雖為細民
粗守行止未嘗與人有一詞紊煩官府初不省作小
惡張曰記得三十年前殺某客於江中乎今已經大
赦無人作對無尸可驗言之何傷周流汗至足叩頭
謝過張曰我不復推究前事汝之子乃客後身也周
計其生年正合愈益駭怖張曰我欲為汝究竟此段
惡事汝能捐錢千貫買度牒一道使之出家為僧永
絕冤業汝意如何又謝曰民尚有二子正所顧但恐

渠不從爾張曰汝且去我自諭曉之旋謂子曰攄汝
所犯便當伏刑市曹緣不是一府美事已與汝父約
使汝為僧汝意云何子欣然曰某幸未娶得棲身空
門亦所幸願乃命周即日持錢買官庫祠部牒當廳
剃子髮別給道貴使出遊四方張子温為南康戶曹
識陳船師聞其說

王蘭王童

某州商人王蘭以賈販起家積資頗厚其居去城數
十里性靳嗇多疑只妝蓄金珠出則自隨酷好治遊
每入都不携親僕畏其泄語於妻也雖館逆旅亦不

報所在因至村店留駐遣負擔人去忽苦暴下一夕竟卒主人見篋中之物甚富與妻議欲報官而輸之妻初以為然既而言曰官府未必公道萬一翻謂有隱匿以我為謀必受刑責且此人更無骨肉證明置我於獄何時得出今此孤身神鬼不知殆天賜我也盍若隱之可免禍遂舁尸埋山谿中掩有所賣餘金斥賣買田置產而粗衣糲食如初初未有子明年生一男長而俊慧容如琢王名曰玉童生十七年一意放蕩嘯集輕薄少年吹笙擊毬鬬鷄走馬為閑遊公子之態竟死於酒色時其父所得不義之財已耗太

半既沒之後悲痛不勝釐力以奉僧道無日不設齋醮及修百日供祭午有一僧求食於五里外小民家一女出曰我家無飯可施西去一長者家正設齋醮和尚宜往彼乞食僧曰娘子何以知之曰我前身是姓王名蘭將財本數萬貫到他店不幸病亡他家拋棄我尸掩我財物我訴陰司冥官以不曾害我生命未可追攝我乞做他兒子以取之又今一身在此今彼費蕩已盡尚有紅羅十疋可指數求之僧如言至長者門主人謝曰午齋已過不能復辦僧丐錢買衣曰亦無矣僧曰十疋紅羅尚在豈不可捨主人大駭

詢其所來僧以女子告之亟奔往問女子生纔十七歲矣其夫婦以不忍厥子之故相繼而死其家遂絕予記逸史所載盧叔倫女續玄怪録党氏女事大略相似但同時生於兩處一為男一為女乃未之前聞明州人王夷說此不能記其鄉里與何年事也

徐輝仲

永嘉徐輝仲往丹陽詣大駔貸錢千緡未及贖而駔死既無契券徐不告其家而歸後生一子極俊敏八歲而病父母憂之召醫市藥所費不可勝計病子忽語其所親尼温師曰我欲歸去尼怪問之曰父母怜汝如此汝復何歸曰我乃丹陽人昔徐公貸我錢有萬幸我死不償故自來取之今已償足我當歸矣言畢而逝輝仲孫女為朱亨甫子婦言之

欠債作畜類

張乙償債

建陽鄉民張乙貸熊四郎錢兩千子本倍之經年不肯償熊督索倦矣好言以語之曰無復較息但求本錢可乎張愧謝稍以與之竟負原數八百熊亦不復取三年而張卒卒之四年熊夢張以八百錢來償置地上皆小錢留與坐啜茶乃去覺而與妻說方竟一

僕叩門曰一牛生犢甚大急欲酒作福熊喜甚僅再旬其犢無病輒死隣屠來就買熊索兩千屠笑曰是有何所值剥而盡貨亦不及此數但有鬻牛之名當先以酒炙杯羹飲里正及又以餉四隣既費此乃取其贏餘計筭唯有八百錢數耳幸以見售否則已之觧腰間囊擲于地正張生夢中所償儼然小錢也熊方悟前事亟與之

夏二娘

京師婦人夏二娘死經年見夢其子杜生曰我在生時欠某坊王家錢十二貫某坊陳家錢三十四貫坐

謫爲王氏驢而鬻於陳王氏所得價錢償以足而陳未也日與之負麥然一往反纔直三十八錢計今日以外尚欠十八千非兩年不可了吾昔日瘞銀百餘兩在堂内戶限下可發取以贖我其子曰即往尋訪以何爲記曰明早從南薰門入一騾最先行別又一驢次則我汝來時我自舉頭視汝杜生寤掘地得銀徑詣南薰待之果遇麥馱聯翩來第三者仰頭相視杜雨泣欲牽以歸陳氏之後者曰此吾主家物汝何爲者杜曰吾母也當還原價以贖其人不許相與忿爭廂官錄送府府尹叩其說命引驢至前謂曰果識

汝子可啣其裙應而然尹異之時劉豫盜京師尹具以白豫呼入殿庭復謂曰能舉兩足搭子肩二則信矣應聲亦然豫嗟異良久欲官為給錢杜拜曰若爾恐毋債不得釋願自出錢而丐驢歸豫許焉杜掃一室謹享之又二年乃死買棺加衣衾以窆後朝廷得河南杜氏子來歸居贛州為人說其事如此

高縣君

紹興二十四年保義郎李琦監和州東關鎮稅家頗豐贍有高指使者赴官舒州與其妻來謁願貸錢五萬為行裝約滿任倍償息李如其數假之高既滿任欲如約妻曰百千不易辭宰相去遠彼未必來索姑俟他日可也高然其計歸塗過和州不見李後三年李為黃州廷轄官方晝倦卧見高妻披縗皮來拜堂上云負公家錢久今來奉償未及答徑趨馬廐李驚覺廐卒報馬生牝縗往視之卧母旁未能動李咨歎良久與語曰高大夫借錢我固不介意那至此若果縣君也盍起行應聲跳躍行數步李大驚異遣書扣高生其妻正用是日死李飼養此縗不忍乘人或欲見則徐徐牽以出但呼為高縣君云

寶積行者

台州仙居縣寶積寺雖小刹而從來規矩嚴紹興中僧圓悟主寺事園人陳甲常種蔬菜來鬻直堂行者慶修竊其一畦陳妻王氏知之而不克與競阻仰空詛云我所失菜值一貫二百錢教你做畜生還我已而慶修病傷寒因自汗失音困乏欲絶人問所苦不能言唯噎淚而已賽衆以粥飲彊灌之奄奄幾一歲忽矍然而起語人曰向來不合取陳家菜遭彼設誓憶昨病瘖時見黄衫公人來云王大伯叫汝即以黑衣加我體大伯若王氏兄也遂被駈入其舍後先已有七八人在彼矣約月餘復獨挈我至陳園顧視

自身乃成一猪窘急思歸而為繫縛且以糟食餵飼我數月後肌膚充腯持貨于張屠正得錢千二百屠施刀猛刺唉下痛不可忍大叫一聲欻如夢覺自是疾瘳徐以其事詢諸人所說皆同傳記中載死而償債者多矣若慶修生而為猪未之有也紫囊長老清可親見之

張佛兒

紹興二年十月宣僧日智至台州黄岩縣西鄉寓山寺次日寺僧留齋有村民張陳二老來請主僧施戒張曰某女孫佛兒年十五昨夕暴死至五鼓將斂其

祖母不忍抱之以泣女欻然開目呼曰我通身是水手足皆痛問其故曰有二使來追縛我押過义嶺辭不能行遭鐵錐擊兩下極痛嶺下有池池中有橋遂令我橋上立別見人以黑被裹兩人入門內此二使亦欲以花被裹我曰汝欠他家錢千五百合當償之我力懇曰容我歸從祖母請錢不許旁綠衣人言曰此人曾聽說般若可恕也二使不得已擲我水中而去池水甚淺我踰岸得出遂急歸其驚異其事即往义嶺驗之果見陳氏者門有池訪其主翁問曰翁家昨日生何物曰犬生三子二黑一班班者為犬母御

至水中已死二黑者在某且以孫女言告仍以千五百金償之陳老曰原無錢在公女處不肯受某自度不償此債子孫他日亦不免遂率陳老來此主僧乃為施戒而以其金襯日智問其聽般若之因乃曾同毋住縣中洪福寺聽景祥師開堂說法

張本頭

金虜掾中原每胡人臨州縣必擇點民通知土俗能譯語者為主大目曰本頭一府之權皆於此乎出壽州下蔡縣並准置權場大駙吳五郎主之幹南北行商之貨所得不貲而受制於本頭張政屢被貪虐吳

抱恨雖切無所赴愬既而政病死之二年其女嫁郭秀才憂父來言我以宿業之故墮落畜身昨夜生於吳五即家為騾焉汝急往贖無惜厚價必可得女覺而悲痛即奔詣吳氏吳已出擁腫適生一駒其妻問曰小娘子如許早來有何事女以憂告妻延入留飯以俟至暮吳歸女未及言妻先為道所以吳勃然曰若他人如是吾便以送與之不取一錢唯張本頭則不可我為渠故前後受鞭杖枷杻不可勝說今受生吾家為畜類是天使我甘心焉豈可釋女泣拜不已竟不從豢養踰歲加以啣勒每出必乘之

稍緩則加鞭策不少貸歷五年因行淮邊失足溺而斃吳剝其皮而投諸水中

許客還債

許元惠鄉樂平士人也其父憂有烏衣客來語曰吾昨貸君錢三百今以奉還未及問為何人及何時所負而覺明日思之殊不能曉平常畜十餘鴨是日暮於數外見一黑色者小童以為他人家物約去之鴨盤旋愬于旁墮一卵乃去自是歷一月每日皆然凡誕三十卵遂去不至竟不知為誰氏者計其直恰三百錢矣

紹興初河南之地陷虜以封劉豫州郡徧爲朝廷固守會稽馮長寧知陳州豫攻之不能下遣招山東劇賊王瓜角起宿亳之民併力進攻踰年城中粮盡而降瓜角建三幟於通逵下令二州之民欲從軍者立赤幟欲爲官立黄幟欲還鄉者立黑幟民畏死盡趍赤幟下獨亳人王魏兩翁自顧年老不能官從軍必死而立黑幟則拂其意均之一死乃相與詣黑幟下衆皆愕然瓜角重失信謝遣之於是得歸王翁入陳城取瘞埋物不復來聲跡亦絶魏以十年後營産日

遂成爲大家素畜二鷄皆充腸一日邑尉出别村過其里捕雌者烹食之它日尉還又欲殺其雄雄已覺竄伏黍地撫之以竿始就獲魏嘻笑曰爾善走如此胡不冲天鷄忽作人言仰首太息曰噫何毒害至此略無故舊情邪魏駭曰爾爲誰曰我王翁也豈不記宛丘從軍時事乎魏曰爾前捨我去竟何之且死於何所我何者結伴時實利君之財貨别貯畜以待事平後來入城索得之負以兩布囊是夜宿道次野店燈下開囊筭計數目不料爲主人所窺明日見留飲我以酒既醉遣殺焉掩有裝金孤魂無依念鄉里親

戚不一存獨君在耳故決意相從及到君家殊不相
領攝更成大悶適鄰人賈四娘子亦來值君家鷄乳
共授胎為鷄前日所戕一雌則賈家娘子也茲復害
我一何忍心如是尉悉聆其說深悔昨非立釋之歸
白於郡守守命呼魏翁與鷄俱至民從以入庭戶駢
肩如織鷄對守不怖誦言如初已而曰我禽畜輒泄
陰事當死引頸捕在趨下即僵縮而斃守嗟異移時
使埜之于老子廟後揭之曰人鷄之墓原王之在生
設謀本極不善倘見魏必起不肖之心死而作鷄於
其家冥報昭矣可不畏哉

汪氏庵僧

徽州城外三里汪朝議家祖父墳庵在焉紹興間招
僧惠洪住持僧但飽食安坐未嘗誦經課念於供事
香火亦極簡略僅能循循自守不為它過主家上下
皆安之凡歷歲二十乾道二年病終汪氏埜之於近
山原有大楮樹欝茂扶踈數月後頓以枯死經雨生
菌汪僕牧牛過之見其肥白光粲采而獻之主人用
常法煠治味殊香甘殆勝於肉今夕摘盡明日復然
源源不窮至於三秋浸浸聞于外或持錢來求輸買
悉拒弗與又畏人盜取乃設短墻欄護之鄰人憤嫉

夜踰墻入將空其根時楮忽作人言曰此非爾所得食強取之必受殃災我即昔時庵主也坐虛受供施不如慙愧身沒之後冥司罰為菌蕈以償所以肥美者吾精血所化也今謫數已足從此去矣鄰人駭而退以告汪汪猶不信自往驗之不復有菌遂伐以為薪也

妒忌門

劉氏二妾

從事郎劉恕吉州安福人歷陽守子昂之子也喪其妻使二妾主家政一既生子矣劉又娶于高氏攜媵

婢四人淳熙初為道州判官高氏妒娠是時妾子年一十二矣妾性悍狡慮正室得權則異日將分析貲產且已寵必衰密以搖邪之說蠱惑之而高志操潔清復不妒忌無疵玷可指謀不得施但日夜教其子伺乃父出外治事或對賓客輒啼呼奔叫恕甚愛此子每歸抱之子無言而於屏處訴云為母所箠恕固已疑焉一日饋食妾親手作羹倩一媵持以與子有針貫於菜莖中子微為所刺吐之大呼曰人欲殺我恕驚問見針窮詰所來二妾共證謂媵承主母意窺兒性命恕以為然盡執四婢送獄訊鞫不得情郡守

念閨門茫昧難以真法只撻杖而逐之高氏竟雇決絶外間皆明知其誣恕獨弗之悟旋用他事罷去甫還鄉而卒

斷妬龍獄

郭二雅妻陸氏秀州海鹽人平時端靖有志操紹興二十八年六月十五日呼其子昭戒之曰吾數日後當死切無即斂叮嚀數四昭憂之亦未敢盡信及其無疾而逝心猶微温奄奄有出入息十日復生曰姑蘇某龍王嬖一妾遭夫人妬忌以箠死鞫訊天獄累年不能決上帝命我詰其情一問而得之奏牘以上

信宿當就刑是時必暴風雨至七月五日平江大風驚潮漂溺數百里田廬皆被其害竇思永說

葉司法妻

台州司法葉薦妻天性殘妬婢妾稍似人者必痛撻之或至於死葉莫能制嘗以誠告之曰吾年且六十豈復求聲色之奉但老而無子只欲買一妾為嗣續計可乎妻曰更以數年為期恐吾自有子至期不得已勉徇其情然常生嫉恨與之約曰為我別築室我將修道葉喜即於山後創一室使處焉家人輩曉夕問訊間致酒食葉以為無復故態使新妾往省之抵

暮不迈乃策杖自詣其處見門戶宏鑰甚固若無人
居命奴發關則妻已化為虎食妾心腹皆盡僅餘頭
足急走下山率衆秉炬視之無所覩時紹興十九年

新編分類夷堅志目錄　丁集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

貪謀門

貪謀報應類

直塘風雹　沈二八主管

祝家潭　張九罔人田

葉三郎　齊生冒占田

鞏固治生　黃州渠油

許六郎　豐樂樓

不貪報應類

顏氏飛錢　趙富翁

王夫人　劉洞主

卷之二

詐謀騙局門

姦騙局類

吳約知縣　李將仕

臨安武將　鄭主簿

賭騙局類

王朝議　鮑八承務
掠賣人類
真珠族姬　京師浴堂
卷之三
姦淫門
貪淫類
苦竹郎君　楊戩館客
劉尧舉　古田倡
淫僧類
王武功妻　奉先寺
西湖庵尼
不淫類
童靳州　聶從志
楊希仲　費道樞
卷之四
雜附門
饑荒類
饑民食子　閉糴震死
建昌賑濟碑　董助教
戲謔類

優伶箴戲　合生詩詞
智類
籃妲　寺僧治猴
倉卒有智　胡乞買
勇類
黃烏喬　金四執鬼
宜州溪洞長人
駃類
徐江三僕
貪類
奢侈報
禎福類
顧六者
卷之五
妖怪門
妖由人興類
蔡州禳災　衢州郡廳疑冢
弄假成真類
張鬼子　徐喆
見怪不怪類

王直夫　錢吳卿
新編分類夷堅志目録終
清平山堂一夷堅志丁集目録　一四一

貪謀門

貪謀報應類

直塘風雹

平江常熟縣之東南地名直塘去城百里餘富民張三八翁用機械起家其長子以乾道元年先亡有壻商從鄂州來見村人家牛生白犢脅間隱起十四字曰蘇州直塘廣安寺前張八郎之子以告翁翁悲愴不釋因商復西托持錢三千萬并買犢母歸善飼之後八年翁死次子曰五三將仕不以父兄為戒尤稔

惡黷貨見利輒取淳熙元年一客立約粜米五百斛價已定又欲斗增二十錢客不可遂沒其定議之值客抑鬱不得伸但舉手加額告天而已時五月十三日天清無雲午後大風忽從西北起陰霾蔽空雨雹傾注風聲吼怒甚於雷霆張氏倉廩邸庫所貯錢米萬計掃蕩無一存所居大屋揭去數里外合抱之木盡拔典質金帛在匱隨風宛轉於半空不知所界常所用斗大小各不同凡十有三等悉列門外若明以告人者將仕君驚怖之際一木墮于旁折其臂相近項氏亦失台衣千緡是日黃昏縣中風雷繼作王氏

失錢八千緡杜氏失千緡人聞錢飛空有聲已而散落于地上及軍營者甚多此以匹夫之寃逢天威怒致禍延同類可不畏哉

沈二八主管

湖州村民沈二八在園鋤菜畦有二皂隸持帖至呼之曰汝非沈二八乎曰然曰陰府追汝可同去即執而拗縛沈曰去不敢辭敢問何罪曰汝坐用大斗量租米沈曰然則使者誤矣小人以種作為生家無寸土元不識斗斛向何由有此但相去數步間有沈主管者與我同排行其人乃豪家幹者素有此惡為人

積怨目前墻內是其家也二皂隸遽推謝釋其縛俄頃沈蘇還舍為妻子道暴事且云吾今往二八主管宅親察消耗纔出門復遇二皂隸已擒捆而去及其家則聞哭聲言主人暴死矣吳興鄉俗每租一斗為百有十二合田主取百有十而幹僕得其二唯沈生所用斗為百二十合是以鬼誅之時淳熙十五年三月也

祝家潭

衢州江山縣峽口市山下祝大郎富而不仁其用斛斗權衡巨細不一乾道八年七月有道人過其門而

而戒曰汝宜用心平等不可如是或與人來取家必有災是夕夢二青衣來言汝家所用斗秤安在夢中與之二人各執其一既覺急尋之已失矣因憶正晝道人之語謂灾者火也即盡徙室中之藏於山上質庫方稍定庫地忽迸裂洪水湧出如奔屋宇錢帛隨流而下其所居浸沒丈餘居傍大樟樹約數十圍摧折壓屋為風水所漂旋轉其上頃刻間衝漩為深潭家人盡死獨存一小兒與一婢在山巔僅免二人今呼為祝家潭

張九罔人田

廣都人張九典同姓人田宅未幾其人欲加質嘱官會作斷骨契以罔之明年人來就賣乃出先契示之其人抑塞不得語徐謂之曰頑爾子孫似我欲語言而不得灑淚而去是年秋張有孫語不出而死至冬其子病傷寒失音已死又一年身亦如之

葉三郎

樂平南原富室劉氏與邑駔葉三郎者再世往來劉兄弟二人稅畝甚廣每歲所輸官賦悉以委葉於出納之間頗獲贏潤蓋市井薄徒俗目為攬戶者是已紹興三年市民胡鍮匠以藝游劉門與一蘇氏子游

說攘葉之利且曰蘇資業不薄君家邂逅或緩期則能先出已財以代急劉信爲然即舉門戶有役轉而之蘇遣從葉生收索簿籍葉老矣肩輿亟謁二劉曰自先父迨我兄君幹力五十年無一闕事顧乃用閑言相棄捐也二劉曰誠知其誤但業已許之矣葉塞默而退還次白楊岡謂其僕曰胡鍮匠奪我衣食活路死不放他長吁而卒及尸輿到家治喪胡猶以里巷故會弔方跪於柩前忽心動氣沮如背負芒不成弔而返越三日正就食遽捨匕箸趨出頃之即回告妻梁氏曰適有喚我者認得是葉三郎聲音走赴之

杳無所見吾甚惡焉是夕魘而死妻夢其夫與葉髮相結一黃衣卒持杖驅之去蘇子聞之懼不復依劉葉之子遂仍其故矣

齊生冒占田

德興齊村皆齊民雜居武義君之子以豪彊擅鄉曲凡他人田疇或與接畛者必以計傾奪資產盜饒嘗置地數畝種竹歷年久根鞭延蔓于民田慮其爲禾稼之害開渠斷之齊生好諭之曰吾細校種竹之利既省灌溉耕耨而所獲息視田不伴何如聽其自如於是吾無所損也民信之經數歲遂削平耕墾繚以

蓀墻民不復可作主乃訴于縣縣遣齊對齊曰吾自地彼自田地有竹田有禾等色各殊何詞之有辨吏雖知其然而受賕畏勢特具決俄而齊死其子終訟不置一日忽遣客諭民願解佛釋憾盡以所侵歸之此外或典爲賣或以債准凡十數端皆呼元主退故券還之知識間聞者無不歎訝曰不謂齊氏子一旦翻然改行此何理也未幾又命僧修水陸供備其槩於心詞中云某日之夜夢亡父形軀骨立桎梏枷械泣告之曰我坐竹林之訟囚係陰獄冥司歷舉生時抑勒交易文字不明者甚衆當受無量劫苦何由得

脫向來元不知幽冥中此罪最重有人教我云急須令子弟盡從實改正各復其初而召僧作大緣事誦佛經燒尊聖勝幡化紙錢差可少贖汝輩勿遠吾言仍視以爲戒若親戚集會但一一宣說毋諱使知果報童灼如此其後又夢曰憑籍功德遂寬獄禍猶拘管隨司未即信緣托生也

鞏固治生

方城人鞏固者以機數治生其鄰周氏素富一旦男子相繼死但餘一老媪并十歲孫固置酒延媪以善言誘誑之開以利害曰老媪與孫介處而挾田宅貨

財自衛是闢門揖盜之說也曷若及身強健時盡貨於我我當資給媪終老育而孫使成人若何媪大喜以賤價求售其直不能什二固纔得知即遂使離業而盡室徙居之徙之日命數僧具道場慶謝至夜半犬聲從井中出旋繞滿室到曉乃止固竟居之再一歲虜人犯唐州鞏氏數十口皆死其處無一得免者

黃州渠油

黃州市民渠生貨油為業人呼曰渠油一意嗜利每作油時秉熱盖便溺幾三之一謂其可相雜不妨點熟因是獲息頗博家惟一妻生數歲子子忽告母曰

爺身畔常有獄子把杓棒隨後屢言之而他人無所覩父固莫信又曰我將死毋亦不免緣人買油去不惟食用亦要供養天地神明柰何混以穢物罰譴深重禍至無日矣未幾子母繼亡渠垂淚不已遂感其疾如受考掠痛苦萬狀家貲索然而經歲殂矣

許六郎

湖州城南市民許六者本以貨餅餌蔥饊為生人呼曰許糖餅獲利日給稍有寬餘因出子本錢於里閭之缺者取息比他處稍多家業漸進遂有六郎之稱乾道六年病死其甥女嫁秀州魏塘陳氏隣家牝犬

生三子其一白色腹下有褐毛五時湖州許六郎甥女往視信然使其夫持千錢買之未忍報許子而許氏為亡者設三七齋會一家皆夢見之泣訴我在生無顯過只緣放債取息太多致貧民不得償或鬻妻賣子坐此墮犬身僧幸生於陳氏之隣外甥已贖我可便取歸然不過一百日則業盡矣明日其子即遣僕往陳氏甫到乳犬已迎於門搖尾僕以絮窩負之歸家至據主席而座兩眼淚落妻子不勝悲惋養育盡至滿百日果死

豐樂樓

臨安市民沈一酒拍戶也居官巷自開酒廬又僕買錢塘門外豐樂樓庫日往監沽逼暮則還家淳熙初當春夏之交來飲者多一日不克歸就宿於庫將二鼓忽有大舫泊湖岸貴公子五人挾姬妾十數輩徑詣樓下喚酒僕問何人在此僕以沈告客甚喜招相見多索酒沈接續侍奉之縱飲樓上歌童舞女絲管喧咈不覺鼕百樽飲罷夜以闌償酒直鄭重致謝沈生貪而黠見其各頂花帽錦袍玉帶容止飄然不與世大夫類知其為五通神即拱手前拜曰小人平生經紀逐雖刀之末僅足糊口不謂天與之幸尊神賜

臨真是夙生遭際顧乞小富貴以榮終身客笑曰此殊不難但不曉汝意問所欲何事對曰市井下劣不過欲異錢帛之賜爾客笑而頷首呼一馱卒至耳邊與語　良久卒去少頃負一布囊來以授沈沈又拜而受摸索其中皆銀酒器也慮持入城或為人詰問不暇解囊悉槌擊蹴踏使不聞聲俄耳鷄鳴客領妾上馬籠燭夾道其去如飛沈不復就枕待旦負持歸妻尚未起連聲夸語之曰速尋等秤來我獲橫財矣妻驚曰昨夜聞櫃中奇響起視無所見心方疑之必此也啓鑰往視則空空然蓋逐日兩處所用皆聚此

中神以其貪癡故侮之耳沈喚匠再圍打費工直數十千且羞於徒輩經旬不敢出聞者傳以為笑耳

不貪報應類

顓氏飛錢

大原顓氏世世業農非因輸送稅時足不歷城市嘗有飛錢入居室克滿庭戶顓翁焚香祝曰小人以力農致養但知稼穡為生今無故獲非望之財懼難負荷雖神天所賜實弗敢當願還此寶以安愚分乃閉戶封鐍而出須臾錢復起蔽空行聲如風雨有大駝夭矯隨之繞林麓去後五年田僕在山崦荷鋤獨耕

將歸忽一神人當前莫知所從來告之曰天賜顓氏錢十萬緡言訖即隱不見而積錢坡陀彌望不盡僕走白翁翁策杖至錢所致禱如前再拜徐起行弗顧還家亦不與子知後孫祐以武勇從軍紹興十九年以大夫統制殿前司軍馬曹功顯何晉之皆紀其事祐之子舉今為武翼郎軍器所幹官大舉說

趙富翁

撫州趙富翁家饒於財常以名不掛仕版為憾因歲饑官委振濟當受賞躬往臨安經營將至之前夕夢詣旅邸將就室主媪言下面房都占盡無可歇試上

樓看遂引而登一房窗避媪云莫要開趙視其外頗雅潔疑有所斬謂曰我只住此乃啓之則一美婦人獨處方葬產子急回足而窘追繹其詳欲訴諸占夢者行次江上過一邸絕類夜所覩下車寓目亦一媪在門心異之時雖未暮即殆擔入泊媪以下室無虛位邀上樓一房亦閉問之曰此為何人所據曰無人焉我家貓夜來生四兒於中即損其一不欲更驚他趙益怪訝偶見同邸一僧似可與語具以夢告僧曰官人急回足極是若踏脚入了則四貓不損矣吁可畏共趙悚悟曰吾乃干求官榮豈非不應得故神人

特用相警邪明日返旆西歸自稱散人絶意不復干禄

王夫人

獻穆大主之孫李振妻王夫人嫁十餘年無子嘗晚步家園彷彿見一黃鳥飛舞林間戲逐之郎浸於地疑其異亟呼童斲土視之得黃金一塊如斗王祝曰此天賜妾也雖然暗昧之物妾不敢當但願得一子耳遂歸明日試再發之已空矣是月有孕生子曰景直崇寧末任至工部侍郎

劉洞主

劉允為開元宮主其事已書於甲劉長子昉守處州民李甲暴死經夕復蘇先被黃衣人追去一所若今獄院然朱衣踞坐詰問所為善惡事件且引詣主洞受符行數十里見五六人坐殿上皆頂冠衣淡黃或青碧侍立十餘輩內碧衣者執筆視李云爾祖不貪不妬嘗施捨修金精山觀宇又嫁孤女之無歸者以此陰功放爾還世李拜謝密詢其為誰同立人曰是劉洞主汝郡太守之父也李既愈具告所知昉聞而呼至府設雜劇像數軸質以所見李指允像曰此是也郡士著為李氏還魂録初允嘗夢游一境非人間

世夢中作詩云劉郎平昔志烟霞時到雲山隱士家除却松筐芝木外川源遠近遍桃花盡日看山不厭山白雲飛去又飛還傍人莫指雲相似雲自無心我自閑又五言絶句云武陵源上雪片片雜雲霞惟有雪中桃長開三尺花蓋其歸趣夙已不凡矣

詐謀騙局門

姦騙局類

吳約知縣

士大夫旅寓都城為女色所惑率墮姦惡計中宣教郎吳約字叔惠道州人以父左朝奉郎民瞻遺澤補官再仕廣右自韶州錄曹赴吏部磨勘家故饒則且久在南方多蓄珠翠香象奇貨駿馬及鞍勒可直千緡悉携自以隨待引見留滯數出遨嬉服御麗好又與鄰近寓館諸客相習熟有宗室趙監廟挈家居百

步聞志同道合數以酒饌果蔬來致餉吳亦荅以南中珍異趙遂至居舍情均骨肉時取其衣衾洗濯縫紉細意慰帖曲盡精致周旋益久令妻衛氏出相見美色妙年吳為之心醉遂同飲席酒酣以往笈押謔浪目成雲雨忘形無間趙殊不動容唯恐賓之不我顧如是者屢矣一日趙從吳假僕馬欲往婺吳立遣之衛密使蒼頭持簡來約未申前後詣彼云機不可失吳欣然而行至延入邃閣張筵偶坐極其歡適善謳且慧黠唱酬應和出人意表及暮遂留宿將就枕忽聞扣扉甚急乃趙生歸衛悚汗變色命侍妾妝撤

觴豆掃除殺核方畢趙從外來吳欲竄去而不得其門衛目之俾趨伏床下衛見趙問何以遽還曰大風激浪如山渡江不得暫歸拂曉即東矣索湯濯足置盆於前且洗且澆須臾間水流滿地吳衣裳濟楚慮為所汚數展轉移避密察有聲趙秉燭照見之叱使出曰與君本非親舊但念羈旅中故相暖熱今交將累月何意所為若是吾妻係宗婦豈得輒犯明當執以告官此釁由搖婦始且先痛箠然後斷之以法吳頓首謝愈遂與衛併施束縛坐于地上鞭衛背數十趙取酒獨酌且飲且罵以賤畜醜詆衛不敢對但悲

泣咽趙撫劒疾視如將揮擊夜過半方熟睡衛語吳曰今日之事固我誤官人亦是官人先有意向我不謂隨手事敗我前者用宗蔭刑責所不加當坐奸論只同常人我委身受杖不足道將來猶可嫁與市井細民妻柰官人何吳曰汝夫利吾財耳衛曰實然趙聽起訶詈愈切吳請輸金贖罪嘻笑曰我忝為天胄以妻子易汝邪吳乞憐不已顧納百萬弗應增至三倍仍并鞍馬服玩盡賂之始肯解縛使自狀其過乃放歸壯夫數輩盡掇資裝去同邸多為不平或謂曰彼豈真宗婦我蓋徼惡之徒結媚女誘餌君而君不

悟也吳大悁悒擬訟諸府縣往視昨處空無一迹怨恨欲死囊中枵然幾無餬口之費迨改秩再往連州陽山縣歸所喪既多心志罔罔而且貽里社姻友譏議常如醉夢中遂感疾沉綿未赴官而卒

李將仕

李生將仕者吉州人入粟得官赴調臨安舍于清河坊旅舘其相對小宅有婦人常立簾下閱市每聞其語音見其雙足着意窺觀特未嘗一覿面貌婦好歌柳絲只解風前舞誚繫惹那人不住之詞生擊節賞味以爲妙絶會有持永嘉黃柑過門者生呼而撲之

輸萬錢愠形于色曰壞了十千而柑不得到口正嗟恨不釋青衣童從外捧小盒至云趙縣君奉獻啓之則黃柑也生曰素不相識何爲如是且縣君何人曰即街南所居趙大夫妻適在簾間聞官人有所不得柑之嘆偶藏此數顆故以見意愧不能多矣因扣趙君所在曰往建康謁親舊兩月未還生不覺情動返室發篋取色綵兩端致答辭不受至于再始勉留之由是數以佳饌爲餽生輒倍酹土宜且數飲此童聲跡益洽密賄童欲一見童曰是非所得專當歸白之既而返命約只於廳上相見生欣躍而前繼此造其

居者四五婦人姿態既佳而持身甚正了無一語及於鄙媟生注戀不捨旦暮向雖游倡家亦止不往一夕童來告明日吾主毋生朝若致香奠為壽則於人情尤美生固非所惜亟買繅帛果實宣遣送及旦往賀乃升堂會飲晡時席罷然於心終不愜後日薄晚童忽來邀致前此所未得也承命即行似有繾綣之興火頃登床未安席驀聞門外馬嘶從者雜沓一妾奔入曰官人婦也婦失色惴惴引生匿于內室趙君已入房詬罵曰我去能幾時汝已辱門戶如此揮鞭箠其妾妾指示李生處擒出縛之而具牒將押赴

廂生泣告曰儻到公府定為一官累往再雖久幸不及亂願納錢五百千自贖趙陽怒不可又增至千緡妻在傍立勸曰此過自我不敢飾辭今此子就逮必追我對鞫我將不免且重貽君羞寧我諸僕皆受生餌亦羅拜為言卒捐二千緡乃解縛使手書謝拜而押回邸取賂然後呼逆旅主人付之生得脫自喜獨酌數杯就睡明望其店空無人矣予邑子徐正封亦參選與生鄰室目擊其事所齎既罄亟棄翅西歸

臨安武將

向巨源為大理正其子士肅因出謁呼寺隸兩人相

隨俗所謂院長者也到軍將橋遇婦人蓬髮垂泣而來一武士着青紵絲袍如將官狀執劍率驢衝其後唾罵切齒時以鞭痛擊怒色不可犯又有健卒十輩負繫箱篋行路爭駐足以觀士肅訝其事院長曰只是做一場經紀耳肅殊不曉使蹤跡其由徐而來言浙西一後生官人赴銓試寓于三橋黃家客店樓上每出入下樓常見小房青簾下婦人往來姿態頗美心慕之詢茶僕曰彼何人僕蹙額對曰一店中爲此婦所苦三年矣問何爲曰頃歲某將官携妻居此房十許日去欲往近郡留妻守舍初約不過旬時既乃

杳無信婦無以食主人不免供其二膳久而不能供然又率在邸者輪供焉未知何日可了此業債也生喜曰可得一見乎曰彼乃良人妻夫又出外豈宜如是曰然則到少飲饌爲禮可乎曰若此則可於是買合食送之明日婦人却以勸酒一伴荅謝生生愈注意信宿復致餉婦亦如前以報生買酒自酌使茶僕捧一盃下爲壽饋至於三疆僕必盡力邀請婦固辭不獲勉登樓一釂亟趍下生覺可動厚賂此僕使游說他日再至遂留坐從容久而不復自匿浸淫及亂相從兩月許婦人與生曰我日日自下而升十目所

視終為人所疑君若從而相就似兩便也生滿意過望立携橐囊下寓鄰室而身與婦人處甫兩夕平旦未櫛洗望見常丈夫長六尺餘自外至婦變色顫悸曰吾夫也生遽走避彼丈夫直入室叱詈搒妻髮亂簪生委身從後門竄凡所資皆遺席卷方迷戀時足戀不出戶庭元未嘗赴試蓋少年多貲且不解事故為惡子所誘陷士庸說

鄭主簿

浙西人鄭主簿赴調館于清湖旅舍繼有前衡州通判孫朝請者宣成人來同邸鄭居樓上孫居下最夕

數相會孫君容狀洒秀携秀送還數兵皆謹飭遍投五府呼召劄數日間皆得見不旋踵大程官持省中貼子來詢索關次孫先具名郎換易至三遂除建昌軍既受命頻日陞對嘗以黃昏時邀鄭小飲語之曰此來欲買兩妾正以干扣小累未敢輒為今雖以月除耆然自度出入里陌亦不便恰聞吳知閤宅同出三人只在近處牙儈家欲乘夜往觀之吳灰能同此行否鄭欣然承命即俱出到儈處其一少艾有樂藝而價才八十千其二差不及而為錢皆四五十萬扣其故曰少者受雇垂滿但可補半年故價值不多彼

二人則在吳宅未久當立三年券今須評品議直耳孫於是以六百千併買之鄭以八十千不多且又美色姑欲如其說候相處及期別與爲市探囊取楮弊付儈而懷吳氏券與妾歸孫以萬錢爲定候明成約竟得之皆喜其圓就之速更置酒欵昵幾如姻舊經三日鄭詣部前書鋪家囑孫君爲蒞察房舍到晚還邸登樓不見遽趍下欲與孫言其室空無人不勝駭窘檢視行篋篋內貯白金及楮帛甚富悉無一存元置狀上乃從壁背一房穴破其後而取之是以倉卒不能覺旋訪元儈家其曩昔買妾處蓋一酒肆耳泊

訪孫君蹤跡所謂官稱及省吏堂帖之屬皆惡子共爲之彼知鄭生厚藏故設謀宛轉如此槔姪時在臨安親見之淳熙未年事也但孫鄭姓名鄉里未審

賭騙局類

王朝議

宣和中吳人沈將仕調官京師方壯年攜金千萬肆意觀適近邸鄭李二生與之游一飲一食三子者必參會周旋且半年歌樓酒場所之既倦頗思逍遙野外一日約偕行過一池見數園人浴馬望三子之來迎喏頗肅沈驚異以爲非所應得鄭李曰此吾故人

王朝議使君之隸也去之而行又數百步李謂沈曰與其信步浪游棲棲然無所歸宿曷若跨王公之馬就謁之乎翁常為大郡家資絶豐多姬侍喜賓客今老而抱疾諸姬悉有離心而防禁苛密幸吾曹至必傾倒承迎一夕之懽可立得君有意否乎鄭又侈言動之沈大喜即回池邊李鄭喚馬閽人謹奉令既乘請所往曰到汝使君宅遂聯鑣鞍轡轉兩坊曲得車門門內宅宇華邃李先入報出曰主人聞有客喜甚但久病倦懶不能具冠帶頴許便服相延已而翁出容止固如士大夫而衰態堪掬揖坐東軒命設席杯柈

果饌咄嗟而辦雖不腆飫皆雅潔適口小童酌酒過三行翁嗽且喘喉間痰聲如曳鋸不可枝梧起謝曰體中不佳而上客倉卒惠顧不獲盡主禮柰何顧鄭生代居東道曰幸隨意劇飲僕姑小歇袠藥併服少定復出矣沈大失望與緒亦闌珊散步于外將捨去又未忍忽聞堂中歡笑擲骰子聲穴屏隙窺之明燭高張中實巨按美女七八人環立聚博李徑入穰袂衆女曰李秀才汝又來賭攪遂廁其間且擲且笑沈神志搖蕩頻足曰真神仙境界也何由使我預此勝會乎鄭曰諸人皆王翁侍兒翁方在寢恐難與接對非

若我曹與之無間也沈禱曰吾隨身篋中適有茶券子善為我辭償得一餉樂額畢矣鄭逡巡乃入睢盱偵伺良久介沈至局前衆女咄曰何處兒郎突然到此鄭曰吾友也知今宵良會故額拭目女曰汝得無與松子良誘我乎一姬取酒浦酌為沈飲醼無餘姬詫曰俊人也戒小鬟伺朝議聽覺亟報乃共博沈志得意逞每采輒勝須臾得千緡諸姬釵珥首飾為之一空鄭引其肘曰可止矣沈心不在賄索酒無笑有姬最少艾敗最多慍而起挾空樽至前曰只作孤注一決此主人物也幸而甚固善脫有不如意明日當

遭鞭箠勢不得不然同席爭勸止或責之皆不聽沈撚一擲敗焉傾樽倒物蓋實以金釵珠琲評其直三千緡沈反其所贏又去探腰間券盡償之尚有餘鏹方擬再角勝俄聞朝議大啾索唾壺急衆女推客出奔入房三人趨諸元飲處翁使人追謝約後數日復相過沈歸邸卧不交睫鷄鳴而起欲尋盟拂旦遣召二子云已出侯之至午杳不至遽走王氏宅審之屋空無人詢旁側居者云素無王朝議疇昔之夜但惡少年數輩偕平康諸姬飲博于此耳始悟墮奸計是時裹裝垂罄鄭李不復再見云

紹興十年鄱陽程汝揖與同郡徐高潘李四人偕入都每夕舍館定必計膳飲僕馬之費相與博賽使負者輸之因以遣日在道踰半月不逞子聞之者意以為皆富家兒密述其後將次龍山下日猶未晡潘生有舊所歡在白壁营欲往游強衆留止乃弛擔歇未定一健丁持黑漆牌挂于對房題曰鮑朝請宅八承務占火選一少年下車至迭相過室內列行榻紗厨象牀棋局樂奩茶甌胡床湯鼎種種雅潔其人白哲美髯善謔笑五子退就食竟復取博具曰明日離郡

不復如此戲宜各盡萬錢戰方酣鮑徐來立觀連稱好則劇邊反室繫金釵手帕擲几上曰我素嗜此戲願客預盟遂同席於伎故為不長即敗十之九潘屢邀程出程識鮑非佳子摘語諸人曰可以止則止不宜已甚三子者猶與之周旋程與潘飲至夜半欲起曰三君必堕鮑生計當急往援之暨還邸閉戶甚堅方馮陵大叫程厲聲扣戶乃得入鮑已勝徐生三十五萬正賽徐采隨呼呶焉失四方笑謂程曰約以五百千為卒因君一呼敗乃公事徐有鹽直寄覇頭大驅家鮑固已知之遂使書券付已而散明旦入城程

館于叔父諸軍粮料官舍又二日臨安吏持符逮赴府了不所知至吏引立于廷所謂鮑八承務及其朋儔并徐高潘李皆集盖鮑與惡子迭爲主僕以詐立計既得錢而分張不平自相歐擊詣廂舖故其事彰顯方聚愽時天正熱衆皆袒裼獨鮑生不脫納衣曰平生不畏暑是日始知其嘗犯徒刑慮人窺見背癥故也於是受杖而没所得錢入官

掠買人類

眞珠族姬

宣和六年正月望日京師宣德門張燈貴近家皆設

幄于門外兩廡觀者億萬一宗王家在東偏有姻族居西遣青衣邀其女眞珠族姬者曰若肯來當遣兜轎至女年十七八歲未適人顏色明艷服御麗好聞呼喜甚請毋欲行時日猶未暮少頃轎從西幄來舁以去又食頃青衣復與一簷至王家人語之曰族姬已去矣青衣駭曰方來相迎安得有先我者於是知爲奸黠所欺亟告于開封散遣賊曹迹捕其家立賞揭二百萬求訪杳不可得明年三月都人春游見破轎在野有女子哭聲無人肩輿扣窓詢之乃眞珠也走報其家取以歸霧鬢鬅鬙不施朱粉望父母擲

身大哭久乃能言初上車時不復由正路其行如飛俄入一狹徑漸進漸暗車止而出乃是古神堂鬼卒十餘輩執兵杖夾立坐者髣如戟面闊尺餘目光如炬我懼而泣拜而問此曰汝何人敢奸吾靈宇便使人捽拽裸衣用大杖撻二十杖畢痛不可忍昏昏不知人稍甦乃在密室內一嫗拊我甚勤為洗瘡敷藥將護一月甫能起先遭奸汙然後售于某家為之妾主人以色見寵同列皆嫉妬因同浴窺見瘢痕語主人云我為女時嘗與人奸受杖矣主人元知我行止至是乃曰若果近上宗室女何由犯官刑遂抱棄還

付元牙儈家猶念舊愛不督餘雇直儈家既先得金多且畏終敗露不敢再謀故乘未晚送于野亦幸不死耳乃知向來神堂所見皆群賊詐為之前後為惡賴幸不死耳乃知向來神堂所見皆是者多矣趙德莊說

京師浴堂

宣和初有官人參選將詣吏部陳狀而起時大旱道上行人尚希省門未開姑往茶邸少憩邸之中則浴堂也厠役兩三人見其來失期度其謂必村野官員乍遊京華者時方冬月此客看褐裘容體肥腯遂設

計圖之密擲皮條套其項曳之入簏裹頓于地氣息
垂絕群惡指曰休論衣服只這身肉直幾文錢以去
曉尚　遥未即殺少定客以皮縛稍緩頓蘇欲
竄恐致　迷路遲疑間忽聞大尹傳呼乃急趨而
出連稱殺人群惡出不意殊荒窘然猶矯情自若曰
官人害心風耶俄而大尹至訴于馬前立遣賊曹收
執且悉發浴室之板驗視得三尸猶未冷蓋昨夕所
戕者於是盡捕一家寘于法其膾人之肉皆惡少年
買去云宣公說

新編分類夷堅志卷之二終

姦淫門

貪淫類

苦竹郎君

潭州善化縣苦竹村所事神曰苦竹郎君里中余生妻唐氏微有姿色乾道二年邀隣婦郊行至小溪茅店飲酒店傍則廟也酒罷衆婦人皆入觀唐氏素淫冶見土偶素衣美容悅慕之瞻戀不能已衆已出猶戀戀遲留還家數日思念不少置因如厠望一好少年張青蓋而來絶類廟中像徑相就語即與婦房共

寢久乃去自是數日一至家人無知者遂有娠過期不産夫怪之召巫祝治禳弗效唐氏浸苦腹漲楚痛不可堪忍始自述其本末疾益困腹裂而死出黃水數斗

楊戩館客

楊戩貴盛時嘗往鄭州上塚挈家而西其姬妾留京師者猶數十輩中門大門悉加扃鎖但壁隙裝輪盤傳致食物監護牢甚有館客在外舍一妾慕其風標豈梯喻屋取次入極其歡昵將曉送之去次夕復旋前計同列浸聞之遂展轉延納逮七八晝夜賂李院

奴使勿言客不勝困憊而報戩且至亟升屋兩股無力不能復下戩還宅望見訝其非所處殆為物所憑崇遣扶以下招道士遜治因妄云為鬼迷惑了不自覺經旬良愈戩固深照其奸姑置酒叙慶極口慰拊客謂事已祕不泄矣一日召與共飲飲竟令憩密室則有數壯士挽執縛於卧榻上持刀剖其陰剔出雙腎痛極暈絶戩命以常法灌傅藥此數士者蓋素所用閹工也後十餘日僅能起坐喚湯沃面但見墮鬚在盤無數日以益多已而儼然成一宦者自是主人待之益厚常延入內閤與妻妾同宴飲蓋知其不必

防閑且以為戩具也客素與方務德相善每休沐輒出訪尋是時半歲無聲跡皆傳已死偶出遊相國寺遇之於大悲閣下視其形模容色疑為鬼客呼曰務德何恝然無故人意乃前揖之客握手流涕道遭變本末深自咎悔云何顏復與士友接待會戀餘生未忍死耳後不知所終

劉堯舉

紹興十七年京師人劉觀為秀州許市巡檢其子堯舉冒舟趁郡就留寓試悅舟人女矣日夕肆微言以蠱之女亦似有意翁媪覺然防察不少懈及造郡猶

憩舟中翁每出則媼止媼出則翁止生束手不能施試之日出垂拱而天下治賦秋風生桂枝詩皆所素爲者但賦韻不同須加修潤迨昏乃出次日試論復然既無所點竄運筆一揮未午而歸舟舟人固以爲如昨日也翁媼皆入市獨女在生造其所遂合焉是夕生之父母同夢人持榜來報秀才爲榜首一人曰非也郎君所爲事不義天勑殿一舉矣覺而相語皆驚異生還家父母責訊之諱不言已而乃以雜犯見榜後舟人來其事始露又三年從官淮西果薦魁然竟不第而死

古田倡

陳筑字夢和莆田人崇寧初登第爲福州古田尉惑邑倡周氏周能詩贈筑絶句曰夢和殘月過樓西月過樓西夢已迷喚起一聲腸斷處落花枝上鷓鴣啼首句蓋寓筑字也又春晴詩曰瞥然飛過誰家燕驀地香來甚處花深院日長無箇事一瓶春水自煎茶後與筑作合歡紅綬帶自縊於南山極樂院後有知之共排闥救解二人皆活已而事敗既失官去周至紹興初猶在既老且醜門戶遂零落云

淫僧類

王武功妻

京師人王武功居韈衚巷妻有美色緣化僧過門見而悅之陰設挑致之策而未得便會王生將赴官淮上與妻坐簾內一外僕頂合至前云聰大師傳語縣君相別有日無以表意謾奉此送路語訖即去王夫婦亟啓盒乃肉蠒百枚剖其一中藏小金牌餅重一錢以為誤也復剖其他盡然王作聲叱妻曰我疑此髡朝夕往來于門必有故今果爾即訴于縣府僧無名字及所居遽已竄佚不可捕獨王妻坐獄受訊但泣涕呼天不能荅一詞王弃之而单車之任妻囚繫

累月府尹以矇昧不可竟命録付外舍窮無以食僧聞而潛歸密遣針婦說之曰汝今將何如且餓死矣我引你往某寺為大衆僧縫紉度日以候武功回心轉意若之何王妻勉從其言既往正入前僧之室藏於地穽姦汙自如久而稍聽其出入遂伺隙告邏卒執僧到官伏其辜王妻亦懷悵恨以死

奉先寺

京師城南奉先寺宮人塟處也嘗因寒食祠事庖人夜切肉或自幕外引入手攫食大臠者舉刀砍之即疾走踰垣而去取火燭視瀝血滿道驚告同輩相率

白太官令章生云去歲亦以此時為物攘祭肉至密買以償今又復然以為人耶其去甚輕疾以為鬼邪乃有血深可怪請物色追訪之乃盡呼集吏牽束炬尋血蹤以行去寺後入叢塚荒草中一徑甚微略有人迹內一穴極蕪穢至此絕迹遂止記識而返明日祀畢竟往窮其實鉏穴三四尺則漸廣如窟室傍穿地道有裸而擾案者肌理麤惡若異物然細視乃婦人正食庖中之肉臂上傷痕猶濕初疑鬼未敢近少定知其無他牽以出室中列床几衣被皆破敗無一堅好詢其為誰曰我人也姓某氏家去寺遠未嫁時

僧誘我至此室夜由地道過其房與僧共寢曉則復還凡十餘年僧忽絕不來地道又塞我念以離家且不識路無從可歸既久自能穴土而出遍往此近人家竊食糊口浸昏昧不省身世夜則不覺身之去來隨意便到晝則伏藏不復知如幾何歲月也章以所言諭廂吏求得其家父母皆在云失女二十年定無存理不欲來家人彊之至則相視慟哭與之入寺時姦僧死已久房為其徒居尚可憶女家亦不復質究云章族孫椿說

西湖庵尼

臨安某官士人也妻爲少年所慕日日坐于對門茶肆睥睨延頸如癡如狂嘗見一尼從其家出徑隨以行尼至西湖上入庵寮即求見啜茶自是數往少年固多資用修建殿宇爲名捐施錢帛其數至千緡尼訝其無因因而前扣其故乃以情素話之尼欣然領略約後三日來於是作一齋目列大官女婦封稱二十餘人再詣某宅邀其妻曰以殿宇鼎新宜有勝會諸客皆以在庵請便升簷即盛飾易服珥携兩婢偕行迨至彼元無人尼將錢犒簷僕遣歸設酒連飲兩婢婦人亦醉引憩曲室就枕移時始醒則一男子卧

于傍駭問爲誰既死矣蓋所謂悅已少年者先伏此室中一旦如願喜極暴卒婦人不暇俟肩輿呼婢徙步而返良人適在外不敢與言兩婢不能忍口頗泄一二尼畏事宣露瘞死者於榻下越旬日少年家轉訪其蹤訴於錢塘尼及婦人桎梏考掠僕婢童行牽連十餘輩凡一年鞫得其實尼受徒刑婦人仍乃獲免

不淫類

童蘄州

童蒙字敏求南城人未第時居城北郭外曰塔步貧

甚聚小兒學以自給童狀年僅貌隣室處女素慕之久則不能自抑一夕排闥來奔徑前抱持之語我某家女慕君久矣常恨不得近今夕父母俱出故潛來就君必勿棄我即引手強挽使就寢童力拒之曰汝尚未適人若我如此則壞汝處子之身誰肯娶汝若終與為夫婦則貧窶無以相活脫或彰敗彼此獲罪深不可使也宜速歸我亦不語仍不可令他人得知女不肯去曰苟不見容當死于耳此童大以為撓百方譬解終不及亂女度事不諧始嘆悵涕泣而退童堅坐待旦不復居其地託故徙焉雖未嘗自言鄉人

稍亦聞之童後登政和五年進士第官至承議郎知蘄州識者謂童不欺暗室當置古人中天報旋矣廖閎說

聶從志

儀州華亭人聶從志良醫也邑丞妻李氏病垂死治之得生李氏美而淫慕聶之貌他日丞往傍郡李偽稱有疾使邀之伺其至語之曰我已入鬼錄賴君復生願世間物無足以報德願以身供枕席之奉聶驚懼但巽詞謝李垂涕固請辭情愈哀聶不敢荅趨而出徑還家再招不復往迨夜李盛飾治容扣門就之

持其手曰君必從我聶絶袖脫去乃止亦未嘗與人言後歲餘儀州推官黃靖國病陰吏逮入冥證事且還一吏言揖使少留將有所覩又行至河邊見獄吏捽一婦人持刀剖其腹擢其腸而滌之傍有僧語曰此乃子同官某之妻也欲與醫者聶生通聶不許見好色而不動心可謂善士其人壽止六十以陰德遂延一紀仍世世賜子孫一人官婦人臧箐如聶所增之數所以蕩滌腸胃者除其淫也靖國素與聶善既甦密往詢之聶驚曰方私語時無一聞者而奔來之夕吾獨處室中此唯婦人與吾知爾安得知聞靖國

具以告由是播於衆口時熙寧初也聶死後一子登科其孫曰圖南紹興中為漢州雒縣丞屬仙井瑜迪孺汝礪作隱德詩數百言以發潛德其詞甚長不錄

楊希仲

楊希仲字季達蜀州新津人未第時為城都某氏館客主人小婦少而麗詣學調客欲與綢繆希仲正色拒之遂去其妻在鄉里是夕夢人告曰汝夫獨處他鄉能自操持不欺暗室感神明舉知之當令魁多士以為報妻覺不知何事歲暮夫婦始言其明年全蜀類試希仲為第一人矣

費樞字道樞廣都人宣和庚子歲入京師將至長安投舍于臘脂坡下旅館鮮擔時日已晡山主家婦嫣然傍戶顧客微笑發苦勞之語中夜獨身來前曰竊慕上客風致願奉頃刻之歡可乎費愕然曰汝何為者何以得至此我父京師販繒主人也家在某里以我嫁此店子夫又亡貧無以歸不能忍獨宿冒耻就子費曰吾不欲犯非理汝之情吾實知之當往訪汝父令遣人迎汝汝勿怨婦人羞愧不樂去費至京他日過其里得所謂販繒者家通名欲相見主人曰客

何人安何得與我有故答曰吾蜀人費樞也比經長安邂逅翁女有記是以來翁躡屣出迎曰疇昔之夜夢神告吾女將身失於人非遇費秀才殆矣君姓字真是也頗聞其說具以告翁流涕拱謝曰神言君且為貴人當不妄退而計其愛果所見女之時即日遣長子取女歸而更嫁之明年費登科官至大夫為巴東太守

新編分類夷堅志卷之三終

新編分類夷堅志卷之四　丁集

雜附門

饑荒類

饑民食子

自古凶年饑歲兵革亂離之時易子而食者有之矣予所聞二事抑又甚焉滕彥智居宋都聞其父兄言近郭朱氏有男女五人長子曰陳僧年十六七能強力耕桑最爲父母所愛值宣和旱歉麻菽粟麥皆不登無所謀食盡鬻四子而易他人子食之獨陳僧在每爲人言此人有勞於家恃以爲命不可滅他日諸

滕過之但二翁媼存不見所謂陳僧者詢所在翁泣曰饑困不可忍乃與某家約紿此子使往間訊既至執而烹之矣建炎中荊襄寇盜克斥荊南小民居城中一妻一子家在村野頗贍足常載錢米餉給偶失期不繼民欲食其子使妻結繩爲繯誘兒入室置首其中送繩出壁隙而已從外掣絞兒方數歲妻知不可止強聽之自引首入繯而報夫云已竟夫力掣繩覺氣絕來視則死者乃妻也是日餉車至已無及兒幸存矣

閉糶震死

饒州餘干縣洞口社民段二十八紹興乙卯歲為雷所擊挈尸至雲外有朱人云錯也復撲於平地段如夢中移時方甦項上并脇下皆有斧跡出青黑汁數升同港西亦有段二十八者即時震死此人元儲穀二倉歲饑閉不肯出故天誅之既死穀皆火焚而洞口之段二十八至今猶在

建昌賑濟碑

紹興五年建昌軍旱饑曹掾柳約王迪俱掌賑給事同憂至一所見巨碑屹立刻云建昌軍賑濟碑而其陰云柳約王迪設心不廣賑濟不多各決臀杖二十

即有吏卒數輩來捽拽決罰而去二人覺捫其尻真同受杖者痛不可忍趙趣連月乃愈柳自以語諸暨郭謙朝請郭後見迪問之其言同二人不隱其事蓋欲因以申警戒亦賢矣哉

董助教

黃州董助教亦富大觀巳巳歲旱荒為飯以飼饑者又設餅餈與小兒正羅列傒散人來如墻不可遏至擁仆於地頗遭毆踏一家怨咎欲罷議董略不介懷翌日復為之但施闌楯以節進退然或紛紛訖百餘日無倦色後至九十歲康寧而終

優伶箴戲

俳優侏儒周伎之最下且賤者然亦能因戲語而箴諷時政有合於古矇誦工諫之義世目為雜劇者是已崇寧初斥遠元佑忠賢禁錮學術凡偶涉其時所為所行無論大小一切不得志伶者對御為戲推一衆軍作宰相據坐宣陽朝政之美一僧乞給公據遊方視其戒牒則元祐三年者立塗毀之而加以冠巾道士失亡度牒問披載時亦元祐也剥其羽服使為民一士人以元祐五年獲薦當免舉禮部不為引用

來自言即押送所屬屏斥已而主管宅庫者附耳語曰今日在左藏庫請相公料錢一千貫盡是元祐錢合取鈞旨其人俯首久之曰從後門搬入去副者舉所持挺杖其背曰你做到宰相元來也只要錢是時

至尊亦解顏蔡京作宰弟卞為元樞卞乃王安石婿尊從婦翁當孔廟釋奠時齊於配享而封舒王優設孔子正坐顏孟與安石侍側孔子命之坐安石揖孟子居上孟辭曰天下達尊爵居其一輒近蒙公爵相公貴為真王何必讓光如此遂揖顏曰回也陋巷匹夫平生無分毫事業公為名世真儒位貌有間辭

之過矣安石遂處其上夫子不能安席亦避位安石惶懼拱手云不敢往復未決子路在外情憤不能堪經趨從祀堂挽公冶長髽而出公冶為窘迫之狀謝曰長何罪乃責數之曰汝全不救護丈人看取別人家女婿其意以譏卞也時方議欲升安石於孟子之右為此而止又常設三輩為儒道釋各稱誦其教儒者曰吾之所學仁義禮智信曰五常遂演暢其旨皆采引經書不雜媟語次至道士曰吾之所學金木水火土曰五行亦說大意未至僧僧抵掌曰二子陋生嘗談不足聽吾之所學生老病死苦曰五化藏經淵

奧非汝等所得聞當以現世佛菩薩法理之妙為汝陳之蓋以次問我曰敢問生曰內自大學辟雍外至下州偏縣凡秀才讀書者盡為三舍生華屋美餼月書季考三歲大比脫白掛綠上可以為卿相國家之於生也如此曰敢問老曰老而孤獨貧困必淪壑今所在立孤老院養之終身國家之為老也如此曰敢問病不幸而有疾家貧不能拯療於是有安濟坊使之存處差醫付藥責以十全之效其於病也如此曰敢問死曰死者人所不免唯貧民無所歸則擇空隙地為漏澤園無以斂則與之棺使得塗埋春秋享祀

恩及泉壤其於死也如此曰敢問苦其人瞑目不應陽若惻悽然促之再三乃慨額答曰只是百姓一般受無量苦徽宗為惻然長思弗以為罪紹興中李椿年行經界量田法方事之初郡邑奉命嚴急民當其職者頗困苦之優者矯聖先師鳥足而坐有弟子從末席起咨叩所疑孟子奮曰仁政必自界經始吾下世千五百年其言乃為聖世所施用三千之徒皆不如顏子默默無語或於傍笑曰使汝不是短命而死也須做出一場害人事時秦檜主張李議聞者畏蒦罪不待此段之畢即以謗褻聖賢叱執送獄明日杖

而逐出境壬戌省試秦檜之子嬉姪昌時昌齡皆奏名公議籍籍而無敢輒語至乙丑春首優者即戲場設為士子赴南宮相與推輪知舉官為誰指侍從某尚書某侍郎當主文柄優長者非之　曰今年必差彭越問者曰朝廷之上不聞有此官員曰漢梁王也曰彼是古人死已千年如何來得曰前舉是楚王韓信彭越一等人所以知今為彭王問者嗤其妄且扣厥指笑曰若不是韓信如何取得他三秦四坐不敢領略一閧而出秦亦不敢明行譴罰云

合生詩詞

江浙間路岐伶女有慧黠知文墨能於席上指物題詠應命輒成者謂之合生其滑稽含詼諷者謂之喬合生蓋京都遺風也張安國守臨川王宣子舜廬陵郡印歸次撫安國置酒郡齋招郡士陳漢卿參會適散樂一妓言學作詩漢卿語之曰太守呼為五馬今日兩州使君對席遂成十馬汝體此意做八句妓凝立良久即高吟曰同是天邊侍從臣江頭相遇轉情親瑩如臨汝無瑕玉宛作廬陵有脚春五馬今朝成十馬兩人前日壓千人便看飛詔催歸去共坐中書秉化鈞安國為之嗟賞竟日賞以萬錢予守會稽有

歌諸宮調女子洪惠英正唱詞次忽停鼓白曰惠英有述懷小曲願容舉似乃歌曰梅花似雪剛被雪來相挫折雪裏梅花無限精神總屬他梅花無語只有東君來作主傳語東君且與梅花做主人歌畢再拜云梅者惠英自喻非敢僭擬名花姑以借意雪者指亡賴惡少也官奴因言其人到府一月而遭惡子困擾者至四五故情見乎詞在流輩中誠不易得

智類

籃姐

紹興十二年京東人王知軍者寓居臨江新淦之清

泥青寺去城邑遠地迫多盜而王以多資聞嘗與客飲中夕乃散夫婦皆醉眠俄有盜入幾二十輩悉執諸子及群婢縛之婢呼曰主張家事獨籃姐一人我曹何預也籃盖王所嬖即從衆中出應曰實然凡物皆在我手諸君欲之非敢惜但主父主母方熟睡願勿相驚恐秉席間大燭引盜入西偏一室指架上篋笥曰此為酒器此為纊帛此為衣衾付以鑰使稱意自取盜拆被為包袱取器皿蹴踏宴于中燭盡又繼之大喜過望凡留十刻許乃去去良久王老方醒籃始告其　故且悉解衆縛明旦訴于縣縣達於郡王

老戚戚成病籃姐密白官人何必憂盜不難捕也王怒罵曰汝婦人何知既盡以家資與賊乃言易捕何耶對曰二十盜皆着白衣妾秉燭時盡以燭淚汗其背但以是驗之其必敗王用其言以造逐捕者不兩月得七人於牛肆中展轉求跡不逸一人所劫物皆在初無所失漢張敞傳所記偷長以赭汗群偷裙而執之此事與之暗合婢妾忠於主人正已不易得至於遇難不慴怯倉卒有奇智雖編之列女傳不愧也

寺僧治猴

徽州休寧縣西十里外有小溪流水甚淺正鄱江發

源之處溪之北有寺其南大山林木蔚然予嘗從其處登舟還鄉因與僧語僧云山間舊多猴蓋以千數每成群涉水白晝相暴炊飯纔熟輒連臂入厨舁甑而着地攫食之且拋弃踩踐必盡乃止寺衆不勝厭苦至堅閉門携籃盛貯藏諸袖中歸房内良久然後敢食後一遊僧來見其害謂衆曰吾有一計當使永斷蹤跡今夕試為之乃設胃網於厨而寘棗栗俄頃二猴胃中不能出別磨墨煙斗許拌以水漿灌沃之自頭至足通身成黑獃始縱之猴自視毛色浸異急奔窠穴尋其類其類望見良以為他惡物也悉力竄走

不敢回顧黑者逐之愈切群猴去益遠不三日滿山皆空予記舊小說亦有一事又讀列子楊朱之弟布素衣而出天雨解素衣衣緇而返其狗迎而吠之布怒將朴之朱曰子無朴矣使狗白而往黑而歸豈能無怪哉此理殊相似也

倉卒有智

秀州士大夫家一小兒纔五歲因戲劇以首入搗藥鐵舂中不能出舉室無計或教之使執兒兩足以新汲水急澆之兒驚啼體縮遂得出又有一兒觀打稻取芒寘口中黏着喉舌間不可脫或令以氈涎灌之

即下蓋鵝涎能化穀也二者皆一時甚急非倉卒有智未易脫也

胡乞買

燕北人胡乞買為北壽州下蔡令以能政稱有村民來訴其家瓜園五畝瓜且成熟昨夜被鋤壞根藤遂不可鬻胡詢所居去縣遠近曰二十里即索馬親往凡胥吏僮奴皆騎從于後既至盡喚左右居民七八家亦種瓜者也命各携常用鍬重來一一舐錢獨一鍬味苦又顧從吏使舐之亦然呼謂其人曰此是汝所壞那得兩扣頭伏罪曰某與彼為同業而彼瓜先

五日熟乘新入市必獲上價心實獨憤之是以為此胡使兩家即日對換其地而此人之園財三畝念翻為其利乃與約姑只換易今年瓜時畢則還本處對衆鞭之一百不復立案牘亦無文書即反邑

勇類

黃烏喬

邵武黃純立少時游學校讀書不成但以勇膽戲笑優游閭里間邑人以其色黑而狡謫目之曰烏喬所居十里外有大廟鄉民事之謹施物甚多皆門外祝者掌之黃欲取其繒帛以婚女祝知難以詞卻姑語

之曰君盍以盃珓卜若神許君無不可者黃再拜禱曰積帛廟中頗為無用移此惠人神所樂也而庸祝不解神意尚復云云大王果見賜願示以聖珓或得陰珓則大人垂憐尤為上願若得陽珓則闔廟明神皆相許矣祝不敢言竟負帛以歸他日與里人會或戲之曰君名有膽今晚將百錢詣廟無偶手中置一錢然後歸當醵酒肉以犒君黃奮衣即行二少年輕勇者陰迹其後聞道先入廟雜於土偶間　窺其所為有頃黃至拜而入曰黃純立未施錢大王請知遂摸偶像各竄其一或手不可執者則竄於肩上俄至

少年所立處突前執其臂黃以鬼也大呼曰大王不能鈐勒部曲吾來捨錢而小鬼無禮如是又行如此略無怯意既畢事徧廟門而出其黨始歎服之溪北舊有異物好以夜至水濱見徒涉者必負之而南或問其故答曰吾發願如此非有求也黃疑必為人害詐為他故連夕往是物如常態負而南後三日黃謂之曰禮尚往來吾煩子多矣願施微力以報物謝不可黃強舉而抱之先已戒家僕束草然巨石縋達岸即擲于石上其物哀鳴丐命及燭至化為青面大獾矣毆殺投火中環數里皆聞其臭怪自此絕　徐傳說

金四執鬼

福州城南徙遊堂下有公蓮池數十畝民金四摧其利其居在南臺去池七里慮有盜每輒往巡邏嘗遇一人行大支徑中詰之答曰我以事他適偶夜歸耳時已三鼓金素有膽視其舉措不類人又非人所常行路乃好謂之曰我家在江南偶飲酒多覺醉不可歸欲與汝互相負汝先自此負我至合沙門去城二里我乃負汝至馬鋪又四里汝復負我至浮橋其人欣然如約而去至馬鋪欲下金執之甚急連呼家人燭火來視已化為一老鵝乃搏而焚之

宜州溪洞長人

德興士人李扶字助國以恩科得官調宜州司理參軍慶元初浦秩還鄉云宜州溪洞近歲產一怪物狀如人長一丈許遍體生鱗甲但以布帛纏絞獨據野廟寢處莫測所由來初惟搏食畜獸浸及人皆從頭至足生啖之洞丁不勝困苦屢聚黨數百往攻鬪怪望人至輒遁升山巔運巨石而下擊衆走避不暇雖操強弩傳藥箭四面亂射之莫能入姑聞其所居且設穽於往來之處而為惡益甚洞丁出入須什什伍伍持矛鳴鑼以自防衛不與相值則已儻人徒稍

弱必遭追逐步旣闊而行又捷或遲鈍在後立為所獲壯有膽者敢以利刃如刺堅石殊不能傷在田疇耕耨少失瞻顧定有性命之虞闔洞千口雖戕賊者殆半不聊厥生悉徙避城廓赴訴于郡丐發兵圍捕之聞其不畏鋒鏑更無策可治獄有重囚曰馬超巡檢者武鷙悍勇坐殺人久繫囚自獻其技曰願取此怪以贖罪只得一大鐵椎重三十斤當獨往官守欲聽之或疑其誤詭計求脫乃質其妻子椓鍛銅鐵大椎遣之別選五十兵助詣洞追至杳無形影信步到一寺見微徑髣髴似有大足跡知必在彼將入門厲

聲叱呼示威且警使出復寂然直進次方丈睨傍室野獸毛骨縱橫塞路無床榻几席惟編蓬上堆疊敗絮碎帛全如犬窠蓋其宿卧處也馬潛伏室內以候料晚歸必由三門於是側身出掩諸扉獨留一扇施拐撐柱之頃耳審聽俄聞山下砉然有聲乃此物負雙鹿穿林而來馬亟起發扉陷其一足痛箠以椎仆于地舉頭見人搥牙憤憤欲作敵而為鹿所壓不能興猶翻手搦馬生脚撮其股肉一大片馬連運推椿其腦遂死之披劍斷頸流血數斗呼郎隨行　昇尸獻于郡洞蠻踊躍歡謝各送故棲郡以事上諸朝詔

貸馬罪還元官李掾及見怪尸言之尚怖慄馬超之勇而有智蓋暗合唐韋自東殺二野叉之法也李同理說

騃類

徐江王僕

王時亨嘗言其外祖父徐公被薦入京師有客過邸中留共飯徐好食東華門外魏氏所造犯鮓將往買而所使舊僕出別一僕生梗而狠又窄入市漫問云汝識魏家鮓舖否厲聲言東華門外誰人不識乃遣去僕盖耳聞之元未嘗識也賓主停酌以須久而不至既食始蒼忙而還有愠色方誚責次忽叫怒曰秀

才如此不聰明敢望要官做豈有一個人家如許大門樓却剛道他買鮓徐命舊僕迹其事乃此僕徑趍東華爲衛士訶止即探懷取錢曰饒州徐官人使我來買鮓士怒欲執之其一人笑曰必外方赴省試秀才村僕耳何足治杖其背而縱之汪仲嘉云族人之僕出幹抵暮趑趄呻吟而來問何爲曰恰在市橋上有保正引繩縛二十人過亦執我入其中我號呼不伏則以錢五千置我肩上曰以是倩汝替我喫縣棒我度不可免又念經年傭直不曾頓得五千錢不可失此遂免從之到縣與同縛者皆決杖乃得脫汪曰

所得錢何在曰以謝公吏乃杖直之屬僅能給用問使無此將更受楚毒豈能便出哉汪笑曰憨畜産可謂癡人僕猶愠曰官人是何言同行二十人豈皆癡耶竟不悟

貪類

奢侈報

紹興二十三年鎮江一酒官愚騃成性無日不會客飲食極於精腆同官家雖盛具招延亦不下箸必取諸其家奉多闕靡務以豪侈勝人嘗令匠者造十卓器嫌漆色少不佳持斧擊碎更造焉啖羊肉唯爵汁

悉吐其滓他皆類此統領官員騎從軍於彼每苦口諫之迨遭訕辱後八年騎從大尉劉錡信叔來臨安謁貴人於漾泗坑錡坐茶肆問來酒官者直入相揖衆碎補烏巾着破衣裘裘半爲泥所汙跣足行形容不可辯久乃憶之問其故泣而對曰頃從京口任滿到都下求官累歲無成孥累猥衆素不解生理囊爲之一空詰命亦典貿妻子衣不蔽體每日求丐得百錢僅能菜粥度日錡曰何至玷汚如是曰得錢籴米而無菜資但就食店拾所棄敗葉又無以盛貯惟納諸袖中所以至是錡惻然曰亦記昔時相勸乎曰天

實磨折何所追悔琦遯至所寓餉以羊酒又與錢數十千使贖誥身後不復見又有郭信者京師人父爲內諸司官獨此一子愛之甚篤遣從臨安蔡元中先生學信自僦一齋好潔其衣服左顧右盼小不整即呼匠治之以練羅吳綾爲鞋襪微汚之便棄去浣濯者不復着黃德琬以紹興己卯赴調適與之鄰每勸之曰君後生未知世務錢財不易得君家雖富亦不宜枉費日復一日後未恐不能相繼耳信殊不謂然隆興甲申年冬黃再入都因訪親戚陳晟見信在焉爲晟教幼子衣冠藍縷身寒欲顫月得千錢自言父

已死尚有田三百畝家貧數千緡盡爲後母所擅一夕徑去不知所往素不識田疇所在無由尋索也黃與數百錢捧謝而退

頑福類

顧六耆

秀州之東三四十里聚落曰江涇其傍有大聖寺常以佛殿燈油付一行者率月給若干斤久之輒不及期而告罄主僧責其乾沒屢遭鞭箠殊以爲苦蓋初未嘗爲欺也然無由自明但寅夜伺之唯謹一夕聞啓扉遽入視逢一偉人脫所着金甲正取油遍塗

四體驚問其故答曰汝勿怨我我乃近村顧六者家方隅禁神所謂金神七殺者為此老恃富無義廣營舍宇穿掘井地無時暫寧觸我忌步甚多使我舉身成瘡病非籍膏油滋潤則痛楚不可言亦知汝無辜受罰今幸　愈自此不復來當陰佑汝俾數數為人修供得財用以相報行者謝曰顧老既有犯於神明胡不加諸禍譴曰彼方享福福未可問也遂隱不見其後果無失油之患顧老為人獷悍豪於里閭且御諸子嚴甚嘗呼語之曰吾聞人死之後祭祀多不克享盍及吾未瞑目時借行喪禮汝輩各衰麻如儀排

比靈席為吾朝晡哭拜設奠竟百日而止其子不忍預凶事泣而諫請叱怒弗聽卒如其戒又十餘年始死

新編分類夷堅志卷之四終

妖怪門

妖由人興類

蔡州禳災

呂安老尚書少時入蔡州學同舍生七八人黃昏潛出遊中夕乃還忽驟雨傾注而無雨具是時學制嚴又未嘗謁告不敢外宿旋於酒家假單布衾以竹揭其四角負之而趨將及學墻東望巡邏者持火炬傳呼而來大恐相距二十餘步未敢前邏卒忽反走不復回顧於是得踰墻而入終夕惴惴以為必彰露

且獲譴屏斥矣明日兵官申府云昨三更後大雨正作出巡至某處忽異物從北來其上四平如席模糊不可辯其下謖謖如人行約有脚三二十隻漸近學墻乃不見郡守以下莫能測為何物邦人口相傳皆以為巨怪請於官每坊各建禳災道場三晝夜繪其狀祠而磔之然則前史所謂席帽行籌之妖殆此類也　尚書之子虙已說

衢州郡廳疑冢

衢州廳事下土勢隆起篠木叢生相傳以為古冢舊有碑其文云五百年刺史為吾守墓前後相承莫敢

慢視紹聖元年齊安孫貢公素為守問於左右以是對命毀焉闔府官吏大恐叩頭諫止孫曰藉令土中有贖者骨亦當以禮法遷之乃自為文以祭而喚卒剗除厮丈餘了無他異但二石峯長五六尺堅瘦紺潤大木根盤踞其下群疑渙釋石上刻云乾符五年五月安於此押衙徐諷龍山起砦處得二石刺史李其題又刻云開寶七年十月二日重疊栽眉山于廳事前郡齋文會閣移李公之石安置於此刺史慎知禮題孫徙石宜南園清冷堂下蓋自李公得石至慎公之移石凡九十七年自慎公至孫公之出石又百

二十有一年不知冒稱古冢自何年也孫咄嗟為之以破無窮之惑張芸叟賦詩曰芝蘭雖好忌當門何況庭前惡土墩眷鍾絕興雙劍出狐狸盡去老松蹲百年守冢眞堪笑一日開軒亦可尊安得擲從天外去城都石筍至今存

弄假成眞類

張鬼子

洪州州學正張某天性刻薄老而益甚雖生徒告假亦靳固不與學官給五日改為三日比則改為二日他皆稱是衆憾之有張鬼子者形容似鬼得名衆使僞

作陰府追吏以怖張老鬼子欣然曰願奉命然弄假
似真要得一實司牒乃可衆曰牒式當如何曰曽見
人為之乃索紙以白礬細書而自押字于後是夜詣
州學學門已扃鬼子入於隙間衆駭愕張老見之怒
曰畜産何敢然必諸人使爾夜怖我笑曰奉閻王牒
追君張老索牒讀未竟鬼子露其巾有兩角横其首
張老驚號郎死鬼子出立於庭言曰吾真牛頭獄卒
昨奉命追此老偶渡水失符至今二十年懼不敢歸
賴諸秀才力得以反命今弄假成真矣拜謝而遊陳
正敏遯齋閒覽紀李安世太守為同舍生戲以鬼符

致死與此頗同然各事也

徐喆

大學生徐喆性昏鈍在嗜晝寢每早飯畢必解衣就
被逼暮乃覺未火時已復困卧同舍伺其熟寢更合
計撓之喆殊以為若一日正晝卧衆就其床前設亡
者靈几陳列觴豆取其衣袍紙錢大書姓名共結白
襴為素幕聚立而哭喆睡中聞哭聲驚倏起欲扣衆
人衆不須畧哭如故喆亦長號曰吾真死耶復卧不
動衆笑而呼之死矣其後家人訟于官一齋人皆坐
獄而情狀止此無以為罪但行學規屏出而已

見怪不怪類

王直夫

兗州萊蕪人王直夫雖出田家而賦性剛介不媚鬼神每妻子疾病但盡力醫療凡招梗檜穰之事皆不爲也黨友或勉之則曰死生有命富貴在天吾平生立志不可易也虜正隆元年之春抄變恠驟興正晝鬼見形於中庭窺戶嘯梁移床徙几歌笑馳走百端千態舉室怖駭寢室不安直毅然不動呼長幼戒之曰無以異物置疑而畏之吾曹人也肖天地真形禀陰陽正氣彼陰鬼耳烏能奸陽汝輩宜安之勿過憂

怯家人意小定一日端坐堂上見巨魅身長七尺高冠大帶深衣朱履拱立於前直夫了不動色魅歛袂言王翁真金石正人某等固已敬服猶謂色厲內荏故示怪以相憾而翁若不見不聞自是無敢循舊態矣頷而遣之竦揖而沒

錢真卿

江陰簽判廳舊嘗有童奴病瘵死後時時嘯引他妖出爲祟魅錢元直黨居官其姪真卿自臨安往省留處外舍一夕醉卧而醒以爲物纏繞四體不容伸縮視之則所掛帳也帳外嘈雜有聲錢素負膽氣知其

鬼物畧不為動但以吾語笑而諭之曰我只是一箇客住三朝兩日便去共爾門不相干何消得無此巴鼻故相惱群鬼殊不止俄舁床赴庭下又復入室錢怒曰既不聽我言語一任作怪我自睡遂就枕鼾卧輿者往復至于四五竟不能施其奸捨床叢立約二十餘輩同聲一諾羞縮而退錢安寢達旦凡住旬餘不復有所覩錢享壽八十其子傳聞以吏職得官景裝說

新編分類夷堅志卷之五終

新編分類夷堅志目録　戊集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

前定門

功名前定類

陳國佐　洪先擊鼓

婆惜響卜　張津夢

孫巨源　湖口主簿

劉粲民官　絢紡三夢

涂文伯　詹燦兄弟

后土祠夢　梓潼夢

夏氏殺子

卷之二

前定門

婚姻前定類

金君卿妻　花不如

崇仁吳四娘　李邦直夢

王八郎

死生前定類

鐵塔神　王宅宣借兵
劉氏子　秦昌時
徐國華
禍福前定類
禍福不可避　辛中丞
卷之三
前定門
資財前定類
謝侍郎屋　張侍制
張拱之銀　米張家
詹撫幹　王省元
錢作鼠鳴　田畝定限
嗣息前定類
鼈十二嫂　朱天錫
黃山人
物宅前定類
清輝亭　陳墓杉木
楊壽子　二呂丞相
開福輪藏　陳氏貨宅
卷之四

冥婚嗣息門
冥數成婚類
胡氏子　周瑞娘
楊三娘子
祈嗣類
姑蘇顛僧　王嘉賓夢子
王履中禱子
女化男身類
文氏女　黃鐵匠女
記前身類
青城監稅子　盧沂悟前生
錢生見前世　王華侍郎
宣城葛女　李員外女

卷之五

夫妻門

夫妻負約類
張夫人　陸氏負約
陳氏前天　滿少卿
離而復合類　王從事妻　徐信妻

新編分類夷堅志目録終

前定門

功名前定類

陳國佐

陳公輔國佐台州人父正為郡大吏歸老居于城中慧日巷時國佐在上庠有僧謁正指對門普濟院曰侯此寺為池貢元當上第正曰一剎壯麗如此使其不幸為火焚則可何由為池君知吾兒終無成以是相戲耳僧曰不過一年吾言必驗普濟地卑下每春雨及梅潦所至水流不可行寺僧積苦之偶得曠地

于郡倉後即徙焉而故基卒為池與僧言合政和癸巳國佐魁辟雍釋褐第一後至禮部侍郎

洪宣擊鼓

鄱陽洪舜臣習毛氏詩復鄉舉連試不利考其學業在上下間然夙精五行書尤善推星數自期不薄里中多戲之曰君幸得思科一官着緑袍足矣棹頭矣應曰吾星限已定必取正科鄉里土俗大家多喜鼓遇婚姻盛禮召會賓客則推擊集衆且為懽樂或有持一鼓求售者洪捐五千錢買之其家無餘貲皆疑為非所急洪曰後來報省牓日當用之聞者益傳以

為笑慶元二年以免解入都戒其妻曰到三月間多釀酒準擬犒報牓人及待賓客至期諕在架上不擊自鳴者三聲振于外向之笑者驚異果登第矣

婆惜響卜

括蒼何湛叔存清源王曾孫也淳熙丁未赴省試館于三橋逆旅揭牓之夕遣僕探候久而不至有憂色因率同輩登橋聽響卜駐足未定聞河畔婦人叫呼曰婆惜你得婆惜你得蓋吳人慍怒欲行打罵之詞俗謂之受記非吉兆也湛獨喜亟還曰可賀我矣同輩曰叔存作意聽響卜而連四得字夫復何疑湛曰

不特此也吾小名正為婆惜衆皆喜乃貰酒欲飲而僕歸報果中前列

張津夢

張津字子問紹興戊辰自常州錄事參軍歲滿赴吏部磨勘同鋪有張聿從政者建康人罷夔路屬官來亦舉將五員當改秩而其一人嘗坐累銓曹以薦章為疑方上省待報未決可否也聿憂之幾廢寢食忽見津至審其姓名大喜鋪吏問所以喜曰昔年王蔣山謁寶公丐夢夢神告曰汝身畔有水則改官寤而訊諸占夢皆莫能測今與宗人遇而其名曰津是聿

身傍有水也神告之矣此吾所以喜也時秦丞相當國以幸鄉里之故為下其事適以是日得報二人遂同班引見津次當第三聿班在四而軍頭司誤易之及詣殿下聿立於津上正符身畔有水之兆云子聞說

孫巨源

孫洙字巨源年十四隨父錫官京東嘗至登州謁東海神廟寫禱于神欲知他日科第及官位所至夜夢有告之曰汝當一舉成名位在雜學士上既覺頗喜然年尚幼未識雜學士何官問諸人人曰士夢也子

必且為龍商閣學士後擢第入朝歷清近眷注隆異數以夢語人元豐二年拜翰林學士賓客皆賀孫愀然曰蓋固相告矣翰死班冠雜學士吾其止此矣今日之命宜弔不宜賀纔越月省故人城外於坐上得疾神宗連遣大醫診視幸其愈且以為執政後果愈上喜使謂曰何日可入朝即大用矣省吏聞之絡繹展謁冠蓋填門孫私語家人曰我指日至二府神言何欺我哉臨當朝顧左右曰我病久恐不堪跪起為我設茵褥且肄習之方再拜疾作不能興遽扶掖之已絕矣孫公在時嘗一日鎖院宣召者至家則已出

數十輩踪跡之得於李端額太尉家時李新納妾能琵琶孫飲不肯去而迫於宣命不敢留遂入院草三制罷後作長短句寄恨意遲明遣示李其詞曰樓頭尚有三通鼓何須抵死催人去上馬若匆匆琵琶曲未終回頭凝望處那更連綿雨謂道玉為堂玉堂今夜長或以為將亡時所作也

湖口主簿

南城黃開乾道乙酉獲鄉薦夢人告曰君欲及第須兩朵黃花開則可既寤自意兩舉方成名然辛卯丁酉凡三薦輒赴省不利蹭蹬至紹熙癸丑乃用免舉

正奏與同郡新城黃開偕登科並列末甲而南城之開以恩升等即調湖口主簿當待闕五年甲寅夏夢到一處朱門素壁若今官廨傍人云此湖口主簿廳也言未絕屋劃然傾摧驚而覺語其妻曰我新任廨舍必損壞妻曰君未赴任何以知之因述所見相與一笑而已及秋而卒原未曾得一日食祿夢其不祥矣乎

劉黎民官

劉黎民字光世衢州人丞相德初猶子少時夢人告云君仕宦遇中則止凡十餘歲又夢如是者三四及

年五十餘官至朝議大夫積年勞不敢求遷秩常以語人其妻數趣之曰中散大夫世俗所謂十段錦不隔郊祀任子利害甚重夢何足憑勿信也劉不得已竟自列命將下謂其所親葉黯晦叔曰中散將至矣萬一如夢柰何受命不兩月詣祖塋拜掃得疾一日而卒壽止五十九

絢紡三夢

絢紡字公素元姓句犯上諱名遂增糸為句其音如車句之句宣和甲寅赴省試夢人告曰遽得逢州便得紡喜謂遽得者即得也已而不利至建炎戊申試

維揚夢如初紡曰遽者句也我已姓絢又試於揚州其必得又不利久之寢夢其人來以實告曰君年四十八方登科今未也紡時年三十八矣自計猶有十年以未可得不敢萌進取意屏居道州有富家召教家塾及紹興甲寅科詔下紡年四十五矣以為必不成不欲往主人强之曰所以延君者正欲挈小兒同入舉場君必行陰令其子自為下家狀來試紡不得已從之遂與富子俱薦送明年繳公據納啓視則所具年誤以為四十七是年正四十八也默喜以為神助獨夫喜逢州便得之語及坐圖混牓出紡名之左

一人姓馮右一人姓周是歲登第首尾十二年凡三
夢方驗曲折明白如此

涂文伯

冥黃涂四友字文伯幼喪母其父先不再娶與四友及長子四岳倩居陋巷茅屋蕭然自足紹興庚午之春四人晝寢夢婦人姿容靚麗引右手示之乃金字題詩兩句曰秋舉君須中危科子必登又引左手示之亦金書六字曰文伯之妻杜氏旣寤以白父兄是歲秋鬧牓出果中選郡人杜學諭遣媒妁來議欲妻以女資裝殊不豐悟先夢已兆即訂其約遂登辛未科仕至柳州守與杜氏偕老焉

清平山堂 夷堅志戊 集一卷 一六

詹燁兄弟

臨川士人詹燁淳熙丙午春夢人告云汝欲獲鄉貢須遇當世之賢者乃可燁寤而思之列郡秋間考官不過州縣一命之吏渠知孰為當世賢者遍語人第燮戲對曰考官若考中吾之程文則可謂賢矣相與大笑迨入試乃文帝敬賢如大賓賦燁悟向者之夢倘用為破題既為的當且不陳腐不雷同遂於第一韻領聯云凡當世之賢者如大賓而禮之及揭牓燁為賦甚燮亦偕薦送是歲以賦求舉者三千人唯二

詹兩句擅場信非偶然者

后土祠夢

撫州后土祠靈響昭著宜黃士人鄒棁未及第時致禱求夢夢入廟瞻敬畢轉聆東壁有大書一詩睨而讀之既覺歷歷能記其詩曰天道本無成明從公下生温黃前後並黑闇裡頭行大十口止各常常啼哭聲兩箇齊六十只此是前程鄒玩其語多不佳懼或死於疫後以治平三年鄉薦賦題曰天道無為而物成次年省試題曰公生明列坐之次温州人居前黃州人居後時亮陰罷建對始驗前詩二聯之意鄒任

終江西提刑蓋大十口止各本路字也常常啼哭聲刑獄處也與其妻並年六十五而卒夫四十字之微而塲屋二題坐次先後朝家之變故官壽之終極與妻室之年靡不詳盡吁其異哉

梓潼夢

梓潼神夢之靈前志已載矣成都人羅彥國累試不第既四舉齋戒乞夢夢蔡魯公謂曰已奏除公樞密直學士矣次年省試又下乃以累舉恩得密州文學犀浦人邵弁蹈紹興七年被鄉薦亦乞夢于神神告曰已與君安排甲門高第矣及類試果第一乃刻石

紀于廟西廡後罷眉州幕官赴調臨安舟行至閘口鎮病死始驗甲門之語蓋閘字也

夏氏骰子

夏厪字幾道衛州汲縣人崇寧大觀間居太學甚久未成名家故貧至無一錢同舍生或相聚博戲則袖手旁觀時從勝者互錙銖俗謂之乞頭是也一夕束帶焚香對局設拜厪聞博具有靈敢以身事敬卜今年或中選頫於十擲內賜之渾花不然將束書歸耕無復進計矣祝罷即按汝擲焉六子皆赤夏愕喜不敢自信再祝曰厪至誠齋心以平生為禱恐適者偶

然頫更以告復再投之三采皆同乃再拜謝神貺是歲果於莫儔牓登科後官至中大夫川陝宣撫司參議官其家藏所卜骰子奉之甚肅

新編分類夷堅志卷之一終

前定門

婚姻前定類

金君卿妻

荆南某太守之女年十有八歲既得壻將擇日成親夢人告曰此非汝夫汝夫乃金君卿也既覺不以語人但於繡榻上每繡輒繡金君卿三字母見而疑之以告其父父物色府中至於胥吏小卒並無此人詰其女具以夢告未幾所議壻果死後半歲峽州守入境遣信至府乃金君卿也始悟前事至則厚待之留

連累日知其新失伉儷以女夢告之金曰君卿犬馬之齒四十有一矣比於賢女年長以陪又加六焉且悼亡妻未久義不忍焉主人強之且曰因緣定數君安可辭不得已竟成婚三十年金乃卒妻生數子金官至度支郎中鄱陽人也李賓王說

花不如

曹人林聰字審禮在太學晝寢夢美女子告曰我西京孟檢法女小名花不如君異日登科當在洛頼毋他聘林覺而志之同舍生交笑其妄大觀三年擢第果調河南尉嘗以事至天女寺與老尼語問此有孟

檢法乎曰有有女乎曰一女號花不如近嫁某人矣林驚異默茹後時之恨女在夫家亦夢男子曰我林審禮也顧婚之約如何女覺密訪得林姓名竟不曉約婚之語固不知林之有夢也纔數日女夫死林通媒結信侯女除服即成禮他日各言所夢皆駭其無因而然女歸林三年故夫來為祟遂卒林後為西京宗學博士每與人言惻楚不已

崇仁吳四娘

臨川貢士張擢赴省試行次玉山道中暮宿旅店揭薦治榻得絹畫一幅展視之乃一美人寫真其傍題

四娘二字以問主者答曰非吾家物比來士子應詔東下每夕有寓客殆好事少年所携而遺之者擢旅懷搖蕩注目不釋援筆書曰捏土為香禱告四娘四娘有靈今夕同床因挂之于壁酤酒獨酌持盃接其吻曰能為我飲否燈下恍惚覺軸上應聲莞爾微笑醉而就枕俄有女子卧其側撼之使醒曰我是卷中人感爾多情故來相伴於是撫接盡懽將曉告去曰先詣前途侍候自是夜夜必來暨到臨安亦然但不肯說鄉里姓氏擢嘗謂之曰汝既通靈能入貢院探題目乎曰不可彼處神人守衛巡察周徧無路可入

試罷西歸追隨如初將至玉山慘然曰明當抵向來
邂逅之地正使未晚盍弛擔吾當與子決別及期攀
執其手曰我未曾娶願與汝同歸白母以禮婚聘女
曰我宿緣合伉儷今則未也君今舉失利明年授室
爲別不久他時當自知瞥然而去擧果下第尋約婚
于崇仁吳氏來春好合妻之容貌絕類卷中人而排
行亦第四一日戲語妻曰方媒妁評議卿吾私遺畫
工圖爾貌妻未之信開笥出示吳門長幼見之合詞
賛嘆以爲無分毫不似可謂異矣

李邦直夢

孫巨源李邦直少同習制科熈寧中孫守海州李爲
通判倅廳與郡圃接孫季女常遊圃中李望見目送
之後每出聞其聲輙下車便旋邦直妻韓夫人於牖
中窺見屢矣詰其故李以實告一夕夢至圃見孫女
踵之不可及亟追之躡其鞋且以花插其首不覺驚
寤以語夫人夫人大慟曰簪花者定約之象鞋者諧
也君將娶孫女吾其死矣李曰思之極耳寧至是未
幾韓果卒李徐令媒請於孫公孫怒曰吾與李同硯
席友年相若豈吾季女偶邪李不復言已而孫還朝
爲翰林學士得疾將死客見之孫以女未出適爲託

客曰今日士大夫之賢無出李邦直何不以歸之曰
柔年不相匹客曰但得所歸安足問年言未及悉而
孫卒矣其家竟以女歸李後封魯郡夫人邦直作巨
源墓志曰三女長適李公彥二在室蓋作誌時未為
壻也邦直行狀悪無咎所作實再娶孫氏云強行父
幼安說

王八郎

唐州比陽富人王八郎歲至江淮為大賈因與一娼
綢繆無歸家不悅其妻銳欲逐之妻智人也生女四
已嫁三人幼者甫數歲度未可去則巽辭答曰與爾

為婦二十餘年女嫁有孫矣今逐我安歸王生又出
行遂娉娼來寓近巷客館妻在家稍質賣器物悉所
有藏篋中屋內空空如窶人王歸見之愈怒曰吾與
汝不可復合今日當訣之妻始奮然曰果如是非訴
于官不可即執夫袂走詣縣廳此脩而中分其貲產
王欲取幼女妻訴曰夫無狀棄婦嬖娼此女若隨之
必流落矣縣宰義之遂得女而出居于別村買餅罌
之屬列門首若販鬻者夫他日過門循以舊恩與之
語曰此物覓利幾何胡不改圖妻叱逐之曰既已決
絕便如路人安得預我家事自是不復相聞女年及

并以嫁方城田氏時所蓄積已盈十萬緡田氏盡得之王生但與娼處既而客死於淮南後數年妻亦死既殯將改葬女念其父之骨未歸遣人迎喪欲與母合祔各洗滌衣斂共卧一榻上守視者稍怠則兩骸已東西相背矣以為偶然耳泣而移置原處少頃復如前乃知夫婦之情死生契濶猶為悠偶如此然竟同穴焉

死生前定類

鐵塔神

蔚州城内浮屠中有鐵塔神素著靈驗郡人事之甚

謹契舟將亡州人或見其神奔走于城外巫詣寺視之神像汗流被體雖頗驚異然莫測其故至夜神見夢于寺主講師曰吾奉天符令拘蔚城中合死人連日奔馳始克就緒來日午時女真兵至破城城中合死者一千三百有奇而本寺僧四十餘而和尚亦在籍中吾又處茲土平日仰師戒德輒為以他名易之詰旦從此而逝庶萬一可脫講師既寤以語寺衆皆笑其妄遂獨挈囊登寺後山巔避之行約五里忽憶所遺銀盂復回至寺適有修供者衆競挽留之曰和尚聰明如此顧乃信夢耶今檀越在此正欲和尚升

堂演法無故捨去則此寺不可為矣況邊上不聞有警勉徇愛意齋罷而行亦豈晚邪僧不得已遂升堂講畢各就食方半有報女真兵自草地至即圍城城素無備不可守頃刻而陷僧倉皇失措不暇走兵已大掠城中人及寺僧死者如神告之數講師亦不免

王宣宅借兵

王左丞家在姑蘇值建炎胡騄奔泊近村宣借兵施榮不及追隨寓出城虜逢人輒殺有數百尸聚一處榮入伏其間陽為死者至夜望車馬隔河來明燭照道以為虜也俄浮水而過審為鬼神須臾悉集其所

官人踞床坐吏從傍持簿指姓名叫呼尸輒起應追呼竟獨巳不預官人曰有婦人阿李係合死之數何得不見吏對曰他腹中帶一人來未應同死姓名乃四字雀語李明日辰時方命盡默記呵道去榮自知可免冥行小徑入竹林小憩逢一婦人皤其腹以帕裹首先在焉蓋巳受過而未死者天甫明謂榮曰我姓李懷身八月遭此禍難今將產矣榮乃扶持之未食頃聞兒啼聲巳生男子婦了無痛楚抱之滌於河既畢登路解裹首之帛拭之指顧之次為風所中暈死一胡媪乘馬適過喜曰何處得個孩兒我未有子

此天賜也顧從騎下馬挾以去望其去遠方敢出林

劉氏子

劉敏求字好古居開封郊外生一子兩歲得疾將死不忍視從置比舍民家須其絶而斂之乳媪方抱以泣有道人見之曰兒未死也取藥一餅餌之遂蘇復索紙書數十字緘封以授媪祝令謹藏之勿得發視則兒死媪先密窺之認得十九兩字餘不識也自此兒歸浸安母意其十九歲當不免至是年爲素食祝延之既而無恙及紹興十九年敏求官建康子四

十三矣忽得疾以三月二十六日不起媪猶在始啓所緘書乃大書九字其文曰十九年三月二十六日

秦昌時

秦昌時昌齡皆太師檜從子紹興二十三年昌齡宮觀滿將赴調見達眞黃元道戒曰君壽命不甚永然最忌爲宣州官若得之切不可受受則必死既而添差寧國軍倉判不欲往具以事白檜檜誚責之遂受命以九月十八日至家五日而死竟不及赴官昌時自浙東提刑來會堂聞達眞在溧陽往見之達眞曰今年歲貪判明年歲提刑吾將往會稽奉迓昌時怒

且曜明年十二月十二日果訪之于會稽取紙寫詩有二五相逢路再迷之語昌時曰壽止二年或五年邪曰否二月或五月耶曰否然則但在二日或五日乎曰恐如是會稽守趙士璨提舉常平高百之皆在密問曰提刑方四十五歲精爽如此為有是言曰去歲見之於溧陽神已去體曾約送壽夭定數也何足訝今不過七日耳是月十八日昌時具飯召百之及其壻馮某達眞在焉昌時坐間取永嘉黃柑手自銓擇達眞隨輒食數顆又擘其餘擲之地昌時以情白曰叔父生辰不遠欲持為壽頗先生勿相苦達眞

嘻笑曰自家死日不管却管他人生日左右見其語切皆伸舌縮頸昌時不樂令百之及馮壻招之出自掩關作書戒虞候曰若黃先生尋我但以聲告虞候立門戶忽聞隧筆聲入視之已仆於胡床痰塞咽中隔然其家呼醫巫絡繹妻詹氏泣拜達眞求救曰吾曩歲固言之今日專來送死豈有生理命已定雖扁鵲何益可善視之三更去矣至期果死

徐國華

建安徐國華宣和中入太學夢登高樓上樓懸大鍾有金甲偉人立鍾傍視徐擊鍾而言曰二十七甲再

擊云官不過貢外三擊云係七科徐寤而言曰行必取科甲官至貢外郎足矣因記諸牘但不解七科二十四甲之說靖康丙午胡騎攻城岸序諸生多病脚氣死徐亦以是疾終鄉人董從矩欲葬之東城墓園而其中列兆已無餘地乃與後死者皆瘞于垣外董以標揭誌其處正居二十七行第七穴歸言其父因出其手書則夢中神告無少差者

福禍前定類

禍福不可避

李似之侍即云艱難以來士大夫禍福皆有定數建炎丁未傅國華尚書墨卿為舒州守聞武昌寇作自

武昌纔隔斬黃即至舒懼其侵軼又嘗再使高麗素中裝甚厚惜之乃令其弟挈家避諸江寧既至泊江下舟人曰外多草竊不若入閘便時宇文仲達鎮江寧與傅善即遣家人白宇文假鑰啓閘舟得入自意安全無虞是夜卒周德為變劫其舟一家盡死惟存二老婢而舒城帖然吳昉顧彥成為兩浙漕杭卒陳通積怒於有官君子將為亂會顧君出巡吳與通強抑衆不發須其歸凡一月而顧至杭之官吏及漕臺人皆出迎是夜變起官吏盡死而顧君乃與其家泊

城外僧寺作佛事未入聞亂後走湖州遂免傳公有心于避禍而全家不免杭卒一月待顧君而顧竟脫皆非人力所能為也

辛中丞

辛中丞次膺紹興八年自右正言出為湖南提刑舟至武昌大將岳侯來江亭通謁辛以道上不見賓客為辭岳不肯去良久不獲已見之即欲以明日具食意殊懇切不得辭既宴酒三行延辛入小閣盡出平生所被宸翰凡數百紙具言眷遇之渥執辛手曰前夕夢為棘寺逮對獄獄吏曰辛中丞被旨推勘驚悟

遍體汗流方疑懼不敢以告人而津吏報公至公自諫官補外他日必為獨坐飛或不幸下獄顧公救護之辛悚然不知所對纔罷酒即解維後數年飛罷副樞奉朝請故部將王貴迎時相意告其謀叛繫大理獄新除御史中丞何伯壽鑄治其事方悟昨夢乃新中丞也何公後辭避不就乃付万俟丞相云

新編分類夷堅志卷之二終

前定門

資財前定類

謝侍御屋

邵武軍城內謝侍御家有別宅三間極寬潔為邸舍就直纔百二十錢人言中有物怪多不敢居乾道三年八月武翼郎孫肇赴漆監酒稅以無官廨欲居之先與三少年往宿相語曰屋如是而賃價不及半豈可失吾何畏鬼哉時猶未黃昏忽青光一道從後起撣以刃而散去俄頃婦女七八輩歌笑而出撼堂上

二空轎出汲其間肇心動捨而之他明年陝西人李統領解鄂州軍職來自言無所怖挈家徑入坐廳定而十婦人已出李伏劒逐之至廁入于溺窖而滅李斫窖咄罵待旦命僕掘其處乃白金數百鋌充塞于中李邀謝氏子弟訪上世有無窖藏曰無之賂以三百千子弟曰此非我家物義不當受但請就鬻此第增為七百千立券李遂成富室乃知無望之物固冥冥之中有主張者孫肇非其有故遇怪而懼謝氏子弟臨財不苟亦可謂賢矣

張待制

鄖陽市民李十五買屋一區於他巷移居未久每朝暮常覩室中變怪或星光勃鬱若撒汰之狀霍辣有聲李家人畏有奇禍別僦舍徙焉而以其居轉鬻於人張南仲待制以百千得之自往督夫力葺治見中堂大石清徹温潤遣僕舉之獲白金器數百兩或云二十錠或謂地竇自有所屬非李所當享納也

張拱之銀

江陵人張拱之世以富雄州里政和中夢白衣人二十餘輩拜於床下問之皆不荅旋入於池中雖怪之亦不以為甚異已而每日如是乃命僕掘其處纔及

三尺得大銀二十錠各重五十兩樣製甚古料為千年之物一一花書之而藏諸篋笥不與子弟言亦未嘗非時啓視他日復夢來別云欲往長汝助趙官人造宅恨不得久從君遊然後當復來張疑焉旦而發笥空無有矣始大駭欲窮其驗特往長汝訪之果於善化縣旁有趙宅方興工創大第治廳事張乃謁之趙夙聞其名亟出迓坐少定張啓白曰君家治地時於土中獲何物趙不復隱云得白金千兩張白乃我家故所蓄每錠有花書取視之信然張乃詰前夢顧以他銀易之趙欣然許諾張携歸喚匠鎔成一巨毬

當中穿竅用鐵索維繫寢于床足使不可復動入夜常聞泣聲後經兵盜不知所去俗云張循王在日家多銀每以千兩鑄一毬曰為浸柒何正此類也

米張家

京師修內司兵士闞喜以年老解軍籍為販夫賣果實自給其妻湯氏舊給事掖庭晚乃嫁喜宣和二年六月喜賣瓜於東水門外汴堤叢柳間所坐處去人居百許步柳陰充茂午暑方盛行人不至若聞木杪呼小兒繼有應者呼者曰物在否應者曰在如是再三仰頭周視無所覩懼不自安欲歸而妻饋食適至

具以語之妻曰老人腹虛耳鳴妄聞耳明日復如前又以語妻妻曰然則翌日我坐此代汝汝當為我饋食妻慧人也伺其時至應聲畢遽曰既在何不出示即於對間擲金數十顆銀十餘錠黃白爛然妻四顧無人亟食置瓜籃中未畢而喜至驚笑曰吾不瞑食矣喜見黃物形製甚異疑不曉妻曰此馬蹄金盡食瓜皮以所坐敗簟覆蓋瓜籃共舁而歸僅行百步重不能勝暫寄張家茶肆出募擔脚挈取張氏訝其倉皇如許發籃見物悉以瓦礫易之喜夫婦不復閱視及家始覺妻曰姑忍勿言明當復用前策尚可得

也泊坐對下過時無所聞乃效其呼小鬼亦應曰諾妻曰再以昨日之物來曰亡矣問何故曰已煩責仆人送與張氏矣喜將訟于官妻曰鬼神不與我雖訴何益不若謀諸張氏張曰物已歸我又無証驗安得取且爾夫婦皆老而無子多貲亦奚為幸館于吾門隨所用錢相給畢此一世可也喜乃止張氏由此益富徙居城北俗呼米張家

詹撫幹

會稽詹氏為郡巨室且多名士所謂撫幹者又最富藏鏹尤多嘗夢甲士百數從西廡趨出庭下拱立為

首者前曰跧伏公家久今將他適不敢不告辭皆再拜而出詹驚悟莫測至五鼓復夢諸人自外入立于庭言曰走遍一府內外福無出撫幹右者不如依舊伏事所以再來又拜而入廡是時將曉詹不復寐起行廡間見地上及庫門徃徃沾濕庫屋十餘室原堆疊緡錢發鑰視之盡如水中搬出者然後悟所夢蓋孔方兄欲捨而之他既乃復還故處也詹之子元宗為諫官孫晉卿驗魁天下至今猶稱盛族

王省元

臨江人王省元失其名居于村墅未第時家貧苦入

城就館月得束脩二千嘗有隣人持其家信至欲買市中物時去俸日尚浹旬王君令學生白父母預貸焉生持錢出值王暫出外乃為宴諸席間而未之告也是夕王夢二蛇來蟠舞榻上驚覺不復能寐明日隣人欲歸王又以語學生生具以告乃悟昨夢喟然嘆曰二千之數至微先旬日得之至於蛇妖入夢陶朱公果何人哉寧躡屩還家茹藜飯糗以終此身耳功名富貴非吾事也即日棄館而行不復有意仕進後詔下朋友勉之入舉場遂膺擢薦明年省闈第一人仕亦起顯伯兄聞周舍說

錢作鼠鳴

吾鄉里昔有小民朴鈍無他技唯與人傭工受直族祖家日以三十錢雇之春穀凡歲餘得錢十四千寘于床頭戒妻子不得輒用每旦起輒取玩弄摩拊乃出一夕寢不寐群鼠鳴于傍拊床逐之不止吹燈照索無有也燈滅復鳴擾擾達旦蚤起意緒殊不安信步出門正遇兩人相鬬折齒流血四傍無人遂指為証里胥捕送縣皆入獄民固愚莫知其爭端不能荅一醉受杖而歸凡道途及胥吏之費積鏹如洗矣

田畝定限

温州瑞安縣木匠王俊自少為藝工製精巧如老成年十七八時夢入府見吏抱案牘而過俊問之答曰吾所部内生人禄壽籍問其郡邑則瑞安在焉俊拜祈再四願知已身所享檢示之曰田不過六十畝壽不過八十俊時有田三十畝自謂已技藝之精既享上壽何得不富不以此夢為然後數歲田至六十畝又被縣帖為都匠所入甚厚然纔得錢即有他事隨手費之如是四五十年其産竟不復進方悟神人所告乃止不復營業年至七十九卒温人朱煥叟說

嗣息前定類

魏十二嫂

睢陽劉業夫婦年皆四十餘屢得子不育唯一幼女劉調官京師女在家亦死將出瘞母望送之哭甚苦倦憩椅上遂昏睡及醒見高髻婦人立于側曰無庸過悲惱便毓貴子矣官人已得差遣朝夕歸但往城西魏十二嫂處覓一故衣俟生子假大銀合籍以衣置子於中合之少時而出命之為合住或蒙住可也語畢或不見後五日劉調滁州法曹掾歸妻告之故次日即出西門尋魏氏行二里無此姓者還及門偶駐茶肆與主人語其姪弟則魏十一也問其弟曰正

為十二弟所娶弟婦生十子皆不損折共居同食殊非貧舍所宜劉聞言喜甚以情語之魏入告其弟持父所衣絹中單與客劉酬以錢二千不肯受既而妻娠越五月赴官時宣和庚子歲也夫婦因對食相與語生男似有証顧何處得銀合適被郡檄無委公帑闕皿乃有大銀合二滁固荒州瀟索他物不相副當巨璫譚稹使浙西所過州必薦土物盛以合而併歸之滁亦為備積從他道去故留庫中至六月生男如婦所教而字之曰蒙住方在南京語時合猶未製一何神也男後名孝驌字正甫位至兵部侍郎正甫於

淳熙庚子守當塗為通判吳敏叔說

朱天錫

朱景先銓淳熙丙申主管四川茶馬男遜買成都張氏女為妾曰福娘明年娶于范氏以新婚不欲留妾妾已娠不肯去強遣之又明年朱被召以十月旦離成都福娘欲隨東歸不果後四十日生一子小名為寄兒朱居姑蘇吳蜀杳隔彼此不相知聞庚子歲遜亡范婦無出朱又無他兒悲痛殊甚乙巳歲朱持母喪後茶馬使者王渥以鄉遣馹卒賫書致唁卒乃舊服役左右者方實福娘時其卒實為牙儈因從容言

福娘自得子之後甘貧守節誓不嫁人其子今已十八歲從學讀書眉目疎秀每自稱官人非里巷群兒比也朱雖喜而未深信其與卒偕來者巡檢鄒圭亦故吏呼扣之盡得其實即令圭達書上卿及制帥留尚書祈致其母子會蜀士馮震武舟東下逐附以行未至而朱遇南郊恩當延賞乃以　奏朱以為得之於乖離絶望之中實天所賜名之曰天賜及其至也首問其曾命名與否母曰從師發蒙日命為天賜吁萬里之遥胎合若此何其異哉景先說

黃山人

贈太師葉助天祐縉雲人為睦州建德尉年壯無子問命於日者黃某云公嗣息甚貴位至節度使然當在三十歲後若速得之亦非令器也天祐不樂後官拱州黃又至令以周易筮之得賁卦黃曰今日辰是土土加貴為墳字但當生子必有悼亡之戚果生男數歲而鬼夫人卒其子即火蘊也既登第為淮東提刑周種壻周嘗延一黃山人火蘊命之筮遇晉卦黃曰三年後當孕生二女晉之卦坤下離上二陰也晉之字從兩口爻辭曰晝日三接三年之象也俟此事驗當以前程奉告火蘊深思其說已而果然自維揚

歸吳興後見之火蘊曰君昔所言果中異時休咎蓋以告我黃曰公貴人也自此當徧歷清要登政府終於節度使宜善自愛火蘊異之以白乃父父曰憶三十年前有客亦姓黃言我得汝之期且謂當建節豈即此人乎試召之真昔人也父子相視而笑待之如神建炎中火蘊為尚書左丞紹興十六年年七十上章請老自觀文殿學士除崇度軍節度使致仕二年而卒竟如黃言

物宅前定類

清輝亭

廣西昭州最為厲毒之地而山水頗清婉郡圃有亭名天繪建炎中郡守李丕以與金國年號同欲更之問名於寓公徐師川久而未得有范滋者為更名曰清輝亭已揭牓矣徐謁李同坐亭上少焉策杖于四隅視積土中有片石斑斑若文字然取而滌之乃仜濬所作記其畧云予擇勝得此亭名曰天繪取其景物自然也後某年月日當有俗子易名清輝者可為一笑考范生初命名之日不少差云

陳墓杉木

建陽陳普墓傍杉木一株甚大紹興壬申歲陳族十

二房共以鬻於里人王乙評價十三千約次日祠基伐之是夜普夢白鬚翁數人云主此木三百八十年當與黃察院作棹安得便伐普曰誰為察院曰招賢里黃知府也普曰渠今居信州豈能來此翁曰汝若不信必生官災況我輩守護歷年雖欲賣必不成普覺而語其妻妻曰只為此對常遭孫姪怒罵切勿妄言明日王乙携錢酒及鵝鴨来奠塚集衆聚飲畢人分錢一千八十尚餘四十普取之曰當以償我薪直一姪素兇很奪而撒于地普怒毆之至折其足王乙猶未去懼必興訟不復買木但從諸人索錢四人不

肯還又相毆逐詣邑列訴初諸陳各有田二三十畝因是蕩焉或竄徙他縣後五年黃察院卒於信州其子德琬買棺未得訪求于故里有以陳杉木言者云顧鬻已久因校四十錢數房蕩析恐不能遽合耳試往營之則三日之前在外者適歸是時已為十六家各與錢一千皆喜而來就竟伐以為棺普方話昔夢琬細視木理恰三百八十餘暈云察院名達如

楊壽子

唐小說載吳郡漁人張胡子於太湖中釣得巨魚腹上有丹書字曰九登龍門山三飲太湖水畢竟不成

龍命負張胡子近建昌一事亦然淳熙八年春南城境内久雨漂漲漁者於溪澨設網溪素無大魚於江中所獲亦不過一二斤他皆池塘中豢養者耳是歲民楊壽子於草灾港舉網覺太重獨力不能起遂為所困幾墜於水叫呼求救同業三人助力乃一大魚騰躍於中徐徐拽至岸百計攻刺幾斃先重百許斤熟視之額上隱隱有鮮紅字衆漁皆村旷無識之者有一士人至為辯解之曰三度入湖門四度遭大水下稍却逢楊壽子其村多楊氏其取魚者名壽子

二呂丞相

呂正愍公大防紹聖初南迁循州道出虔之信豐感疾語其子景山曰吾不復南矣遂薨公身長七尺縣吏為訪棺具皆不中式或言近村富民家有之乃往叩焉翁云昨夜夢丈夫來通為呂相公急着衫出迎則一貴人昂昂而前稱欲暫借宅子居止吾嬖狄驚寤念嘗辦周身之具甚大必是物也今而果然遂遣僕舁至驛舍訖用以斂云紹興九年呂忠穆公薨於天台陳國佐侍郎為經營棺具得於海上一富家木極堅緻有朱漆三字曰呂安浩題於蓋上蓋其主人姓名與公名纔差一字兩呂公皆名宰相其終也冝

兆如此異哉呂公逢辰記載後一事

開福輪藏

潭州城北開福寺五代馬氏時所建殿宇宏麗唯經藏未作轉輪邦人前後營之皆不果致和四年甲午住持文王始拆舊藏一所於棟間得一板題四十五字云吾造此藏魔障極多初欲為轉輪衆議不可後二百年當有成吾志者是時住院者荆山璞化緣者中秋月匠人弓長王傳示於衆莫能曉有識者解曰荆山璞即文王也中秋月即化緣僧智圓也弓長者張其姓也推攷立寺之歲當梁正明元年己亥正馬氏有國時恰二百年矣

陳氏貨宅

陳玠者建昌人生計本厚將新其門為木工所誤日趨於侈自門而廳自廳而堂自堂而廊一切更建浸淫及於什器歷數年輪奐整潔而膏腴田掃空無餘其始從事土木也當乾道丙戌之春妻蔡氏夢人告曰聶君及第矣蔡曰他人及第何預吾事告者不復言但以錢二千貫置于地而去蔡寤以語玠聶君同郡人也是時方赴省試俄報登科十年後玠家益貧蔡氏亦死畧無一錢可活遂鬻宅與聶恰得二千貫

追悔弗及自為人說如此

新編分類夷堅志卷之三終

清平山堂 夷堅志戊集三卷 十三

冥婚嗣息門

冥數成婚類

胡氏子

舒州胡永孚言其叔父頃為蜀中倅至官數日季子適後圃見墻隅小屋垂箔若神祠有老兵出拜曰前通判之女年十八歲未嫁而死瘞于此今其父去官于某處矣問容貌何如老兵曰無所識嘗聞諸媪言前後太守閽婦人多美未有如此女之美者胡子方弱冠未授室聞之心動指几上香火曰此香火亦大

冷落明日取熏爐花壺往為供私酌酒奠之心搖搖然冀幸一見自是日日往焉精誠之極發於夢寐凡兩月餘一日又往見屋簾微動若有人呼嘯聲俄一女子衽服出光麗動人胡子心知所謂徑前就之女曰毋用懼我我乃室中人也感子眷眷是以一來胡驚喜欲狂即與偕入室夜分乃去旦復至以為常課業盡廢家人少見其面亦不復窺園唯精爽憔悴飲食減損父母深憂之密叩宿直小兵云夜聞與人切切笑語呼問其子子不敢諱以實告父母曰此鬼也當為汝治之子曰不然相接以來初頗為疑今有日

矣察其起居言語動息與人無分毫異安得爲鬼父母曰然則有何異曰但每設食時未嘗下箸只飲酒啖果實而已父母曰俟其復至强之食吾當觀之子反室而女至命具食强之至于再三不可曰常時往來無所礙今食此則身有所着欲歸不得矣子又强之不得已一舉箸父母自外入女矍然起將蔽匿而形不能隱踧踖慙窘泣拜謝罪胡氏盡室環視問其情狀曰亦自不覺向者意欲來則來欲去則去不謂今若此又問曰既不能去今爲人耶鬼耶曰身在此留則爲人矣有如不信請發瘞驗之如其言破塚見

柩有隙可指中空空然胡氏乃大喜曰冥數如此是吾家婦矣爲改館于外擇謹厚婢僕事之走介告其家且納幣焉女父遣長子及家人來視真吾女也遂成禮而去後生男女數人云今尚存女姓趙氏

周瑞娘

撫州霞山民周十四郎女瑞娘年二十一未嫁慶元二年中夏抱疾伏枕五六旬至七月二日不起至十三日正午忽從門外入遇家人皆含笑相呼揖父母見而嗤之曰爾不幸夭殁天之命也乃敢白晝爲怪盍明以告我對曰不須怕千一娘之死盡是爺娘做

得問其故曰去歲九月林百七哥過門見我而喜歸白百五郎欲求婚聘及媒人求議父母不從林郎因此悒快成病五月十九日身亡憑訴陰司取我為妻今相隨在門首記我生時自織小紗六十三疋絹七十疋紬一百五十六疋速取還我父母惻然如其言搬置堂上貯以兩大籠女出招林郎洋洋自如無所畏怯然後拜別二親曰便與林郎入西川作商莫要憂憶隨語而沒周父邀林百五郎詰其事林云理屬幽冥何由窮究約至初冬各舉柩一處火化啓木之次二柩俱空

楊三娘子

青州人常高避靖康亂南徙居明州紹興初詣臨安赴銓試因事出崇新門逢青衣前揖問曰君得非常五官人字尚臣者乎高曰是也何以知吾字曰楊三娘子欲相見憑達家書適在簾間望見君亟使我相邀顧移玉一往高之舅氏楊僉判時寓新安知其女三娘嫁李縣尉而彼此流落久不相聞乃先叩其故曰李尉死已二年楊家原未知也娘子用是欲寄聲甚切高惻然愍之遂同往至一小宅三娘出拜具訴孀居孤苦之狀且言所以獨處自守不為骨肉羞者

東隣萊大夫與西隣王老娘之力也皆山東人俯我
如父母今當遄致之俄頃偕來遂具酒共坐萊翁兗
州人王娘單父人皆年七十餘日暮高辭退曰吾今
出江下訪新安客旅報舅家後日又過此王媪詢高
妻族曰吾妻鄭氏亡已久家唯二老婢見謀婚配以
貧未辦耳媪喜曰姑舅兄弟通婚甚多二娘子勢須
適人與其倩行媒淹歲月孰若就此成夫婦哉今日
之會殆非偶然者高曰雖然吾當白舅氏以俟命三
娘媪曰五哥以妹爲醜惡則在所不言不然則五父
母經年無音信吾朝夕不能活正使歸他人亦無可

柰況於邂逅相遇得外兄乎萊翁亦贊襄以爲不可
失高遂許諾三娘自取繻帛之屬付王媪備禮納采
是夕成嘉好留六七日高入市遇有荷先牌過者曰
楊僉判宅二承務視之乃舅子也相携入酒肆具以
事告具述不告而娶之罪楊生駭曰三妹同李尉赴
官到此暴卒李恐遠嚴急之任姑蒙葬崇新之野以
書報吾家五父使我來挈其柩安得有此高猶疑未
判率楊詣其處不見居室但叢塚間傑然一木標曰
李縣尉妻楊三娘子墓左曰兗州萊大夫右曰單州
王老娘二子泣嘆良久高曰該云一日共事千日相

思吾七日之好義均伉儷豈以人鬼爲間哉爲之素服哭奠與楊生同護其喪行過嚴州夢三娘立岍上相呼高招使登舟不肯曰生平無過惡便得託生感君恩意之勤今懇祈陰官乞復女身與君爲來生妻以答大貺泣而別高調定海尉衡陽丞容州普寧令歷十七八年謀娶婦輒不偶既至普寧二年每見縣治側一民家女及笄美貌絕妍越俗比數數窺之女亦出入無所避遂遣人求婚女家力拒之曰我細民以賣酒爲活女又野陋不堪備妾侍豈敢望此高意不自愜宛轉開諭且以語脅之竟諧其約洎解印乃

聘之以歸女步趍容止絕似三娘初不以爲異也後詢其年命蓋嚴州得夢之次日其爲楊氏後身無疑矣高年長於妻幾三十歲

嗣續類

姑蘇顛僧

沈端叔姑蘇人也年過三十未有子其家頗豐腴求嗣之意彌切數招道士設醮禱于天帝有僧以顛得名痴狂亡賴飲酒食肉每見必笑曰此家要子嗣何不求我是豈泛泛道流能辦耶他日別命梵侶齋供其語亦然或勸之試邀致求之族黨皆云怪妄不足

信而其婦意尤急銳意召之方縱步外廡值其過門延以入叩請殷勤僧曰一子不難得當使孺人月內便成孕然須夫婦下階禮拜乃可婦如其言又令遍拉姻戚畢集幕帷正堂當中設榻不挂帳請夫且避舍而約諸親共觀相為證明着我施法但不可笑笑必誤事使婦卸冠釵脫上服仰卧僧相去丈許咄咄持念忽踊身而起番背一躍若優人所謂打筋斗者徑跳登婦榻跨腹而過之四坐不覺失笑僧嘆曰幸好一個男兒可惜笑害了不得全具然尚可整理遂去婦果有娠生男而上唇缺始悟僧前說復延致敬

禮如仙佛僧曰君家只合招一兒侯缺者夭折然後可再求不數月兒亡僧至曰如前法式可也時觀者滿坐皆屏息注視事畢出賀生人曰極喜極喜及期婦生子了無破相今已二十餘歲其生時淳熙初也

王嘉賓夢

吳人王彥禮御史之子嘉賓頃隨侍入蜀在漢州夢至一處樓閣臺觀上侵雲表中垂珠簾有三四人相對盛服玉帶丰格清奇訪諸左右此皆何人曰帝王子孫也又至一大宅垂楊夾道朱紫秉笏者三十輩列坐廳事曰此公侯貴人家也行過曠野見小兒可

數千萬計曰此貧民子孫也汝可於此中隨取一兒時嘉賓未有子嗣聞言甚喜遽抱其一及寤甚異之次年生一子既長愚魯不解事蓋來處本寒陋也嘉賓字仲賢淳熙十二年監左藏封椿庫為同官言此

黃履中祈子

黃鉞字元受建昌人汪應辰榜登科言其祖履中無子禱于君山廟夢人以彩籠盛五色鳳三別以筠籠盛一烏併授之後正室生三子皆擢第妾生一子無所能

女化男身類

文氏女

乾道三年四月永州文氏女及笄已定婚將嫁前兩夕夢黃衣人領至官曹判官緑袍戴幘迎謂曰且得汝來此間錯了公事起大獄十五六年累人不少汝且歸明日復來遂覺以白父母殊不解其旨次日又夢至殿下王者據案判官抱牘以上王判云改正即有人持湯一桶至庭下令飲之極腥惡出門而寤則化為男子夫父母驚遣報婚婚家以本非女子特以詐紿人投牒訟于州按得其實乃已其語音態度猶類女人但衣男服爾其壻乃復妻之以女云

黃鐵匠女

衮州城内鐵匠黃念四一女以慶元三年春入市買鹽逢道人在鋪伸扇乞錢其容止殊倨傲鋪人惟之不與女先繫兩錢於衣帶乃解以贈之即去是夕夢此道人來謝日間之惠付之藥一粒曰亟服之令爾化作男子女遂服之而寤小腹痛甚已而無恙時正年十六歲經月後有來議婚者女始告母曰兒今非女身也視之果然父母挾往天慶觀設齋禱謝鄱陽趙學古為宜春宰聞其事呼至庭下見其眉目秀整勸以讀書因數從趙求市書錢趙給之不靳數月間即能誦孟子性識通敏趙導使從師學舍科舉其成立此饒士董禮說

記前身類

青城監稅子

蜀人楊廸功宣和中遊太學不成名晚以恩得官監青城縣稅有子七歲頗俊敏延老儒蹇先生誨之學邑人關壽卿過之楊留共飲與俱至書館其子忽稱父字長揖而言曰亦記上庠同舍之時乎吾浙西人姓沈名某字某自亂離出京不復求仕今去世已十年同齋數十人獨吾與君為知心友一念之故遂為

父子雖形容隔生非復可識然方寸了如初未嘗間斷也遂道舊所習經及所為文瀾翻出口元不經意時蹇方自擬萬物皆備於我論題試門之曰此論如何主張即應曰天生萬物唯人最靈大而為天地高而為山岳流形動植品彙散殊而六尺之軀厥理悉備此其貴蓋與天地等蚩蚩泯泯自賤厥身真可歎也蹇愕然復詳扣其說笑曰待汝一口吸盡江西水向汝道蓋蜀人相傳為西江害者乃卷角龍也故舉此語為戲楊君追憶舊事與之言無一不合隆興元年壽卿詣闕此子年十三矣後不知其終

盧忻悟前生

代州崞縣有盧氏子忻者生三歲能言告其母曰我前生乃回北村趙氏子年十九牧牛于山下因秋雨草滑墜岸下奮身而起但見一人臥于傍意謂同牧者大呼之不應久而視之乃自身也欲投之無從入欲捨之又不忍盤旋於左右翌日父母來慟哭我投身告之畧不荅遂舉火焚之我告之曰不可燒我又不應父母大慟我亦哭焚畢收骨而去我欲隨之見父母身皆丈餘遂懼不敢往徬徨無歸月餘忽見一老人曰趙小大我引爾歸遂隨行至一家老人指曰

此汝家也方以爲非是已爲老人推赴即生於此今身是也我昨夜夢中往告前身父母明日當來看我我家有一白馬必須騎來盧氏母異之明日候于門果有馳白馬來者兒望見欣躍曰吾父來矣既見大哭詢其舊事無不知者趙父以樂迎歸自是二家共養其子云孫九鼎說

錢生見母

乾道二年豫章錢某赴省試館于貢院前姚氏店試罷即歸臨出門姚媪忽持其手而泣錢不勝驚訝須臾隣里聚觀塞途至數十百人媪曰非有他也此官

形貌絶似吾亡兒故不覺慟哭耳吾兒亦讀書曾補國學不幸以某年月日去世今十八年矣有遺文一冊尚在錢時正年十八問其亡日又與已生日同悚然而歎請媪入取書乃周禮義六篇展讀之蓋已發解及省闈程文不差一字相對感愴爲留數日始歸約曰若獲科第當再來是歲登科調官後迎姚媪至家事之如母建陽劉懋亦同時待試在彼店親見之

王華侍郎

莆田方朝散名某政和初爲歙州婺源宰病熱困呼覺耳中聞天樂鏗鏗然有女童二十四輩各執旌

纛幡幢至前有彩雲從足下生荏苒飛騰瞬息間到一城城中大樓明奐高潔金匾太華之宮正中設榻使就坐侍女列立有長髯道士乘雲至碧冠霞服執玉圭直前再拜方驚起欲致荅道士拱手言某乃先生役隸也願尊重受敬拜畢跽曰碧落洞玉華宮莫真官敬問先生瑤臺一別人間甲子周矣嗣見有日欽遲好音方憒然不知所荅道士曰下土溷濁能移人肺腸先生應已忘前事今當縷陳之先生唐武后時人也生於冀州能屬文而嗜酒不檢浮沉里中時河北大疫死者如亂麻先生書所得藥方揭於通衢

病者如方治之即愈由此相傳益廣所活不可數計夢中有人告曰子陰德上通于天帝嘉厥功當以仙班相召先生素落魄且自恃將為天人愈益放誕竟以狂醉墮井死死久之乃用前功得召見于白玉樓蓋李長吉作記處也時有四人同召當試文一首帝自書大道無為賦為題先生有警句曰帝鑿竅而喪魄蛇畫足而失桮帝覽之大喜擢居第一拜脩文郎專以文章為職繼有王華侍郎之命同寮十八人皆上清仙伯也每侍帝左右出則陪從金輿嘗曉幸紫華宮宮人不知輦至或晚起纔畫眉即趍出迎謁帝顧

之笑命諸侍即賦詩先生卒章云曉粧不覺星輿至只畫人間一壁眉帝吟諷激賞卒以恃才怙寵為衆所嫉下遷群玉外監既陛辭帝曰群玉殿是吾圖書之府非卿文學出倫未易居此自是接見稍踈一日帝與諸仙遊瑤圃思先生之才遣使來召先生辭以疾獨以侍女宋道華泛舟池上執手眷眷有人間夫婦之念為使者所劾帝批其奏曰男為東家男女為西家女皆謫墮凡世道華生於蜀中而先生乃為閩人先生既登第為邵武判官日帝命召還有不相悅者奏云邵武分野災氣方重須此人仙骨鎮之乃止

近有詔云更一紀復故職莫真君乃代先生為侍即者擺塵世易流又有他過則仙梯愈不可攀故遣第子來鄭重達意宋道華已仙得歸時正持寶幢於側拜而言曰人世紛紜真可厭苦若得再入碧落洞中望見金毛獅子千秋萬歲永息悶念方君閒兩人語始嘆然若有所省道士及衆女皆謝去遍體汗流遂寤蓋已三日即召會丞尉及子孫屬道所見遂乞致仕時年六十有二後不知所終

宣城葛女

成忠即王貴寓居宣城與娼葛秀家相近貴妻出入

必過秀門秀妹年五歲每見必曰吾母也秀家以為兒語不經意一日戲門外王嫗適來女挽其衣秀望見延之入女隨拜曰母不憶兒邪乃建康朱家鐵郎也嫗淚下如雨為秀言吾元嫁朱氏生一子長而放蕩本以販鬻為業貲力稍贍皆為此子蕩析年三十一而死死後貧益甚吾不能自存挈其女以嫁王氏今所言良是女問我女何在命呼以來既至近而撫惜之王女時年十一歲矣怒之葛女笑曰汝不得無禮我乃汝父也又問嫗曰此兒幼時嘗倩舅家女相伴今在否雖猫犬之屬亦歷歷咨訪且言舊愛一聲

曾書數十字於中今復何如取至洗視果然平生嗜畫自頗能為之嫗悉取所存者并雜他軸以示皆擲于地遇故物則留玩不已生前凡兩娶婦後妻狡獪密說朱盜為私藏夫死盡攜以去嫗雖知之而不能舉其名也故不克訟乃問曰兒昔為新婦所誘多竊家中物以行尚能憶乎即面發赤不肯對嫗曰汝已隔世而了了若此能復回我家乎曰心中戀戀正所願也嫗歸舍搜篋中得金六兩持與葛氏討之葛不可曰自此女之生我家日以稱遂嫗意雖甚不能從也嫗慟哭而歸悲心益切感愴不數月而死朱生在

自好以諢語標榜建康諸娼皆畏而惡之其後身竟墮娼類但朱死纔三年而葛女已五歲人以爲疑蓋朱之未死卧疾再歲而葛女襁褓間亦多病過二歲始無恙然則朱病時精魂已受生矣時乾道元年王宣子爲郡守家人呼葛氏婦及王嫗一一扣之得其詳如此女至十餘歲漸忘前事不復能說宣子說

李員外女

忻州定襄縣李員外家生女三歲能言曰我秀容縣牧兒村張二老也死後在五臺縣劉家作男年十六身回今復來此可遣人至張村呼吾兒來相見李使

至張氏有張資者年已六十四聞之即往方及門衆訝其貌相似既見詢其家事無一不荅者資欲迎歸李不可資既歸李欲令女出家女曰我不能作小猪兒女問其故曰今之女尼戒行不精死罰爲猪使食不潔且曰我年十四即歸矣後不復言李氏亦秘其事孫九鼎說有書記

新編分類夷堅志卷之四終

夫妻門

夫妻負約類

張夫人

張子能夫人鄭氏美而豔張為太常博士鄭以疾殂臨終與訣曰君必別娶不復念我矣張泣曰何忍為此鄭曰人言邪可憑盍指天為誓曰吾苟負約當化為閹仍不得善終鄭曰我死當有變相可怖畏宜寘尸空室中勿令一人守視經日然後斂也言之至再火焉氣絕張不忍徙猶遣一老婢設榻其傍至夜中

尸忽長嘆窺之呀然一夜又也婢既不可出震栗膽喪大聲叫號家人穴壁觀之盡呼直宿數卒持杖環立於戶外夜又行百匝乃止復止寢床舉被自覆而卧久之家人乃敢啓戶入視則依然故形矣後三年張為大司成鄧洵仁右丞欲嫁以女張力辭鄧公方有寵取中旨令合婚成禮之夕賜真珠寢帳其直五十萬緡然自是多欝欝不樂嘗晝寢見鄭氏自窓下罵曰舊約如何而忍負之我幸有二子縱無子胡不買妾必欲正娶何也禍將作矣遽登榻以手拊其陰張覺痛疾呼家人至無所見自是若閹然卒蹈奇變

陸氏負約

衢州人鄭某幼曠達能文娶會稽陸氏女亦姿媚明
爽伉儷綢繆鄭嘗於枕席間語陸曰吾二人相懽至
矣即我脫不幸死汝無復嫁汝死我亦如之對曰要
期百年偕老何不祥如是九十年生二男而鄭生疾
病對父母復申前言陸氏但俛首悲泣鄭竟死未數
月而媒妁來陸氏相與周旋舅姑責之不聽縗絰服
盡攜其貲裝適蘇州曾工曹成婚纔七日曾生奉漕
檄考試他郡行信宿陸氏晚步廳前有急足拜於庭
稱鄭官人有書命婦取之外題示陸氏三字筆劄宛

然前夫手跡也急足忽不見啓緘讀之其辭云十年
結髮夫妻一生祭祀之主朝連暮以同懽資有餘而
共聚忽大幻以長往慕他人而輕許遺棄我之田疇
移積蓄於別戶不恤我之二子不念我之雙親義不
足以為人婦慈不足以為人母吾已許諸上蒼行理
對於冥府陸氏嘆恨下懌三日而亡其書為從弟旬
所得嘗出示胡脩然

陳氏前夫

陳德應業侍郎之女為會稽石氏婦生一男而石生
病將終執妻手與訣曰我與若相懽非尋常夫婦比

汝善視吾子當勿嫁以報我陳氏遲疑未即荅石怒曰好事新夫無念故主遂卒陳氏哭泣悲哀思慕痛悴未幾其父帥廣東挈以俱往憐其盛年為擇壻得莆田吳遂陳氏辭不克遂受幣既嫁歲餘忽見其前夫至罵曰汝待我若是豈可復事他人先取我子次及汝至暮而子死逾旬陳氏亦亡陳權世明說陳與吳遂友善

蒲火卿

蒲生火卿者失其名世為淮南望族生獨跅弛不羈浪遊四方至鄭圃依豪家久之覺主人倦客聞知舊

出鎮長安往投謁則已罷去歸次中牟適故人為主簿賙之不能足又轉而西抵鳳翔窮冬雪寒饑卧寓舍鄰叟焦大郎見而惻然飯之旬日不厭生感幸過望往拜之大郎曰吾非有餘哀君逆旅披猖故量相濟非有他意也生又拜幸異時或有進不敢妄報自是日詣其家親昵無間杯酒流宕輒通其室女既而事露慚愧無所容大郎叱責之曰吾與汝本不相知過為拯拔何其所為不義若此豈士君子之行哉業已爾雖悔何及吾女亦不為無過若能遂為婚吾亦不復言生叩頭謝罪願從命聲成婚夫婦相得懽甚

佑二年中進士第甫唱名即歸緑袍槐簡跪於外舅前隣里爭持羊酒往賀歡豔誇詫生連夕燕飲然後調官將戒行謂妻曰我得美官便來取汝并迎丈人俱東焦氏本市井人謂生富貴可俯拾便不事生理且厚贍厥壻産半空生至京得東海尉會宗人有在京者與相遇喜其成名拉之還鄉生深所不欲託辭以拒宗人罵曰書生登科名可不歸展墳墓乎命僕負其囊裝先赴舟生不得已而行到家逾月其叔父曰汝父母俱亡壯而未娶宜思嗣續計吾為汝求宋都朱從簡大夫次女今事諧矣汝需次尚歲餘漸畢姻徐為赴官計叔性嚴毅歷顯官且為族長生素敬畏不敢違抗但唯唯而已心殊窘懼數日忽幡然改曰彼焦氏非以禮合況門戶寒微豈真吾偶哉異時來通消息以理遣之足矣遂娶于朱朱女美好而裝奩甚富生大愜適凡焦氏女所遺香囊巾帕悉焚棄之常慮其來而杳不聞問如是幾二十年累官鴻臚少卿出知齊州視印三日偶携家人于散步後堂有兩青衣自別院右舍出逢生輒趍避生追視之一婦人着冠帔褰幃出乃焦氏也生惶懼失措焦泣泫然曰一別二十年向來婉孌之情畧不相念汝真忍

人也生不暇扣其所從來具以實告焦氏曰吾知之久矣吾父已死兄弟不肖鄉里無所依千里相投前一日方至此為閽者所拒懇祈再三僅得托足今一身孤單莊無棲泊汝既有嘉耦吾得備側室竟此餘生以奉事君子及尊夫人足矣前事不復校也語畢長慟生軟語慰籍之且畏彰聞于外乃以語朱氏朱素賢淑欣然迎歸待之如妹越兩旬生微醉詣其室寢明日門不啓家人趣起視事則反扃其戶寂若無人朱氏聞之喚僕破壁而入生已死牖下口鼻流血焦與青衣皆不見是夕朱氏夢焦曰湔生受我家厚

恩而負心若此自其去後吾抱恨而死我父相繼淪沒年移歲遷方獲報怨此已幽府伸訴遷証矣朱未及問而寤但護喪柩南還此事畧類王魁至今百餘年人罕有知者

離而復合類

王從事妻

紹興初四方寇盜未息汴人王從事挈妻來臨安調官寓抱劒營邸舍左右皆娼家不為便乃出外僦民舍歸語妻曰我已尋某巷某家甚寬潔明當先護箱籠行却倩轎來取汝明日遂行移時轎至妻乃行久

之王復回舊邸翁曰君去未數刻有轎來夫人即時去妾隨行矣得非差路邪王驚懼而返竟失妻不復可尋後五年為衢州教授赴西安宰宴集羞鼈甚美坐客大嚼王食一臠輒停箸悲咽宰問其故曰憶亡妻在時寘能饌此每治鼈裙去黑皮必盡切臠必方正今一何似也所以泣因具言始末宰亦悵然託更衣入宅既出即罷酒曰一人向隅而泣滿堂為之不樂教授若此吾曹何心樂飲哉客皆去宰揖王入室喚一婦人出乃其妻也相顧大慟欲絕蓋昔年將徙舍乏夕奸人竊聞之遂詐稱去女僧家而貨於宰得錢三十萬宰以為側室尋常初不使治庖是日偶然爾使呼車送詣王氏王拜謝願償原直宰曰以同官妻為妾不能詳審其過大矣幸無男女于此尚敢言錢乎卒歸之予頃聞錢塘俞偉詒此能道其姓名鄉里今皆忘之如西安宰之賢不傳于世尤可惜也

徐信妻

建炎三年車駕駐建康軍校徐信與妻子夜出市少憩茶肆傍一人竊睨其妻目不暫釋若向有所嘱者信怪之乃捨去其人踵相躡及門依依不忍去信問其故拱手謝曰心有情實將吐露干君君不怒乃

敢言顧畧移步至前坊靜處庶可傾竭信從之始言曰君妻非某州某縣某姓氏邪信愕然曰是也其人掩泣曰此吾妻也吾家于鄭州方娶二年而值金戎之亂流離奔竄遂成乖張豈意今在君室信亦爲之感愴曰信陳州人也遭亂失妻正與君等偶至淮南一村店逢婦人敝衣蓬首露坐地上自言爲潰兵所掠到此不能行吾乃解衣饋食留一二日乃與之俱初不知爲故婦今將柰何其人曰吾今已別娶籍其貲以自給勢無由復尋舊盟倘使暫會一面叙述悲苦然後訣別雖死不恨信固慷慨義士即許之約明

日爲期令偕新妻同至庶於隣里無嫌其人懽拜而去明日夫婦登信門信出迎望見長慟則客所携乃信妻也四人相對驚惋拊心號咷是日各復其故通家往來如婚姻云

新編分類夷堅志卷之五終

新編分類夷堅志目録　已集

鄱陽　洪邁　景盧　纂述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

神仙門

呂仙類

回道人　文思親事官

眞仙堂小兒　呂元圭

傳道人　華亭道人

餅店道人　仙居牧兒

茅山道人　杜家園道人

遠安老兵

卷之二

神仙門

遇仙類

簑衣先生　梁野人

保和眞人　赤松觀丹

車四道人　成都鏁工

新鄉酒務道人　羽客錢庫

八段錦

女仙類
石氏女　曹三香
劉女白氈　台州鴕姑
卷之三
神仙門
紫姑仙類
星宮金鑰　鄭明之
紫姑籃粥詩　紫姑誄手
新城縣賊　劉又死後文
女鬼惑仇鐸
清平山堂　夷堅志　已集目卷　一二
爐火點化類
王津三道士　賀州道人
鳳翔開元僧　蔡司空遇道人
復州王道人　宋道人
卷之四
神仙門
尸解類
黎道人　武真人
燕道人　皇城役卒
高安趙生　韓小五郎

劍俠類
花月新聞　俠婦人
鮮潛娶婦　郭倫觀燈
卷之五
釋教門
異僧類
吳僧伽　眉州異僧
梅州異僧　龍虎康禪師
潘璋家僧　寶峰張居
惠吉異術　真州異僧
經呪靈驗類　壽昌縣君
村先生李晟　賀氏釋證
主夜神呪　辟兵呪
觀音洗眼呪　金剛靈驗
治湯火呪
謗佛類
范礪無佛論　沃焦山寺
卷之六
淫祀門
殺人祭鬼類

建德妖鬼　蜀士白傘蓋
秦楚材　浦田處子

新編分類夷堅志目録終

清平山堂一夷堅志已集目卷　一四

神仙門

呂仙類

回道人

江州太平宮道士十餘輩集于庫堂有客自稱回道人掉臂徑入傲睨四座衆怒相謂曰安人紛紛多竊此名以自衒特可紿俗耳吾曹何取焉皆去弗顧唯胡用宗揖入坐小軒雅容款接奇其風骨待遇加敬既而索酒飲徐顧左右覓刀刮土瀝酒漱液就掌搏和吹噓成墨錠攔之案上鏗然有聲語胡曰善藏之

餌此亦能去病取視香氣四發郁然襲人殆非蘭麝可比復邀胡登樓飲酒辭以日暮笑而去明日胡趨郡未旦抵城門逢其自城中出笑而顧旋聞閽吏言半夜時回道人已在此候門矣胡益異之歸驗所假刀半已化金色稍服所遺之墨累年後貌不少改而酒量日增異日道人又至敝衫破帽蔴鞋草帶自挑二壺胡問壺中所有傾視之皆藥銀也始悟為真呂翁拜以師禮屢扣長生之術密有所付不以告人衆道知之因建遇真室於其處皆悵恨不遇追悔無及胡亦不知所終

文思親事官

趙應道監文思院日有親事官患瘰癧度不可療來辭院官且謂其徒曰吾旦夕死矣老母無托柰何衆強慰勉之或為泣下纔出外即有道人隨之行行未遠語之曰瘡易愈令買紙二幅以瓜搯其中為二方竅徑可三寸許以授之謂曰俟夜燒一幅為灰調乳香湯塗傅留其一劑（濟後）人其人既歸如言貼藥畢就枕及寤已覺瘡痕蕩盡痂亦不見徑走謁院官談其異衆悟曰兩方竅呂字也得非以瀕死念母一言起孝故仙翁救之邪

真仙堂小兒

常州天慶觀真仙堂塑洞賓像有小兒賣荳日過其前見其儀狀敬仰之每盤旋不忍去一日瞻視嘆息間像忽微動引手招之持一錢買荳兒不取錢悉以畚中荳與之像有喜色以紅藥一粒授焉使吞服即覺恍惚如醉還家索紙筆作文章詞翰皆美至于天文地理無所不通不茹烟火食唯飲酒啖棗如是歲餘聞市曹決死囚急往觀正行刑之際忽空中有人批其左頰一小鶴從口吻角飛出捫其頰已半枯矣遂愚俗如初

呂元圭

江夏有道人呂元圭多游楊氏書院中爲人言事多驗一日忽告曰惡人將至吳須急避之瞥然渡江去人不知其所指何人也是日提點刑獄喻陟自武陵至鄂人皆不前知蓋巨舟乘便風徑抵州岸纔至即遣吏訪呂云已行但得其往還者岑文秀詰其所得岑曰無有喻加聲色將笞之其言如初喻命搜其家乃於神堂壁中見所與岑長歌一篇言內丹事岑方言呂實付此詩云汝今未曉異日當詳玩之喻曰此即呂先生也其名元圭蓋拆先生二字耳衆始悟惡

人之說是恐喻逼迫求之云張邦基子賢說

傅道人

江陵傅氏家貧以鬻紙爲業性喜雲水士見必邀迎隨其豐儉款接里巷呼爲傅道人舍後小閣塑呂翁像坐磐石上旁置墨盤以泥竹片作墨數笏朝暮焚香敬事拜畢扃戶去梯維妻子不許至乾道元年正旦獨坐鋪中一客方巾布袍入共語良久起曰吾適有百錢能過酒壚飲否傅從之自是數日一來或留飲或與飯傅目昏多淚教取生熟地黃切焙取楸去皮及閩口者微炒三物等分煉蜜爲丸每五十丸空

腹監米湯飲下之傳如方治藥一月目明夜能視物往還半歲忽別去三兩日外將往襄陽能與我偕西乎辭以累重不可出吾笑曰吾知汝不肯去取筆書利市和合四字付之曰貼于鋪壁獲息當百倍復拉詣酒肆酌別袖出紙包有墨數片曰欲携去襄陽做人事暫寄君所臨行來取之酒罷傳歸寘墨架上踰兩月客不至試啓視之乃呂翁像前竹皮所作者探閤內籃中無有矣始悟客爲呂翁深悔不遇乃貼四字于壁生意日豐享壽八十九耳聰目明精力如少年今尚存

蓽亭道人

紹興二十八年蓽亭客商販蘆蓆萬領往臨安巍然滿船晚出西柵一道人呼于岸欲附載商曰船已塞滿全無宿卧處我自露立豈能容爾道人曰與汝千錢但輟一席地足矣商曰遇雨柰何道人曰更與百錢買蘆蓆一領遇雨自覆商利其錢使登舟坐於蓆上僅容膝不見其飲食便溺在途亦無雨到北關乃辭去曰謝汝載我使汝多得二十千相報商殊不曉適是年郊祀大禮青城用蘆蓆甚廣臨安府懼乏凡販此物至者每領增價錢二文盡買之遂贏二萬搬

卸既畢最下一額有墨書六大字曰呂洞賓曾附丹字盡遒勁好事者爭來觀視知為仙翁明日商入城過衆安橋逢此道人賣薑于市揖之曰你原來是呂先生想能化黃金可多與我道人笑曰為我守薑今還店取金來痴守至暮不復來乃盡輦薑歸商庸人也不復懷恨聞者為之太息

餅店道人

青城道會時會者萬計縣民往往旋結屋山下以鬻茶果有賣餅家一店初啓肆之日一客被酒造其居醉語無度袒卧門左餅師殊苦之與之錢不受飼之

餅不納先是風折大木居民解為二凳正臨門側以待過客店去江頗遠方汲水二器未及用忽起練茅為篷蘸水洗木摺摺踰兩時又卧其上往來聖見者皆惡之及門即返餅終日不得賣客亦捨去辭主人曰毋怒我我明日償錢償汝直當倍售矣遂行或詰凳欲坐見光彩爛然乃濃墨大書呂先生坐四字取刀刮之愈削愈鮮明深入木底上下如一觀者如堵自是餅果大售時紹興三十二年二月聞壽卿說親見其洗木時云一清癯道人也

仙居牧兒

台州仙居民王三入市逢乞子賣泥塑呂先生像買歸供事之香火甚肅小兒年十歲許亦每日敬拜嘗牧牛山坡見白衣道人過前亟從牛背躍下挽其袍呼為呂先生道人曰汝安得以此見稱且何為識我兒云你便是我家供養的面目衣裳一般只是身體長大不同耳道人笑將一錢賓兒手戒之曰汝要買物喫時但用此儘取儘有惟不得向人說兒喜歸家密白其父開手示之纔用一錢畢又有一錢在手經月餘父忽起無厭之心施竹奩於傍命兒伸手拂之不已錢隨而墜下至三日所得十餘千明日不復有矣

茅山道人

紹興二十年茅山大脩醮事江東運使鄭清卿王亦顏同往縱觀至午憩於茅舍遇道人白苧衫青布巾脩眉美髯風骨清俊鄭王相謂曰豈非呂仙翁乎召與語命之坐酌酒數行兩主人皆已醉謾問客曰能更進否曰能可飲幾何曰無算乃令侍史注酒兩壺於銀盆中恣其痛飲一杯復一杯不已鄭曰先生如有藥求數粒曰有即引手擦左腋下垢汗撚成青粒與之曰只可嗅不得喫王亦求之復擦右腋下汗成

紅粒與之所言亦然酒盡客去先是一老兵守邸閣二漕老兵卧簷間日晏未醒漕因戲以兩藥納其鼻中氣即吸入猶未覺使人喚之起問曰汝覺四體如何曰覺得極輕殆欲凌雲耳明日騰空而去二漕相視悔恨無緣蓋假手以度老兵也

杜家園道人

紹興十六年王寅祖為湖北提刑司指使僦舍于張四官人店武陵杜昌言家有小圃雜花正開以三月六日邀王張并外兩三客聚飲半酣各摘茶蘼插巾上俄一道人着青衣道服披蓑背笠袖中各有物揖

衆曰諸君高會能容我預席乎杜延之坐酌酒巨盃一飲而盡大嚼肉蔵不留遺餘放箸微笑精神可掬請借酒為諸人壽杜令少待道人曰吾亦有酒在此便當奉償乃付以一觴聽其滿勸坐客不敢辭獨謂王曰君氣宇軒昂有學道之質但恨世事未除耳且飲我酒即探袖取一錫餅度可容二升遍斟客酒原未嘗煖而熟味亦清醇杜異之視餅內尚有盎許道人曰能再飲一盃乎曰正欲之杜飲罷戲言此餅有酒幾何而斟之未竭公莫是呂洞賓先生否道人曰君又不曾見呂翁云云何也復笑曰諸君欲見之乎

遂解背上箬笠擲起騰身丈餘跨一白鶴躡雲而去尋錫缾亦亡矣客主驚嘆如痴惘然而散後三十年王赴辰州守過武陵訪杜氏見昌言之子云父享年至八十五張四者八十三與一時同席皆終身無疾病王亦至七十五蓋享仙醪之所致也

遠安老兵

峽州遠安民篤信仙佛嘗作呂公純陽會道流盛集齋罷一老兵從外來着青袍躡麻鞋挑兩箬籠弛擔踞坐呼叫索食却之不去其家尚有餘饌即與之又求酒舁以小樽一吸而盡至于再三皆然主人駭其

量語之曰尚能飲乎曰固所願也但君家費已多不敢請耳酒至到手即空不遺涓滴徐問今日何齋會告以故曰倘呂眞人自來亦識之乎主人指壁間畫像示之客笑曰我却識他狀貌結束全與此別與我絹五尺當爲汝寫一本主人喜甚即取付客接絹不施粉墨但手中披莎俄而大吐以絹拭之主始惡焉度其已醉無可柰何旁觀皆唾罵引去良久納絹于空缾揖而去一童探缾中出絹展視仙像已成衣履穿結與客無異方悟眞人下臨悔恨不遇表飾懸奉之時淳熙七年新昌卿兼善主簿傳其事 一卷終

神仙門

遇仙類

蓑衣先生

何蓑衣先生淮陽朐山人祖執禮官朝議大夫家素富盛為鄉族遭亂南來寓姑蘇紹興初其父主簿為近郭翁通判館客既亡何與母及乳媪入城中僦居一日自外歸倏若狂疾久而益甚家人知不可療且畏其生事累人潛避他邑何遊行暮返則室廬已空亦不問但求丐度日衣裾漫漫不整只以蓑笠蔽身

處對門城隅土窟中人竊窺之唯見大蟒踞坐繼遷于社壇又為守兵斥逐自是無定跡人與之錢或受或擲半歲後漸出語談災祥吳人傳其得道云因在妙嚴寺臨池見影豁然有悟又云昨劉拐子作無碍大齋何捨緣在會眾來供眾遇二道人引至黃山授道然何未嘗自言竟不測信否也歷三四十年一蓑一笠不披寸縷夏不驅蚊春不除蚤冬寒敲氷滌蓑披之以出歸則解挂于對氣出如蒸露坐之處雪不凝積士俗來焚香請問略不接納往往穢罵且發其隱慝人以是益敬畏之辛巳歲於天慶觀東亭後小

軒以稻稈籍地寢處其中每日不以炎凉陰晴必一出市中或縱步野外未嘗登人家門有慕向者但夢見之或一二語李縣丞母病來致禱夢之云人謂吾爲茅君非也汝不必盡我像但畫世間吕真人即是已李奉所戒母病遂瘳葉學文林苦耳瞶噎塞肢節煩痛奉事累歲夢之云授汝一吹火法即以手捻其左耳按于卓吹氣入耳戰慄不自持明旦宿恙如洗王道運幹妻胡氏病夢何來手擘面皮瑩白如玉面部方正碧眼丹唇着白衣宛類北斗相胡氏病篤何遺之藥則捧盤見立于前使改名德真詢之傍人莫

見也丞遣王生往謝已書二字于壁其後德真夢何與灼艾竈而聞帳中艾香視灸處黑瘢亦腫傳以膏藥亦膿潰未幾氣血復初松江鮫龍壞舟監收成往謁請爲人除害既至未及言已大書龍盡入江湖五字于壁矣江行自此安帖都道籙劉能真自臨安往京口舟還次無錫默禱云若簑衣先生有靈當出相見泊至許墅望見何從南來劉登岸迎揖何云小道不易出山有果十枚及平江則何在庵初未嘗出也壽皇賜名通神先生爲造一庵御扁通神二字并賜簑笠十事道俗強邀迎入庵大笑而出復棲故處結

草為衣掩蔽下體蓬頭跣足畧無受用時以竹枝擊地謳唱道情或夜誦仙經達旦未已或自念歌詩皆勸世脫塵語尚方賜沉香銀燭香霧盈室終日不散日啜賜茶兩甌不飲酒時以便溺煉泥捻成孩兒人求得者持歸供養必獲靈異有病者乞坐處草煎湯或易草衣焚灰令撚作丸服之其病即愈竊取則不驗有姓左人以煎湯草療病復緘千合一日開視生粉紅花兩朵已酉歲正月晦出城外太和宮於空野間望東南一拜稱皇帝萬歲二月二日未曉過呼道侶令亟起燒香念長生保命護身天尊次日主上登

寶位報至其所作歌詩今録可傳者于後　其一曰　不梳頭不澡浴免得堂前妻兒哭或吟詩或唱曲富貴榮華無所欲身貧道不貧六根常具足　其二曰　活得三千歲仍饒八百年若交縫合眼別是一山川　其三曰　為問先生意若何不論寒夏只披簑若人會得簑衣意一路相將入大羅　其四曰　白雲山下去山下強人多強人難說話拍手笑呵呵　其五曰　五雲樓閣在烟霞萬里嵯峨是我家莫道太平無一事自然平地有丹砂　其六曰　水緑山青好去遊花紅酒醉幾時休轉頭不覺無常到萬古

惟存一土丘　其七曰　寥寥香散綠沉風野地清閒到處逢買得四窓今夜月這回認取主人翁　其八曰　夜來斗轉與星移日出扶桑又落西自有金丹光落落千人萬處有誰知　其九曰　此寺何年造問僧僧不知下馬聞香草拂塵看古詩　其十曰　浦眼紅雲花又新年年香散玉樓春時人笑我顛狂漢我更顛狂笑殺人其餘語句可書者尚多今年八十餘矣勇健如昔孝宗將立謝妃為后聖意未決遣藍內侍詣庵何不告所問止令說一兩句來藍駐留數日凡所言悉泛濫無根抵藍敬禱云皇帝使其來

必有所謂不得一語何以復命何大怒振衣出直入天慶觀藍隨之至門始回首曰為天下母藍即日歸奏妃遂正位中宮郭雲丈夫之女擬嫁王氏之子訪於何何曰君女非王家婦乃翁主簿妻耳既王議不諧求所謂翁主簿不可得後三歲於銓試榜見蘇人翁璘姓名且聞未有伉儷與家人語以為喜翁果調溧水主簿竟成婚王季德為府守屏騎衆入謁左右走報意必出迎但厲聲云撞棺材來也王進前炷香畧不交一談後五日王下世何先有衣寄于郭氏云吾死則以斂慶元三年五月二十二日忽來索衣明

日趺坐而化太皇太后先兩夜夢其求衣亟命侍臣持賜以二十四日至遂易之以斂云

梁野人

梁野人名戴長沙人父兄皆業儒戴獨不事業慕尚逍遥得鉛汞修煉之術自稱野人所居近天慶觀嘗盛暑晝寢於三清殿後銅像之側夢金人長丈餘提其左手於掌中以一金錢痛按之戒曰汝欲錢時但縮左手袖中振迅則錢隨取多寡而足然勿妄用勿漏言若妄用漏言則無矣設用以養生周人之急隨欲百十千萬可無窮矣戴拜受命恍然而寤覺左掌

猶微痛視皮膚中隱隱有錢文頃謝訖試之果然自是數年間雖所親不以告益放曠歌酒自娛咸以為狂其母責之曰吾生爾二子冀以終身況兄弱冠登科汝乃落魄如此吾何所望乎今雨寒彌旬薪粒告鑿個僕皆逐不可喚汝將柰何戴曰敢問所需若干母曰多多益好黎明出津次引柴米數十石歸母訝曰狂哉此兒多得固好安所為償曰母幸無慮振其袖錢出如涌一一隨直付之無欠無餘母大駭異未暇扣所以俄白欲遊方外留之不可遂去十二年無消息兄顏守廬州戴過謁之投刺于典客曰梁野人

兄一見且悲且喜曰吾弟辭家一紀意渭流落江湖久在鬼録今之相見實更生也友愛如初飲之酒酒數行謂之曰吾為此邦伯而弟藍縷若此得無羞辱乎為具沐浴令換衣冠正色言曰第山林風致唯事內觀兄何索我於形骸之外拒不肯受亦不入室奮袂而起曰暫出即來不審用錢否兄笑曰汝狂態尚爾忽不見使人四出於市求之不得迨晚乃泊旅邸醉卧館人夜半聞窖錢聲驚起曰此道人必偷兒也何錢聲之多穴隙窺之一無所睹旦而伺其出至午寂然無人望錢緡堆埳半壁走告郡郡遣官監掊啓

戶見錢上有書貼太守曰弟野人以烟蘿侶久侯不果奉辭唯巽珍重有火錢煩賜鄙貧之仍遺下所着敝衣異香襲人殆非世所嘗聞驗其去蹤撥屋瓦火偏乘空而升後不知所往

保和真人

潼州王藻不知何時人為府獄吏每日暮歸必持金錢與妻多至數十貫妻頗賢疑其鬻獄所得嘗遣婢往餽食藻歸妻迎問曰適饋猪蹄甚美故悉送十三臠能盡食否藻曰止得十臠耳妻怒曰必此婢竊食或與他人不可不鞫藻喚一獄縛婢訊掠不勝痛引

伏遂杖逐之妻始言曰君為推司久日日持錢歸我固疑煅煉成獄姑以婢事試汝安有是哉自今以往願勿以一錢來不義之物死後必招罪咎凜凜然大悟汗流浹背取筆題壁曰枷栲追求只為金轉增冤債幾何深從今從復顧刀筆放下歸來遊翠林即釐所有散施辭役棄家學道後飛昇賜號保和眞人

赤松觀丹

婺州金華赤松觀相傳為九天玄女煉丹之所云丹始成時凡三粒以一祭天一祭地皆瘞於隱所一以自餌蓋不知幾何世矣宣和間某道士獨坐竹軒見

所養善鳴鷄啄龍眼於竹根下甚大而有光彩急起奪得之香氣襲人重於鐵石意其所謂神丹也未敢服密貯以器宴三清殿前頴見者則焚香啓鑰以示人既期年矣後為遊士攫取以像前供水吞之奪不可得亟呼集衆擒之已飄飄然行池水上運步如飛明日或見其坐水底水皆涌沸旬日方去莫知為何人何所之也道士悵然自悔循汲水滌盛丹器飲之自是面如童顏唇赤如朱右手軟如綿年九十尚強健無恙鷄亦活三十年南城丞浦江何叔達說

車四道人

蔡元長初登第為錢塘尉巡捕至湯村薄暮休舍有道人狀貌甚偉求見蔡驟目喜接方士亟延與語飲之酒而去明日宿他所復見之又明日泊近村道人復至飲酒盡數斗貌曰夜不能歸願此一宿可乎蔡始猶不可其請至再不得已許之且同榻命蔡居外已處其內戒曰中夜有相尋覓者可勿言蔡意其奸盜亡命將有捕者身為尉固匿之不便也然無可柰何展轉至三更且不交睫聞舍外人聲俄頃漸眾遂排戶入曰車四原在此何由可耐欲就床擒之或曰恐并損床外人帝必怒吾屬且獲罪蔡大恐起坐呼

從吏無一應者道人安寢自如撼之不動外人云又被渠賒了六十年可怪可怪咨嗟良久聞室內如揭竹紙數萬聲鷄鳴方寂呼從者始應問所見皆不知道人起謝曰某乃車四也賴公脫此大厄又可活一甲子矣已度世三次自此無患也公當貴極人爵吾是以得免如其不然與公皆死矣念無以為報吾有藥能化紙作鐵鐵為銅銅為銀銀又為金欲以之乎蔡拒不受強語乾永之術曰他日有急當用之天且明別去後不復見蔡唯以其說傳中子脩蔡死脩家竄廣西賴是以濟蔡之客陳丙嘗為象郡守云然

成都鑷工

政和初成都有鑷工出行廛間妻獨居一髽髻道人來求鑷髯毛先與錢二百妻謝曰工夫不多只十錢足矣曰但取之爲我耐煩鑷可也遂就坐先剃其左次及右既畢回面則左方毛已茁然又去之右邊復爾如是再三日適午妻不勝倦厭擲還其錢罷遣之夫歸具以告夫愠曰此必鍾離先生也何爲拒之正使晝夜至明日爲摘髯亦何所憚吾之不遇命也即往走於市呼曰先生捨我何處去夜以繼日饑渴寒暑不顧如是三四年徧歷外邑以至山間忽逢樵

人弛擔詰之曰汝何爲者告以故樵者曰此神仙也彼來尋爾則可爾今僕僕自苦亦何益吾雖至愚然嘗聞得道者非積陰功至行不可倖與吾有秘術授君君假此輔道摩以歲月倘遂如願遂拔茅一莖噓之即成金釵謂工曰試用我法爲之當有濟工曰此皆幻術不足學我所願必欲見先生也樵者曰君未曾見正使遇之亦豈能識曰詢于吾妻已知其狀貌圖而宣諸袖中矣樵者曰然則君三拜我我能令君見之工設拜拜起樵者曰視吾面何如曰猶適所覩耳再拜又問至于三視之無復樵容儼然與所畫無

異曰汝真至誠求道者汝哀號數年聲徹雲漢上帝亦深憐汝故令我委曲喚汝汝從我去遂與俱入山中後二年還鄉別其所親而去

新鄉酒務道人

鄧州新鄉縣宣和中嘗有一道人求買酒監務趙某每見輒喜之必勑酒吏倍數給與或喚入坐命之飲道人積感其意趙夙苦羸疾時證候方危累日不食道人入語之曰君病狀殊不佳遠不過一年近則半歲恐無生理趙應曰吾固甚苦此自念無策唯厭厭待盡而已先生既言之當有神術能生我乎曰是事

非吾所能辦也感君相愛非不願効力知復柰何趙懇再三乃笑曰姑爲君謀之後數日試邀一髯道人同至此君宜多設精果妙香連沃以酒以大醉爲期則吾計得施矣遂去越五日果與一客來長六尺餘丫髻美髯氣貌偉甚見酒席俱有喜色三人同坐每一舉盃前道人必令多酌髯曰爾素善飲今幸勿惜量度至斗許覺跌宕不可支道人曰爾已醉少憩可也令掃地鋪簟髯徑就枕鼻息如雷道人密引趙卧于傍令聳背緊相挨且熟睡少頃來坐其前俯身就髯項吸其氣滿口即噓看趙項上又吸胸腹及臂股

亦如之僕僕十餘及趨而出髯忽寤見人在側若有所失大怒躍起呼叫曰畜生無狀敢誤我持杖將擊道人道人迎笑曰何用如是只費得你一年工夫而救得一個性命乃是好事髯怒稍息但極口叱罵良久不揖主人而行趙即時氣宇油油然明日即嗜食甫十旬膚革充盈肌理如玉畧無病態趙彥文子游與之有舊常憐其疾及是適為交承驚問所以始蓋道本末主客皆不復再見丫髻者疑為鍾離云

羽客錢庫

金陵雨花臺下居民甄氏子牧牛於野值兩人東西

相逢迎如今羽客衣冠擎奉對揖其一曰錢庫後門已久隤壞宜急雇一夫整之其一曰諾遂散去良久甄獨行至山側峻岩下見崖傍一穴大如斗中有散錢溢出即解衣包之欲還家報父兄併力輦取慮為他人見乃搏土窒塞穴口回至中途復遇前二客其一又問錢庫事未其一曰方用錢二百三十一文雇一牧童填補訖甄時年十六七頗曉其語歸與父言之數其錢正得二百三十一文率家人詣原處其穴不復可尋矣

政和七年李似矩彌大為起居郎有欲為親事官者兩省員額素窄不能容却之使去其人曰家自有生業可活妻子得為守闕在左右無以俸為也乃許之早朝晏出未嘗頃刻摘離雖休沐日亦然朝晡飲膳無人曾窺見其處者似矩嘉其謹呼勞之曰毫省親事官名為取送每下馬歸宅則散去不顧矣況後省冷落爾曹所棄今獨如是何也曰性不喜遊嬉且已為皂隸於事當爾似矩素簡薄聲色多獨止外舍效方士熊經烏伸之術得之甚喜自是令席於床下正曛熟時呼之無不應嘗以夜半時起坐噓吸按摩行

所謂八段錦者此人於屏後笑不止怪之詰其故對曰愚鈍村野目所未見不覺笑耳非有他也後夜復然似矩謂為玩已叱曰我學長生安樂法汝既不曉胡為屢笑此人謝過既而至于三其笑如初始疑之下床正色而問自爾之來我固知其與衆異今所以笑必有說顧明以告我對曰愚人耳何所解固問之踟躕良久乃言曰吾非逐食庸庸者流吾之師嵩山王真人也愍世俗學道趨真者益少欲得淳朴端謹之士而教之使我至京洛求訪三年于此矣昨見舍人於馬上風儀洒落似有道骨可教故托身為役驗

所營為比觀夜中所行蓋速死之道而以為長生安樂法豈不大可笑歟似矩聞其言面赤流汗具衣冠向之再拜事以師禮此人立受不辭坐定似矩拱手問道此人畧授以大旨至要妙處則曰是事非吾所能及也當為君報王先生以半歲為期復來矣凌晨不告而去明年五月似矩出光州終身不再見

仙女類

石氏女

京師民石氏開茶肆令幼女行茶嘗有丐者病癩垢汙藍縷直詣茶肆索飲女敬而與之不取錢如是月餘每旦擇佳茗以待其父見之怒逐去笞女女畧不介意供奉益謹又數日丐者復來謂女曰汝能啜我殘茶否女頗嫌不潔火覆于地即聞異香亟飲之便覺神清體健丐者曰我呂仙也汝雖無緣盡飲吾茶亦可隨汝所願或富貴或壽考皆可女小家子不識貴只求長壽不乏財物既去女白父母驚而尋之已無見矣女及笄嫁一管營指揮使後為吳藩王孫女乳母受邑號所乳女子嫁高遵約封康國太夫人石氏壽百二十歲

曹三香

元祐末安豐縣娼女曹三香得惡疾拯療不痊貧甚爲客邸以自給嘗有寒士來託宿欲得第一房主事漢見其藍縷甚拒之三香曰貧富何擇焉便延入火頃士聞呻痛聲甚苦問其故僕以告士曰我能治此症三香大喜士以箸鍼其股曰回心回心三香問先生姓亦曰回心回心是時殊未曉門外有皂莢樹甚大又枯死士以藥粒置樹竅中以泥封之俄失士所在是夕樹生枝葉旦而蔚然三香疾頓愈始悟回之爲呂遂奪家尋師邑人於其地建呂真人祠紹興十四年三香忽還鄉顏貌韶秀邑老人猶有識之者武

翼大夫子澤爲郡守召問之不肯深言後不知所之

劉女白鼈

汀州寧化縣攀龍鄉豪家劉安上之女生不茹葷性慧喜文墨年九歲即能隨羽人談道姿美而艷其光可鑑以不嫁自誓及笄父母奪其志許嫁處州石城何氏子卜吉成婚辭不獲已乃勉治奩合百餘簉珥悉務素潔玉顏丹臉不施朱粉將行聚族往送之門導從越境忽一白鼈從空而下女出車乘之飛昇而去衆駭愕失措父母痛哭悲悼莫知所爲里以告縣白于州州聞之朝土人置祠於其地詔賜祠名蓬壺

據左僻士大夫枉道訪求遺迹題咏甚多陳元輿待
即詩云蓬萊觀下瑞烟飄劉女曾從此地超桃圃昔
諧王母約雲霄自赴玉皇朝白鸞乘去人何在青鳥
飛來信已遥若使何郎有仙骨也應同引鳳簫其
觀介于寧化石城兩境之間

台州蛇姑

台州後嶺忻解元所居山林深邃人跡罕及嘗有樵
者採薪到山巔見小草庵一道姑坐其中不知從何
來疑其為異物也以告所主忻即策杖訪焉佇立良
久俟出定開目乃前作禮問先生何處人何年至此

不荅又曰欲蓋小屋與先生蔽風雨可乎亦不荅忻
自召匠剪薙榛莽就舊舍作屋三間且築土臺以供
宴坐并薪水之具皆備既流傳四遠好事者瞻敬不
絶遂穴地為爐儲宿火擬為來者爇香之用或持錢
米布施則寘土臺前地窟内庵伴常有一蛇蟠踞護
守善人至蛇隱不出不善人必逐之偷兒知有物夜
來盜蛇纏斗至旦幾死姑為洒水布氣始甦郡士張
得一年方弱冠欲棄家學道齋香拜謁啓云得一妄
意修真未知前程可以達道否欣然應之曰汝當逢
至訣宜速離此吾授汝數語能實持受行之不可勝

用矣語云心湛湛而無動氣綿綿而徘徊精消消而運轉神混混而往來開崑崙於七竅徹氣於九垓鑿破玉關神光方顯寂然圓廓一任去來張矍然有悟歸告家人捨去遠遊不復還故里道姑無姓字土俗以蛇護之異因目為蛇姑後不知所終每歲八月祥光見焉亦間有仙鶴飛鳴遠近甚設事云

新編分類夷堅志卷之二終

神仙門

紫姑仙類

星宮金鑰

甲志載建昌其氏紫姑神事同縣李氏亦奉之甚謹一子未娶每見美女子往來其家遂與昵狎時對席飲酒烹羊擊鮮莫知所來父母知而禁之不可乃閉諸空室女子猶能來經旬日謂曰在此非樂處盍往吾家乎即攜手出外高馬文輿導從甚都遂與登車障以帷幔畧無所覩不移時到一大城堞臺玉砌列

屋佳麗氣候和淑不分晝夜時時縱遊他所見珠毬錯雜絢爛五色懸挂綠楣問其名曰此汝常時望見爲星者也留久之一日凭欄女泣曰今日世間正旦也生豁然省悟私自悼曰我在此固樂當新歲節不能拜父母上壽得無貽二親之念乎女已知其意悵然曰汝有思親之心吾不可留之汝宜亟還亦宿緣止此爾乃命酌酒別取小襆納其懷戒之曰但閉目欵手任足所向道上逢奇獸異鬼百靈秘怪從汝覓物可探懷中以一與之切不得過此數過則無繼矣俟足踏地則是人間然後爲還家計生泣而訣既行

覺耳傍如崩崖飛湍響振河漢天風吹衣冷透肌骨巨獸張口啣其祛生憶女教與物即去俄又一物來如是者殆百數懷中所餘只有一物忽聞市聲嘈嘈足已履地開目問人乃泗州也然孑身茫然無計啓襆視之唯金鑰匙一箇貨于市得錢二十千會綱舟南下附以歸家人相見悲喜交集失之數月矣李紹祖說

鄭明之

鄭明之字晦道彭城人脩敏公瑾之仲子少時有神降於室白晝接膀相與如伉儷笑語不避人時元符

季年脩敏爲大府卿懼其爲妖所累令其兄顧道侍郎切責之曰汝少年不自愛以淫泆妄想而迷惑天常之性爲鬼物所誘豈唯性命是憂使父母何所望且汝所接者何人對曰世俗所謂紫姑仙也但常人唯能箕召之來而我則真見之乃娟然一美女子容儀端秀衣碧霞之衣綰堆雲之髻貫白玉搔頭光艷照人殆不可正視異類中安能有此又出李廷珪墨一餅云是所遺顧道試使召之既至戲云何故與吾弟綢繆而某不得見即書曰顧道是心硬人不可入時宰相章申公欲去位試問他日代者爲誰乃大書

布字已而曽子宣名布果相之又書曰更數日天有大虎令可仰瞻之如期而星文示變凡所詢休咎無不奇驗問大卿何似曰貴人問顧道曰貴而壽考明之數叩已所至輒不答後二十五年通判武州北虜陷燕地全家皆沒於賊顧道之子如宗說

紫姑藍粥詩

臨川謝氏家城西築圃藝花子姪聚學其中暇日召紫姑神作歌詩雜文友生江楠過訪意後生輩僞托以誑人弗之信一日再至見執箕者皆僮奴而詞語高妙頗生信心於是默禱求詩箕徐書曰德林素不相信昌為素詩謾贈一絶云来豈應急用屑榆豈充欲嗜好肖趙張倉皇救文叔不曉所謂復禱曰願明以告我又書曰第一句見晉書石崇傳第二句見唐書陽城傳第三句見史記倉公傳第四句見漢書馮異傳檢視之皆粥事也蓋是時官妓藍氏者家世賣粥人以藍粥呼之楠與卿故神戲之德林楠字也

紫姑詠手

吉州人家邀紫姑正作詩有美女子在旁因請詠手即書曰笑折櫻桃力不禁時攀楊柳弄春陰管絃曲裏傳聲謾星月樓前斂拜深綉幙偷回雙舞袖緑窓

閒整小眉心秋來幾度挑羅襪為憶相思却放針信筆而成殊不思索頗有雅致云

新城縣賊

陳昌言為臨安新城尉邑境惡少殺一人傷一人逋逃未獲保伍坐繫者十數陳禱于縣松溪神又訴于天曰某平生不敢私禱唯父母之疾則或割股或灼臂於請禱之私無所不盡捨是雖自身及妻子事亦未嘗敢瀆神今兇賊手刃兩人一傷一死累其鄉黨族姻故為百里齊民請命願上天鑑之未幾亡千有因捕盜而死者陳語妻曰亡兵死於路吾其可安寢

即束裝出郊宿于野外道觀觀有寓客能召紫姑仙者陳往敬問叩曰在法尉不獲大囚五人止罰一月俸無甚罪也吾所以控請為民故耳仙書曰在秀州海鹽縣澉浦鎮陳立遣壯兵行旬日又請問仙曰已得原惡矣但我輩力小不能即與公成事不免轉告上神今之獲賊松溪之力也近已拘至富陽境中矣又書一梓字且云公只以舟行見差神兵監護俟公至取之後數日人從澉浦還報日始到鎮日賊已登海船方嘆恨次聞外間人聲喧噪言當陽縣東梓徐大夫揭牓欲取賊自縁渚一夜至彼果得之他日問囚所之曰先在澉浦知追吏到亟欲航海因思父母妻子乃面東梓關入禹王廟遂迷不能出

但見皂衣守門者甚衆次日即成擒陳既歸百白邑宰盡釋諸繫而械囚上府

劉义死後文

知保德軍王清臣召紫姑神作文數百言自云唐進士劉义其詞曰余生為俠徧走天下史謂亡命非也退之贈余金百鎰余辭不受史謂竊之非也洛陽少年恃權強娶良家子既而反娶其室余不忍告民無訴乘夜厥徒聚淫之際余奮劍斷其首十數且膾其肝而脯之日夕游於市人自不識史謂殺平人竄山澤非也余數世為人直信棄已濟衆設教化人報不

平之冤行無極之道是故用達仙道至於詩歌乃末事也因子見契聊為一啓思史之謬辭載之異行令余忸然感嘆余終于終南門人葬于山之陽清溪之側至今墳猶在但人不知為余塚也以余無勲庸於國故史氏書不知所終設如子儀光弼輩後世皆知其大功然史詞褒飾太過蓋世情如斯也嗚呼盡信書則不如無書彼若不能摭實徒務華以媚天子不若因可知而書之何必縱謬言誣介義之士於有過之地哉使余當時聞之必令此俠夫身首異處今既為仙則不復與競姑隱之耳後世哲人尚為我鑑之

煞姑神類多假託或能害人今記此以為後生戒天台士人仇鐸者本待制寓之族人也浮蕩江淮壯年未娶乾道元年秋數召煞姑求詩諷玩不釋遂為所惑晨夕營為必欲一覩真形冀為淫慾又每求於夢想鐸雖迷於纏繞亦知畏死嘗力拒之鬼相隨不捨至把其手作字不煩箕運同侶知之懼其不免因出遊泰州市徑與入城隍神祠焚香代訴始入廟鐸兩齒相擊已有恐怖之狀暨還舍即索紙為婦人對事具述本末辭殊褻冗今刪其大畧云大宋國東京城

內四聖觀前居住弟子紀三六即名壻妻張氏三六娘行年三十二歲辛酉年三月十二日巳時受生癸巳年三月十四日死是年九月見呂先生於箕口得道養之術自後周遊四海於今年八月三日過高郵軍見台州進士仇鐸在延洪寺塔院請蓬萊大島真仙為愛本人年火遂降箕筆詐稱我姊妹在蓬萊山承子供養今日降臨汝宜至誠不得妄想我當常降於汝又旬日來往益熟不合舉意鴈媟語誘鐸又說將來有宰相分以此惑亂其心十七日到泰州要與相見不許又要入夢亦不許遂告鐸云汝父恨汝不

孝焚童奏上天天帝降旨三日內有雷震汝宜多設
茶果香燭稽首乞命我當為汝祈天免禍又索度人
經萬卷三年之後要與汝為夫婦意欲鐸恐懼從言
又偽稱呂翁在門令來日未明時來東門外石墳側
相見鐸欲往赴為衆人挽住又焉雷震房兩字使鐸食
乳香半兩奠往渴赴水死至引頭擊柱用破磁敗瓦
不死遂稱天神已降將燒汝左臂令鐸入蒙簏中伏
於床下作呂翁救解之言曰天神以品石故救此人
此人若死若不復為仙如是經兩時久不能殺鐸至
晚方與鐸言我非蓬萊仙是白犬精今日代汝曹

來為下鬼宜以盃酒叙別明日又來云我乃興化阿
姥山白駝精從前所殺三千七百餘人矣衆人招法
師來欲見治又降鐸曰我畏龍虎山張天師餘人不
畏也緣三六娘本意躭戀仇鐸迷而不返須要纏繞
本人損其性命今為鐸訴千本郡城隍奏天治罪伏
蒙取責文狀所供並是的實如後異同甘伏重憲其
所書凡千五百字即日録焚之鐸三日後於醒薨為
所困幾一月婦人自言死於癸巳至是已五十三年
矣鬼趣亦久矣哉

爐火點化類

大觀中宿州士人錢君兄弟遊上庠方春月待試因休暇出城遊王津園遇三道士眉宇脩聳語論清婉可聽頃之辭去曰某有火名醞欲飲二公今日暮矣明日正午復會于茲相款稍緩恐相失錢許諾獨小道士笑曰公若欲期當掘地覓我皆以為戲大笑而別翌日錢以他故留滯至晚方抵會所則唯殺核很籍不復見人悵然久之第曰得非仙乎試假畚鍾掘地視之纔尺許得石函啓之乃三道士像冠巾儼然如昨所見者外有一方書言煅煉水銀為白金之法

第曰兄取其書弟頫得道像歸奉香火兄欣然許之既試弟中選兄復歸驗其方無不酬不數年買田數萬畝為富室一日坐廡下外報三道士來謁既見一人起致詞曰昔年王津之會君憶之乎君得吾仙方不以賑卹貧乏而貪冒無厭祿過其分天命折君筭今日即自改尚延三歲如不然旦暮死吾以泄天機亦降謫為人當來[redacted]之矣既去錢君始大悔即焚方毀竈闔戶不復起明日小道復至未及坐聞侍妾免身亟入視之已生一男出陪小道已不見問諸僕隸皆莫知錢不三年而殂

賀州道人

顏博文字持約建炎中謫居賀州平生好延方士雖窮約不少倦有客敝衣大冠善飲酒數過顏輒出酒飲之他日邀顏出行城外十里許入深山同坐石上謂顏曰偶獲名酒幸公同一醉袖出一瓢取兩杯共酌顏亦嗜酒度各飲十四五杯顧其瓢纔堪受升餘而終日傾不竭始異之起再拜道人曰子真可教然子方居遷謫中當有以給朝夕之費即取書一編授顏閱之乃唐圭峯長老宗密所注周易參同契也中有化汞爲銀之法暇日試之而信後居廣州每月旦

望二七日必詣海山樓視漁舟所過悉買魚蝦放諸海或至費數千朱丞相漢章時爲監司幹官謂顏曰公未貶散地俸入殊不多何以繼此曰吾嘗得一瓶求法今數爲之道流有過者我館之或經年須其自去乃已餘悉爲放生之具此外一錢不敢妄用丞相求觀顏令宿齋戒建旦而往顏索水銀十兩寘釜中取夾袋內紅粉末刀圭摻其上以炭五斤燃之少焉汞汁躍出高數寸乃復下如是再三則四面施炭鼓囊扇之俄青焰上騰曰可矣鉗出擲下地俟冷而稱之得銀十兩無少耗焉朱丞相說

鳳翔開元寺僧

蘇東坡為鳳翔僉判日好從開元寺觀壁畫有二老僧出揖之曰小院在近能一訪否坡欣然過之僧曰吾平生好藥術得一奇方以朱砂化淡金為精金當傳人而無可授者知公可傳故願奉坡曰吾好此術雖得之恐不能為僧曰此方知而不可為公若不為正可傳也時陳希亮少卿守鳳翔平生溺於黃白屢從此僧求之僧不與坡曰陳公求而師不與吾不求而得何也僧曰正以陳公不能不為故不與也昔吾嘗以授人有為之即死者有失官者有遭喪者以是不敢輕與以害人即出一書曰此中皆名方其一則化金者知公不肯輕作亦勿輕以傳如陳卿尤不可也坡許諾歸視其方每淡金一兩隨其分數如不足一分輒以丹砂一錢益雜諸藥入乾鍋中煅鎔即傾出金砂俱不耗但其色深淺斑斑相雜當再烹之須色勻乃止坡後與陳語偶及之曰近已得其方矣陳驚扣所自固請焉不得已與之試之良驗坡悔曰載非惜方惜負僧耳頴公勿復為陳漫應曰諾未幾坐受鄰郡酒罷去旋捐館後十五年坡謫居黃州見其子道曰先人既失官居谷無以買宅遂大作此金竟

病指離而歿乃知僧言不妄云

蔡司空遇道人

蔡元長以司空作相一日大雪自省中歸道見丐者偃卧雪裏氣出如蒸心竊奇之遣侍吏賜以千錢笑曰無用此正欲一相見爾即召至府中從容訪問遂及黃白之術曰此何足言探囊出火藥金爐鼎鐵箸持入火須臾成銀又塗藥其上俄成黃金飲酒至十壺去留之不可顧謂蔡曰無多貪享取十五年太師了去靖康初胡騎犯闕退蔡自雍州還都欲陳御戎策為諫官御史所攻謫官分司隨行十餘舟泊於瞻

雲舘下悉為折岸司錄奪長物充牙莫能主持女妓尚百人已各有父母輩伺於側相呼徑去頃刻各鳥飛獸散蔡不能止某容夫人在城內遣招之以帝姬牽戀為解左右惟六七老婢而已京尹聶山促其行甚峻從隸僮奴十去八九亦無車輿僅顧一舊竹轎載往城西適膝擊中絕仆於地土僕相視慟哭真釋氏所謂五衰相現者使此早入鬼錄一年無此苦厚矣蓋天實誅之開封使臣申彥臣時護其喪能言所見為之惻然

復州王道人

淳熙五六年間有王道人者來復州僦店賣卜羌郡少售每日所得不及百錢纔十日半月輒持麩金半錢或一錢醫于肆專以供酒炙之費留止半年鋪匠訝而扣之對曰頃歲卜於西蜀中定一貴人前程以此相酬今用之垂盡矣疑弗信陰約儕輩密覘其所為郡城南有河浮橋過之又少西而南即往江陵大路王生一日度橋直西行十四五里平常人跡罕至處穿蘆林坐岸滸探懷取絳囊可三指濶類醫家貯屠蘇者縛釣輪上擲水中若垂釣然少焉舉綸則碎金屑已粘着囊外遠望如星旋以鵞翎掃置幅紙上

如是十餘返乃歸群匠匿身叢簿相視驚訝躡踵詣旅店復問王對如初始以向所見告於是微笑曰吾非挾此技此蓋吸金藥也大抵水非得金不能滯瀋故有水處必有金在於五行子母生旺之理誠不可誣但患無術挹取之耳世之燒煉藥金者必伏水銀先結砂子爐火伏養積月累歲然後能成既真方難值又坐摩日月其摻製之法以鐵銚或磁盞盛水銀頻微火上投刀圭藥末頃刻即成固為神妙然非伏火硫黃朱砂之屬與神仙大丹亦不能辦如我子子一身孤雲野鶴窮無置錐安得輕議如許事唯此段

簡而要所獲雖不多不啻足矣然昔年際遇道侶只以見成藥相付不曾傳方今篋中所餘猶數兩明日清旦當分遺諸君但如我法試之仍勿爲婦人鷄犬所敗則愈久愈佳也群匠大喜買酒共醉拂明到門闃其無人店主曰道人五更起筭僦直策杖去矣

宋道人

豫章楊秀才家稍豐贍有丹竈黃白之癖凡以此伎至者必款納久而無成則聽其去由是方士輻輳一日小童報有客稱曰燒金宋道人相謁楊喜束帶迎之其人清癯長黑微鬚兩耳仆前方帽黃草袍儀容

瀟洒延入書室朝夕款待稍稍試小方輒驗然未嘗暫出嬉遊楊乘閑扣其要法歷旬始肯言當用藥三十品悉條疏所闕買之於市楊請與偕行不可曰吾習靜惡囂豈應却入鬧市君當獨往楊旦行又曰君去後小兒曹必來惱人幸爲扃戶使得憩息楊如言訪數藥肆買之最後至一肆望見其中有默坐者衣冠顏狀全類宋生頗驚訝方欲問訊坐者搖手止之楊遽歸室戶扃鎖如故啓而視之則宋瞑目宴坐凝寂不動楊即下拜以爲雖薊子訓左元放分身隱現神游變幻不是過也自是益加禮敬隨所需而應之

未幾不告而去取所買藥以治鉛汞不能就錙銖計其供億覬謝及買藥費不啻千緡自謂遇仙不火悔不知售其欺詐耳

新編分類夷堅志卷之三 終

神仙門

尸解類

黎道人

黎道人者漂陽人少落魄去家足跡遍秦魏政和間遊陝西緣邊中途值夜為虎所窘竄入三官廟跧伏紙錢中半夜後見燈燭光明有三道士飲酒數僮侍立一道士曰此中安得有生人氣僮以告黎趨出拜詢其姓名鄉里以銀盆酌酒飲之并賜一棗黎拜謝復入紙錢中道士童子俱不見自是不饑唯飲涼水

清平山堂　夷堅志　已集　四卷　一一

宣和間到邢磁村落聞四畔哭聲相續扣店媪曰此中有野犬為祟夜至人家搏食孩童黎曰然則吾當殺之他夕宿一處正聞哭聲其家叫狗來黎持挺襲逐狗行甚疾渡水黎亦渡水躡岡黎亦穿岡約百餘里然則旋轉此一村東方漸白狗窘甚奔古窑喘息黎大呼傍近居民壞窑取之乃一老嫗煤面裸身人有識之者曰是某村某婆也有子有婦有孫衆擊之百數不作聲唯口吐涎沫執以赴郡郡逮其子婦至詰之曰累累向阿家婆莫作這般栖態今果了不得郡扣其故婦曰不知其他但見每夜黃昏必去竈前

以炭塗面脫下衣裳而去天曉復還郡積其宿惡斬諸市徇禍遂絕建炎多難黎始歸故鄉結草庵於官街側賣藥求食若有兵寇疫癘必先知之輒告別邑人而去踪跡稍露人視其去留以為安否宗室共為營庵舍事之甚謹一夕縣市災居民鼎沸黎助之救同時四門各有一黎自是人愈崇信黎心不能安奄然而逝宗子買棺葬焉後乃在建康有遇之者猶寄聲謝溧陽人宗子與好事者啓棺視之但存雙草履後遂隱不復見

武真人

武真人名元照會稽蕭山民家女方在孩抱母或茹葷輒不食其乳茹菜則如初母甚異之年稍長議嫁邑之富人既受幣照嘆喟不樂訓以女工輒假寐母怒笞之謝曰非敢怠也昨夢金甲神告以后土夫人見召與之偕往入雲霄見大殿高真上坐王女侍列招我升殿戒曰汝本王女頃坐累暫謫塵境三紀復來汝歸休粮棄人間事及覺欲不食而母見強又夢神怒曰命汝勿食而違戒何也剖腹取胃腸滌諸王盆復納于腹而縅之因授靈寶大洞法及混合真人印俾度世人疾病母聞之驚悟曰兒異人也予為兒

絶姻事俾遂廼志自是常居淨室間以符水療人疾遠近求請邀致視病命二僕肩輿以行不煩裹粮至中途僕者餒則市桃兩顆呵氣與之各食一顆行數十里不饑侍御史陳某居錢塘以天心法治病舍傍別圃建層樓圃人告以騎行其上陳叱去曰焉有是薄暮帶劒印宿于下亦聞人馬聲未幾家人扣門趣之婦曰幼女繫空中如物羈縻狀視之信然女昏不知人累日陳詣樓設醮厭禳之忽火起壁間倉卒奔下火亦止又召道士攝治及門亡其中家人益恐致書招元照照衣冠造之陳女起迎門笑語如初若無

疾者照携之宿樓上越三日夜無所覩女亦泰然韓子辰太尉公裔官輦不嘗自書章擬奏于天述遭遇太上興運事人無知者邀照奏之俯伏良久乃起誦章中語無一非是且曰上帝嘉公恬靜無覬幸意批荅云謹守千二日辦曹賞厥功後皆應如照言韓自幼患足疾再作至不得屈伸照爲按摩覺腰間太熱又摩其體亦熱拂拂有氣從足指中出登時履地厥疾遂瘳韓僕宿於廬側隘舍夜夢鬼物壓其身呼叫而出值照至不告之故縱步至其處照及戶而返曰室有自縊者蓬首出舌見吾求度即書符命僕焚之

夜夢人謝過曰吾得其人符命超生不復來矣啓關而去韓氏設榻留照寢不聞喘息徐見青雲起鼻端一嬰兒長三寸許色如碧琉璃光射一榻盤旋腹上頃之不見張循王家妾有娠過期不產請照往諸妾雜立照獨視孕者咨嗟曰爾前生爲樵夫嘗擊殺大蛇今故讐汝在腹食爾五藏盡乃已急白王出之書二符授妾妾如戒焚符以水飲之產一大蛇王聞之大駭敬禮之贈以金帛不受復如韓氏留歲餘欲歸止之不可涕泣而別言予不再至矣衆疑其將羽化旦日挐舟歸蕭山至家端坐而逝先是邑中十餘家

俱見照衣道服各詣其家叙話移時乃去數日或詣照家訪之家人云死矣邑子數輩先後至者皆曰昨方至吾家何遽爾驗其訪詣人之日乃尸解之日時紹興十一年也

燕道人

燕道人者靜海縣人幼入州城被酒宿望仙橋下恍若有遇自是率意任言浪遊江淮麻衣推髻不事脩飾後歸故鄉有好事者與之寸帛尺布必聯綴之衣上重疊鬅鬙雖盛暑不易一日忽鮮潔若新浣濯然市人怪而問之答曰我前月去池州洗衣來也皆

不之信已而有客自彼至見而驚曰此道比在池州自濯衣何以得遽來由是頗知其異狼山之軍山下臨曠野彌望皆荻蒿蛇虎怪魅畧無人迹獨燕往結庵久而還城南旅店靜默不語或與之錢苟喜其人雖少必受所不喜多亦不視得錢但買紙百番箕坐地上以次焚之餘則貫以繩常常持行偶不携以出二十年戲就其室將欲取之未及啓戶望燕凝然坐於床大愧而返居累歲再如豫章告同行者某日吾當去矣果不疾而逝州人共爲焚其柩舁者覺漸輕發之惟存二草寢乃悟其尸解也

皇城役卒

元豐中大璫宋用臣監修皇城有役卒犯令戮之俄於其所用笐竿柄書四十字云百年前無我百年後無我生我百年間百年不可過風寒暑濕殃饑飽勞逸禍我今金解去人人始知我其字皆入木削之愈明用臣悼悔無及乃厚葬之

高安趙生

高安屯者趙生敝衣蓬鬢未嘗沐浴好飲酒醉輒歐罵市人斥其過惡人皆謂之狂不敢輒近然其與人遇雖未相識皆能道其宿疾及平生善否故或指為

有道元豐三年蘇文定公謫官於筠時見之於途畏其狂不敢與語是歲歲暮忽來見蘇蘇曰生未嘗求人而見我何也生曰吾意欲見爾吾知君好道而不得其要陽不降陰不升故肉多而浮面赤而瘡吾將教君用碗水灌溉百骸經旬諸疾可去經歲不怠雖度世可也蘇用其說信然而怠不能久又嘗約會宿既而不至問其故曰將與君出遊度君不能無驚驚則傷神故不果來蘇曰所遊何處曰吾嘗至泰山下所見與世說地獄同君若見之歸當不顧仕矣蘇問何故曰彼多僧與官吏僧踰分吏壞物故耳蘇曰生

能到彼彼亦相敬乎曰不然吾則見彼彼不見我也譬如鬼入人家鬼能見人人不見鬼爾因自嘆曰此亦邪術非正法也君能自養使氣與性俱全則出入之際不學而能然後為正蘇曰養氣如生說可矣養性柰何生不答他日遽問曰君亦嘗夢乎曰然嘗夢先公乎曰然方其夢時亦知存沒憂樂乎曰是不可知也生笑曰嘗問我養性今有夢覺之異則性不全矣蘇矍然異其言生自言生於周甲寅今百二十七歲家本代州名吉少事五臺僧不終棄之游四方與揚州蔣生俱學為蔣所忌毒以藥其目遂視不明然

時能脫鬚見瞳子碧色自臍以上骨如龜殼自心以下骨如鋒刀兩骨植其間不合如指久之從蘇求書往黃州謁東坡遂留之不去坡比歸從行至興國軍知軍楊元素遂留之生喜禽畜常以一物自隨與同寢食至是畜一駿騾為所踶而死楊具棺塋諸野元祐元年二蘇公皆召還京師蜀僧法震來見言震至雲安酒家逢一丐者曰吾姓趙頃在黃州識蘇學士為我寄聲聞其狀良是時興國守朱彥博之子在坐歸告其父亟發瘞視之唯一杖及兩脛骨在蓋尸假云見蘇文定龍川畧志

韓小五郎

韓小五郎撫州市人也淳熙十五年正月某日午間偃息于榻至晚而亡明年二月有客從岳州來附其書至家妻捧玩怖泣書中云聞家中失一銀瓶不必覓他人正在我處至秋深我自歸着妻子妻又以失餅為念乃啓瘞發棺將火化果得餅而中空無尸及九月忽還家云元不曾死即日起居如常紹熙元年正月又謀出外妻勸使且寧居至夜半潛起於廳前自縊復斂瘞之六月又在荊南寄信但言我今番帶去松文劒一口其家以近怪慮是妖妄附托決計火

其尸迨啓棺唯有劒存

劒俠類

花月新聞

昨書姜秀才劒仙事以為舒人火孤奉母寓河北嘗與同輩謁龍女廟覩侍女捧鏡奩者今得淄川姜子簡廉夫手抄花月新聞一編大槩本末畧同也廉夫之祖寺丞未第時肄業鄉校嘗偕同舍生出遊入神祠覩捧印女子塑容端麗有感志焉戲解手帕繫其臂為定方歸即被疾同舍謂其獲罪于神使備牲酒往謝於是力疾以行奠享禮畢諸人先還姜在後失

道日且暮恍惚見白氣亘空正當馬首天將曉始抵家妻孥相視問訊勞苦方就枕忽聞外間呵殿聲一女子絕色自轎出上堂拜姜母啓云妾與郎君有嘉約頷得一見姜聞欣然而起妻時引避女請曰吾久棄人間事不可以我故間汝夫婦之情妻亦相拊接懽如姊妹女事姑甚謹值端午節一夕製綵絲百副盡餉族黨其人物花草字畫點綴歷歷可數自是皆以仙姑稱之居無何與姑言新婦當有大厄艷適他所避之再拜而去出門遂不見姜盡室驚憂頃之一道士來問姜曰君面不祥奇禍將至何為而然具以

曲折告之道士令於淨室設榻明日復來使姜徑就榻堅卧戒家人須正午乃啓門久之寒氣逼人刀劒擊戛之聲不絶忽若一物墜榻下日午啓門道士已至姜出迎笑曰無慮矣令視所墜物乃一骷髏如五斗大出篋中藥一刀圭摻之悉化爲水姜問其怪道士曰吾與此女皆劒仙女先與一人綢繆遽捨而從汝以故懷忿欲殺汝二人吾亦相與有宿契特出力救汝今事幸獲濟吾亦去矣纔去女即來遂同室如初惟姜母之喪哀哭嘔血姜妻繼亡撫育其子如已出靖康之變不知所終廉夫後寓鄱陽而卒厥孫好

古今在饒

俠婦人

董國度字元卿饒州德興人宣和六年登進士第調萊州膠水縣主簿會北邊動兵留家於鄉獨處官所中原陷不得歸棄官走村落頗與逆旅主人相得憐其羈窮爲買一妾不知何許人也性慧鮮有姿色見董貧則以治生爲已任釐家所有買磨驢七八頭麥數十斛每得麵自騎入市鬻之至晚負錢以歸率數日一出如是三年獲利益多有田宅矣董與母妻隔別滋久消息杳不通居常戚戚意緒無聊妾扣其故

董愛已深不復隱爲言我故南官也一家皆在鄉里身獨漂泊茫無歸期每一想念心亂欲死妾曰如是何不早告我我兄善爲人謀事旦夕且至請爲君籌之旬日果有估客長身虬髯騎大馬驅車十餘乘過門妾曰吾兄至矣出迎拜使董相見叙姻戚之禮留飲至夜妾始言前事以屬容是時虜令凡宋官亡命許自陳匿不言而被首者死董業已泄漏又疑兩人欲圖已大悔懼乃紿曰無之客忿然怒且笑曰以女弟託質數年相與如骨肉故冒禁欲致君南歸而見疑如此脫中道有變且累我當取君告身與我以

爲信不然天明執君告官矣董益懼自分必死探囊中文書悉與之終夕涕泣一聽于客客去明日控一馬來曰行矣董呼妾與俱妾曰適有故須少留明年當相尋吾手製衲袍以贈君君謹服之惟吾兄焉首所向若返國兄或舉數十萬錢相餽當勿取如不可卻則舉袍示之彼嘗受我恩今送君歸未足以報德當復護我去萬一受其獻則彼責已塞無復顧我矣善守此袍毋失也董愕然怪其語不倫且慮鄰里知覺輒揮涕上馬疾馳到海上有大舟臨觧維客麾董使登揖而別舟遽南行畧無資糧道路之費茫不知所爲舟

中奉侍甚謹具食不相問訊繞達南岸客已先在水濱邀詣旗亭相勞苦出黃金二十兩曰以是為太夫人壽董憶妾語力辭之客曰赤手還國欲與妻子餓死邪強留金而出董追挽之示以袍客強笑曰吾智果出彼下吾事殊未了明年當挈君麗人來徑去不反顧董至家母妻與二子俱無恙取袍示家人縫綻處黃色隱然折視之滿中皆箔金也既詣闕自理得湔差宜興尉踰年客果以妾至奏丞相與董同有陷虜之舊為追叙何來歲月改京秩幹辦諸軍審計繞數月卒奏令其母江氏哀訴于朝自宣教即特贈朝

奉郎而官其子仲堪時紹興十年五月云宛至能說

鮮洵娶婦

鮮潛與其弟洵素相友愛靖康建炎之際潛積軍功即荆南洵獨陷北境其妻歸母家又為潰兵所掠數年後洵間關得歸見潛相持悲慟潛置酒勞苦而語之曰吾弟雖不幸流落而兄蒙國恩握兵權每與虜及群盜戰奏功於朝必為弟竄名籍中已至正使告命皆在此即出舁之洵再拜謝過望因言頃自汴都過河朔孤單羈困或見憐為娶婦奩裝豐厚不暇深詳其出處正無以為活殊用自慰偶以重陽日把盞

故妻之思不覺墜淚婦惻然曰君豈非欲歸本朝乎茲事易辦也經旬日來告曰川陸之計已具惟命是從我亦俱行倘君夫人固存自當改嫁而分橐橐之半萬一捐館當為諸老遂登途水宿山行防閑嚴備皆此婦力也今在舟中未敢輒參謁潛嗟異遠命車招迎見其眉宇秀整言詞明慧益加敬重時荊楚為盜區潛屯枝江縣以天氣尚暑別創一廬令洵居止且贈以四妾洵始慮婦不容欲辭之婦曰此正所需得之誠大幸當撫視如兒女君何辭然洵武夫壯年獲媵妾浸與婦火踈快快形於詞色一夕因酒聞責

洵曰汝不記昔年乞食趙魏時事乎非我之力已為餓莩矣一旦得志便爾忘恩大丈夫如此獨不愧於心邪洵方被酒忽發怒連奮拳毆其腦婦嘻不動又嗤罵之至詆為死老賤婦翻然起燈燭陡暗冷氣襲人有聲四妾怖而仆火焉燈復明洵已橫尸地上長其首婦入并橐橐皆不見從卒走報潛潛率壯勇三千人出追捕無所獲此蓋古劒俠事甚與董國度相類云

郭倫觀燈

京師人郭倫元夕携家觀燈歸差晚過委巷值惡少

年十輩行歌而前聯袂喧笑雖盱窺伺將遮侮之倫度力不能勝窘甚忽有青衣角巾道人來責衆曰彼家眷夜歸若輩那得無禮衆怒曰我輩作戲何預爾狂道事哄起攻之婦女得乘間引去倫獨留道人勃然曰果欲肆狂暴邪吾今治汝矣揮臂縱擊如搏嬰兒頃之皆顛仆哀叫相率而遁道人徐徐行倫追步拜謝曰與先生素昧平生忽蒙救護脫妻子於危難先生異人乎不勝感戴之私念有以報德敢問何所欲曰吾本無心偶見不平事義不容已吾於世了無所欲豈望報哉能爲一醉足矣倫喜邀至家買酒痛

飲辭去倫曰先生何之曰吾乃劍俠非世人也擲盃長揖出門數步耳中鏗然有聲一劍躍出墜地躡之騰空而去

新編分類夷堅志卷之四終

新編分類夷堅志卷之五　巳集

釋教門

異僧類

吳僧伽

贛州信豐縣僧文祐本姓吳落髮出游結庵於贛縣岷嶺久而去之客雩都妙淨寺之僧伽院遂主院事故目爲吳僧伽徉狂廛市人莫能測每日必詣松林以杖扣之而歌曰趙家天子趙家王不曉其意逢善人于途輒拱揖致敬奸惡不仁率詆爲狗彘不少屈惡少年不樂之至群輩噪逐嘗走避于某家竹園中

疾呼求救且拊其竹曰大夫竹林成掃箒不旬日萬竹悉枯此家固一凶族自是衰替寺後竹叢內一竿最巨忽夜半造其下考擊而歌聲徹四遠連夕不已他僧厭惡怒而伐之既而紫芝徑尺生糜上邑民曾德泰老無子與妻議飯吳祈之未及召拂旦排闥來曾大驚謹饋之將去曰當何爲報唯有二珠耳果連生二子縣市舊集于南洲而縣治外爲曠野吳過門必言曰錢將半腰矣後洲沒于水市遂徙于邑門之陽嘗求菜於民婦戒使多爲具婦許諾夫歸怒其妄費吳更乞醯生啖之若歆輟而強食者再三婦曰食

飽則已何必盡曰欲兔爾夫歸責言耳民駭謝學佛者孫德俊往汀州武平謁慶峯定應師師曰雪川自有佛何為謁我孫曰佛為誰曰吾法弟僧伽也為吾持一扇寄之舟艤岸吾已來索扇孫以數十汀扇雜示之徑取所寄而去由是往名日盛多稱為活佛一夕遍詣同寺諸剎門鋪坐具作禮曰珍重珍重皆寂無應者中夕趺坐而逝時大中祥符已酉六月六日也是日邑大賈在蜀遇之於河梁閒問吳僧何往病瘦亟趨曰火幹火幹旣歸乃知其亡處異香滿室旬日不散僉議勿火化而緜其體供事之元豐乙丑冬

一僧來邵城桂安雅家求木作龕桂曰師為何人曰雪都妙淨寺明覺院吳僧也桂許之送之踰閾遂不見後審其處明覺即僧伽院也

眉州異僧

紹興間眉州一異僧不知其名狀貌古怪長七尺好以汙穢自晦敝袈裟執錫持鉢蓬頭跣足行於市誦彌勒佛三字行住坐卧不絕口每出群兒擁隨之郡人王稱年十三獨識為非常人見而問之曰鄉里何處曰金州人不滌垢不濯足今六年矣又曰師常誦彌勒佛登劒亦誦否曰我雖不誦心則然也眉有楊

畫師工畫普賢像鄉人日為楊普賢僧館于其家楊嘗往成都僧一日行化暮歸持紅紙兩幅呼楊家人令具湯濯足以紙為蓮花狀寘兩足下群兒譟觀須臾僧躍然伸兩指呼曰彌勒下生遂仆而逝明日官驗其尸頭顱若為鼠穴者穴中舍利溢出觀者異焉

攝邵楊次皐命闔城僧具威儀引入茶毗于西郊之外灰燼之餘齒牙紺碧目睛燁然不變所謂舍利愈取愈無窮楊普賢還自成都見之於新津道上問何所往曰久叨君家今化緣已就且歸矣既還方知其已逝疑為彌勒化身云眉山王稱季舉所傳

梅州異僧

宋昭益謙當塗人少居村墅門外有湍溪嘗散步溪畔遇野僧相語不通名字問其所來曰結庵梅州有年矣俄舉目注視曰君他日遭逢貴人極力成就富貴功名可談笑拾取雖中年受災厄終不為禍因留坐款語移時告別曰到梅州幸相訪老僧可當陰助也紹興甲子以後宋為秦丞相委用為金部右司郎官提舉贍軍諸庫一歲得賞不勝多遂與秦運轉表勳庫酒每納課息必以精金七八年間至戶部侍郎兼吏部尚書樞密都承旨知臨安府累階正奉大夫

旋坐小失意謫居新安甫再歲起家鎮江金陵秦亡言者論擊貶團練副使安置梅州追憶僧言至即訪之彼人云未嘗有或曰此邦崇事定光佛庵在城外有籤告人極靈感欣然往謁再拜仰瞻貌像乃一化僧眞身與昔溪上所覩無少異自是日往焚香致敬既而因母老故恩許自便作木像僧眞輿以歸到新安於宅傍建庵名曰慈報晝設蓮座夜置禪床寒暑更衣嚴奉絕謹毋吉凶憂疑隨禱輒應竟盡復故官職轉敷文直學士壽逾八十贈開府儀同三司

龍虎康禪師

信州貴溪龍虎山福地有僧康師築菴其下年八十九矣尋常游歷村落唯杖策獨往嘗赴齊供於縣市相去八十里乃倩四僕肩輿以行既至從主人求一密室閉僕其內扁戶加鑰戒勿得與食齋主念僕遠來倦乏豈應使之忍饑殊不曉其意俄聞哮吼騰擲之聲走視之皆虎也驚悸毛竦爭來言僧但微笑不荅迨罷坐自啓鑰喚出依然爲人復執轎僕之役而去蓋始者以法攝制山中往虎耳僧至紹興末年示化滿百二十歲云然則伏虎禪師未足異也

潘璋家僧

樂平醫士潘璋居于縣市有商客詣門曰早上遇一僧買我紫羅兩疋議價已定即寘諸袖間使我相隨取錢到君宅徑入移時矣願為言之璋曰吾家欲縑帛何必仗僧為市且吾未嘗與僧來往汝亟去客不肯去力言之具述其形貌及衲衣穿敝之狀璋始悟是本家所奉泗州菩薩往視之兩縑正在坐側蓋常時崇奉敬信被以真衣祈禱靈應歷年久積為塵坌鼠齧未暇更新是日為之駭然盡室焚香謝過以錢償客命匠製衣易之

寶峰張奢

豫章靖安縣寶峰山下屠者張生素無賴而貧每入寺長老景祥必善視之親飼以食或令左右烹茶待之若上官侍僧怪笑白曰此亡賴小人常以盜狗為生何待之過祥曰非爾曹所解此人異日必富貴乃山門大檀越藉其外護故吾先施恩結之僧問故祥曰張生蓋真餓鬼形他日打破世界却是餓鬼出來做事張定不作碌碌人也及建炎末金虜寇江西張率里人捍禦獲七俘盡得其所掠金寶因致富府奏為上功得官後家累鉅萬豪於一鄉享年八十果盡力於寶峰衆始服祥師之先見祥南城人姓傅氏道

行高潔爲叢林名宿云

惠吉異術

僧惠吉張氏饒之餘干人少亡賴爲縣五伯因追胥村社少休山麓遇婦人乘竹輿無所服唯用疋布蔽體訝其韶秀而結束詭異揖而訊之曰非汝所知也取書一卷授之曰勉旃後當爲僧言訖輿去如飛二僕夫冉冉履空中張歸即能談人意中事棄妻子出游過撫州宜黃縣行止佯狂人無知者時大旱縣人作土龍祈雨張投牒請自祈約明日午時雨否則自焚以謝即趺坐積薪上民之輕慓禍賊者爭益薪明

日烈日益熾萬衆扶觀至秉炬以待如期果大雨四郊霑足邑人始敬事之鄒柄居是邑惡其惑衆張往見之曰吾宿負公杖幸少寬我會張爲邑人甃治道路裒金數百萬或譖於鄒曰彼乾沒其半聞道以遺妻孥鄒怒言於縣宰捕笞之而已悔詣張謝張曰曩固言之矣無傷也宣和三年適邵武泰寧謂縣人黃溫甫曰吾與君隔生同爲五臺僧若嘗病費吾藥餌今當館我以償黃爲築菴香爐峰頂買僧牒落髮師能呪水起疾數百里間來者絡繹通直郎葉武爲令夢一女子持火東西焚庭廡復爇鼓樓門驚覺遲明

師造縣迎問曰昨夕無恐不葉愕然具以夢告師命
輿土地木胎至庭斧之血津津然初縣有崇物化為
美姝惑宿吏至是遂絕縣丞江定國母呂氏有眩
疾無發頭岑岑不可忍以扣師師曰無他故要是銀
兒為孽定國駭懼銀兒者其父時故姬呂氏陰殺之
於是定為禳謝師引紙畫為禽畜百十種令秉火炬
設瓜果賓主置榻戒其家人皆就寢勿顧獨一二僕
使在迨夜師入呂氏寢物色之得於牀閣僕者咸見
好女子年可十六七綠衣黃裙對之掩泣若不從狀
師徐徐諭解已而肯首乃以所畫并楮鏹付之送使

出門呂氏明日疾不作富人江景淵嘗與人爭田不
勝用計殺之忽得脾疾詣師請水師具數其過景淵
叩頭哀祈為至其居命斸地丈許得蒼狗張牙怒視
左右皆恐視之乃塊石師以杖擊之應手糜碎景淵
即愈又有娼脫籍歸一壻同謁師師所居山椒林樾
蔽繞來者未至門不知也師逆告其從者曰某夫婦
必選至勿令其婢子入及至唯二人原無婢自隨師
言狀娼驚泣求救蓋昔日曾逼一婢赴井死壻固未
知也嘗入市見博者立道左呼使前捫其項下如揭
物狀曰不得復爾人問其故蓋此人昨夕負博窘恚

而投緩救至得不死師白晝捕鬼逆說禍福甚多不勝載紹興四年死泰寧人至今繪其像事之不敢呼其名唯曰張公或張和尚云

真州異僧

金華范茂載謂建炎二年以秀州通判權江淮發運司幹官官舍在儀真方劇賊張遇竄淮甸民間正喧然范泊家舟中而日詣曹治事其妻張夫人平生躭信佛教每遊僧及門目所見物求悉與之不斬郡有僧振錡鈸行乞于岸呼曰泗州張和尚化緣錢脩外羅城張邀至舟所僧於袖中出木人十許枚指之曰

此為僧伽大聖此為木叉此為善才此為土地命之笑則木人欣然露齒有喜色取一兒枕鼓寢者與張曰此僧伽初生時像也又以藥一粒授張戒使吞之張施以紫紗皂絹各一疋僧甫去范君適從外來次子以告問何在曰未遠遣人追及將困辱之僧殊不為動索紙書十字者三又書九字及徐字于下以付范即去張氏取藥欲服而其大如彈丸不可吞乃命婢磨碎調以湯而飲之明日僧復至問曰曾餌藥否以實對僧歎詫曰何不竟吞之而碎吾藥然亦無害也後兩日賊舡數百渡江而南將犯京口最後十餘

船獨回泊真州殺人肆掠是時岸下舟多不可計舳艫相銜跬步不得動范氏之家無長少皆登津散走張以積病不能行與一女并妾宜奴者三人不去但默念救苦觀世音菩薩時正月十四日也一賊從蓬背揕矛入當張坐處所覆綿衾四重皆穿透刃自腋下過無所損賊躍入舟中舉矛又刺之出兩股間亦無傷賊驚異捨之問曰汝有何術至是曰我以產後得病將死但念佛耳安得有術家藏金銀一小篋持以相贈幸捨我賊取之而還其衣服曰留為買粥費去未久又一賊來持火藥發之欲焚其舟未及發而

藥墜水中亦捨去俄頃兩岸大火延及水中范舟纜已燔斷如有牽挽者於千萬艘間無人自行出大江茫茫不知東西唯宜奴扶舵夷猶江中任所之及天明却在楊州失范之弟茂直為司農丞從車駕行在即挈取之是日一家十四口數處奔迸並集于揚不失一人方悟碎藥無害之說使如僧言吞之當無驚散之苦矣范歸鄉因溺水被疾而死正年三十九葬于婺源山於徐家悉與紙上字合僧不復見而所留木人不復能動後張夫人沉疴去體壽七十而卒其子元卿端臣說

經呪靈驗類

村先生李晟

鄱陽千秋鄉壽山里人李晟讀書不多年過五十猶爲人訓蒙兩目浸昏夜不能視一物嘗晝坐學堂有僧手持文書謂曰君之厄不止於目命數亦不永大期將近教君誦此經不惟眼明更可延壽三紀凡事如意至不費力晟拱謝於是展卷示之乃金光明經也誨之讀一再然後去晟至誠襲藏每清旦誦一卷久之目光如初書館臨溪其長子能入水捕小鮮以給膳偶抄細沙一箕出覺光彩閃爍謾汲水淘沃之

得生金屑可直五百錢以爲適然耳自是日日得之他人聞而爭效絕無分毫之獲晟子累獲利每四五月尤多其積遂豐遂築室買田貲力漸比中戶四子服儒衣冠慶元三年壽八十九矣強健如壯夫逮距神僧三紀之兆已及尚可支持也

壽昌縣君

朝散大夫池州通判丁餗妻壽昌縣君施氏病卒於官舍越十四日子愉夢母如存且曰我將往生於淮南然猶爲女人壽復不永所以然者以宿負未償也汝與父言亟營勝事使我得轉爲男子愉覺以告父

後數日孫百朋復夢經官府衛卒羅列方趍而過或呼于後曰吾於此蕭然無親故而旦暮有趍府之勞苦幸以命婦得乘車不然則徒行嬰拘囚之難矣語未畢簾外吏曰可疾去判司知之不可也施氏亦曰可去矣既出門又有呼者曰判司召乃由西廡進見綠衣据案熟視之則故潭州通判李綱承議也百朋憶其與乃祖同年進士升堂再拜曰公與祖父同年世契不薄願毋吝拜綱受之既坐詢大夫安否甚悉少頃吏引施氏就訊百朋離席綱曰施縣君與子親歟曰祖母也綱曰天屬也百朋曰如聞已有往生之

期而未脫女身信否曰然昨日符已至百朋泣曰祖父昔從公游今祖母生緣在公謦欬苟得轉爲男子存歿被厚恩矣綱曰柰事已定何百朋哀祈數四綱曰子少俟當試啚之於是綱出循廡而上迤邐升殿中若無引響潰吏復下則左右翼扶步武詳緩笑曰已遂所請然須歸誦佛說月上女經不增不減經以助往生可也百朋拜謝而退視祖母猶立階下大言曰二經多致之勿忘也遂寤盡記其說餗且疑曰二經之名所未之聞使訪諸乾明院果得之乃月上女以辯才聞通如來授記轉女身爲男及慧命舍利佛

聞佛以三界輪迴有無增減之義餘始歎異擇戒行僧及令家人女子皆齋戒潔淨持念數千百卷設寶陽水陸大齋以薦助之迨百餘日餘夢妻來曰佛經功德不可思議蒙君追修恩今已生於廬州霍氏為男子矣謝別而去

主夜神呪

予為禮部郎日齋宿祠宮與宋才成裴侍郎夜語及神異事宋云吾舊苦畏夢人授一偈纔數字覺而憶之每獨處臨卧輒誦百過覺心志自然不復恐予曰非所謂婆珊婆演底乎宋驚曰未嘗言君何以知之

予言不唯知其名且能究所出宋請予道本末予曰始讀晉成式酉陽雜俎載主夜神呪曰婆珊婆演底持之夜行及寐可却恐怖惡夢而莫曉其故後讀華嚴經乃得其說宋即求經於近寺檢視經之言曰善才童子參善知識至閻浮提摩竭提國迦毗羅城見主夜神名曰婆珊婆演底神言我得菩薩破一切衆生癡暗法光明解脫我於夜暗入靜鬼神盜賊諸惡衆生所遊行時密雲重霧惡風暴雨日月星辰並皆昏蔽不見色時見諸衆生若入於海若行於陸山林曠野諸險難處或遭盜賊或乏資糧迷惑方隅或忘

道路慞惶憂怖不能自出我時即以種種方便而救
濟之為海難者求作船師魚王馬王龜王象王阿脩
羅王及以海神為彼衆生止大風雨息大波浪引其
道路示其洲岸令免怖畏悉得安穩一切衆生於夜
暗中遭恐怖者現作日月及諸星辰晨霞多電種種
光明或作屋宅或為人衆令其得脫恐怖之厄為行
曠野稠林險道藤蘿所翳雲霧所暗而恐怖者令得
出離云云其神力如此蓋不止夜眠一事也予每見
人多疑懼怯魘於是勸使誦持多有驗

賀氏釋證

賀氏者吉州末新人嫁同鄉士人江安行有二子自
夫死不茹葷日誦圓覺經釋服不輟或勸更誦他經
賀氏曰要知真性本圓本覺不覺不圓是名凡夫我
不誦經要遮眼耳長子盈登進士第紹興六年為賀
州貢判迎母至官賀氏從容語其婦曰吾誦經以來
了無夢想比年夜常見瑞光中有化座欲升之未畢
今日日閉目便見佛相是歲五月甲戌沐浴更衣明
日食罷盥漱如常忽收足端坐兩中指結印瞑目而
逝家人倉皇召醫已無及矣郡守范直清帥其屬瞻
禮歎曰大丈夫不能如此令畫工寫其像像成唯目

睛未點乃禱曰精神全在阿堵中願賜開示俄兩目
燁然子孫扶視皆謂未死點精訖復瞑時年七十七
傳雱彥濟記

觀音洗眼呪

台州僧處瑫中年病目常持誦大悲呪夢觀音傳授
法偈令每旦呪水七遍或四十九遍用以洗眼凡積
年障翳近患赤腫無不痊愈處瑫跪受而籍悉能記
憶如說誦持不踰時平愈壽至八十八其偈曰救苦
觀世音施我大安樂賜我大方便滅我愚痴暗除却
諸障礙無明諸罪惡出我眼室中使我視物光我今

說是偈洗懺眼識罪普放淨光明願覩微妙相

辟兵呪

姑蘇盧彥仁龍圖閣直學士秉之孫也宣和中居鄉
夢與兄張元英遊行後圃方冬搖落而花卉秀茂風
景不類常日道左一臺極峻有男子在傍持幅紙大
書佛呪語九字爲三行曰唵阿遊阿嗟利野婆呵以
授彥仁曰能持此呪可免兵難是時天下大寧殊不
以介意男子作色曰此事甚迫獨不懼邪彥仁異之
即跪受連誦十數遍既覺筆踪歷歷在目自爾日誦
百二十遍後數歲中原大亂胡馬飲江姑蘇禍最酷

盡氏親黨隣里死亡畧盡獨彥仁一家周旋踰年雖僮僕婢媼無一傷者紹興三十九年呂丞相孫大年來臨安與之同邸聞其誦呪問之具言其事

治湯火呪

俚巫多能持呪語而能救蹈湯火者元仲弟得其訣為人拯治無不立差其呪但云龍樹王如來授吾行持此方壬癸禁火大法龍樹王如來吾是北方壬癸水收斬天下火星辰千里火星辰必降急急如律令呪畢手握真武印吹之即用少許冷水洗雖火燒手足成瘡皆可療洪仲元說

金剛靈驗

青州人柴注為壽春郡司理丙戌劫盜獄一囚言雖城三十里間開旅邸每過客携囊橐獨宿多殺之投尸于白沙河中前後不知若干人惟謀一老嫗不得注問其故囚曰頃年老嫗獨寄宿某與兄弟言今夜好個經紀至更深遣長子推戶久乃還云若有人抵戶而立不可啓某不信提刀自行及門穴壁窺之見紅光中一大神與房上下等背門而立氣象甚怒某驚懼失聲幾於顛仆天將明門方開嫗正起理髮誦經不已問何經曰金剛經也乃知昨夜神人蓋金剛

云

謗佛類

范礪無佛論

通直即范礪建陽人寓居樂平與其友魏庚侯者無佛論以排釋氏已而魏得惡疾范始悔懼然終病瘍而死建炎三年閏八月縣人吳翁在村塾厥子在家忽夢范以客禮來謁入于子婦蕭氏房子覺聞鐘聲詢之則范殂矣蕭遂有孕明年將產吳翁父子又同夢如初蕭自多紫蛇蟠腹上　未曉生男子纔數日發瘡召巫禳治巫見兒耳旁有疣曰此兒可類范通

直也及三歲通身皆瘡初則其身如粉傳漸痒不可柰爬搔至流血不止一日再易衣無日不然吳念其妻之異知其謗佛獲罪雖他生亦爾為召高僧懺謝竟不得免病三年而死范無子一女名德靜頗知書能詩文嫁為邑中程氏婦邑士吳梓識范說其事尤詳

沃焦山寺

紹聖中有僧遊天台迷失道入越中新昌縣沃焦山上遇大佛剎寂無人聲頗慕叢林之整肅如此既登堂望見有官吏治事甚嚴疑深山中不應爾徐入法

堂過屋兩重始見長老數人相對默坐僧前欲問訊搖手止之不敢問却下僧堂側立以視有頃聞請第一員長老升堂其人號泣就坐紫衣金章立于前瞬息間火從坐者體中起沿燒其身並及金紫者不留遺燼次第升堂周而復始僧密問吏何爲吏言平生無戒行妄作住持謗佛正法故受此報金紫者請主也僧懼函出至山半逢數卒駈一老婦髣髴認是其母回首留顧老婦曰以汝平生妄談般若累我至是其行甚遽不得叙語僧下山覓路問居人此山是何寺曰路絶人行安得有寺指別路示之云此去天台

路也問其日則已三宿矣不復東遊徑還家母已死播傳此事長老退居者數人關子東強幼安皆作文以記

新編分類夷堅志卷之五終

淫祀門

殺人祭鬼類

建德妖鬼

祁門汪氏子自鄱陽如池州欲往建德縣未至一舍間遇親故居留與飲行李已先發飲罷獨乘馬行遂迷失道與從者不得相值深入支徑榛莽中月且朧暗數人突出執之行十里許至深山古廟中反縛于柱數人者焚香酌酒拜神像前有自得之色禱曰請大王自取乃扃廟門而去汪始知殺人祭鬼也悲懼

不自勝念平昔所習大悲呪至是默誦乞靈而已中夜大風雨林木振動聲如雷吼門軋然豁開有物從外入目光如炬照映廊廡視之大蟒也奮迅張口欲趍就汪汪戰慄誦呪蛇相姑許若有礙其前退而復進者三俯首徑之天將曉外人鼓噪而來欲飲神胙見汪依然各大駭問其所見具以事告衆相顧曰官人有福我輩不當得獻也解縛謝之送出官道汪既脫竟不能窮其盜

蜀士白傘蓋

范東叔說蜀士有登科者因赴調授宿失道至暮不

遇店一僕一馬棲遑怖恐忽野望次燈燭甚盛羅列几案五六客擾案酒肉狼籍士往前揖皆相顧有喜色曰我曹相會正恨冷落得官人貶臨可謂大幸遂邀駐鞍同飲仍請居東向士辭不敢往復良久竟處主席且使着公服拜神酌數盃後一髯者起曰敢問尊官所能士曰本書生幸科第只解作詩賦他無所長固問之曰實然與諸公昧平生遽蒙延款荀有薄伎尚可靳之髯者發怒語詆突意若不善狀士陽為便溺跨上馬疾馳而去彼亦不追行三四十里漸五更見孤寺叩門僧出問故即推之出曰切勿相累事

既至此無可奈何士垂淚乞救僧云居於釋道二典中有所習否曰粗記白傘蓋直言僧曰足矣但堅坐金剛背後僕馬莫相遠若見異境但此文士如其戒俄頃刀劒鏗然飛集無數士閉目默誦真言又聞兵器戛擊甲騎縱橫而皆不能相近迨天明愈劇逼暮方止士饑渴憂畏忽見僧來招入寺謂曰此輩皆習南法害人極多每歲必擇日具禮祭神而餒其胙然後較藝或得新法即彼此傳授渠見君至以為同業故相持如此既不如所欲致謀加害昨夕吾所以不敢留君者畏其遷怒也今不得有所施彼諸人行且

自促釁咎他日當知之留至次日登途沿路兵甲矛劒以千萬計悉剪紙所爲者白傘蓋呪三千一百三十字在諸呪中最爲難讀頗與孔雀明王經相似僧徒亦罕誦習故妖魔外道敬畏之白傘蓋真言云即楞嚴呪

秦楚材

秦楚材梓政和間自建康貢入京師宿汴河客舍既寢聞外間喧呼甚厲盡鎖諸房起穴壁窺之壯夫數十輩皆錦衣花帽拜跪于神像前稱秦姓名投珓盃以請前設大鑊煎膏油正沸秦悸慄不知所爲屢告

其僕李福欲自盡夜將四鼓壯夫者連禱不獲遂覆油于地而去明旦主人啓門謝秦曰秀才前程未可量也不然吾輩當悉坐獄乃爲言京畿惡少子數十成群或三年或五年輒捕人烹油中以祭鬼其鬼曰獰瞪神每祭須取男子貌美者君隣死而脫吁甚危哉顧邸中衆客各率錢爲獻秦始憶自過宿州遇此十餘寇或先或後迹之矣遂至上庠頗自喜約同舍出卜遇黥面道人携小籃揖秦曰積金峰之別三百年矣相尋不可得誤行了路却在此邪無以贈君探籃中白金一塊授之曰他日却相見同舍讙曰此無

望之物不宜獨享挽詣肆將貨之以供酒食費肆中視金反復咨玩不釋手問需幾何曰隨市價見償可也曰吾家累世銀鋪未嘗見此品轉而之他所言皆然秦亦悟神仙之異不肯鬻以製酒盃茶盞匕藥罌凡五物日受用之自此三十年無病苦紹興十六年在宣城忽卧疾五物者同時失去知必不起越月而亡積金峰在茅山元符宮

莆田處子

紹興二十九年建州政和縣人往莆田買一處子初云以為妾既得為湯沐塗膏澤鮮衣艷裝置諸別室

不敢犯在途旬日飲食供承反若事主所携唯一籠甸鑰甚固每日暮必焚香啓鑰拜跪惟謹女頗慧黠竊異之意有其詭謀禍且不測遂絕不茹葷冥心誦大悲呪不少輟既至縣其人不歸家但別僦空屋納女并囊篋于室中過數日用黃昏時至籠前陳設酒果禱祀畢明燈鎖戶而去女危坐床上誦呪愈力甫夜半籠中碟碟有聲劃然自開女知死在漏刻恐慄萬狀無可柰何但默祈神力顧冤家解免諸佛護持而已良久一大蟒自內出蜿延逕回望若有所畏既而不見女度以脫始下床視籠中所貯獨紙錢在天

未明破壁走告鄰里隣里素知其所爲相與伺其人至執以赴縣時長溪劉少慶季裴爲令窮治其姦蓋傳嶺南妖法採生祭鬼者前已殺數人矣獄成坐死而遣女還鄉後三年劉入都至玉山與宜黃人李郭同途言此事予恨不及質諸劉也

新編分類夷堅志卷之六終

新編分類夷堅志庚集目録

鄱陽　洪邁　景盧　纂述

建安　葉氏　榮祖　類編

卷之一

神道門

正神類

百花大王　鎮江務土地

蕪湖龍祠　富池廟

陳煥廣祐王　擢貨務土地

榕樹鷺巢　天門授事

邪神類

嵊縣神　雍氏女

獨脚五通　李五七事神

奉化三堂神　南方窮神

慢神類

楊大方　孫鬼腦

泉州楊客　趙善文

胡子文

卷之二

鬼怪門

人死復生類
李吉爐鷄　王立爐鴨
賣魚吳翁　王武功山童
蔡五十三姐　吳小員外
死後現形類
孫九鼎　蔡十九
姚師文　西湖女子
鬼惑人類
任逍春遊　江渭逢仙
京師異婦　橫源老翁

處州山寺
卷之三
鬼怪門
鬼訴冤類
解三娘　吳旺訴冤
水上婦人
鬼附人類
鬼小娘　城隍赴會
嵊縣山庵　潮部鬼
王夫人齋僧　太清宮試論

鬼託名求食類
詹小哥　竇氏妻父
季元衡妻
鬼畏物類
秀州司録廳　金釵辟鬼
卷之四
鬼怪門
異鬼類
青州都監　劉崇班
晏家燕夢　泌陽人殺鬼
清平山堂　夷堅志庚　集目録　三
鬼巴　崔伯暘
湖田陳曾二　王樊薦橋宅
西津渡船　會稽學生
張客奇遇
卷之五
鬼怪門
疫鬼類
管樞密　異僧符
宣州孟郎中　景德鎮鬼鬧
易村婦人　陏氏疫癘　目録終

神道門

正神類

百花大王

韓子師彥古鎮平江夜間聞鼓笛喧訇問其故老兵言百花大王生日府民循年例獻壽韓意非祀典之神借處郡治議毀之雖萌此念而未下令也兵馬都監某人夕夢重客衣金紫僕馬入謁都監曰某冗職小吏不敢與貴人接尊官何故辱臨客曰吾非世人乃所謂百花大王也久獲血食於府園非有朝廷爵

秩然自來亦能隨力量為人致福捍患未嘗敢作過今府主將毀吾居使血屬老幼暴露無依實為深害願急賜一言勸止都監曰何不自告曰吾難輕冒也遂寤疑慮不寐明日欲言又恐憚韓之威不敢啓齒乃取筊杯禱之擲得吉兆乃趨府稟曰尚書欲折百花廟乎韓驚曰何以知之具以告韓異之曰吾夜起念未嘗言而響應如此遂寢其議至夜都監夢神來謝又語之曰大王莫須謝尚書否曰吾今可見矣渠乃上界天狗星之精下土小神所當敬畏前者事未定故不敢明日都監又白韓曰百花來謝否具以所

言告而隱天狗之說改稱星宿諱曰吾夢治事際有客呈刺云百花大王立於庭下衣冠甚偉即揖之升廳不記有何酬荅而覺兩人相顧嗟異自是稍為整葺祠宇以時祀之竟為人嚴殺有風裁所至令行禁止故神物亦敬之云

鎮江都務土地

鎮江三酒庫陳季靈知府日合於贍軍每月官課二萬二千緡數歲後其入不登淳熙三年黃仲秉為守別出錢萬緡付節度推官王正邦使之更張於是舊都務料理以土地祠先在務後栢徑中屋久崩圮乃

建一堂于大門側廡間一室內有泥像十數摧折仆地蓋故時所奉事者命塑工整治就置于新堂且十歲矣嘗詣務監王佐者容色倉惶趍白云醅庫近釀酒五十缸用糯米百五十石昨日三十缸忽作臭氣邦人視之皆稠起黃沫穢不可向疑酒匠洗米不潔之過佐曰若然當舉庫皆然今五而壞三疑必有異邦乃袍笏詣神堂焚香再拜正色言曰頃以神祠朽敗故鳥新之崇奉香火所冀明靈垂福今反見怪如此得非他方不正鬼神嫉吾務事故示斯孽神當出威力驅攘為人捍患不然則是神自為妖陰有所覬非

吾所以敬事本意也今與神約三日為期迄酒如初當處賽礼否則撤屋毀像舉而投諸江二者惟命旣禱佐以下多竊笑或悚慮謂必無益而反速禍邦入都廳未幾攅司吳琛來告酒臭稍息願往視之邦不聽而歸官舍已而王佐與臣陸新拜于庭下十數不止曰昨以酒故自分必死已與妻子訣別今早挂索梁間以俟責治便就不意有脫理是以感泣來謝邦治至務視缸中所釀相蕩作聲若有人以手攪轉者必焉一切與未臭者等於是具羊豕酬三牲致奠仍召僧誦經以荅神貺正邦說

蕪湖龍祠

紹興五年春江西安撫司將官抚應祉部豫章米綱往金陵抵蕪湖內一舟最大載千斛夜忽水涌入如涌舟人無計林具衣冠謁龍祠禱曰應祉以貧為此役今若此大有損失何力可償勢須盡徙出又非倉卒可辦舟有七倉輒用甲乙次第下七閘以卜所向願神威靈俯垂昭報遂得第二閘未及搬運涌自止後三日晚至采石復涌乃集衆如神卜起第二倉空見底板脫一節有一小魚當涌處帖帖如遮護然已腐矣蓋前涌止正以魚故神之賜其大矣哉

興國軍江口富池廟吳將軍甘寧祠也靈應彰著舟行無不敬謁牲牢之奠無虛日建炎間巨寇馬進靳黃渡江至廟求杯珓欲攻興國神不許至于再三進怒曰得聖珓亦屠城得陽珓亦屠城得陰珓并廟燬之乃自取擲一墜地不見俄附着于門頰上去地數尺屹立不墜進驚惧拜謝而去迄今龕護於故處過者必瞻禮殿內高壁上亦有二大珓虛綴梁楣間相傳為黃巢所擲者

陳煥廣祐王

清平山堂一夷堅志庚集一卷　一四一

陳煥宣教建陽人秉心剛正處事明敏為鄉里推重乾道三年待南城丞闕十二月十九日夢謁邵武乾山廣祐王廟王迎見之謂曰香火久寂符印當交與公陳辭曰煥官期不遠子幼累衆不願就此職王曰冥數詎可辭既窘竊憂之自知不久於世不敢為人說明年正月二日索酒獨酌三杯始告家人以夢談笑而逝其日有二丐者自邵武北樂村來至其門聞哭聲問曰此非陳宣教居乎昨日在驛前方卧見甲士數百輩蹴我巫去吾迎新廣祐王陳宣教汝那敢在此驚起不能曉今乃知之於是益驗其為神後歲

餘陳之友王翁夢陳招飲到一所茶蘼盛開筵待盡禮且有非晚相聚之語及春時偕鄉人詣其廟過東廊恍憶前飲處不樂而出是夜聞外人誦詩兩句云無可柰何無可柰何不如歸去不如歸去纔還家即死

摧貨務土地

王傳慶長之弟也好學工文辭紹興末監行在摧貨務時劉正夫孝題任臨安排岸司亦攝職摧務兩人每從遊論文相得甚驩一日傳訪劉於官舍意色殊不樂曰昨夜夢如常日入局有皂衣吏邀於路曰土地請相見即隨詣祠所覺室中寬敞不類晝所見堂

上設果餚三卓揖吾對席曰平時賴庇潤久某今別有所之天勑已下除公爲代遂託交承之契殊以自幸也吾力拒之主人曰天符既臨安可拒此職亦不易得俄有美人從中出左右姬妾捧從圍繞指曰此山妻也當與交代講禮再拜起徑就中席主人徐曰某今去宅不復携妻孥亦悉以奉贈酒數行遂寤此夢不祥傳其死矣明日務吏報傳以暴疾謁告劉愕然駈車奔視云黄昏後忽頭痛不可忍日中而卒止夫爲葛楚甫說

榕樹鷺巢

福州儀門外夾植榕樹每樹有白鷺千數巢其上鳴噪往來狼藉穢污過者皆掩鼻薛直老弼為守嘗乘輿出為糞污衣以為不祥欲盡伐樹而未言是夕安撫參議官曾悟夢介冑者懇云某受命護府治所部數百人皆棲榕樹間今府主欲伐樹吾無所歸矣願為一言既寤不聞有伐樹議不以介意明夜復夢曰乞亟言之不然無及矣府主所惡不過鷺穢耳此其易事請期三日悉屏之悟許諾明日具告之薛訝曰吾欲伐樹言未出口而神先知可敬也至暮大雨三日乃止鷺群悉空濯濯如新矣

天門授事

贛州寧都縣胡太公廟其神名雄邑人也生有異相顧自見其耳死而著靈響能禍福人里中因為立祠崇寧初邑士孫勰志康夢白鬚翁邀至家問曰如何可得封爵孫意其神也告曰毋禍人廣行陰功翁曰吾豈禍人者吾為天門受事日掌此邦人禍福必左右竊聞之託吾所云妄出惑人耳孫曰歲時水旱最民所急能極力拯濟則縣令郡守必以上於朝封爵可立致也覺而審其為太公五年丙戌縣失火禱於祠俄頃風雲四起如有物駈逐之火即滅縣以事白

府府為奏賜博濟廟額明年封靈著侯噫神統受職於天猶規規慕世之榮名惟恐不得乃知封爵之加固非細事孫公夢中能曉神如此可謂正士矣

邪神類

嵊縣神

洪水李邦直寓居會稽嵊縣春日家人相從出野女子忽若有覩茫洋無所知歸而昏惰困卧明日始能言云昨在田間見黃衫老媼從地中出語我曰某廟大王當娶小娘子為夫人遣吾作媒車馬在門矣主先欲相見請即行方致詞拒却已菁騰若醉行至門

首吏卒滿前欲喚家人告語噤不得宣媼挾我出跨馬而騎從于後取青囊離蒙我首曰方為新婦詎可令人見俄頃造一大宅廳事供張華楚尊俎羅列絳衣人高帽玉帶年可三十許容狀怪醜褰幕細視我而甚喜命酒張樂勸酬至十數行顧媼曰擇定七夕日成昏汝善護之夫人暫歸徐當厚謝復遣我上馬將踰鞍王猶眷眷注目到家乃蹶然而寤李氏先以女許人良用為憂然自是起居飲食如常時及七夕果暴亡自午至酉遍體尚温時時微喘息夜半方省人事云適又逢老媼來報吉席已至請夫人赴期方

號罷次媪笑且罵曰豈有處子終不嫁人者乎抱我
登花簷奇巧勝於人間道哄喧盛悉如貴族迎婦之
禮行至通衢觀者環列俄有健步數輩皆黃衣持文
牒示媪曰城隍具牒上吾王稱李氏女不當為汝王
妻昨日天曹勑下令別尋訪大限盡者見呼城隍在
殿下亦當邀汝王告之女亦宜一往媪與迎者皆不
悅健步呵叱遂疾驅去至一處殿廡肅然儀衛充盛
媪隨我入至庭一人金紫先秉笏立階所有頃簫捲
大神冠服正坐招金紫者坐于旁蓋城隍也健步聲
喏云追到李氏女并媒人神令速請某王欻乘馬至

殿主人降座迎接我竊窺之乃向欲娶我者顧盼不
止主人云王所娶女乃本朝名臣李清臣之孫城隍
被天勑以清臣有訴令王別訪良偶王勃然曰吾奉
帝命許娶妻君何為意外作難主人曰此非可強辯
也王怒亟索馬不揖而去主人微笑呼媪切責曰汝
何敢妄致生人未欲遽加罪速送女歸家緩則殺汝
矣媪皇懼再拜揮吏送我還於是而免女竟嫁其夫
童騆伸駿言李氏居邑中僧寺乃文定公家女之夫
為維揚官女之兄名宋大所見略同其所約則言正
月十六日云

雍氏女

建康酒庫專知官雍瑾妻女以上巳日遊真武廟焚香畢循東廊觀畫壁逢少年子着淡黃衫繫紅勒帛儀狀華楚不知誰氏子立女旁疑目注視母恚怒亟趨西廊俄俄亦隨至母誚之曰良家處女即君安得如是乃從後門出少年亦隨不捨迨行雜沓始不見是夜女就寢揭帳少年已先在床笑曰汝美好如此不幸生胥吏家極不過嫁一市賈爾吾乃貴家兒即與汝偶眞可為汝賀母疑我遂握手留宿至旦而母知之絶以為憂經旬日謂女曰我既為門壻當拜丈

人丈母於是正衣冠出拜舉止叙述如士人他日又言吾當有所補助汝家遇給米付厨時當諦視明日視之米中得北珠類顆自是每日皆然轉眄成富人建第宅且別起樓與女居凡有所需如言輒至若會宴親戚則椅卓杯柈悉如有人持携從胡梯而下往往數歲或謂雍生曰一女如此而甘心付之邪鬼子且所得財物未必皆眞久必將為禍雍生心固不樂即呼道士行法逐治甫入門已倒懸于梁又呼僧誦穢迹呪正跌坐擊磬不覺身懸空行室中數十匝懼而趨出少年蓋自若時時自稱秉靈王招飲或言毒

應侯招飲歸必大醉人又教雍生使嫁女以絕之得一將官子既納采少年謂女曰知汝將適人固難阻拒當為汝辦資裝成禮時却施小戲術聊奉一笑於是繡帛器皿致于前及婿登床若為人舁于地婿竊怪之洒濯整齊復登焉旋復墜地亟奔去雍氏自此不敢復言攘却事少年待女如初但言汝父母本無誼吾將加以殃禍不過三年必使衰替汝命本不永然念汝無過已為禱冥司延一紀矣久之有道人楊高尚者法力甚著雍氏儀延請少年已前知之頻蹙顧女云此却是真法師非吾所能攖遠引且避之耳

亦緣分有限知復柰何命酌酒話別徘徊間楊已至少年舉足欲窺楊曰吾已設通天網罩汝豈容越佚家人皆見少年立籠中楊厲色責數之曰人神路殊汝安得故遠天律今盡法治汝又懼為尊公累苟為不然上奏天曹令汝獲譴入無間獄矣少年泣拜謝過乃與之約携手出而縱之雍生詢為何神楊曰北陰天王之子也自是絕不至女在家亦無人敢議親父母繼亡獨當鑪賣酒每憶疇昔少年之樂潸然隕涕建康南門外十里有陰山其下乃北陰天王廟蓋其神云

吳十郎者新安人淳熙初避荒挈家渡江居于舒州宿松縣初以織縷自給漸至貲油纔數歲貲業頓厚殆且鉅萬里人莫不致疑以為流寓窮民無由可富會豪室遭寇劫共指為盜執送官困於拷掠具以實告云頃者夢一脚神來言吾當發迹於此汝能謹事我凡財物百需皆可如意明日訪居側得一毀祠問隣人曰舊有獨脚五郎廟今亡矣默感昨夢之異隨力補葺嘗越兩月復夢神來曰荷爾至誠即當有以奉報翌晨起見緡錢充塞逐日漸多遂營建華屋方

徙居之夕堂中得錢龍二條滿腹皆金銀自是廣置田土盡用其物今將十年固未嘗為盜也宰驗其非妄即釋之吳創神祠于家及時節或月衕日必盛具奠祭殺雙羊雙豕雙犬并毛血腸胃悉陳于前以三更行禮不設燈燭家人拜禱訖不以男女長幼皆裸身暗坐錯雜無別踰時而退常夕不閉門恐神人往來妨碍婦女率與感接或產鬼胎慶元元年長子娶宦族女不肯隨群為亂當祭時獨不預列遂抱病與翁姑相繼亡所積財物悉飛散四出數里之內人咸獲之吳氏度叩謝罪其害乃止至今奉事如初

池州建德縣白麪渡莊户李五七生計温裕好事神里人呼爲郎慶元二年四月謁婺源五侯廟拈八日香十五日還家是晚門外金鼓喧訇旌旗赫奕繡衫花帽者百餘輩呵道繼來最後一貴人服王者之衣乘紫絲鞭跨馬直入至廳堦而下坐於正席一家良賤悉見之知其爲神列拜拱問曰敢問大王爲何處靈祇笑曰汝乃不識邪吾即婺源靈順廟五顯宮太尉也嘉汝香火至誠自汝回程便相衛至此擬借汝宅暫駐且言已往之事悉如目覩李慰喜滿望訊治一

室淨潔几案奉安神時時現形祭饌唯用素蔬麪食語之曰吾在本宮爲四方信士瞻仰不得不自齋心報荅耳今此既非當境稀接檀信但隨食葷腥無礙於是烹羊庖豕嘉酒鮮食婦女歌唱侑飲夜以繼日備盡觀昵李不復治生業財力漸削至八月終妻與一女暴疾而死方以爲疑九月末躬詣婺源祖殿投牒訴理焚献既畢徘徊大門下不兩時見黄衣兩承局擒一人服王者衣李視其狀貌即家中所供奉飲宴者遂上鐵枷付一司鞫治李拜謝燕程奔歸群婢妾言自郎之行神雖起居飲食如常無有愁色果有

兩使來追去其後斷治曲折無從可知矣

奉化三堂神

奉化縣大姓家率於所居旁治小室事神謂之三堂云祀之精誠則能使人順利然歲久多能作禍縣之下郝村富民錢丙奉之尤謹每三歲必殺牛羊豕三牲盛具祭享享畢大集親鄰飲福受胙若類姻禮丙以壯歲死當除服之月適與祭神同時侍宴阿全者或為物所憑附作主公聲謂其子曰我本未應死蓋三堂無狀録我去強為奴僕晝則臂鷹出原野夜則涉歷市井造妖作怪經二年暑無一霎休息不堪其

苦宛轉告假得訴於東嶽適岳帝出遊過一小殿呼侍即召我升殿我具以告侍即曰不須在此理會但駈邪可矣我拜懇云身是下鬼安知駈邪院所在侍即遣青衣導我冉冉騰空約百餘里到大門闕金光亘天二甲立門甚偉我以情白引入長廊迴邃無人遂詣殿下再拜望簾幙内五色炫耀不可注目唯時時聞環珮聲俄捲簾有人傳呼云錢丙何事到此乃具為三堂困害事如食頃片紙從内飛出轉盼間神已攝至庭下不見有縶縛者而神踞踏屏氣求哀甚切復有片紙飛出旋繞神身數匝化為烈火熬之立

成灰燼我拜謝而出汝可遍告鄉人自今宜罷此淫祀語漸微阿全方蘇

南安窮神

張子韶謫居南安多蔬食問遇一肉必薦家廟一日將享客作蒸羊戒庖人必修潔遂去故釜創於庭木之陰薪火既然芳香暢達望庖人舉手加額若有禱然須臾鼎作聲有巨鷹從空俯首一鳴喙汁四溢流注於地肉皆狠藉群鷹翻飛上下攫搏不已其狀猛怪庖有怒色嘱嚅誚罵就扣之乃云此地有窮神適因禱之旋即致害意欲先薦也張笑曰俚諺鄙陋者為窮鬼今乃有窮神耶嶺下風俗逼於蠻陬故神怪如此

慢神類

楊大方

楊大方者岳州人性耿介有志操好學負氣見稱鄉里紹熙三年赴漕臺試於江陵道中遇一廟望其像貌頗雄整衣冠入廟焚香致敬因擲案間珓各決得失三擲皆陰以為神不賜許時已夜酒遂發怒取珓毀之神之側壁兩判官所謂善惡二部者楊控惡者鬚批其頰大聲叱曰教汝做判官畧無靈驗虛受香

火享奠可謂失職何似請我做我一生留意文章十分準擬科甲何為不報我耶語罷引足蹴仆之乃去纔出門行十數步酒微醒覺渴令僕汲水未至而蹶呼撼弗應僕扶往近邸火愁移時矍然起謂僕曰酒之累人如此吾適入廟實為過侮致觸神怒被二卒追詰庭下神詰責甚峻痛加困治賴善判官力為分解曰此子是岳州一箇好秀才志行不凡前程儘未可量只為一醉所誤別無罪愆若實之重罰却為太猛不若就令充惡部使晨夜在此祇承庶使知過不為已甚可也王首肯再三顧二卒曰暫押回度事勢清平山堂一夷堅志庚集一卷　十五
我必不免急索紙作家書詞意悲哽封題付僕授筆而逝

孫鬼腦

眉山孫斯文文懿公林曾孫也生而美丰姿嘗謁成都靈顯王廟視夫人貌像端麗心慕之自言曰得妻如是樂哉是夕還舍夢人持鋸截其頭別以一頭綴上覺而照鏡大駭其妻視之驚怖欲死紹興二十八年斯文在臨安予見之於景靈宮行香處醜狀駭人面絶大深目巨鼻反唇廣舌髣髴髯如蓬毋啖物時伸舌捲取咀嚼如風雨聲赫然一偶判官狀也畫

工陰圖其形鬻於市厘以為笑斯文深諦前事人問之輒曰道貌也楊公佺識其未換首時曰與今大不類蜀人目之為孫悝腦去

泉州楊客

泉州楊客為海賈十餘年致貲鉅萬每遭風波之厄必呼神明指天自誓許以修塔造廟水陸齋醮為謝纔達即忘之不復省録紹興十年出海洋夢神責償楊曰今方往臨安俟還家一一審荅不敢負神曰汝那有此福皆我祐汝心願不必酬只以物見還楊恐甚以七月某日至錢塘江岸幸無事不勝喜慈輦貨物

至抱劒營主人唐翁家身居柴垛橋西客館唐開宴延楊自述前夢且曰度今有四十萬緡姑以十之一酬神餘携歸置生業不復出海矣遂舉所賣沉香龍腦珠琲珍異重貨納於土庫其他香布蘇木不下十萬緡皆堆積庫外是夕大醉次日聞外間火發驚走登吳山望之火起處尚遠俄頃及唐屋楊顧烈焰亘天稍定還視所積皆為煨燼遂自經于庫墻上暴尸經夕告官乃得藁葬

趙害文

撫州金谿縣有神廟甚靈祈請者施金帛無虛日嘗

積香錢至二十緡宗室善文過廟下心利其財焚香禱曰損有餘補不足人神一也善文至貧願神以二十萬見假不然將白于官悉籍所有而焚廟神雖怒柰我何既禱即呼祝取錢祝無辭以卻但曰神許則可善文取珓环擲之連得吉卜再拜謝運鍬以出如是十年夢神來曰襄日所貸今應償矣夢中窘甚約以紙錢還之神不可曰此特虛名耳又許倍其數亦不可善文計窮以情告曰一時失記為之今貧無可償願神哀釋神無所柰況思良久曰唯金剛經每卷可折一千他無以為也既覺齋戒諷經凡三日諷三百過默禱以謝後不復夢

胡子文

常熟福山東嶽行宮甚嚴士人胡子文乘醉入廟望善惡判官對立戲掣惡者筆同行以為不可乃還之歸至舟次見一使來曰判官拘君子文已醒甚懼沿路默誦金剛經至廟見兩人對坐西面者怒甚叱曰汝為士當自重何侮神對曰為任藥所誤不自覺耳乞赦罪子文猶誦經至第三分二人起又二章則舉手加額東向者解之曰此子一時酒失其情可恕怒者曰正以同官太寬人敢爾子文叩頭曰甚能誦金

剛經若賜更生當日誦七卷以報怒者曰若爾亦宜火懲以筆點其背曰去遂寤背生一疽百日方愈自是日持經不輟

新編分類夷堅志卷之一終

清平山堂一夷堅志庚集一卷　一十八

鬼怪門

人死復爲生人類

李吉燻鷄

范寅賓自長沙調官于臨安與客買酒杲陽宮樓上有賣燻鷄者向范再拜盡以所携爲獻視其乃舊僕李吉也死數年矣驚問之曰汝非李吉乎曰然汝已死安得復在笑曰世間如吉輩不少但人不識指樓上坐者某人及街上往來者曰此皆我輩也與人雜處商販傭作而未嘗爲禍豈特此有之公家所常使

浣濯婦人趙婆者亦鬼耳公歸試問之渠必諱拒乃探腰間一小石以授范曰示以此物令渠本形立見范曰汝所烹鷄可食否曰使不可食豈宜賣亦豈敢獻公卬良久乃去范藏其石歸家以告其妻韓氏韓曰趙婆出入吾家二十年矣奈何是鬼他日趙至范戲言之曰吾聞人說汝是鬼果否趙愠曰與公家周旋久無相戲范曰李吉言也乃示以石趙色變忽一聲如裂帛遂不見此事與小說中所載多同蓋鬼技等耳

王立燻鴨

中散大夫史忞自建康通判滿秩還臨安鹽橋故居
獨留虞候一人嘗與俱出市值賣燻鴨者甚類舊庖
卒王立虞候亦云良是時立死已一年忞在官日嘗
給錢埜之矣恍忽間拜于前曰倉卒逢使至不暇刺
謁遂獻一鴨忞曰汝已死安能白晝行都市中對曰
自離本府即來此今臨安城中十之三皆我類也或
官員或僧道或商販倡卒色色有之與人交関往來
不異略不為害人亦不知忞曰鴨何自來曰亦買於
市耳曰五雙天未明嘗詣大作坊釜灶爨治成熟而
償主人柴料之費凡同業者亦如此一日所贏自足

糊口但至夜則不堪說既無屋可居多伏屠肆肉案
之下往往為犬所驚良以為苦而無柰何鴨乃人間
物可食史與錢兩千遣去明日復以四鴨至自是時
一來忞竊嘆曰吾人也而與鬼語吾其不久乎立已
知之前白云公無疑我獨不見公家大養娘乎袖出
白石兩小顆授史曰乞以淬火中當知立言不妄此
媪蓋史長子乳母居家三十年矣史人戲之曰王立
說爾是鬼如何媪曰六十歲老婢真合作鬼雖若忽
惚而了無惧色適熒帛有火在旁試投石斗火中火
頃焰起媪顏色即索然漸隱如水墨中微影忽無見

王立亦不來矣此與李吉相類

賣魚吳翁

臨安中瓦市賣凍魚吳翁與一子并婦同居晚得孫女醜兒愛之甚適周晬翁死淳熙二年三月婦在門洗衣聞人呼聲舉頭則翁也死已九年矣婦昏昏如醉全不省記翁問小乙何在曰出市賣魚矣翁曰我今在湖州市第三閘邊做經紀將汝治魚刀來婦取與之問醜兒所在指示之翁呼其名隨仆不省翁亦不見矣恚喚夫歸醜兒已死翁元塋于德壽門外遂兒女柩塋翁墓下吳生欲驗翁踪跡後三日往北閘

訪之入茶肆問一媪曰有吳翁賣魚今日不來指凉棚下大紙傘曰是其坐處也逐日極賣得此老數日前却抱得十歲一箇女兒來央我與他梳掠吳云其所居何處望告我我與有親欲見之媪曰不曾詢他住址但每日拂曉來過午即去吳悵然而返及比閑門已閉乃往同行鄭二家告之故不覺淚下鄭曰世間安有是理汝且寬省莫成狂痴留之宿明旦復詣茶肆少焉望見翁首戴一盆左手携醜兒醜兒挾三脚木架來吳趨出叫爺翁不答即携女去吳起逐之行急則翁亦急行緩則翁亦緩常相隔十步許值軍

人負草來隊伍寨望遂相失吳又還茶肆肆媪云吳翁元來是汝爺適怒告我云極恠汝不喜相見所以走去吳還家與妻言欲與偕往幸得再遇一守一逐當可及鄰里止之曰汝只為一女故如此安得死人能出賣物宜一切割斷勿復為念吳乃止越兩日別有軍卒款門語其妻曰吾營寨在龍山白塔畔寨前賣東魚吳翁倩我來說令索女孩兒衣服青羅衫紅絹中衣并紅鞋之屬妻記亡女實有之喜其消息真實挽卒少駐俟夫歸辭曰吾身隸兵籍今日當請粮不敢留汝家自送往可也卒去而夫歸迨旦夫婦詣

龍山逢昨卒邀與訪翁於所館張木匠家尋之張指小室曰在此宿今日恰北出似聞欲入城取孫女衣服具問其翁女狀貌張言其狀儼是乃亟由赤山埠尾逐之過淨慈寺遇賣紙者適相熟試問之曰一老翁領一小女來女要紙撲與之去未半里吳亟奔逐望前竟不見拊膺而歸鄰人相勞苦之又勸焚其骨以絕妖妄是時寒食因上冢啓瘞視之唯存兩空棺翁女之尸皆無矣其後影響遂滅或以為尸假

云林之才說

王武功山童

河北人王武功寓居鄂州乾道六年九月間雇一小僕方十餘歲名山童王於七年四月初一殂以賈氏妻爲乳母未幾山童忽去尋訪無迹是年冬王赴調臨安忽遇之於江上童見王至邀入茶肆致拜王好言謂之曰汝服事我十箇月備認勤謹我亦撫恤何爲不告而去歉曰山童今日不敢隱也我身鬼也恰恨後來乳母亦是鬼怕山童漏泄百般捏撰相排陷所以只得避之武功到宅時千萬趕居宜人自管護小官人爲上語訖辭去王深憂貧子不堪注擬遽還家與妻言其事即呼乳母抱兒出嫗意　能自若猶

以兒肥腴誇爲已功王取兒付妻撫惜之笑謂嫗曰山童說汝是鬼如何嫗拍掌感忿急趍入廚下連稱官人信山童說我是鬼或欲荅言奄然而沒

蔡五十三姐

徽州歙縣士人李生惰於講習淳熙乙巳年二十六矣不勝父母之責捨家浪遊至宣之寧國行役倦悶值一笄女於茅岡柴林邊含笑相迎自是言蔡承務家小娘子五十三姐父偏室所生遭嫡母逼逐帶得金銀數十兩隨身願陪一男苟逃性命不謂避逅得遇秀才倘不曾娶妻願求匹偶何如李既單身徒行

慕其財色即握手登途西留漢川縣開米鋪歷七年生一男一女貿運積數千緡漸成富室忽有道人過門自稱何法師望見此女在門內去而復還探袖中幅紙磨朱砂濡筆書一符又以水精珠承太陽取火焚符拋入門內女大叫一聲寂滅無跡李生悉收貲貨携兒歸經寧國境訪所謂蔡氏無有也泣而回家至今皆存

吳小員外

趙應之南京宗室也偕弟茂之入京師與富人吳小員外日日縱遊一日至金明池上行小徑得酒肆花

竹扶踈器用整潔可愛寂然無人止一當鑪少艾三人駐留飲酒應之招女侑觴吳大喜坐間以言挑之欣然而允共坐舉盃其父母自外歸女亟起三人興既敗輒捨去時春已盡不復再遊但思慕之心屢形夢寐明年相率尋舊遊至其處則門戶蕭然當鑪人已不見乃少坐索酒詢其家曰去年過此見一女子今何在翁媼顰蹙曰正吾女也去歲舉家上冢是女獨留吾未歸時有輕薄三少年來飲共坐吾薄責之女女恚快數日而死屋側小丘乃其冢也三人不復問促飲言旋沿路傷嘆日已暮將及門見一婦縗首

搖搖而來呼曰我即去歲池上相見人也負外得非
住我家訪我乎我父母欲君絶念詐言我死設虛冢
相疑我亦一春望君幸而相值今徙居城中委巷一
樓極寬潔可同往否三人喜甚下馬偕行既至則共
飲吳生留宿往來逾三月顏色漸憔悴其父責二趙
曰汝向誘吾子何往今病如是萬一不起當訴于官
兄弟相顧悚汗心亦疑之聞皇甫法師善治鬼往謁
之邀請同視吳生皇甫望見大驚曰鬼氣甚盛祟深
矣宜亟避之西方三百里外倘滿百二十日必為所
害不可治矣三人即命駕往西路每當食處女先在

旁夜則攄榻到洛未幾適滿十二旬會談酒樓且憂
且懼會皇甫跨驢過其下拜揖祈請皇甫為結壇行
法以劒授吳曰子當死歸試緊閉門黃昏時有擊者
無問何人即斫之幸而中鬼庶幾可活不幸殺人即
當償命均為一死或有脫理吳如其言及昏果有擊
戶者斫之以劒應手仆地命燭照之乃女也流血滂
沱為街卒所録并二趙皇甫師皆繫獄獄不能具府
遣吏審池上之家父母告云已死發瘞視驗但衣服
如蛻無復形體遂得脫此事與昏姻類胡氏子及吳
令女事（相類恐久）則成人矣

孫九鼎

孫九鼎字國鎮忻州人政和癸巳居太學七夕日出訪鄉人段浚儀於竹柵港沿汴岸而行忽有金紫騎從甚都呼之於稠人中遽下馬曰國鎮久別安樂細視之乃姨夫張紱也指街北一酒肆曰可見邀於此火從容孫曰公富人也豈可令窮措大買酒曰我錢不中使遂坐肆中飲啗自如火頃孫方悟其死問之曰公死已久何為復在此我見公得無不利乎曰不然君福甚大歷說死時及孫塋之事無不知者且云

清平山堂二夷堅志庚集二卷　一八

去年中秋我過家令姨輩飲酒自若並不相顧我憤恨傾酒壺擊小女以出孫曰公今在何地曰見為城隍司注祿判官孫喜即詢前程之事曰未也此事每十年一下尚未見姓名多在三十歲以後官職亦不卑小孫曰公平生酒色甚多犯婦人無數焉得至此曰此吾之迹也凡事當察以心苟心不妄則何所不可語未畢有從者入報曰交直矣張乃遂行指行人曰此我輩也第世人不識之耳至麗春門下與孫別曰公自此切不得回顧顧即死矣公今已為陰氣所侵來日當暴下宜毋喫他藥平胃散足矣既別孫始

懼甚到竹柵港見段君訝其面色不佳沃之以酒至暮歸學明日大漏三十餘行服平胃散而愈孫後偃蹇無成在金國十餘年始狀元及第為秘書火監舊與家君同為通類齋生至此屢相見說其事

蔡十九郎

紹興二十二年秀州當湖人魯璨赴省試第一場出憶賦中第七韻忘押官韻顧無術可改次日徬徨於案間惘然如失忽見皂衣吏問知其故言曰我能為君成此卷然吾家甚貧當有以報我叮嚀至三四璨許謝二百千乃去猶疑其無益未幾果取至即塗改

以付之詢其姓氏曰某為蔡十九郎居時門裏某坊第幾家差在貢院未能即出且以批字倩璨達其家璨試罷持所許錢及字坊其家妻見之泣曰吾夫亡於院中今兩舉矣尚能念家貧邪是年璨登第復厚酬之仍携其子以為奴二十二年考試湖州以此奴行因為人言之此事與唐人所載郭承嘏事相類

姚師文

姚師文南城人建炎初登第得宜春尉以死家之田園先以歲饑售其產而秘存妻弱子幼莫知買主名越十餘年負官租至多邑令李昌治逋負逮繫子於

獄累月會歲盡鬻憐其窮使召保聽立期限放歸子至家除夕無以享祀獨持飯一盂祀其父告以久囚不能輸稅之故哀號不已忽屋有呼兒小名驚視之見父公服立于上索紙筆硯子欲梯而上止之曰幽明異路不宜相近第置四物于簷間可也子如言忍淚屏息以聽俄稍及簷坐書字滿紙擲下子俯拾之父遂不見新歲持父字至邑邑宰讀之某田歸某家稅該若干某地歸某家賦若干建各人至駭嘆具伏子乃得免子婦之父董在臨川素相善亦往訪之空中揖語相勞若如平生且請具酒食敘款而不覩其

形董曰當以何禮為席曰與世間等耳董如言相對致敬不敢褻慢又語及教子為出論題仍說題意主張甚有條理酒罷始辭歸囑善養其子而去遂寂然

西湖女子

乾道中江西某官人赴調都下因遊西湖獨行疲倦小憩道傍民家見一雙鬟女子在內明艷動人注目不少置女亦流眄寄情士眷戀無已自是時時一往女輒出迎笑情意綢繆挑以微詞殊羞拒之欲叙頃刻不可得既注官將歸往女告別女乘間私語曰自與君相見彼此傾心將從君而父母必不許奔以逞

志又我所耻為使人寤寐焦勞如何則可士乃以厚幣求其父母峻拒不乞到家後不復相聞又五年再赴調亟尋舊遊茫無所見矣悵然而還忽遇諸途雖年貌加長而容益娟秀即相揖問訊女曰隔濶滋久君已忘之邪生喜甚扣其徙舍之由女曰我已適人在城中某巷吾夫坐庫務事繫獄故出而求援不自意值故人能適我啜茶否士欣然偕行二里許過士旅館指示之女約就彼從容遂與款狎況士館僻在一處無客與隣女曰此自可棲無庸至吾家乃携手入室留半歲女不復顧家亦間出外無分毫求索士

亦不憶其有夫未嘗復問將議還欲挾偕去女始歛衽顰蹙曰自向來別君後不能勝憶念之懷厭厭感疾甫期年而亡今之此身實非人也以宿生緣契幽鬼來相從惟期有限終無再合之道無由可從後日慮見疑訝故明言之但陰氣侵君已深勢當暴下唯以平胃散以補安精神士聞言驚駭良久乃云我曾讀夷堅志見孫九鼎遇鬼亦服此藥吾思此藥皆平平何故奏効女曰其中有蒼术能去邪氣上品藥也第如吾言既而泣下是夜同寢盡懽將旦慟哭而別暴下服藥一切用其戒每為人說尚悽感不已予族姪圭

鬼惑人類

任逥春遊

宣和三年京師富子任逥因遊春獨行出近郊酒肆小憩樂其幽雅未即去店姥從中出回顧內呼曰吾夜分乃還宜謹視家即去逥竊望幔內一女子絕妖冶心殊慕悅而難於言女忽整容出酌客微笑服飾雖不華靚而潔素可愛逥招與坐以言挑慰女曰吾毋赴村中親舍宴席家無一人止妾獨身耳逥心神流蕩不禁遂縱言調謔命酒同飲相携繾綣薄暮而

毋歸入門見逥在內忽然作色曰吾女良家處子汝何敢無禮相汚逥無辭以荅但泣拜引罪久之姥忽易怒笑曰汝既犯吾女無奈矣當遂為吾壻則可解不爾則縛送官矣逥思已未娶又畏成訟唯而從之姥曰若爾無庸歸火留旬日吾自遣信報爾父母於是遂諧伉儷夫婦殊愜適惟防禁甚密毋子更迭守視不許出中門但兀坐飽食而已一夕未寢連聞扣戶聲姥啓扉有男子婦女二三十輩扶携而來有得色言曰城內某坊某家今夜設大筵宜往赴姥呼女同行而指逥告衆曰柰此即何或曰惜往何害乃空

室而出迴深憂疑之而弗敢問俄頃到城門門閉已久衆籍籍謀所以入姥聳身穿隙而進衆與迴隨之皆無礙及至市燈燭販鬻與平日不殊到所謂某家方命僧施法食三大斛衆拱立環繞爭搏取恣食至於攘奪迴駭曰吾許時乃爲鬼壻耶始大悟挺身走入佛座下跧伏不動望視同來者詭形怪狀皆鬼也競前挽使回迴不應姥與女眷眷不忍釋至互相詆悔流涕嗶罵乃去天將曉此家屏當供器見而驚曰有奇鬼在此取火照之迴出具道本末迨旦送之歸家家人相視號泣曰一去半年無處尋訪以爲客死

矣調治數日乃復人形徐驗故處但荒榛蔓草耳

江渭逢二僊

紹興七年上元夜建康士人江渭元亮偕一友出遊觀歷巷陌迨更闌燈火漸稀車馬已寂見兩麗人各跨小駟侍妾五六輩肩隨夾道挑絳紗燈全如宮人裝束頫目江江追躡到閑坊一妾來言仙子知君雅意果欲相親便過杜家園中臨溪有樓閣足可欵晤江喜而往不旋踵到彼兩鬟挑燈毬出迎二十皆入四人偶坐展叙寒温仙顧笑曰躡我至此勿問有緣無緣且飲酒可也於是命侍女設席杯觴餚膳一一

整潔二僊滿酌勸客客酬之皆引滿至十三數行賓主懽狎一侍女曰天上月圓人間月半人心似月正在今宵不應留連歌酒歌曲引情未暢真情酒唯助興耒叶真興與其徒為笑語何如羅帳交懽兩仙大悅曰小姬解人意即起各携手同詣一閣對設兩榻香靄如雲各就寢使妾掩帳妾曰滅燭乎一曰好一曰留火之聞鷄唱妾報曰東方且明宜亟起倉皇披衣就榻盥漱相對傳觴授以丹兩粒曰服之可辟穀他年別卜再會江與友遽趍出一鬟曰未甚曉且緩步徐行僊送至門慘沮而別二士自此不茹烟火惟

食果木殊自喜得際上仙三日往茅山與道士劉法師語自詫奇遇劉曰以吾觀之二君精神索漠大有妖氣若遇真仙當不如是我能為去之二士始猶不可劉開諭以死生之說渙然感悟曰唯先生之命劉乃攄香案呼童子三四人立於壇結印噓呵令童子視案面一圓光影如日月曰是也令細視光內曰有吏兵劉勑吏追土地至遣擒元夕杜家園祟物才食頃童云兩婦人脫去冠帔伏地待罪又有數婢側立劉勑通姓名一云張麗華一云孔貴嬪盡述向者始末劉曰本合科罪念其嘗列妃嬪生時遭刑而於二

君不致深害只責狀而釋之士謝去後餽焉

京師異婦人

宣和中京師士人元夕出遊至一美樓下觀者填塞不可前少駐步見美婦人舉措倉皇若有所失問之曰我逐對觀燈適被人挨阻迷失伴侶今無所歸士以言誘之欣然曰我不能歸必被他人掠賣幸君子憐之士人喜即携手與還舍如是半月嬖寵殊甚亦無有人踪跡之者一日召所善友與飲命婦人侍酒甚款後數日友復來曰前日所見之婦安從得之曰吾以金買之也友曰恐不然子當實告我我前日飲

酒間見每過燭後色必變意非人類不可不察士人相處累月烏有是友曰葆真宮王文卿法師善符録試謁之若是祟渠必能言不然無傷也遂同往謁王一見驚曰妖氣甚濃勢將難治此祟絶異非常鬼也歷指座間他客曰異日皆當為佐証坐者盡恐士人已先聞友言不敢復隱具告之王師曰此物平時有何嗜好曰一錢篋極巧常佩於身不以示人王即朱書二符授之曰公歸俟其寢以一符置其首一寘篋中士人歸其婦大罵曰托身於君久矣乃不見信令道士書符以鬼待我士初猶詭詞以對婦人曰某僕

為我言一符欲寘吾首一寘篋中何諱也士人不能應密訪僕僕初不言益疑之迨夜俟其睡婦張燈製衣達旦不息士愈窘亟走謁王師師喜曰渠不過能忍一夕今夕必寐第從吾戒是夜果熟睡乃如戒施符天明無所見意謂已去越二日開封遣獄吏逮王師下獄曰某家婦人瘵疾三年臨病革忽大叫曰葆真宮王法師殺我遂死家人方與沐浴見首下及腰間皆有符乃詣府投牒云王以妖術取其女三具言所以即追士人并向日坐上諸客証之皆同得免王師建昌人

橫源老翁

紹熙二年十一月九日予遣饒卒温青往信州使蕪程而進是日行百里抵橫源已四更因倦甚顧道旁一空屋姑入少憩須臾有一老翁褐布道服立門外呼曰夜深矣料汝當饑渴吾携酒食過此與爾同一飽青愧謝即出隨以行且行且語云汝往信州通判廳下書邪曰然俄至道左下田坎就地偶坐出酒肉來未及舉盃兩村民過之望見初疑為鬼欲毆逐聞其腰有鈐聲謂是郡鋪馱卒大呼曰是非人所行處何為在此老翁遂不見青瞿然醒急登岸此兩民乃

欲往樂平陳狀者詢之曰汝必為鬼所迷非遇我二人必陷其計危哉遂與偕至縣別一卒曰胡顯亦自郡來以食時到彼值民遞話所見詢於土人乃頃年此屋內一男子縊死數口相繼疫亡翁蓋家長也視昨夕溫青坐處唯牛糞一堆耳共語里正亟毀其廬青雖獲免後月餘得大病幾喪云

處州山寺

處州縉雲縣近村一山寺處勢幽僻有閩僧行脚到彼憩于旦過盡經數日當齋時不展鉢閒單寺僧邀茶語之曰堂中獨卧無恐怖乎且何以不索食曛身老

矣不能免食肉荷小行哥勤渠初非舊識而每夜携酒炙果實見過此必諸尊宿相憐遣來存慰既得酒饌飽足何必又叨齋食寺僧曰非也二三年前有小童名阿伴自縊于此堂常常出惑人有雲水高人寓此必出煎湯煮茗供侍謹飭前夕本寺一房內有壺酒合食忽不見疑師所享必此也懼為彼所禍今夜倘再來願斥之曰汝非阿伴乎何得造妖作怪不求超脫徐察其色相如何客僧受教夕復至即如所言責之童面發赤色無以對吐舌長尺餘而滅後來宿者不復有影響矣僧孚義說

庚集二卷終

鬼怪門

鬼訴冤類

解三娘

興州後軍統領趙豐紹興二十七年春以帥檄按兵諸郡次果州館於南充驛命吏設榻中堂驛人前白曰是室有怪夜必聞哭聲常時賓客至多避不敢居但舍于廳之西閣豐笑曰吾豈畏鬼者邪竟寢堂上至夜聞哭聲從外來若有物直赴寢所豐曰汝豈有冤欲言者乎言之吾為直否則亟去果去頃之又來

群從者皆聞履聲跕跕然明日以語太守王中孚王以為妄也是夕赴郡宴夜歸方酣未得寢倚胡床以憩一女子散髮在前言曰妾乃解通判女三娘者名蓮奴本中原人遭亂入蜀失身於秦茶馬司李态戶部家實居此館李有女嫁郡守馬大夫之子紹京以妾為媵不幸以姿貌見私於馬君李氏告其父杖妾至死氣猶未絕即命掘大窖倒下妾尸瘞之今三十年矣幸將軍哀我使得受生豐曰汝死許久士大夫日日過此何不早自直曰遺骸思塋未嘗須臾忘是間有神司守不許數出十年前妾夜哭出訴地神告

曰後有將軍來是汝伸冤之時日夜望將軍至故敢以請豐曰果爾吾當思之女謝而去遣人隨視之至堂外墻下沒不見明日召僧為誦佛經脩薦遂行晚至潼川東關縣止縣驛女子復至前已束髮為高髻豐曰吾既薦汝何為又相逐曰將軍之賜固大矣但白骨尚在墻下非將軍誰為出之豐曰吾為客又去彼豈能為汝旭胡不訴于郡守王即中女曰非不欲也戟門有神豈容輒入然妾之冤非王即中不能理非將軍為之地何以達乎妾骨不出則不能受生使妾得生在將軍一言轉移間耳豐許之為具其事

走介白王守王乃訪昔時李部所使從卒獨有譚詠一人在（詠）訪其骨詠率十數兵來墻下發土求之凡兩日迷不得其處詠使一巫問之巫自稱聖婆口作鬼語呼詠責曰汝當時手埋我豈真忘所在邪今發土處即是但尚淺耳當時倒下我蓋以木床木今尚在也若得木骨即見矣頂骨在最下千萬為我必取我不得頂骨不可生詠驚怖拜伏明日果得尸郡為從空於高原時紹京為渠州隣水尉未幾就調晉州推官見解氏來說當日事紹京繼踵亦卒閔壽卿孫耆初赴官適館于此嘗為作記虞并甫為渠州守紹

京正作尉云

吳旺訴冤

紹興十五年陳祖安為吳縣宰甥女陸氏病困為鬼物所憑陳欲命道士禁治鬼云無用治我我抱冤恨於幽宴間幾二十年不獲伸是以欲展愬問其故云我名吳旺南京人遭兵火南渡家于府子城下以貨傭自給嘗與鄉人蔡生飲泖河夜歸蔡醉誤溺水死邏卒適見之疑我擠之于河執送府下獄訊治不勝痛自引伏有司處法杖死于雍熙寺前石塔下啣冤久矣今日為公言之陳曰當昔之事誰主此荅曰獄官

亦無心其事盡出獄吏蓋吏憚於推鞫始欲速成不容辯析而獄官不明便以為是竟抵極法因歷道推吏獄卒及行刑人姓名陳曰審如是何為獨愬於我曰寺與縣為隣乃本府祈禱之所平時公入寺我必見之故熟識公今事已久不可復直第欲世人知之耳陳曰汝骨安在吾為汝瘞之使安於土乎曰遺骸零落所存僅十三三蓋之亦無益公幸哀我煩丐水陸一會以資受生陳曰此費甚侈吾貧不能辦曰然則但水陸會中入一名使人至石塔前密叫吳旺俾知之亦沾功德可以托生矣陳曰何處最佳曰皆有

功德而楓橋者尤勝幸就彼為之陳許諾謝鬼陳問病者可痊否曰陸氏數盡無生理醫藥祈禱無益也後數日女果死明年王葆彥光在楓橋作齋陳捨傚資為旺設位

水上婦人

政和間京西路提點刑獄周君以威風峭直聲震郡縣嘗乘舟按部遥見水上若婦人長尺餘衣袂蹁躚趨迎舟而來泊相近容色摧慘類有所訴及相去咫尺忽不見疑偶然也次日所見復然其色益慘周謂必冤魂欲伸吐遂停棹即近縣追一娼須語言警慧者

衆莫測所為既至衣冠焚香祝之曰汝果抱冤當憑此娼以言吾為汝直之須臾娼凜凜改容哀泣聲音如他州人云妾某州某縣人謀財已殺事不聞于官無由自白敢以遺恨告周隨録其語審檄彼郡捕得凶民一鞫具伏遂寘諸法周表卿尚書為宜黄丞時為陳山長老了如說而忘其名或云即茂振樞密麟之父也

鬼附人類

鬼小娘

福州黄閭人劉監稅之子四九秀才取鄭明仲司業

孫女淳熙初女卒越三月窆于鄭氏先壠之旁既掩壙劉生邀送客飲于庵中忽一碟大可三寸又似蝉飛舞盤旋於左右十數匝劉異之戲言得非吾妻乎倘冥途有知當集吾掌上蝶應聲而下集于右手間移刻乃去遺二卵坐客爭起觀劉呼一婦使藏之且嘆且泣少頃一婢來舉止聲音全類鄭氏衆初以為狂至晚還家亟發奩篋取冠裳釵珥被服如所素有仍歷數其夫某事為非是某妄有何過某僕有何失皆的的不誣夜則登主榻如鄭生時明旦區理家事而檢校莊租簿書尤力親黨目為鬼小娘其父盖田

僕也嘗來視女女不復待以父禮呼罵之曰汝去年負穀若干斛何為不償令他僕執而撻之如是五年劉生卒婢即時洗然如舊詢所見皆莫知黄尋卿娶于劉方鄭氏之窆尋卿妻為客目覩其事婢今尚存

城隍赴會

淳熙初饒州兵家子張五持刀入皂角巷劉家殺其母并二女先是張與劉小女通每為其母及長女所見忿而行兇所通者叫呼故併罹禍邏卒捋執之望其刀猶在手恐拒捕或自戕哂之曰大夫殺人償命是本分事今怕懼如此豈不為人嗤笑乃擲刀於井

束手就擒獄成斬於市張無父母唯一兄爲詹氏贅婿有妹未嫁或染祟嚼啖陶器拈弄炭火無所不至大率如病狂詹招法師張成乙召其鬼乃作張五聲音舉止與之絶類曰我既伏法魂魄無歸若能供我則當屏跡矣法師釋其罪但牒城隍司收管兄以時節祀之後二年四月女復病如故又考治之云三月十六日城隍出永寧寺赴會廟中守者踈怠我得逸出蓋是日郡人迎諸神設位於永寧寺三門上也於是再牒去女即洒然後嫁一卒鬼不復至

嵊縣山庵

會稽嵊縣某山有僧結菴其間山下人家有喪將出殯前一夕請僧作佛事僧與一行一僕赴之日暮下山半遇日常所與交某客來問僧何之以送塟告客曰從縣至此正擬投宿柰何僧言事不可已乃取匙鑰付客使自往啓戶遂別時月明如晝客獨步詣菴徘徊將二更甫就枕未寐聞扣扉聲客膽力素勇無怖畏知其爲鬼叱之曰汝何物敢來作怪曰我乃某甲也審聽之蓋舊知久聞其死矣乃不爲起鬼曰如不延我我自能入覺門矻矻有聲逕入踞禪椅而坐呼客相揖客曰汝死矣胡爲來此對曰與君從游久

我元不亡安得以死見戲客曰吾猶憶某年某月日至汝家送汝葬今若此謂吾畏鬼邪乃笑曰母周多言我實已死所以冒夜相尋者將有禱於君幸見聽我不幸去世未期妻即改嫁凡箱篋貨財田廬契券席卷而去一九歲兒棄之不顧使飢寒伶仃流於丐乞幽冥悠悠無所愬質願君不忘平生為我言於官使此子得以自存吾瞑目九泉無恨矣客瞿然憐納之因歷歷誦言家有錢粟若干布帛若干在妻所田若干畝在某鄉屋若干間在某里客一一傾聽語話酬答且四更心頗動語之曰所託既畢可以去矣母

妨吾睡忽默默不答連呼之不應客暫寐微覺鬼亦鼾客倦而倚壁鬼亦偃寢客揭帳咳嗽鬼亦嗽始大恐下床疾走鬼亦逐之及于堂客素諳鬼物行步但直前不能曲折乃環繞而走鬼踉蹌值前抱一柱不捨客僅得出門奔下山麓天已明遇僧告以所見且誚之曰師舍我而赴檀越終夕飽食豈知我窘怖如此僧曰吾所遭者駭大奇昨佛事既終彼家將舉棺而輕虛若無所貯驗之則棺已揭動不見其尸滿室驚惶莫測其故送者惧而去吾亦奔走至此遂俱還菴望菴中一人抱柱自如彷彿類新死者亟遣呼其

子并集隣里同視之子認是父拊膺慟哭前取其尸抱柱牢不可脫至用木支屋截破半柱乃得解蓋舊鬼欲有所憑借新尸以來語竟魂魄却還新鬼倀倀無依故致此怪里正白其事於縣為究實於是所囑之事由此獲伸淳熙十四年九月張定叟說

潮部鬼

明州兵士沈富父溺錢塘江死時富方五六歲其母保養之被祟致疾即諸巫皆云其父為厲母瀝酒禱之曰尔死唯一子吾恃以為生何故數數禍之若有所須當以夢告我是夕見夢曰我死為江神所録為

潮部鬼每日職推潮勞苦備至須草履并衫扳甚急宜多焚以濟用年滿當求代始脫去矣母如其言焚二物與之富病遂愈

王夫人齋僧

宗室瓊王仲儡之子士周娶王晉卿都尉孫女少年時墮胎死二十有二年當紹興丁丑士周以復州防禦使奉朝請居臨安糯米倉巷歲五月十二日天未曉妾楊氏夢人促之使起曰天竺和尚至天既明上天竺僧中左來謁曰被命飯僧敢請具意旨出紙帖子一其辭云奉太尉台旨十五日就本院齋僧一

堂承受使臣陳興押字士周愕然曰初未嘗有此意
內中亦無陳興者中左慙而退出門遇中天竺僧慶
敷靈隱寺僧了心皆言以齋意來白遂俱入謁士周
方拒其說未了聞室中喧呼入視之見其子不寤之
婢來喜者為物所憑作王氏語音謂士周曰無詰三
僧為此事乃我也我以平日洗頭足分外用水及費
纏帛履韈之罪陰府積穢水五大甕今日飲之乳母
亦代我飲纔盡三甕又逐去不許代我我不堪其苦
求佛功德以自救無由可得聞瓊王主龍瑞宮從者
數百輩平生姬侍數萬恭人王恭人夏楳童輩皆在

左右獨我以身污穢不得前近從他人假大衣特髻
方得入拜庭下王憫我窮以陳保義借我故使散齋
帖於三寺我自爾請料錢三十千今丈夫月俸十倍
忍不救我又喚一乳媪曰汝嘗見我何不言媪曰前
日果見夫人立大尉床前恐驚大尉不敢說又責家
人以其女嫁胡氏貧送太簿至於典衣尚不能贖又
囑使嫁孀妹已而大慟且勸人力為善勿殺生其言
切至聞者皆悲泣士周許為齋三寺僧且於仙林寺
設水陸王氏頗喜曰為我與錢作功德無誦言於後
也三僧言陳興者貌甚黑衣四褧皂衫持舊青蓋與

語輒退避供茶設食但舉而嘆之初疑其飽與錢二百苦辭其半又於監寺僧取知委狀而去且告以太尉所居云如得錢分從者時無留待我我今往平江士周即以錢授三寺後兩夕來喜者復夢王氏云我今坐蓮花盆中去不復來矣龍瑞宮在會稽山下瓊王疑為神云張掄村父王壻也嘗見所書齋帖

太清宮試論

張勛字子功紹興十八年為浙東安撫司參議官寓越之大善寺夙興趨府未半道亟促從者令還至家已卒及百日命道士設黃籙醮幼子忽索沐浴着衣

冠其聲乃勛也妻孥環泣曰君平生多陰功何為壯年而天且臨終時不以一語分訣使人啣恨無窮勛曰為我召知觀知觀適主持醮事聞之亟來勛曰正在太清宮承師召請故暫來相見襄日之行蓋急奉上帝詔不暇與家人訣別非天也顧語其妻汝但強為善凡欺人之事一毫不可為倘一善堪録徑登仙籍今無問名山洞府只蓬萊宮自缺三千人非曰難升恨世人造惡者多耳旋令取几案筆硯書數百字皆神仙家語道士曰公今居仙中何官曰吾掌四時風雨他非所當知坐至中夜觀行科儀問何時報已

四鼓欲去道士請少留享鮮食怒曰吾非鬼安用此為道士悚然曰固知非所以瀆公瀆公證明憑伏法方庶俾鬼神大霑福利曰如是則可願從其期取筆於案上畫圓圈而缺其前書達真之路四字又書龍車鳳輦字舉手揖衆曰努力為善今秋再相見矣其子遂假寐既覺問之不知所言自是其家揭牌於几筵以達真堂為名或見兩小青衣出入其間是秋果復至將至時大風拔木雨傾如注幼子者揮手勅空中令先行妻怒子泣問所從來曰奉帝命詣東嶽查刷世間善惡人姓名簿書繼而籲慶曰世人造業者何

其多邪惡簿滿數百萬車善者纔九百車深可哀也又掐案大書頌偈且去候周祥吾當復來如期亦然而聲音與之不類妻曰何為如是曰吾非參議乃某真人也去秋八月太上老君集群仙試廬中有實論於太清宮公中高等職位已廷不復可到人間故遣我來迫大祥日此真人當又來自後遂絕其所書今皆藏於家

鬼託名求食類

詹小哥

撫州南門黃柏路居民詹六詹七以接販繅帛為生

其季曰小哥嘗賭博負錢畏兄譴責徑竄逸他方久而不返其母思之切而夢寐占卜皆不祥直以爲死矣會中元盂蘭盆前一夕詹氏羅紙錢以待享祀薄暮若有悲歎聲母曰小哥真死矣今來告我乃取一陌紙錢祝爲吾兒能無此錢出則可信驗當求真助于汝火焉陰風颯颯類人採而出之母兄皆失聲哭亟呼僧誦經拔度無復望其歸念後數月忽從外來伯兄曰鬼也取刀將逐之仲遽抱止之曰未可稍詗諦視問其死生弟曰本懼責而竄故詭宜黃受傭作未嘗死也乃知前事爲鬼所詐云

竇氏妾父

徐州人竇公邁靖康中買一妾滑人也未幾虜犯河北妾父母隔絕不相聞憂思之至殆廢寢食忽僵仆于地若爲物所憑附乃言曰吾女之父也遭兵亂舉家戍于賊旅魂無依欲就女丐食而神不容入竇氏之門歲餘矣土地見憐今始得入竇曰汝不幸死夫復何言吾今汝女作佛事且具食祭汝汝急去許諾妾即蘇竇如所言陰與之戒內外勿語妾知之又再歲其父乃自鄉里來初未嘗死也前事蓋鬼竊食云

季元衡妾

季元衡南壽縉雲人既登科調台州教授將往建康
諸府尹家有侍妾忽主毋不能容常懷絕命之意及
是行季以情告妻曰吾去後切勿加楚撻倘有不測
恐費經護必不可蓄俟歸日去之不難也妻曰君但
安心而行吾不為此事時方僑寓他處忘其地名數
日到建康已解擔聞耳畔啾唧聲似其妾音而不見
形問之泣曰君纔出門即遭箠迫勢不可生已自經
而死季為之悲泣解謝欲回緛業已至欲弗信又不
忍姑遣僕無程歸扣其事且為家人作牒經營塋埋
之費自是繼夕來信宿僕還云宅中全無事某到時

侍人自持飯與我季曰然則妾鬼假託以惑我尔是
夕復至季正色責之曰汝是何等妖厲敢詐妾不亟
去吾將命道法繩汝矣答曰我實非君妾緣君初戒
行日疑心橫生故我因乘間造僞今但從君乞佛經
數卷薄奠楮幣之屬當即去也季許之曰若爾當云
與誰且置之何所曰俟他日歸途到某處設之道旁
足矣姓名不必問也遂別去後旬日府僚十餘人招
季遊蔣山季先至坐三門外又聞耳畔語季怒曰吾
不治汝罪又許汝經饌於汝厚矣安得復來對曰感
君恩厚心不忘報聞今日群賢畢集其中兩客貴人

也故告君君宜識之異日當蒙其力問何人曰江寧葉知縣及某官也曰汝何自知之曰庸賤下鬼非能測造化但逐日遊行鬼與人雜相逢車馬皆憧憧不相顧唯此兩官人至則神鬼皆趨避見之數矣是以卜其必貴也季頷之復謝去終不肯泄姓名葉宰者審言樞密也其一失其名張仲固堅云得之於郡士張逢辰輿季為友聞季自述其詳如此逢辰以淳熙辛丑擢第當再扣之庶不爽其實也

鬼畏物類

秀州司録廳

清平山堂話本 夷堅志庚集三卷 十四

秀州司録廳多怪嘗有着青巾布袍形短面廣行步遲重又有婦人每夜輒出惑打更吏卒先公居官時伯兄丞相方九歲白晝如有所見張目瞪視連稱水水移時方蘇後兩日公晚自郡歸侍妾執公服在後忽大呼仆地公素聞鬼畏革帶即取以縛妾扶置床久之乃言也此人素侮鬼神適右手持一物甚可畏我不敢近却不知我從左邊來方幸擒執又為官人打鍾馗陣留我我去願勿相苦問汝何人不肯言至于再三乃曰我嘉興縣農人支九也與郡人水三者兩家九口皆以前年水災漂餓方官中賑濟時皆已

先死今君宅後大柳上小官人所見乃水三也公曰吾事真武甚靈又有佛像及土地竈神汝不畏乎曰佛是善神不管閑事真武每夜披髮仗劒飛行屋上我謹避之耳宅後土地不甚振職唯宅前小廟每見輒戒責適入廚中司命問我何處去我說閑行叱曰不得作過我對不敢遂得至此公曰常時出者二物為何曰青衣者石精也稱為石大即正在書院窓外籬下入地三尺婦人乃秦二娘居此久矣公曰每月朔望以紙錢供獻土地何為乃容外鬼汝為我往問明白當毀其祠曰官人豈不曉雖有錢用柰腹中饑

餒何每入人家有所得必分以遺之故相容如此食頃復言曰已如所戒白之土地怒我饒舌以杖驅我出公曰曾見吾家廟祖先否曰每歲時享祀必往觀之聞飲食芬芳欲食不得列中猶有虛席者唯一黃衫夫人見我必怒之又使往視俄氣喘色變徐乃言曰方及門為夫人持杖追逐急反走僅得脫所謂夫人者曾祖母紀國也公問所需曰鬼輒苦饑凡得一飽饌好酒肥鼓與衆共之毋如常時以疲鶏相待也語畢竦然傾耳如有人呼之遽曰土地震怒逐我兩家出令暫止城頭無所歸托急放我自此不敢復來

乃解其帶妾昏睡終日方醒

金釵辟鬼

温州瑞安縣簣營村民張七妻久病一夕正服藥忽不見急呼隣里燭火巡山尋之至一洞甚深衆疑在此躁而入至洞深處見婦人面浮上取以歸云數人邀我去初在洞口見火炬來急牽我入我衣領間有鍍金釵恐失之常舉手捫索鬼輒有畏色以故得不沉

鬼怪門

異鬼類

青州都監

宣和間陝西一武官爲京東路分都監官舍在青州到任踰歲忽見照壁後一大青面鬼倨坐頭高柱屋武人膽勇不惧取弓矢射之中其腹笑曰着又射之曰射得好連二十發矢集其軀如蝟毛鬼殊不動俄二小鬼挾都監母從房出畏或傷害乃捨弓箭奪救之呼諸子僕妾爲助了無一應回視屋下則一家人盡死疊尸地上每身帶一箭皆適所射者老幼二十口唯子母兩人存驚痛幾絶廳吏走報府府帥遣僚屬來視咸怪愕無策但爲買棺收斂留一宿將出殯偶啓便室取物見一家聚坐其中元不死渾如夢寐扣其始末昧無知覺公是揭棺各貯箕帚桶杓之類耳急徙他所而空厥舍

劉崇班

政和初殿中崇班劉良士赴河北將官挈家至村驛驛舍荒涼無一人供薪水呼問亭長乃在他所居久之始至劉叱責之叩頭對曰驛爲怪物所据不復容人

跡前後過客無敢居者劉笑曰吾平生無怖畏當此炎暑捨大屋弗居而棲泊旅邸邪即使撤扃見庭階蔓草盈尺詢怪物所止曰多在西廂小廳下劉戒從卒環列中堂設寢處使妻孥居之自置一榻坐西邊以弓箭隨之二更後有白衣老叟荷杖至曰吾為土地神每恨妖鬼害人而力不能制坐視嘆息而已聞崇班素負膽氣今夕適群鬼皆醉卧欲乘此時盡執縛以來請君殺之以清一方之孽為萬人之利劉欣然曰幸甚叟即去頃之擒一物至不甚了了曰請崇班下刀毋待其覺即揮刃斬之有聲呦然已而連續

擒至次第斬首約四更時斬三十餘級橫尸流血腥氣逼人叟再拜異謝曰盡矣趨下廊廡間拊掌大笑劉始疑焉呼燭入視則全家大小盡皆身首異處不遺一人劉驚悔哭叫發狂越日而死亭長言于官焚析此驛其怪亦絶云

晏家燕婆

晏元獻家老乳媪燕婆在晏氏數十年一家頗加禮既死猶以時節祭之嘗見夢曰冥間甚樂但衰老須人扶持苦乏人耳其家為畫二婦人焚之又夢曰受賜多矣柰軟弱不中用何其家嘆異命匠為厚紙袼

繪二美婢他日又夢來謝曰新婢絕可人意今不寂寞矣明年寒食家人上冢歸復夢曰向所得婢今又捨我去曰何得爾曰初不欲言以少年淫蕩皆爲燕三誘去家人曰燕三人也安有是曰今亦來矣曰然則當爲辯之不難也明日相語皆大笑燕三媼姪也素不檢媼死不復往來莫知其存亡遣人訪之果死矣遂復畫二老者與之又來致謝蓋前後五夢得二老婢而去

泌陽人殺鬼

唐州泌陽縣早市鎮田氏之僕漁於河白晝有鬼自

水中出挽之入水同漁者奔赴救之以刀殺數鬼迎刃解如切瓜瓠然明日報其主人田穀穀往視則數鬼積卧水濱面青黑髮獰然遍體有毛色如藍靛皆長三尺許逾數日始不見

鬼巴

臨川王行之爲廣州龍泉尉表弟季生郡人也來訪之治船月明中夜半有鬼長二尺靛身朱髮倏然而入漸逼卧席冉冉騰其身行于腹上季生素有膽氣引手執之喚僕共擊叫呼之聲甚異頃刻死而形不滅明旦剖其腸胃以鹽腊之藏篋中或與談及神怪

事則出示之

崔伯陽

崔公度字伯陽自少施食常以尊勝黃幡徧揷食上率夜半爲節雖寒暑不廢爲館職日飲於親故家中夕方歸道沁蔡河馬觸酒家帘驚而逸崔墜地迷不知之夢一婦人至曰崔學士也急解帕巾幕其首又招其徒曰此乃施食崔學士今遭難不可不救俄十餘婦應聲而來爲之按摩掖扶似覺少甦馭卒亦至勉扶上馬迨歸家人方知之但怪暮夜安得有人裹首崔彷彿能道向來事數日方愈解帕視之乃二紅縀有血滲色中實碎紙甚多皆所揷黃幡也應手灰飛方知鬼也

湖田陳曾二

饒州景德鎮湖田市乃燒造陶器處也有宋二者以淳熙十六年十月建水陸道場民董生操舟在河下出觀閘黎攝召見兩鬼立於岸共說張婆家女子因犆糍糕被噎而死氣尚未斷可去救他性命其一曰誰向前一曰只我兩箇同去張婆與宋二隣居女名婆兒噎死未久須明日方斂方守尸悲哭忽聞擊戶聲問爲誰曰我是河裡住人陳曾二也張曰何故深

夜相過曰知道婆兒不幸但扶策起坐將苫篛拍打背三下滋便落腹可活矣張謝曰荷爾教我乃啓門欲邀入飲了無所見試用其法不食頃女腹如雷鳴即時安好追曉尋訪陳曾二蓋七年前溺河而死者鬼未受生猶懷惻隱存心如是張婆乃命僧為薦拔之

王燮薦橋宅

邢太尉孝揚初南渡寓家湖州德清縣室湫隘不足容謀居臨安甚切得薦橋門內王燮太尉宅纔為錢三千緡或曰都城中如此第宅當直五萬緡今不能什一亦知其說乎是宅久為妖物所占人不堪處故以相付耳邢之內子及姑慶國夫人者唱言不可用邢患之稍稍語內子曰人言是否未足信我將自驗之然我或云無汝終不信盍擇謹厚二婢偕行庶可証實遂往兄留半月中外奧僻無不臨視夜則寢正堂寂無所怖歸家言之力詆前言之妄二妾亦深賛屋室之美始盡室徙居焉徙之日物怪畢出家人閨房密語輒應於屋上嬉侮諢褻無所間斷至蠱惑姬妾恬不避人於是甚悔其來時宋安國在德清亟遣招致為作法考攝獲一鬼械而囚諸北陰已而有十

鬼出又復治之俄而復然其鬼自述曰兄弟四人又有宗族眷屬并同儕極多宋施術已窮亦厭倦乃告邢氏曰茲地經兵虜之變殺人無筭今不可勝治不若建黃籙大醮拔度之吾當主行使超脫受生不與鬼為怨府亦上計也邢如其言捐錢三百萬辦醮筵鍊度之夕置篷架上幕以布悉召滯魄入于中宋約邢親舁至前力不能舉但覺篷中索索如蠅行聲訖事用八健卒負出門皆云壓肩甚重若各荷百斤者痊之竹園深坎本宅至今平寧趙彥澤說

西津渡船

清平山堂話本 夷堅志庚集四卷 一六一

紹興元年三月鎮江西津發渡船已載四十四人太半是茅山道人赴鶴會而回者此外一丈夫携小兒年十二三歲不肯登舟強拽使上亦不聽父怒擊其首兒不得已乃云待我說忽隨聲仆地手足厥冷父窘急扶掖叫呼衆不肯俟遂離岸未到金山大風作平沉洪波并篙工凡四十六人皆死兒奮身起若睡覺父喜始問其故曰恰見一船人盡是鬼形狀可怖所以不敢往方欲說時一鬼掩我口便昏昏如夢元無他也

會稽學生

會稽張國弼在郡庠有同席某士好浪遊率以夜分踰垣出五更復入以爲常一夕明當釋與時子夜即歸中途聞撾呵聲退避簷廡見四人衣紫窄衫卷脚幞頭秉紅紗燭籠夾列一婦人着朱衣無首乘馬而來生驚甚望其去蓋同途也隨至學前落斜數十步馳入荒園秉燭者立四旁乘馬人居中央作舞挽勢良久而滅歸以語同舍生皆莫之信明日訪諸園有一大井問園夫此井有何異曰數日前外間民女嫁人歸母家至井上浣衣忽悶絕不省舁歸壻家喚巫者治之曰犯井中伏尸女傷鬼其法用紙畫紫衣四

人特燭籠剪乾紅紙作背子一領具酒飯燒祭之聞昨夕事畢三更後女病良愈問女家所居云蕙蘭橋正生所行路也

張客奇遇

餘干鄉民張客因行販入邑寓旅舍夢婦女鮮衣華飾求薦寢殆夢覺宛然在旁到明始辭去次夕方闔戶燈猶未滅又立于前復共枕自述其所從來曰我鄰家女也無多言經旬日張意頗忽忽主人疑焉告曰此地昔有縊死婦人得非所惑乎張秘不言須其來具以問之畧無慚諱色答曰是也張與之狎不甚

畏委曲扣其詳曰我故倡女與客楊生素厚楊以貲二百千約以禮娶我而三年不結盟我悒悒成疾求生不能家人亦見厭不勝憤懣投繯而死家以所居售人今為旅舍此室實是故棲尚眷戀不忍捨楊客與尔同鄉人亦識之否張曰識之聞移饒州市門娶妻開邸生計絶如意婦人咨嘆良久曰我當以始終託子矣憶有白金五十兩埋床下人莫之知可取以助君張發地得金如數婦人自是正晝亦出他日密語曰久留此無益能挈我歸乎張許諾令晝一牌曰念二娘位藏于篋中遇所啓緘微呼便出張悉從之

邸人謂張鬼氣已深必殞於道路張殊不疑日日經行無不同處既到家徐於壁間設位牌妻謂其是所事神方瞻仰次婦人遽出妻驚問夫曰斯何人勿盜掠良家子累我張以實對妻貪所得亦不致詰同室凡五日又求往州中督債張許之至城南且渡江婦人出曰甚悃謝尔相從不久柰何張泣下莫曉所云入城門亦如常及就店呼之再三不可見乃亟訪楊客居見其家荒迫殊甚曰楊原無疾偶七竅流血而死張駭怖遄歸後竟無遇臨川吳彥周就館于張鄉里皆談其異云

分類夷堅志卷之四終

鬼怪門

疫鬼類

管樞密

縉雲管樞密師仁爲士人時正旦夙興出門遇大鬼數輩形狀俾惡叱問之對曰我疫鬼也歲旦當行疫於人間管曰吾家有之乎曰無也曰何故得免曰或三世積德或門戶方興或不食牛肉三者有一焉我不敢犯其家言畢遂不見

異僧符

豫章之南數十里生米渡乾道元年三月八日有僧晨濟將登岸戒津吏曰少頃見黃衫五人絡籠而至者切勿使渡渡之則有奇禍至取筆書三字似符而非了不可識其文曰旋簸乙以授吏曰必不可拒當以此示之語畢而去吏不甚信也然私怪之至午果有五黃衣如府州急足者各負兩筠籠直前登舟吏不許皆怒罵殆欲毆擊良久不解吏乃取所書字示之五人者一見狠狽反走轉盼失所在委十籠於岸側發之每中有小棺三百具吏焚棺而傳其符豫章人家家禹供之是時江浙多疫唯此邦晏然識者謂

五人乃瘟部鬼也予過江州及衢見人家言各不同竟未知孰是也

宣州孟即中

乾道元年七月婺源古田村汪氏僕三十五正耘田忽僵仆家人至視之死矣舁歸舍尚有微喘不敢斂凡八日復甦云初在田中望見十餘人自西來皆着道服所賫有箱篋大扇方注視便為捽着地上加毆擊驅令負擔行至縣五侯廟有一人具冠帶出結束若今導引官傳旨問來何所需答曰當於婺源行瘟冠帶者入復出曰侯不許趣令亟去其人猶廷延俄

聞廟中傳呼曰不即行別有處分遂去入嶽廟復遭逐乃從浙嶺過休寧縣謁城隍及英濟王廟復遭叱逐出徽州徧走三廟皆不許十人皆慘沮不樂迤邐至宣州入一太祠纔及門數人出迎若先知其來者相見大喜入白神神許諾仍勑急足徧報所屬土地以一鬼為導自北門孟卿家始既至以所賫物蔵竈下運大木立寨柵于外若今營壘然逮旦各執其物巡行堂中二子先出椎其腦即仆地次遇婢僕輩或擊或扇無不應手而仆凡留兩日其徒一人入報西南火起恐救兵至亟相率登陴望火所來彊弩射之

即滅又二日復報營外火光屬天既登埤則火已熾焚其柵立盡不及措手遂各潰散獨我在悟身已死尋故道以歸乃活里人汪賡新調廣德軍僉判見其事其妹壻余觀適爲宣城尉即遣書詢之云孟氏乃醫者七月間合門大疫自二子始婢妾二人招村巫二人治之方作法巫自得病去歸家死孟氏集一城師巫併力禳禬姑愈蓋所謂火焚其柵者此也是歲浙西疫禍不勝計獨江東無事歙之神可謂仁矣

鬼閈景德鎮

淳熙元年初夏浮梁景德鎮漁者設網於鄱江天色

亭午景物清和水波不興正往來投餌俄頃迅風大作冷如深秋漁亟拏舟趍伏岸下忽見偉男子百餘輩皆文身椎髻容貌魁梧盤旋于渚中一巨人青巾祿袍褐韡玉帶持金瓜坐繩床指揮群衆分東西兩朋各執戈矛刀仗往來格閈其猛如虎格格有聲久之東朋得勝退立少息西朋敗走悉化爲牛浮鼻渡水東朋鼓譟追擊振搖太空牛既渡縱橫奔佚不知所之是歲近境疫癘自縣鎮以西比屋染疾而東鄉怡然始悟漁者所見爭閈而勝者里社之神其奔敗化牛者瘟鬼也 朱從龍說

易村婦人

慶元元年五月湖州南門外一婦人頰色素白着皂弓鞋踽踽獨行呼賃小船欲從何山路往易村既登舟未幾即偃卧自取蓆席以蔽舟纔一葉展轉聲欬必相聞寂然無聲舟人訝焉舉席視之乃見小烏蛇可長尺許凡數千條蟠繞成聚驚怛流汗復以席覆之凡行六十里始抵岸乃扣舷警之奮而起儼然人矣與初下船不小異腰間解錢二百爲雇舟人不敢受婦問其故曰我適見汝若此何敢受笑曰切莫說與人我從城里來此行蛇瘟一箇月後却歸矣徐行

入竹林數步而沒彼村居人七百家是夏死者太半

初湖常秀三州自春初夏疫癘大作湖州尤甚獨五月稍寧六月復然當是蛇婦再還也吁可畏哉沈青臣女嫁閩帥詹元善老媪來福州說此事

段氏疫癘

都昌薦壇段氏素爲富室慶元二年全家染疫二子繼亡婢僕多死夫婦危篤不能起隣里來視及供承湯粥者亦皆傳染以死雖至親莫敢窺其門有子年甫二十在鄱陽蓮山院爲行者新買祠部牒披剃往家禍聞之酷往省問方至廳下黑霧如山未敢即入退

憩近寺念父母危殆如此爲人子豈可坐視即遂僧衆誦楞嚴呪而行汝彌一步一拜繞及門妖霧如掃進至中堂坐小定一巨蛇自病房出群僧驚懼堅登高欲足跏趺朗誦經卷未畢蛇自舉首擊戶限數十流血而斃病人登時悉愈人以爲孝心所感汝彌後歸山去饒州八十里太陽埠地莊院行童方如海能爲巫見其事也

新編分類夷堅志庚卷之五終

新編分類夷堅志目錄　辛集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

醫術門

濟人陰德類

滑世昌　王李二醫

貪財陰譴類

徐樓臺　符助教

段承務　水陽陸醫

夢醫類

張淳夢醫　夢龜告方

誤醫類

服癮丹誤　草藥勿妄服

張文寶　劉職醫設藥

醫僧讐報

奇術類

韓太尉　龐安常鍼

屠光遠　吳少師

邢氏補順

奇疾類
李生虱瘤　應聲蟲
眞州病人　張中書
高氏饑蟲　食掛
卷之二
十相門
占卜眞術類
侯郎中　夏巨源
張邦昌卦影　金陵黥卒
朱諷得子　章楫取妻
藥先生　何丞相
汴岸術士　狄稱卦影
占卜僞術類
孫生泄卦　曹仁傑卜術
拆字類
謝石拆字　蓬州樵夫
朱安國相
相術類
建康頭陀　俞翁相人
丁逵科名　李侍郎

黑猪精　皇甫世通
遁甲類
張彥澤遁中　王俊明
倪彥方伎
卷之三
雜藝門
技術類
蔡州小道人　蛇王二
異術類
劉幼接花　李鼻涕

上猶道人　東流道人
閬州道人　楊抽馬
猪嘴道人
卷之四
妖巫門
桂林秀才　潘成擊鳥
沈子與僕　梁僕毛公
鄂州汲婦　鄖城巫
荆南妖巫　董子學法
泥州秀才　張妖巫

神霄宮醮
卷之五
夢幻門
蘇公遊仙　章仲駿夢
衛師回夢　大乾廟
鄒盖夢

醫術門

濟人陰德類

滑世昌

鄂州都統司醫官滑世昌居于南草市家貲鉅萬而醫以救人為心鄂人稱其盛德淳熙十四年十一月夢有客來訪車從甚都通為城隍神既入坐談話之次云此邦明日有非常大災民惟非命君家亦當燼此厄以君平日用心仁慈多所濟活陰功昭著上帝勑我救爾一家但貨財不可得耳滑拜謝且懇禱云

清平山堂　夷堅志辛集一卷　一一

正獲自免若資畜蕩然則舉家狼狽去死一矣神曰此却易辦不致凍餒怳然而覺聞譙鼓已五更呼其妻妻亦夢如是深以為憂至旦天大風陡暗滑方食漢陽武八官招之視疾絕江往來到家已昏暮夜半火作於市滑居烈焰中生生之具悉為灰燼念合門十口無計可脫忽有壯夫數十輩着紫衫突入避上簷滑謂為州兵巡出望見簷十乘排列火邊驅家人登之徑舁至野路下去火六七里俄風雪大作適路有空居趍避于中相看如疑莫知所以黎明入簷皆不見顧南市舊居盡瓦礫矣撥剔埃煤中得碎銀

三十餘兩始寤不致凍餒之說夫妻子女婢僕悉無恙旋僦小宅於城中醫道復振初滑為醫官會歲荒疫允傷寒有危證者自捐錢藥拯療賴以痊安者極多故得此報

王李二醫

李醫者忘其名撫州人醫道大行十年間致富崇仁縣富民病邀李治之約以錢五百萬為謝李拯療旬日不差乃求去使別呼醫且曰他醫不可用獨王生耳時王李名相甲乙皆良醫也病者家亦以李久留不効許其辭李留數藥而去歸未半塗逢王醫王詢

李所往告其故王曰兄猶不能治吾拔出於兄下遠甚我往何益不如俱歸李曰不然吾得其脉甚精用藥甚當然不能成功者吾運窮不當得謝耳君但一往吾所用方悉與之但以此治必愈王素重李如其戒既見病者盡用李方製藥微易湯使次第以進閱三日病瘳富家大喜如約謝遣王歸且盛享延李謝曰宗仁之疾其畧無功皆兄之教今謝禮不敢專擅請以半為兄壽李力辭曰吾不應得此故主人病不愈今乃君之力吾何功且吾愈疾而吾受謝有是理乎王不能強他日以餽遺為名致物千緡李始受之

二醫本出庸人而能服義重取予如此士大夫或有所不及也今相去數十年臨川人猶樂道其事

貪財陰譴類

徐樓臺

當塗外科醫者徐樓臺家世治癰毒門首畫樓臺標記以故得名至其孫大郎者嘗獲鄉貢於祖業尤精紹興八年溧水縣蠟山富人江舜明發背疽叩門求治徐許治可醫與其家立約索謝錢三百千凡攻治旬日飲食如平常精神亦不衰唯卧起畧假扶持瘡忽甚痛且痒徐曰法當潰膿膿出可愈是夜用藥衆

客環侍徐以鍼刺其瘡撚紙長五寸許大如錢緡醮藥插竅中江連聲叫痛漸高徐曰當別以銀二十五兩與我可出紙潰膿定痛其子源怒不聽曰與約不薄矣若今日平愈明日即奉謝如約徐必欲索賞江族人元綽在旁謂源曰病者極痛何得惜此遂與其半時紙撚入已一更許及拔出血溢如涌泉呼聲侵微徐方詫爲痛定家人視之死矣血流猶不止後未一年徐得熱病哀叫不絕聲但云舜明打我我固不是汝子吝財亦不是如是數日乃死二子隨母改嫁其家醫道遂絕

符助教

宣城符里鎮人符助教善治外科而操心甚亡狀一意貪賄雖瘡瘍小毒亦先以藥發之前後隱惡不可勝言嘗入郡為人療疾將歸自詣買果實正坐肆中忽一黃衣牽至前瞠目曰汝是符助教邪陰府喚汝示以手內片紙皆兩字或三字行市人皆見之疑是所追人姓名符曰肯容到家否曰當即取汝去急歸以七日為期遂不見城中皆傳言符助教為鬼取去及還至鎮欲登岸黃衣已立津步舉所執籐棒點其背大叫好痛黃衣曰汝亦知痛其所點處隨手成大疽如盆號呼七晝夜而死

段承務

宜興段承務醫術精妙然甚貪財賄非大勢力者不能屈致翟忠惠公居常熟欲招接不可委平江守梁尚書邀之始一來既回至吳江適一富人病來請段至視之曰此病不過湯藥數劑然非五百千為謝不可其家許其半遂拂衣去竟從其請別奉銀五十兩為藥資段益索至百兩乃出藥為治數日愈載所獲西歸至中塗夜夢一朱衣曰上帝以汝為醫而專貪財賄無濟人利物之心命杖脊二十遂叱左右捽而

鞭之既覺脊痛呼僕視之箠痕宛然還家即死

水陽陸醫

宣城水陽村醫者陸暘字義若以技見稱於建炎間北人朱華老編修避亂南下挈家在船其妻病心躁呼陸求治妻爲言吾平日氣血薄弱不堪服凉劑今雖心躁原不渴蓋因被寇驚憂失食所致切不可作外証投我凉劑編修嗜酒得渴疾每藥必以凉爲主不必與渠議也我有私藏珍珠可爲藥資君但買好藥見治欲君知我虛實故叮嚀相告陸診脉認爲傷寒陽証煑小柴胡湯以進婦人曰香氣類柴胡君宜

細審我服此立死陸曰非也安心飲之婦人又伸言甚切陸竟不變纔下咽吐瀉交作婦遂委頓猶呼云陸助教與汝陰司理會語畢而絕後數年溧水高淳鎮李氏子病瘵來召之用功數日未効出遊倡家而索錢并酒饌於李氏李之兄怒不許及歸已黃昏乘醉下藥數十粒病者云藥在膈間熱如火又云下至腹中亦如火入臍下亦如火須臾大叫痛不可忍自床顫悸墜地至夜半陸又投附子丹砂皆不能納潛引舟遁去未旦李死紹興九年陸得暴疾日夜呼叫朱宜人李六郎休打我我便去也旬日而死

張淳夢醫

盧陵張淳精於醫浪跡嶺外嘗僑寓湖州夢人邀去大屋深沉如王居立候門左吏導之入至庭下望其上簾幕寧然主人冠服正坐一少年着淺色水紅勒巾引淳上診脉淳云腎臟風虛恐耳鳴為害冠服者曰連日正苦耳痛有得極是且製藥少年云可與錢二十千淳未及進藥驚而寤不省是何處疑必神祠也遍訪尋行至南海神廟憶所經歷引而上者蓋東廡小殿王子也登正殿瞻仰神像左耳黃蜂巢焉即

拆剔去之焚香再拜而退又明郡之稅官折柬來云客船過務販稅抵言是君家物果否淳念初無此亟往證其妄見舟人已繫梁間連呼曰某乃劉提舉姐家蔡秀才田客知君與提舉厚又與監稅莊故託以為詞耳淳為嘗解縱去既而蔡來謝且餽布帛正直二十千提舉者劉景迪

夢龜告方

冀州士人徐璠因墜馬傷折手足痛甚命醫治之其方用一活龜既得之矣夜夢龜言曰吾唯整痛不能整骨有奇方奉告勿害我命璠扣之云取生地黃一

觔生薑四兩搗研入糟一觔同炒勻乘熱以布裹番傷處冷即易之先能止痛大有神効璠用其法果驗

誤醫類

服瘧丹誤

范師厚右司因晚食麵過飽呼其姪索食藥未即至范性偏急拊卓連趣之適有他金在旁漫撮百粒以進下咽未久覺躁惡嘔吐旋又大渴疑所服為非取金視之乃瘧丹也倉忙磨解毒丸無及矣迫夜而殂○趙祖壽者善治藥常自矜其方好與人服每自詫瘧丹之妙以為他方皆不及後為分寧丞邑宰吳君

求其方秘弗傳而授以成藥一小合別以八味丸一合同送之吳宰室中嘗正晝治事天氣不爽遣剌入宅云取趙縣丞所送藥一百粒并温酒來家人不識何品但聞取趙縣丞所送藥誤以瘧丹百粒授之吳方理文書不暇審視遽接吞之未離座吐暈欲仆至夕暴下詰旦而亡二人之不幸正同乃知人儲藥有毒者當緘鎖別貯之勿使致誤視此可為鑒戒

草藥不可服

紹興十五年三月英州僧希錫往州南三十里洗口掃塔有客船自番禺至舟中士人之僕脚弱不能行

舟師憫之曰吾有一藥治此病如神餌而差者不可勝計當以相送適賽神飲胙頗醉却入山尋藥漬酒授病者今天未明服之如其言飲畢即呻呼云腹痛如刀割遲明而死士人以咎舟師舟師恚曰何有此即取餘藥自漬酒服之不逾時亦死蓋山多斷腸草舟師因醉誤採故及禍則知草藥不可妄服也

張文寶

建康游奕軍將李進最勇健為旗隊頭年三十染時疫渴熱主帥命職醫張文寶治之張素不精此科徒欲藉名軍中影射門戶診脉切訂不能辯温凉謂為

陰虛投以附子大劑纔下咽覺五臟如沸湯澆沃煩悶痛劇不堪忍罵張曰附子燒殺我也我死當訴於九泉之下已而奄然肌體皆紫黑歛之三日家人具酒饌祭墓進附幼女言曰張文寶藥殺我我今還魂其妻奔告于統制遣一校率卒發冢破棺則尸已朽穢不可近自是張日夕見其在前兩月而死

劉職醫藥誤

私鑄銅器法禁甚嚴信州永豐民犯禁被人告發赴徽罪杖已白吏毛遂周來受賕釋之告者赴坑治司理訴械兩吏送饒州至州兩吏皆病寒疾直徽醫者

劉舒二人診視云周來當汗隨服藥而愈劉欲以大柴胡湯與毛舒曰渠是陰證此藥入口死矣劉堅執前說舒力爭不勝竟與服即時痛徹心腑旋踵洞下糞疑如脂又強使再服須臾髓渴而死吏呼二醫視之已無可言議作節次申病而今出錢買棺相檢舁至墻下尸忽張目舒氣獄卒走報二醫往視已宛然再活問曰昨日兩服藥是那個即中主張劉以為功直前應曰是我之藥毛曰今後切須仔細我一家長少十餘口仰我以生我疾本不至死而爾以一服藥見殺使我五臟割裂膏液洞下我既知之而獄卒又

強使再進腸胃已出安得復生今只在鬼門關相候後顧舒曰且得知下藥人姓名分曉語終復斃劉未幾遂亡舒懼陳詞謝去職醫而學三壇法惟謹以符水治祟以自給云

醫僧瞽報

温州醫僧法程字無往以瞽百端治之不愈但晝夜誦觀世音菩薩名字如是十五年夢菩薩呼之使前告曰汝前生為灸師誤灸損人目今生當受此報難免吾憐汝誠心當使汝衣食豐足探懷中摘珠實滿手與之既寤醫道大行衣鉢甚富壽七十餘

奇術類

韓太尉

韓公裔太尉紹興中以觀察使奉朝請暴得疾太上皇念藩邸舊人遣御醫王繼先診之曰疾不可爲也時氣息已絶舉家發哀繼先回奏命以銀絹各三百賜其家臨就木適草澤醫過門呼曰有偏僻病來治韓氏諸子試延入視色切脉鍼其四體至再三鼻息微續能呻吟遂進藥迫晚頓甦明日具奏歸賻復賜爲藥餌費宗室中善謔者至相戲曰吾家貧如許若如韓太尉死一番亦大妙後韓至節度使又三十年乃卒

龐安常鍼

朱新仲祖居相城時親戚一婦人妊娠將産七日而子不下藥餌符水俱不効分已死矣忽名醫李幾道至朱公店朱知邀視之李曰藥無可施惟有鍼耳然吾藝未至此不敢措手遂去而幾道之師龐安常適至遂同謁朱朱告之故祈救之安常許諾纔見孕婦即連聲不死令家人以湯温其腰腹間安常用手上下摩拊孕者覺腸中微痛呻吟間生一男子母子皆安其家驚喜拜謝敬奉如神而不知其所以然安常

曰兒已出胞而一手誤執母腸不復能脫是雖投藥無益適吾隔腹捫其手所在鍼其虎口兒既痛即縮手所以得脫無他術也令視兒右手果有鍼痕其妙如此

屠光遠

屠光遠者舒蘄間人也以醫術遊江南嗜酒落魄晚寓饒州樂平縣每赴人邀請唯飲酒絕不計財人呼為屠醉縣酒官呂生妻臨蓐五日弗產或曰非屠醉不可呂亟召之至則醉矣徑入室隔衣略捫撫即出曰且扶坐火頃兒身矣俄聞嬰啼聲謂屠不曾施技

偶值其生爾無足奇者屠語呂曰君細視兒左手虎口必有小竅視之果然問其故曰此非佳兒也必有宿冤欲取命故在胎執母腸不放無由得生吾用龐安常法鍼之故得脫呂拜謝兒亦尋死又二歲妻孕如前仍以前法治之既愈乃告之曰事已至再夫人從此當清居獨處倘不知悔他日不幸復值此將柰何吾或不在必非他人可治吾自料年運亦垂盡不久於世夫人宜為性命計勿忘吾言明年屠果卒又一年呂妻竟因產喪命呂狃於俗說謂婦懷胎死者沉淪幽趣永無出期至自持刀剖其腹取敗胎棄之

呂貌陋而頭偏號呂匾頭妻甚美賦性溫柔族黨相與嗟異深悼其不幸云

吳少師

吳少師在關外嘗得疾數月間肌肉消瘦飲食下咽少時腹中如萬蟲攢攻且痒且痛皆以癆瘵有張銳者名醫時在成都吳遣驛召之既至切脉戒云明旦且忍饑勿啖一物俟銳來爲之計旦而往天方劇暑白請選一健卒趍往十里外行路中黃土取一盤來令厨人旋治麵時將午乃得食纔放箸取土者適至於是溫酒二升投土攪於內出藥百粒進飲之覺腸

胃掣痛幾不堪忍亟登溷銳先密使別坎一穴掖吳登之暴下如注穢惡斗許有馬蝗千餘宛轉結其半已死矣吳亦憊甚扶憩榻上移時進粥一器三日平復始憶去年正以夏夜出師中塗躁渴命候兵持馬盂取水甫入口以有物未及吐已入喉矣自此遂得疾蟲入人肝脾勢須孳生常日遇食時則聚丹田間吮咂積血即散遊四肢苟知殺之而不能掃盡亦無益也故先請枵腹以誘之此蟲喜酒又久不得土味乘饑畢集故一藥而空之耳吳大喜厚賜金帛而送之歸張外舅說

邢氏補頤

晏肅字安泰娶河南邢氏居京師邢頤生疽乂之頤領連下齶及齒脫落如截自料必死訪諸外醫一醫曰易也與我錢百千能治之問其方曰得一生人頤縫合可治晏懼謝去之兒女婢僕密貨醫試為之是夜以帛裹一物至視之乃一婦人頤也肉色及濶狹長短合之不少差遂以藥綴而封之但令灌粥飲半月發封瘡已愈如舊頤矣後避亂寓會稽唐信道聘姻見邢氏口角間有赤痕如線隱隱連頤至二十餘乃亡

奇疾類

李生虱瘤

浮梁李生得背痒疾隱起如覆盆無所痛苦唯奇痒不可忍飲食日削無能識者醫士秦德丘見之曰此虱瘤也吾能治之取藥敷其上又塗一綿帶繞其上經夕瘤破湧出虱斗許皆蠢蠕能行動即日體輕但一小竅如箸端不合時時有虱湧出不勝計竟死焉嘗記唐小說載賈魏公鎮滑臺日州民病此魏公云世間無藥療唯千年木梳燒灰以黃龍浴水乃可治正與此同

應聲蟲

永州通判廳軍員毛景得奇疾每語喉中輒有物作聲相應有道人令學誦本草藥名至藍而默然遂取藍搥汁飲之火頃嘔出肉塊長二十餘人形悉具劉襄子思為永倅景正被疾踰年親見其愈予記前書載應聲蟲因服雷丸而止與此相類

真州病人

宣和間真州天慶觀一法師考召極精嚴有婦人投天樞院狀稱家病者為祟所憑須吏追至附語云非我為禍別是一鬼亦因病人命衰所致渠今已成形

為蟲在病者肺中食其肺系故令吐血聲嘶師訊鞫之曰此虫為何物乂而不答再掠之始云唯畏獺瓜為末以酒服之則去矣如其言而愈肘後方載治五尸鬼狂變動至九十九種者取獺肝一具陰乾杵末水服方寸匕日三服蓋與此說相類許叔微家一婦人發二蒼頭一在前一在後手中持一物前者云到也未後者應云到也擊一下爆然有聲遂魔而覺後心一點痛不可忍昏悶移時叔微憶所合神精丹能治此證取三粒令吞之不數刻痛止神醒如初其方載千金中與晉君景公夢二豎子之比也

張中書

張中書慤壯歲時無日不服丹砂其歸福州身體充腯飲啖加人十倍家人困於供億獨一姪與婦竭力祗事張命以官每中夜吾饑但擊床屏亟以饅頭至非五十枚不飽茹蔬必十柈常食羊肉必五觔經年之後姪家爲之枵後忽髮際生瘍浸淫及項巍然若高阜結爲三十六瘡旬餘爆裂有聲瘡番外向如人口及唇遂卒

高氏饑蟲

崇政郎陳櫟建陽人母高氏年六十餘得饑疾每作

時如蟲齧心即亟索食食入方觧如是三四年畜一猫甚大極愛之常置座旁猫嬌呼取魚肉和飯飼建炎三年夏夜露坐納凉猫適叫命取鹿脯自嚼啖猫至于再覺一物上觸喉間引水探得之如拇指大墜于地呼燭照之其物頭尖而匾類塌沙魚身如蝦長八寸漸大侔两指其中盈實剖之腸肚亦與魚同有八子胎生蠕蠕若小蝦人莫能識爲何物蓋聞脯香而出也高氏疾遂愈

食掛

朱師古時敏眉州丹稜人年二十歲時得疾漫不能

食聞葷腥之氣輒嘔唯用一錙旋煎湯沃淡飯數七每用錙又須先滌十餘過不然則覺腥穢不可近食已臭中必滴血一點厭厭瘦削醫莫能愈乃趨郡謁史載之史曰俗輩不讀醫經而妄欲療人病可嘆也君之疾只在素問正經中其名曰食掛凡人之肺六葉當舒張如蓋下覆於脾則子母氣和飲食甘美一或有戾則肺不能舒脾為之敝故令不嗜食是以素問云肺葉焦熱名曰食掛言食不下脾瘀而成疾耳遂授一方使買藥為劑服之三日聞食肉已覺香試取啖之無所苦自此益嗜食宿恙頓除史君名堪最善醫登進士為郡守

清平山堂一夷堅志辛集一卷　一十六

新編分類夷堅志卷之一終

卜相門

占卜真術類

侯郎中

魏郡侯栖筠童幼時值歲大旱盡室流徙中塗父子相失獨與母依村民翟翁家已而母死身無所歸翟翁見其姿性聰悟遂養為子教之讀書大觀元年擢真士第三人及第始請歸宗宣和中為省郎以未知父存亡請還鄉朝廷為降榜尋訪栖筠遣所親詣相國寺卜卦影畫二馬相追逐一翁一媪一宮人拜卜

者云恐地名或姓氏有馬或歲月在午皆不可知既茫無所向姑用其言纔渡何先次白馬縣縣人讀所揭適有二卜者相遇其一姓馬其一瞽目曰此處喧闐何也馬生曰大名府侯郎中少年失其父揭榜求之曰父年幾何曰七十餘矣瞽者曰我適到某州某處有來卜卦者自云侯先生恰七十歲我許以今年方得運便當橫發莫非此人乎馬曰聞其人久已亡今求其死所耳安得尚在耶乃相揖而別瞽者去馬生往彼處訪侯老且詢失子曲折亟回縣收牓懷之入白縣宰偕造驛舍報栖筠遣鞍馬迎取時侯老已

更娶一村媪久矣與之謀曰我家有兩園棗儘自可過日好事不如無又安知其果吾子否也辭不至宰率丞尉同往強拉至驛中未有以辯宰扣此老汝所失子有何瘢痕之厲可識乎曰五六歲時因弄刀傷中指栖筠矍然起拜相持慟哭即并媪迎歸京師徵宗亦甚喜贈官錫服皆辭焉於是賜以兩字處士誥就養閿歲而終

夏㠯源

夏㠯源精於卜筮居臨安中瓦每來卜者一卦率五百錢紹熙三年冬厲之自顧受代造朝其子价侍行

既至黙檢勅誥文書遺其一劄雖遣人還家訪尋終不能自釋乃同詣夏肆卜之夏書紙上曰事千里外繼書一食字一竞字合而讀之則饒字也問曰是乎答之曰然曰文書見在係一多口人收得而鴛鴦為之看守無足慮也其說茫洋無準的因以為妄既而僕從饒州來持所遺至言曰當日打併行李時妄失在房小妾福安拾得藏在鴛字篋中蓋价房有十篋以泥融飛燕子汝煖睡鴛鴦為字號方悟卜者言鴛鴦看守之說而福字上一口字下田字是四口所謂多口人也術何其神哉

張邦昌卦影

張邦昌以靖康元年爲火宰奉使虜營留頗久夢一術士爲作卦影而書十六字於後曰六六三十六歸數身然足二二不墜地明年南歸京師受虜命爲楚帝僭居宮闕者三十六日及謫長沙賜自盡正建炎二年而月日又有兩二字繇於梁間所謂不墜地也

金陵黥卒

金陵近年一黥卒已脫軍籍詣卜肆於通衢占驗若神一道人高冠大袂風儀甚整來問卜卒按式消詳起挽其衣曰我於卦中推得公是神仙乞垂救度道

人頗窘欲去不得乃約同往旗亭買酒卒挽衣如初不放並坐片時杯方行道人含笑噀其面黥驚而放手遽失所在將拭面覺光澤異常酒家視之黥文滅矣

朱諷得子

下邳朱諷往京師赴省試至京城逢日者占軌革影邀而卜之遇益之姤其象畫一堠子上望子一人衣紫腰金執笏若進揖狀婦人以箕盛嬰兒於前日者曰君此行必登科他日仕宦亦顯但捧箕饋子事爲不可曉遂別去至京入試之次日二僕挈笥送至貢

闔而及行穿曲巷聞兒在地啼哭視之見帛裹一初生嬰孩因相謂曰是必人家偏房所生主母不容而弃之者吾主公未有子不若收養之乃抱歸即令適即婦有乳資使哺育追暮朱歸僕迎以告朱果喜雇乳母養之還家詢所棄處正名簸箕巷朱擢第名此子曰箕即朱終無子遂以為嗣

童槐娶妻

金華士人童槐因至衢州問卜於劉肆得一詩其末句云也須再唱新即曲王婆開口笑未熟茫不可曉問劉劉曰吾但據占書如此亦不可妄解他日當自

驗時槐妻在室無恙頗惡再唱之語未幾妻病卒同郡陳秀才娶程衡女兄陳忽殂程氏服終改嫁於槐嘗拜掃先壠拉衡兄弟出郊從容談及婚姻事誠非偶然取向者卦影告之衡嘆曰豈特如是家姊姓氏皆見此矣蓋程字之右畔乃王上一口所謂王婆開口也左畔從禾豈非米未熟乎義曉然

樂先生

契丹季年常勝軍校龐太保妻耶律氏詣燕山樂先生卜肆問命卦成樂驚曰平生所閱人無如夫人之貴非后妃不足以當之今服飾若此何也耶律笑曰

吾夫一營卒耳近以微功方廷隊首猶未免饑寒安望王侯樂曰夫人不大貴吾當焚五行之書飯而金人戚契丹首領石术至燕見耶律氏美納之而殺其夫後封越國王妃妃方願修頷明眸華髮穠略過男子元术敬畏之先公在燕時熟識其狀予奉使日接伴使曰工部侍郎龐顯忠蓋耶律在龐氏時所生也

何丞相

何文縝丞相在太學時與同舍黃生詣日者孫黯問命黯袒衣踞坐何先占既布筭黯正襟揖曰命極貴不唯魁天下且位極人臣二人相視笑曰何相侮邪

黯愠曰黯老矣薄有生計今詣一秀才其獲幾何命實中格何曰然則何年作狀元曰乙未歲問入相曰不出一紀但有一事絕異君拜相後當死於異國尋常奉使絕域者不過侍從官何由宰相出使殊不可曉耳初何自仙井來過桐柏山一廟中上書乞夢其夜夢人報霍侍郎來見何狀元遂出相見霍曰將來殿策問道及至京又求夢於二相公廟夢告曰如霍所言既覺試作策數百字以示黃生黃以為不佳何時為鄧洵武樞相館客又夢一人報霍侍郎來既坐霍曰君昨擬道策甚謬太上所解道德經更三日以

賜二府君當首見之宜熟讀也如期鄧公果拜賜即錄本晨夕讀誦乙未歲廷試果問道悉以經語對遂擢第一人後十二年至靖康丙午拜少宰從二帝北狩死於虜皆如黯言霍公蓋先兩榜爲龍首者

汴岸術士

何清源丞相因改秩入都暑月憩汴河買瓜欲食失手墜於水方獨立徘徊適術士過前共坐旅舍詢其技曰能論三命乃書年月日時示之驚起揖曰自此便得路至宰相封王何深以爲過許付之一笑俄有市井少年繼至亦問命術者云汝命正惡法當死少

年大怒揮拳毆之中其脅即時殞絕不可救邸人執以送官遂棄市何貴達悉如其言術士可謂靈於人而不靈於已也

狄稱卦影

狄武襄公之孫稱得費孝先分定書賣卜於都市薌林向伯共子諲自致仕起貳版曹稱爲寫卦影作乘巨舟泛澄江舟中歌童舞女上列旗幟導從甚盛岍側一長竿竿首幡脚獵獵從風飛靡詩曰水畔幡竿險分符得異恩潮廻波似鏡聊以寄君身向讀之甚喜自以必復得謝浮家泛宅而歸之兆但未盡曉一

日上殿占對頗久中書舍人潘子賤攝記注侍立前呼曰日晏恐勞聖聽何于諟退而天語未終向不止潘還就班少焉復出其言如前何乃趨下明日各待罪上兩平之已而各丐外章再上以學士知平江府到官三月餘力求謝事優詔進秩以歸始盡悟卦意水畔幡竿指潘公也而出守輔郡上眷益厚所謂分符得異恩也潮廻者言自朝廷還波似鏡者平江也聊以寄君身謂姑寓郡齋終當得休耳

占卜僞術類

孫生汝卦

臨安人孫自虛好談陰陽星術於軍將橋尾市僦屋設卜肆自給初無奇術俗謂之汝卦是也最善鈐致客言然後訣語有道士年四十餘來占命視其顏狀似與歲數合又恐為他人假手先試探之曰此是入格好命若時辰正當今已通顯未能侍從亦須持使節典大藩如只沾時初氣數尚淺至於時末則又迥然不同且年齡將半百子息不遂定飄飄如孤雲野鶴始可安身更有一說其人固碌碌却在公侯將相之前亦可亢禮殊非閭閻細民所能及也道士諦聽首肯拱而言曰此是貧道賤命平生不娶無由有子

棲逍道門二十載矣孫曰既是尊師庚甲請畢其愚不出今年當隨分奮發在常流中便居道職不爾則就近主持宮觀其應不遠宜早圖之道士曰吾乃平江天慶觀朱今然也適知宮虛席欲經營住持耳孫賀其必獲曰如此則是角音姓人占事百發百中吾言不誣道士喜謝而去又一婦人入拜求卜火艾而獨行料其所占必以厥夫之故探之曰娘子得非占行人乎曰然孫曰夫官爻動如問出行消息不過五日其身隨後亦至道塗平安多獲財利上卦也婦人曰丈夫出外販江一年無信若道中時事當相謝後

經旬日夫果歸妻具以告遂與萬錢

曹仁傑卜術

閩士曹仁傑淳熙末預秋榜待補明年入都貧無裝資假賣卜自給在市售卦一人來卜為畫一官人發怒一事字甚大而無挑脚憂孛半缺一喜字下畫不滿解之曰君當恐官事其禍大如天然憂不成出此月翻有獲財之喜客請其說曰官既怒為可憂而事不負故知無害憂去財喜至以下畫缺須候改月乃吉客曰誠如所言吾必奉謝欣然而去後旬日持二萬錢來饋不談曲折但云足下之術通神都城卦肆

滿街無如公者當廣揚盛名少効寸力耳曹之友叩之笑曰我本不能卜筮而粗曉相法認彼是公吏非有公事不求卜視其面色不見有災厄以是言之後訪其人果是府吏因治獄受賕怨家將告之懼甚府尹置不理遂得錢三百千又一官人發課數與隣坐言春班日期知必改秩者乃大書升之革謂曰與此當升還詳卦名可見矣一少年自云占和合事画一枷一匙其下有喜曰卦中唯昏姻事最吉少年滿意而去曹留數月藉此以濟旅塗直可付一笑也

拆字類

清平山堂一夷堅志辛集二卷　一九一

石拆字

蜀人謝石紹興八年來臨安一時占驗尤異文惠公方赴調目擊兩事士人樊將仕妻失真珠冠書失字命厥夫詣肆石曰盛門姻戚豈有朱氏乎樊曰吾妻朱女也有第二十八者乎曰妻兄也曰然則從此取之樊曰此人素持行檢家貲豐富豈肯為此盜事曰不然必因與之交關誤持去其物固在可得也倘得當以十千錢謝我樊歸語妻妻怒曰何為妄議吾兄豈若人也詢之侍婢云數日前二十八舅到此曾借物否婢云但昨欲出謁曾借帽子既而不用就還原

未嘗開匣也謾啓視之冠在帽下蓋襲因晒帽誤置其中又而忘之矣同邸一選人病書申字以問中帶燥筆石對云伸者但云亦好客退謂坐者云丹田既燥其人必死或曰應在幾日曰不過明日申時果然

蓬州樵夫

謝石既以相著名嘗遊丹陽見道姑行帥執巨扇其上大書拆字如神石笑曰此術豈有勝我者何物老媪敢爾呼之入室書石字示之姑曰為名不成得召却退逢皮則破遇卒則碎石視之不樂然心服其言明日訪所在無識之者蓋異人也建炎中石為利路

一尉武將王進邀之飲使拆其名石曰家欲走若曹事必敗時進以謀叛結黨欲發不以其語為然將起亂之夕乳媪踰垣告官逮捕下獄始嘆息曰悔不用謝石之言郡守疑石同謀而知反不告亦逮治坐削籍竄配蓬州後詢王進鄉里乃滄州南皮且起於卒伍悉如道姑言洎至蓬因過天慶觀逢樵夫負薪憩門左石無能相術熟視之曰神清骨清氣清得非神仙乎樵徑前挽髮罵曰汝正緑口多壞了今日尚敢妄說批其頰至再乃去旁人相驚爭拂石面石問何為則顴文已滅矣郡即給據俾自便春渚紀聞錄云

石初入京師以拆朝字十月十日大貴人之故得官別一說云徽宗書問字命一隸持往石密于側緘封之戒其到家方可發封隸歸奏上啓讀乃曰左爲君石爲君聖人萬歲遂補承信郎有道士聞其事亦以問字占石曰門雖大只有一口道士愕然蓋所佳觀無他黃冠唯童僕數輩猶未以爲奇復書器字倩俗人往占曰人口空多皆在戶外於是大服之

朱安國相字

新安術士朱安國善相字其源亦出於謝石紹興三十二年六月至鄱陽是歲壬午當舉場開士人多在

州學從之占問巧發奇中聽者忘疲段毅夫示以飛字朱書其側曰二九而升扣其說對曰飛之爲字從二從九從升但據筆畫言之不能知其義未可使決禍福及秋試以第十九名薦送朋友賀之曰十九者第二九也君必正過已而省試失利乾道元年乙酉再舉復中十九名遂登第始悟二九而升者兩次九方成耳是時有老齋僕王明者火日亦讀書爲貧所苦弃業爲隸試書慶字示之笑曰此雖小人中心作文而不遂又恨其必字勢偏左主左脚跛躄之疾旦夕知招婚姻之喜坐者云所說極切當其人三十歲

中風濕故左脚不良但今已七十自有妻安得如後一轉語後句曰為人家作媒嫁女頗獲謝禮趙哲彥通以周易應乙酉舉遭黜謀改習賦朱適再來因書易字求相朱曰得非有更易之意乎此字从且从勿當且勿易終必得遂仍舊經獲預貢此三事聞之焦書有文惠公為參知政事上章丐去未諧朱訪于于曰用書信中字可占否曰可即指書中去字使觀之其體帶草朱捧玩咨嘆曰此尊官已是貴人今所占何事于曰見任兩府方力求去朱曰正鑽頭出天上將位冠百僚無庸詢休逸之請也後兩月拜相

相術類

建康頭陀

政和初建康學校方盛有頭陀道人入學至養正齋前再三瞻視不去齋中錢范二秀才語詰曰道人何為者對曰異事異事八座貴人已着一屋關了兩府直如許多便沒興不卿溜底也是從官有秦秀才者衆目為秦長脚范素薄之乃指謂曰這長脚漢也會做兩府客曰君勿浪言他時生死都在其手滿座大笑客瞠曰諸公莫笑總不及此公時同舍生十人唯邢之縡者最負才氣為一齋推重適從外來衆扣之

曰也是個官人畧無褒語遂退後四十年間其言悉驗秦乃太師檜也范擇善同段去塵拂魏道弼良臣三參政何任吏若巫予先伋兩樞密錢端脩時政元英用材兩從官一忘其姓名獨邢生療倒得官即死

俞翁相術

邵武俞翁者善相術尤能聽器物聲驗吉凶先世仕南唐為太史令後歸朝俞氏舉族來居邵武之泰寧翁年既高人尊之呼翁云葉祖洽兒童時好騎羊而戲翁見之曰即君當魁天下士勉之無戲祖洽遂折節讀書會黃右丞履丁憂居鄉祖洽與邑子上官均

執弟子禮師事之嘗過小山寺遇翁翁逆謂曰狀元榜眼何自來此二人相視而笑曰寧有是翁曰不特爾又同年焉吾為子選一題可預為之備二人未之信戲曰題目謂何翁指亭下竹一束曰當作此二人笑而去熙寧三年廷試進士罷詩賦論三題易以策問祖洽遂首選均次之方悟竹一束策字也祖洽父洛水不學嘗過翁門縣之士子群集無一可翁意獨指洛曰此人年六十當官七品服銀緋衆皆憮然洛後以子貴累封朝請郎卽賜朱紱正年六十云翁嘗行田聞聞水聲曰水流悲田將易主已而果然又嘗

入市聞樂聲曰金聲亢當有兵在申酉間然我無傷兵四人當溺死至期果有戍卒自汀州還過市群飲爭倡女抽戈相攻度不免乘暮亂流而渡正值春濤洶怒皆溺死果四人或問其占曰日在子又屬水水旺居子金至此死焉其巧發其中類是卻武人猶得其相書一編然不迨翁遠矣

丁湜科名

丁晉公本吳人其孫徙居建安貲產豪盛子弟中名湜者少年俊爽負才氣時酣嗜賭博雖常獲勝然隨手蕩析於狎遊厥父屢訓責之殊無悛心父怒因繫

空室絕其飲饌饑困瀕死家老嫗憐之破壁使竊父喜其去不復尋問但謂其必隕填溝壑湜假貸族黨中旅遊京師經營補試太學預貢籍祀寧九年南省奏名相國寺前一相工以技顯其肆成市大抵多舉子詢扣得失湜往訪之工曰君氣貌極佳吾閱人多矣如君相便當魏我擢第即大書紙粘於壁云今歲狀元是丁湜湜益自負而嗜好固如昔時同榜有兩蜀士皆多貲亦好博湜宛轉鉤致延之酒樓上仍令僕携博具于前蜀士見之而笑遂戲於小閣始約以萬錢為率戰酣志猛各不能中止累而上之湜於此

藝得奇法是日纔六百萬如數竿取歸邸又兩日復詣相肆工驚曰君今氣色大非前比貲選豈復敢望誤我術矣湜請其說工曰相人先觀天庭須明潤黃澤則吉今枯燥且黑得非設心不良有謀利之舉以負神明乎湜竦然且以實告曰然悉以返之可乎工曰既已發心冥冥知之矣果能悔過尚可古甲科居五人之下也湜亟訪蜀士還其所得之太半迨廷唱名徐鐸首冠湜為第六云其姪孫德興尉光民說

李侍郎龜精

李椿年仲永為士人時於浮梁縣學值相者曰君容

狀真龜形非直肖似而已蓋龜精也在相法得其真者極貴然有一說最忌為人窺見萬一如是則未來福祿一切消滅矣李異而志之平時不好潔淨或經歲不沐浴衣裳垢膩面目黧黑常若在泥塗中為左司郎中忽命具浴一小妾隨直令伺于外不許入室越兩時許全不聞水聲妾疑焉揭簾窺之不見主人徐入索之乃一龜蹣跚桶內妾驚走徧告家人李旋出浴怒其掩己不備又妄誕惑衆逐斥還鄉猶畏其語泄隕諸道中後為戶部侍郎得罷守宣城所用小吏方澤者本邑廳之隸李以為幹僕從往宣及奉祠

及數里過縣縣令未嘉薛季益治具延款因如廁頗久澤候望之與問來小妾所見同李極不樂呼之前告以區處家務至纖至悉始道相者之語未幾而卒

張子理說

黑豬精

紹興十年春樂平人馬元益赴大理寺監門與婢意奴俱行至上饒道中同謁一神祠祈福是歲六月婢夢與馬至所謂祠下有親事官數輩傳呼曰大卿請詣前高掖云大卿在彼宰豬為慶會召寮屬明日馬以語寺卿周三畏意建亥之月當有陞陟明年冬寺中作制院鞫岳飛遇夜周卿往往聞行至鞫所一夕月微明見古木下一物似豕而角周疑惑卻步此物徐行入獄旁小祠而隱經數夕復往月甚明又見前怪首上有片紙書發字周謂獄成當有恩澤既而聞岳之門僧惠清言岳徽時居相臺為市游徽有舒翁者善相術見岳必烹茶設饌嘗密謂之曰君乃豬精也精靈在人間必有異事他日當為朝廷握十萬之師建功立業位至三公然豬之為物未有善終必為人屠宰君如得志宜早退步也岳笑不以為然至是方驗元益說

皇甫世通衢州人言與王廷親昆弟也其相術罗等予識之久未嘗親覩其驗而劉共甫尤延之王齊賢稱其絶倫隆興元年予家文惠公以司農少卿總餉鎮江世通往謁一再見即反衢劉公為守每延入書院留坐從容適邸報湯岐公拜左揆張魏公右揆劉曰二公歸舊廳從此福祿應未艾世通曰近屢於馬上覩之色枯而促豈宜進步未必能一年必有不可諱者劉曰陳魯公何如曰亦數短正使再入仍不佳劉曰若是則誰可為曰有一官員必為之但地位尚遠

言之公當弗信然觀之已熟公欲知乎今鎮江洪總領是也劉大不以為然力詆其妄曰執政侍從甚衆寧無一人作相顧反在外一使者邪世通拱手曰與公立約自今日以往捨故相之外或他貴人先洪公登庸吾不復相士既而岐魏皆以次年去位不旋踵云亡魯公再當國纔三月文惠以乾道乙酉季冬大用距其說恰二年張安國帥潭劉公以書薦往見張待之尤厚數餽緡錢留累月世通不能謹語輒議其府州事致掇盛怒逮繫獄王齊賢為長沙宰因訪獄掾入唁之且加寬譬曰府主特相苦爾毋深憂世通

借鏡自照喟然曰視此形色如何火得面上五火字未幾張徙鎮荆渚行有日齊賢又造囚室告之故世通喜再求鏡以驗一覽即擲于地曰麈糟如故吾定不免明日張呼入府杖脊黥隸青州畢乃解印尤延之提舉江東時陳彥存損為轉運副使陳希顏待次鄱陽守楊子靜再臨江陵延之詢諸人休咎皆言其將入鬼録悉如其言

遁甲術數　張彥澤遁甲

紹興四年李參政火愚回為江西帥遣總管楊惟忠討賊以四月壬申日寅時出師鄱陽胡翁然渡江謁

道友陳生有道士張彥澤者洛陽人頃事徐神翁多居西山好道之家偶來會語問何人選日時翁然曰穆茂才也彥澤曰何謬至此幸而非寅時則可若然賊雖自擒主將不利以正午卜之苟無大雨則善時天色晴霽已有微暑三人飲已散步僧舍俄陰雲四合雨下如注溝壑皆盈彥澤拊掌曰必寅時也楊公其危哉時賊衆萬二千官軍纔三之二先鋒將傅選悉五軍旗幟行以壯軍聲賊諜知之曰先鋒尚如此若全師而來何可當也遂遣使迎降次日楊公所乘青驄馬忽斃楊亦得疾即返豫章翌日而死

王俊明

蜀人王俊明能知未來之數雖瞽兩目而能談天星災祥宣和初在京師謂人曰汴都王氣盡矣君夜以盆水直氏房下望之皆無一星照臨汴分野者更於宣德門外密揺地二尺試取一塊土嗅之枯燥索莫非復有生氣天星不照地脉又絶而為萬乘所都可乎即投匭上書乞移都洛陽時中國無事大臣交言其狂妄有旨逐出府界乃寓于鄭許間靖康改元頗思其言命所在津遣召入禁中詢之猶執前說曰及今改駕尚亦未晚仙井人虞齊年時為太常博士俊

明告之曰國事不堪說唯蜀為福地不受兵君宜西歸勿以家試禍也虞曰先生當何如曰吾命盡今年必死於此但恨死時妻子皆不免耳虞訝其言亟謁卿相何文縝求去得成都倅京城將陷之日有旨遣四衛士輿轎亟召俊明至宮門聞胡騎已入城委之而去匍匐下車莫知其所往疑擠于溝中矣其家行哭尋之數日不見遂以去家之日為死日云

倪輝方伎

成都人倪輝妙於數術靖康丁未之春王室不靖蜀去朝廷遠音驛斷絶識者以為憂成都倅虞齊年祺

竇審慶卞同謁輝詢之曰國勢如此先生當知之輝曰此正古人所謂三月無君之時曆家以閏月爲天縱去年置閏在十一月北方愈盛火至此衰歇京城苟不守當以是月使日官有先見之明移閏在五月以助火德猶有可扶之理今無及矣然吾以數推之國家曆數至丙午纔餘一筭今年五月一日笇當復生其數無窮但去年尚兩今月未知能及此日否因請虞竇各布課虞之占得申酉戌竇之占得戌酉申卦成喜曰無憂矣二課初傳極艱棘中傳而定末傳極佳宋祚當愈永然課中赦書神動不出百日當有

大霈可驗也二公且喜且懼既而聞京師果破在閏月五月一日上即位于南京赦書至成都與輝筮日符合相去蓋九十五日紹興二年冬虞之子并甫允文過輝輝曰與君相見無日矣明年吾入未限名曰父子不相見欲遣小兒往他郡禳之顧無益吾必死矣至立春日果死

新編分類夷堅志卷之二終

雜藝門

伎術類

蔡州小道人

蔡州有村童能棋里中無敵父母將為娶婦力辭曰吾門戶卑微今所取不過農家女非所願也兒當挾藝出遊庶幾有奇遇以償平生之志遂着野人服自稱小道人適汴京過太原直定每客行棋覘視自知無出其右者奮然至燕山燕為虜都而棊國手乃一女子妙觀道人童連日訪其肆見有誤處必指示妙

觀懼為衆哂戒他少年遮闌于外不使入視童憤憤即彼肆相對僦屋標一牌曰汝南小道人手談奉饒天下最高手一先妙觀益不平然揣其能出己上未敢與校勝負弟子之最者張生往試之張受童一子不可敵連增至三婦語妙觀曰客藝甚高恐師亦須避席未幾好事者聞之欲鬬兩人共率錢二百千約某日會戰於僧舍妙觀陰使人禱童曰法當三局兩勝幸少下我自約外奉五十千以酬童曰吾行囊自不乏錢非所望然切慕其顏色肯容通衽席之歡乃可女不得已許之及對局童果兩敗妙觀但酬錢而

不從其請適虜之宗王貴人宴集呼童奚戲詢其與
妙觀優劣童曰此女基本劣倘者故下之耳於是亦
呼至前令賭百千童探懷出金五兩曰可賭此妙觀
以無金辭童拱白座上曰如彼勝則得金某勝乞得
妻坐客皆大笑同聲贊之曰好妙觀黜窘失措色如
死灰遂連敗既退復背約童以詞訴于府引諸王為
証卒得女為妻竟如初志

蛇王三

方城民王三善捕蛇每至人家能知室內有蛇多少
在某處召為害者取食之人目為蛇王三方城令得

一蛇召之使食為瓜所傷缺兩齒近村民苦毒蟠出
沒為害醵金十萬命王作法以捕王畫地為三溝語
人曰若是常蛇越一溝即死及不過二如能歷三溝
則我反為所噬矣既而蛇至無所畏欲就王王窘甚
亟脫褲巾裂之蛇分為兩而死焉嘗適麥陂村謂富
室曰君家有巨黑蛇方旺財不宜捕富室欲驗其言
強使取之王書片紙命投於厨後墻左角小穴呼曰
蛇王三喚汝即急走勿反顧恐傷汝其人不信投紙
畢徘徊觀之則巨蛇遊出其人驚仆蛇從旁徑出至
王所王袖之而去其家自是漸敗子歸家居麥陂數

呼之至建炎盜起不知所終或以爲蛇精云

異術類

劉幻接花

宣和初京師大興園圃蜀道進一接花人曰劉幻言其術與人異常徽宗召赴御苑居數月中使詣苑檢校則花木枝榦十已截去七八驚詰之劉所爲也呼而詰責將加杖笑曰官無憂今十一月矣少須正月奇花當盛開苟不然甘當極典中使入奏上曰遠方伎藝必有過人者姑少待之至正月十二日劉白中使請觀花則已半開枝萼晶熒品色逈絕酴縻一本

五色芍藥牡丹變態百種一叢數品花一花數品色池水未消而金蓮重臺繁香芬郁光景粲絢不可勝述事聞詔用上元節張燈花下召戚里宗王連夕宴賞嘆其人術奪造化厚賜而遣之

李鼻涕

紹興初劉延仲寓居秀州香華橋下常見道人過門丫髻垢衣或從求藥則以鼻涕和垢膩爲丸與之因目爲李鼻涕劉疑其異人延坐良久曰今日適無酒可以爲樂柰何道人笑曰床頭真珠泉一尊何吝也劉大笑呼童開尊道人曰不必但將一空缾來索紙

覆之火頃香溢于外成美酒矣坐者皆醉明日劉有他客乃出所謂真珠泉者啓之印泥儼然而中空無滴矣劉氏諸妾每見其來各與錢悉納于肘後皮篋中伸手拍十下更無一錢得市人錢即掘土窟瘞之路旁小兒伺其去發土探之無有矣一日詣劉言別負鞋一雙云後二十年某月某日當於真州相會至期劉死於真州

上猶道人

鄉人董璞宣和四年為南安軍上猶丞有道人從嶺外來長六尺餘云將自此朝岳且言有戲術董為置

酒召客而使至前陳其伎獨携無底竹奮一枚泥浦其中庭下觀者數百道人令自取泥如彈納口內人人詢之欲作何物或菓實或殽饌或飯食不以時節土地有無皆以意言道人仰空吸氣呵入人口中各隨所須而變戒令勿嚼勿嚥可再易他物於是有方為肉又成果為果又成肉千變萬化無有窮極而一丸泥自若也董氏子弟或不信遣家童胡浦出戒之曰汝亦說一物正使誠然汝但云不是試觀何以處之僕含泥呼曰欲櫻桃道人呼氣問之曰非也再三問皆曰非道人笑曰汝反戲我邪吾將告汝又呵氣

入之變為大蒜辛臭達于外僕執橫為未然道人遍告衆曰此人見侮已甚當令諸君皆聞之指其口曰大糞應聲而出穢臭薰徹庭上僕亟吐出取水灌嗽良久尚有餘臭觀者大笑道人求去與之錢不受獨索酒飲數升遂去竟不知為何許人何姓氏重外孫洪應賢邦直從在官親見之

東流道人

池州東流縣村墟嘗有少年數輩相聚於酒肆賭博各賫錢三千被酒戰酣一道人容狀獷武策錢拄杖傲睨其旁既而曰添我一分同戲可乎衆相視欲不

許漫應之曰鄉民小小作劇不足煩先生道人必欲預席衆不得已容之入社既蹴踘圍坐乃笑曰忘帶錢來且劇賭俟了後結算若我輸却當一一奉還滿坐同言豈有是理不將一文隨身如何可賭道人怒目曰汝曹任意喝五喝六偏不着我衆恃人多交口肆罵至云定是個配軍賊道人奮起毆兩人背各一拳登時氣絕搖撼不醒或走報隣里或只遥望恐其逸去必牽累入獄稍近前將為拘執之 執道人持拄杖示之曰來者就死洋洋而行旁若無人店人以竹簞遮兩尸候里正及縣吏相檢至夜尸忽作聲蹶

起守者大叫有鬼奔而出兩人曰我何曾死且來聽說子細稍稍還就之云日午正賭之際被道人邀我去吃酒痛飲二十盃不覺大醉困卧于此今已豁然衆猶疑不信共坐天明而歸道人不知所之

閬州道人

閬州故多蚊墨市人家終夕不交睫晚有道人舍於客邸主家遇之頗厚時時召與小酌雖微宴亦不與校留數月將別去主人愧謝再三不可留乃言曰吾久在此辱君厚待無以爲報有小藥當奉令君家永絶蚊蚋之患即取藥一粒令投井中戒曰謹覆之過三日乃可汲遂去果如其言每暑月蚊雷飛喧只在簷外並不入屋張魏公宣撫川陝時開府於閬士人佔客往來無算騈集此邸至於散宿廊下計所獲視他邸數倍焉

楊抽馬

楊望才字希呂蜀州江源人爲兒童時言動已異常人嘗從同學生借錢預言其笥中錢數啓之信然既長遂以術聞蜀人目爲楊抽馬謂能與人抽檢禄馬也容狀醜怪雙目如鬼所言事絶奇驗琪舍南大木敲芾數丈忽書帖於門曰明日午未間行人不可過

此恐有奇禍見者相戒不敢往至期木忽摧仆塞
街中兩旁房屋略不少損其所言初乃類妖誕每持
繒帛入市若三丈四丈售之得錢使去使之再度止
三四尺爾或跨驢訪人託故暫出繫驢于庭行久不
返驢亦無聲視之剪紙為之也或告于郡言其每祠
祀設位六虛其東偏二位而楊夫婦與相對又一僧
一道士坐其下左道惑衆在法當死坐是逮送獄獄
吏素信畏之不敢加械又慮其逸去楊知其意謂曰
無懼我我當再被刑耆數已定吾含笑受之吾前日
為某事某事法所不捨蓋魔業使然度兩厄則成道

司理楊忱議定獄楊言曰令叔某有信到否殊可惜
忱不答既出戶而成都人來正報叔訃他日又謂忱
曰明年君家有喜則又告之曰公女久病醫者陳生
用某藥皆非是此獨後庭朴樹內蛇為祟爾亟併去
藥須我受杖後為以符治之女當平安無憂也忱歸
語其妻且疑且信蓋常見小蛇緣樹而所說與醫用
藥皆不妄後楊受杖歸書符令忱挂于對女即洒然
明年忱從兄弟四人果中選曰從望民望松望泰望
先是楊取倡女為妻一日招兩杖卒直至其居與錢
三萬令用官杖撻已及妻各二十下人皆問故曰吾

夫婦當降此厄今先穰之皆不敢從而去及獄成與妻皆得杖如數而持杖者正其所招兩卒晚來成都其門如市士人問命應時即答或作賦一首詩數十韻長歌序引信筆成篇每類試必先為一詩示人語秘不可曉迨揭榜則魁元姓名委曲藏詩中或全榜百人豫書而緘之空缺邊旁不成全字等級高下無一不合四川制置司求三十年前案牘不得以問楊楊曰在某屋某櫃第幾格下如言而獲眉山師琛造其家鄉人在坐新得一馬黑身而白鼻楊曰以此馬與我君騎將不利客恚曰先生以術欲賺吾馬吾用

錢百千得之未能日也可脅取邪楊曰此為君解此厄而不吾信命也明年五月二十日宜當有報宜謹志之勿視其匆秣善護左肋過此日或可再相見客愈怒不聽而去遂忘其語明年是日親飼馬馬忽跳躍踶其左肋下即死閣壽卿者孫為果州教授致書為同僚詢休咎僕未至楊在家令妻造飯犒關僕飯已熟僕方至門迎謂之曰不問已事而為他人來何也僕驚拜殊不知所以楊與華陽冨家某氏子游甚狎嘗欲貸錢二十千冨子斬弗許夜處於外室聞扣門聲曰我東家女也夫使酒見逐夜不可遠去幸見

客一宿富子欣然延納與共寢慮人知覺未曉呼起
杳不應但聞血腥滿室挑燈照之見女身首三斷鮮
血橫流如方被殺者駭怖幾絕自念此奇禍非揚不
可救亟奔其家排闥入告急楊曰與君交厚緩急當
濟之前日相從假貸拒不我答今急而求我何也富
子泣拜引咎楊笑曰此易爾無庸憂持吾符歸置室
中亟閉戶切勿語人富子謝曰果蒙君力當奉百萬
以報曰何用許錢但貸我二萬足矣遂以符歸惴惴
如戒逕明潛窺室中不見尸一榻皎然若未嘗漬汙
者不勝喜即日攜錢具酒殽往謝楊曰吾家冗隘

不可飲盍相與出郊乎遂行訪酒家命席對酌視當
鑪婦絕似前夕所偶者唯顏色萎黃婦亦頗屬目類
有所疑呼問之對曰兩日前夢人召至一處火牛留
連竟夕暨寤體中殊不快不佳血下如注幾二斗乃
止今猶奄奄短氣平生未嘗有此疾也始悟所致蓋
其鬼云虞丞相自荊襄召還子公亮遣書扣所向楊
荅曰得蘇不得蘇半月去作同僉書虞公謂僉書不
帶同字已久既而守蘇臺到官十五日召為同僉書
樞密院事時錢處和先為同僉書故加同字如此類
甚多不勝具載

猪嘴道人

洛陽李巘少年豪邁以財雄一鄉常薄遊阡陌間遇心愜目適雖買一笑擲錢百萬不靳宣和間某太守自南郡解印還洛家富聲樂列屋一寵姬最殊秀天麗西都人家佚妾以百數名倡千人莫能出其右嘗以暮春遊名園玩賞牡丹偕侶相携穿花徑巘望見兀兀如癡寄目不暫瞬姬亦窺其容狀口雖笑叱而心頗慕之兩人遥相注意俱不能出言恨恨而去明日又邂逅於別圃度無由得狎方寸憒亂摇摇若風中懸旌思得暫促膝成須臾攏簪百計不就時有猪

嘴道人者售異術于塵中能顛倒四時生物人莫能識巘獨厚遇忽造門求醉巘欣然接納深思扣以其事或能副所欲乃設盛饌延款且以誠告客初難之請至再四乃笑曰姑試為之巘拜曰果遂願不敢忘報明日招往城外社壇四顧無人拈一片芦呵祝移時以付巘曰吾去矣爾持此於庭壁間上下劃之當如願矣善藏此芦每念至則懷以來巘諄受教劃壁未幾剳然中開竦身而入徑趨曲室内斗帳畫屏極為華美婦卧其中宿醒未醒見人驚起頹顔微怒曰誰家兒郎強暴至此輒入房院誰引汝來巘卻立凝

笑不敢言熟視良久蓋真所願慕者婦人亦悟而笑畧道襲事即登榻共卧相與極懽既而曰太守且至即宜引避疾回後會可期也遂循故道而出壁合如初矣故在手携還家珎秘于櫝過三日率一遊每見愈款昵經累月杳無人知會其密友賈生者訝嶰久不相過意其有奇遇潛伺所向迹至社壇側嶰覺而捨去賈隨詰問不能隱具以始末告之賈不信曰果爾吾豈不可往邪如不吾同當發其妖幻首于官且白某太守嶰甚懼曰今日已暮矣俟明日同詣道人謀之拂旦往道人不悅曰機已泄恐不能神當作別

計城西某家有園池之勝能從吾飲乎皆曰幸甚即具酒殽偕往小飲一亭前有大假山道人酒酣振衣起舉手指劃山石一峰中分兩人就視見樓臺山水花木靚麗漁舟從溪上來碧桃紅杏繽紛方注目間道人登舟其去如飛賈引袖力挽石縫遽合傷其指道人杳無踪矣它日兩人復至社壇用原兎施之已無所効惘然怨悔而歸後訪乳醫臺出入太守家者使盍扣姬云夢中恍惚與一男子燕私今又不復然矣

新編分類夷堅志卷之三終

巫妖門

桂林秀才

樂平向十郎者爲商往來湖廣諸郡嘗販茜柸數十篋之桂林值久雨憩僧寺中天乍晴悉出茜曝于庭俄一人儒衣入門相揖門勞委曲如舊交久率爾言曰君之此物能捐十之一見贈乎向笑曰鄙人不遠數千里來貿易以覬錙銖之息歸養妻孥不幸困於雨進退無計君何爲出此言且素昧平生何緣捐已以相餽豈故相戲邪其人甲躬下氣求之不已向大

怒極口詆之則熟視微笑而去少頃所曝茜皆變白色欲腐向驚疑莫測一僧在旁密語之曰此子精於南法非特能變幻百物亦能害人向愁慘泣曰爲之柰何僧曰吾知之久矣見之熟矣彼固不敢犯我然以其挾妖欺天害人以自利心惡之今知客反掌受禍詎宜忍不言此子技至精脩輦莫及獨此東去十里外有老僧能制之而其居隱蓧人所不識客誠能虔心求訪盡力哀祈當轉禍爲福不然無濟也向拜謝如教亟往訪之則荒榛蔽目絕無人跡蕭然一草舍不蔽風雨老僧曹騰獨坐向趨拜致敬跪以情白

拒之甚堅曰吾厭苦世紛屏跡待盡安有所謂道術哉且何人饒舌爲汝道向酒涕悲鳴拜以百數乃肯首呼入室取丹書小符一紙付之曰汝歸就曝處以大釘釘之勿令盡彼若來悔伏則取而縱之向歸用其說未瞬息間苗色如故秀才者復來遍體腫脹氣息纔屬令二僕扶持踊跗悔謝曰昨聊與客戲爾何至是所携貨既無傷幸舍我向爲去釘其人漸平復如初鄭重而出別有告者彼非真感君賜也業已相負釁隙既成必謀報怨將何以待之向益懼又奔詣老僧僧曰若果爾宜重釘此符令沒入地除妖以寧

一方吾之志也向謹奉教符纔沒地外間爭相傳告云秀才暴卒矣是事本吾邑向元伯侍郎族黨所致而鄉人皆不知後聞何德揚始言之

潘成擊烏

廣州人潘成販香藥如成都弛擔村邨遇一道人謂曰君每食時倘有烏鵲及異物登几案剝啄時切不可食其餘仍須尾逐之俟其落處急擊將有所獲越三日潘方食有大烏自外飛入見人不懼舒徐就器中攫食潘憶道人語急擊之烏突起潘携挺奔逐烏翔飛而去離地只數尺終不能高舉約二十里力乏

墜地化為老嫗又擊之嫗悲鳴求納金贖命乃相隨行又十許里到江岸小山下有茆廬嫗叩門一女子年可十五六出迎置酒相欵其家雖觸事野寂而酒饌精潔器用雅素俱用白金為之酒罷女奉黃金十兩謝客潘甚喜忘其為異物也遽受而辭歸告其逆旅王人且將同訪黎旦復往一無所見蓋此嫗習幻術者云

沈子與僕

沈黠字子與臨安人徙居會稽以進取不利入蜀謁親因留十年崔一僕使令喜其解事挈之東行道經

巴東過村市詣店買麵坐良久店傭供他客食竟而故不及沈其僕怒且慮其有他志白沈作計捨去行數里腹忽微脹僕曰已瘨他術中當且住作計解穰乃買錢索十餘條使沈緊繫其腰僕亦如之又焉索皆斷脹亦隨消僕賀曰我無事矣彼賊即當奔來告我矣復前進可二十里果有男女相續汗喘而至呼拜乞命曰恰不合妄觸尊官乞恩垂慈復哀祈乃就地撿土一塊與之皆異謝而去旋以問僕僕云彼家習妖法不謂我亦能之既不獲害我當自受其殃蓋自索斷之後彼竈不復可然火雖終日加薪不能爨

一竈之費須三四千錢聊以困之其家正被病竈復不然唯有死耳得吾土屑服之乃可定耳沈屢以語人道路之難有如此夫

梁僕毛公

福唐梁緄居城中嘗往某鄉永福縣視田一僕毛公操舟半塗値暮望遠岸民家男女雜沓若有所營毛語梁曰彼方賽神當往求酒肉來獻即蘧茅拋之徵作叱咤良久寂無應者毛窘怖失措亟入舟舉一盆覆其首俄風雲晦冥嘈囋小舟搖棹如舞一物鏗然有聲墜盆上若刀劒之臨已上響止風息盆碎爲四

五片但有半破蘆管在焉毛喜而出曰彼仗倆極矣本只是寄個消息去戲覓祭餘不料他便起惡意反要相害今殺之不難不欲爲官人作業且當小報之乃拈亂稈一把置熅火焉其家應時烟起焰合轉盼間焚室廬幾半主人率徒侶十餘人携酒一壺豚蹄一雙奔造水次見毛遜謝曰若早知是毛公自當祗奉何意却成激觸恕其罪過納此微物毛爲撲滅稈烟彼家炎炎方熾隨手頓息但已焚奇不可救耳永福人大率好奉妖術而毛仗最高故勝之也兩下皆洞曉其名若外人遇之危矣緄乃吾族外孫與大兒

說此

鬻州汲婦

鬻州開元寺多寓客有數客同坐寺門見婦人汲水一客善幻術戲惱之使挈水不動不知彼婦尤善幻也顧而言曰諸君勿相戲客不答頃之曰若然須校法乃可擲其擔化為小蛇客探懷取塊粉畫地作二十餘圈而立其中蛇不能入婦人汲水噀之稍大於前又猥言官人莫相戲客固自若蛇突入直抵十五圈中再噀水叱之遽大如椽徑躥中圈將囓客婦人又諭止客猶不聽蛇即其足纏繞至項不可解路人

聚觀且數百同寺人欲走訴官婦笑曰無傷也引手取蛇投之地依然一擔耳笑謂客曰汝術未精何敢若此若值他人汝必死矣客再拜悔謝隨詣其家為弟子云

鄧城巫

襄陽鄧城縣有巫師能以妖術敗酒家所釀凡開酒坊者皆畏事之每歲春秋必遍謁諸坊求丐計十餘家各與錢二十千則一歲酒平善巫藉此自給無饑乏之慮一日因他事頗窘急詣一富家有所求曰君家富贍力足以濟我願勿限常數主人拒之甚峻曰

年年餉君二萬錢其日久矣安得輙增寧敗我酒一錢不可得巫笑而去出駐近店遣僕買酒一升盛以小缸取糞汚攪雜携往林麓禹步作法環繞數匝瘞之地中而去適有道士過見之識其爲妖而不知事所起巫還店俄道士亦至少憩訪酒家見舉肆惶惶其故備言爲巫所困今酒瓮成列皆作糞臭欲往哀求也道士曰吾亦見此人不須往求吾術能治之但壞者不可救耳即焚香作法半日臭止又言凡爲此法敗五穀者必用糞穢罪甚大宜齋戒爲拜章上愬其家方忿恚迫切趣營醮事道士伏庭下踰數刻始

起曰玉帝有勑百日內加彼業疾然未令即死也自是巫日覺踝間痒爬搔不停忽生一贅初如芡實累日益大巍然徑尺如毬而其系搖搖若絲縷稍觸之則痛徹心不復可履地子孫織竹簀舁以行丐飲食便屎俱在簀中所至皆掩鼻歷十年乃死胡少汲尚書宰邑時尚見之吳子格說

荆南妖巫

荆南有妖巫者挾幻術爲人禍福橫於鄉里郡縣莫敢問吳興高某爲江陵宰積不能堪捕欲杖之大吏泣諫請勿治治之且掇奇禍高愈怒捽吏下與巫對

杖之二十巫不謝嘻笑而出纔食頃高覺面微腫攬鏡照之漸漸浮滿僅存眼縫如綫遽呼吏詢巫所居約與偕往吏以為必拜謝過乃告其處徑馳馬出門行三十餘里薄暮始至蕭然一茅屋巫出迎高叱從卒縛之於柱命以隨行杖亂箠凡神像經文悉焚之巫偃然自如後入其室搜出小笥內有茵褥包裹數十重得木人焉又碎之始有懼色然毆掠無完膚矣高面漸平復如初執之以還明日白于府曰妖人無狀某不惜一身為邦人除害懼語泄必遁去故不暇言今治之垂死敢以告府帥壯其決諭使盡其命而投之江仲秉說

董氏子學法

信州貴溪龍虎山世為張天師傳正一教録之地而後山巫祝所習謂之南法乃邪術也能使平地成川瓦石飛擊敗壞酒稼鼓扇疾疫其諸小伎作戲更多吾鄉樂平白石村董氏子年少輕浮肆求侮惑婦女之術得一呪訣能使婦人自脫衣裳喜往求欲欲驗其信否於妻試之便覺遍身奇痒又若蜂蠆入懷爬搔拂撮無可奈何亟脫上衣至於褌褲皆自墮遂登榻仰卧此子詫所學已成旋取衣使再着不復可着

體皆滑撻如油蓋向來貪於亟還家試法不暇問其返服之法窘撓經日告妻將再往盡其術妻不勝羞愧自縊而死

沅州秀才

沅州某邑村寺中僧行十數輩寺側某秀才善妖術能制其命凡僧出入必往告得襯施必中分不然且受禍雖鷄犬不容紹興三十年客僧到方觧包會隣村有死者急喚僧誦經入歛時寺衆盡出唯此客僧獨往得錢七百以還既而衆歸知之相顧嗟愕至暮悉避去客不悟也饑甚入厨取食畢自閉三門入佛

殿坐佛脚下以袈裟蒙頭誦楞嚴呪夜過半迅雷一聲霹靂繼作而窓櫺間月色如晝俄聞鈴鐸音若數壯夫負巨木欲上復下如是三四反又若失脚而墜遂悄然無聞天明出視得四紙人於階下旁一棺亦紙爲之漫摺於懷中少頃衆至見之爭問夜所覩客具以本末告之且說此人習邪術既不能害人却當自害試往扣則秀才四體如刀裂而死矣寺以告縣遣巡檢索忠體究其事云王充老說

張妖巫

婺源懷金鄉巫者張生善爲妖術能造禍福每於富

室需索錢米少不如意則距躍踢跳名曰打筋斗此家隨即病瘡瘕或致死亡以是莫不畏憚士人汪廷瑞慕其得財之易從而佐佑之大書一榜曰朝天門揭之所居巫頂高冠着大袖緋袍繫黃大帶每日升高座縱談禍福隨從祇承三十餘輩縣手力汪早嘗過門怒其不燒香遣人押回取問汪云容洗手致敬既焚香畢復命左右縛之汪云不可若有符法當使陰兵執我於虛空而加善擊不然即去白縣官遂得釋汪徑具詞白縣縣宰洪應賢追逮至廷詰其妖妄對曰所行乃天心正法最善療人疾病初非妖也詞

色倨傲宰曰汝會打筋斗如能躍過鼓樓即放汝始惶懼亟拜乞哀命因于獄明日躬往訊鞫且持正一錄中降魔印在手而語之曰汝常謂有神通知未來事知吾手中之物乎錯愕無以應立杖之二十逐出境初巫創造法院斂民錢幾千緡悉括入官帑充月樁邑人為之相賀廷瑞懼罪亦徙他方

神霄宮醮

林靈素於神霄宮夜醮垂簾殿上設神霄王清東華帝君及九華安妃韓君丈人位至三鼓命幕士撤燭立簾外初聞風雷繞簾若有巡索繼見火光中數輪

離地丈許翔走空中仙靈跨躡龍鸞環珮之聲鏗然可聽俄聞雲閒傳呼內侍姓名者全類至尊王音擲下所書符篆墨色猶濕已而寂然如初始復張燭先列酒滿大銀盆至是釜無餘瀝果柈殽核滿地是時都人相傳靈素神異雖至尊亦敬嘆不知所以然葛楚輔丞相云紹興末年湖州旌村曹巡檢京師人故隸名宿衛能談宣和舊事嘗言鄭太師家命道士章醮別有道人來咄其無術請鄭掃潔廷宇先期齋戒盛具鋪列明日初夜家人肅立廷下內外謹敕不聞忽仙樂玲玲從空而來乘絲雲下至祠所伶官執笙

簫合樂于前女童七八人偃虛而行歌舞自若而神官仙衆逍遙于後頃之雲烟蔽覆對面不相見一大聲如淨鞭鳴踔隨即寂然道人不復見供器皆用金銀並無一存鄭氏知墮術士計中又畏禁中傳說謂其夜祭神誦言蓋此多為奸詐者盡散樂也烟雲五色焰硝硫黃之屬如戲場弄獅象口中所吐氣女童皆鈴索踢弄小倡先繫索於屋角獸頭上踐之以行故望見以為偃空其他神仙悉老伶為之巡檢亦伶中人也然則神霄之事疑若此云

新編分類夷堅志卷之四終

夢幻門

蘇文定遊仙夢

熙寧十年蘇文定公在南京幕府四月一日以卧病方愈忽忽不樂因起獨步于庭天清日高命僕曝書閑取山海經隱几而誦不覺假寐夢薄遊一所樓觀巍然朱碧晶熒叢以奇花香草雜以丹霞紫烟入其門登其堂門之牓曰神府堂之牓曰朝真自堂趨殿殿名篆體難識旋臨一閣閣名甚高不可辯左碧池右雕闌中有一亭几案酒殽悉備九人聚坐其間所

披鶴氅或紫或白其冠或金或鹿皮或熊經烏伸或彈琴奕棋懽笑語話視蘇公自若蘇頗嫌其簡傲捨而出俄聞招呼之聲回顧之一青鬃也謂曰君何人而到此奉靈君之命有請引詣庭中一人云邀至預坐蘇辭不獲輒厠其旁其一蒼顏白髮者問曰子塵中人邪曰然曰何以至此曰信步而來其人笑曰非信步也豈非心有所祈意有所感而然歟蘇曰此為何所曰金泉洞天也蘇曰孔孟之道心有所祈顏冉之學意有所感若夫神仙之事了未嘗攖慮而至于此者真信步耳其人與之劇論儒老之同異遂及長

生曰金丹之術百數其要在神水華池玉女之術百數其要在還精採氣馴致之久則自能脫百骸遺六腑如蜩甲焉蟬蛻焉形貌有移而神烝無改若夫迷於煉石化金感於金籙玉檢以求長生者非吾所謂道也蘇曰世傳白日飛昇何邪曰其變靡常其化無方此又非所以語子也言畢命酒同酌有抵掌而歌者曰紅塵紛處兮人間世白雲深處兮神仙地仙家春色兮億萬年蟠桃香煖兮雙鸞睡北看瀛洲兮咫尺間西顧方壺兮三百里逍遥無為兮古洞天洞天不老兮無人至酒酣蘇求退其人曰盍不少留以竟

揮麈之樂乎蘇曰有生則不能無形有形則不能無累故物色之來相仍而不停憂患之來有進而無已其人曰子知有形而不知所以有形知有累而不知所以有累如影之隨形響之應聲者皆所以招之故也蘇謝曰謹受教良久為家人驚呼而寤乃作遊仙記或謂蘇公借夢以成文章未必實有予愛其語而書之

章仲駿遊仙夢

章騆仲駿舊居無錫縣之斗城年二十五歲時病傷寒旬餘口鼻中如墨眼陷舌枯四肢不能伸屈湯飲

俱絕醫謂必死家人置棺以俟命僧候之肌冷即斂是夕雾皂衣卒二十餘人來大略如迎新官甚謹畏一吏前揖請行即隨以往自所居至前橋登大黑舫月明如晝章憑舷觀玩施運出九曲盤龍港經獨山門入太湖望向北諸山詢為何處吏曰宜興張公洞也章云久聞此洞佳勝每欲遊未暇今試一往從者皆不可曰彼中候官人甚急豈宜有他之章怒曰那由汝輩叱使行遂遡山而往抵岸已有籠燭火炬數道士前迎問觀主為誰曰趙繼章也繼章向住無錫明陽觀與章善遂相引入洞下瞰闌楯詰曲石岩兩

壁衣冠儼列如仙人狀石燕時時飛舞俯視水一泓明徹可鑑一仙人招章云與汝兩仙栗當對我食之章步食一枚欲留一以遺母及兄弟仙人再迫之僅留其半挽仙所着衣皆軟如泥又念取此泥作丸必能益人壽考遂竊而握之行數步回視岩頂有光一穴如井口旁人曰此乃出洞處遂出趁舟次群吏卒皆喜既登又叱回棹操篙者不從復怒罵之不得已而返及家大門中門皆閉以足踢開徑至房就寢少頃睡覺忽聞戶明亮呼婢取衣智通驚走報其兄弟皆來猶疑其發狂熟視面色儼然如常時兩手猶握拳

即日寢地飲食起居平復時紹興癸酉二月後有從張公洞來者告以夢與所見皆同無少差知觀果繼章也仲駿自說

衛師回夢

衛淵字師回鄆州東阿人嗜酒成疾敏慧過人而嬾讀書年餘四十未仕當盛夏偕朋輩聚飲醉卧牖下夢遊他所或報沉湎國入寇居民挈老稚散走淵蒼皇伏竄既還家及室皆已遭俘掠獨山間彷徨累歲無地駐足忽遇故人閽中孚李亨嘉王勉夫三人相慰問告以妻孥無恙淵大喜語之曰吾困厄三年饑

寒漂蕩朝不謀夕每遇平生懽會一吸數斗今頓一盃救渴無由得致諸君宰有意乎中孚曰過此數里有青帘酒肆二姝當壚絶洽麗盍同訪之淵益喜遂往果如所云淵先酹一卮又令添酒別一鬟執器愁慘淵謂之曰酒家人當奉客懽悅何乃如是鬟泣曰尊官不知也適所飲者非麴糵醞成皆人之精血爾世人居陽間拋踐餘瀝崇積殃咎死則漬其骨髓而爲之淵昧昧殊不信姝乃引入後室巡視大屋中羅列槽器旁有數百人男女清雜裸體兩大鬼持戟次第又實糟內大石壓榨之血自口流出皆成酒淵悚

悚而寤小童在側賓客侶坐壺矢之聲方錚然遽話所夢原來移時憶其經歷殆數歲矣唐人記南柯太守櫻桃青衣邯鄲黃粱皆相似也

大乾廟

邵武惠應廟在軍西五十里大乾山閩士多往祈禱郡人張鳳以紹興甲子冠鄉薦既下第丁卯再試欲改賦為經義夢僧持鉢中有詩曰賦中千里極歸依衣鉢成童露翠微乃止用賦得魁薦千里者重字也高中得詩曰碧瓦朱簷天外聳黃花六葉掌中開纔及第娶黃司業女六娘者為妻碧瓦朱簷高字也建

安詹必勝兄弟三人得詩曰萬里無雲天一色秋風吹起鴈行高紙上倒書之紹興己卯秋鬮同預薦季弟名居上仲次之兄最在後葉尭明得詩曰十日陰泥雨皇都喜乍晴浪平龍角穩風細馬蹄輕遂登科延平鄭良臣赴舉其父祈焉夢詩曰筆頭掃落三千士賜與君家一二名良臣是年以第三名薦鄧似愷乾道戊子祈得詩曰戊月年逢鼠水邊火人武雙劒閒高飛萬人看遠舉乃更名遠舉即獲解遂策名鄧生汝縣人季友直兄弟夢攜手同行有人荷創連呼曰得了得了果同預計偕又占省試夢廊下人出相

揖曰不用問兄弟連標皆如其言曹鳳與弟惠赴試夢殿上人持榜下問之曰鮮榜也鳳乞觀有曹利用曹利建姓名乃皆易名以應之果中選獨李子和者將赴太學補試臨行祈夢得詩云瑗奴耳畔低低語爭乞釵頭利市花覺而與親朋言良以為吉然入太學半年不幸死瘞於臨安漏澤園旁一塚標云弟子瑗奴葬此

鄒益夢

鄒益者饒州樂平人為進士初與三舍時乞夢於州城隍廟夜夢往官府見壁間詩一聯云鄒益若為饒

鮮首朱元天下第三人既覺大喜謂必冠鄉榜時舍法初挾書假手之法甚嚴益首犯禁朱元者徽州人蔡京改茶法為茶商坐私販抵罪正係第三人云

新編分類夷堅志卷之五終

新編分類夷堅志目録　壬集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述
建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

奇異門

異域類

鬼國母　鬼國續記

島上婦人　海王三

猩猩八節

異事類

利路知縣女　海外恠洋

享安潘翁　查氏村祖

程佛子　二十夜月圓

晦日月光　水鬬

鬼太保　趙不易妻

邢大將　童貫答證

鄱陽六臂兒

卷之二

奇異門

異物類

無縫船　雷丹
雷斧　天台玉蟾蜍
鯉魚玉印　玉獅子
柳圃鯽魚　石中龜
須池香龜　鐵鼎甑
伊陽古缾　孫儔寶劒
嘉州江中鏡　鳳翔道上石
蟻穴小亭

卷之三

奇異門

異花類

花木異　雙頭蓮
曹家蓮花　藍氏雙梅

再生類

金山婦人　衡山民

卷之四

精怖門

禽獸爲恠類

侯將軍　懶堂女子
姜五郎二女子　張四妻

管秀才家　王千一姐
錢公書生　朱二殺鬼
江南木客　蛇妖
武當劉先生　紫極街怪
鳴鶴山　禮斗僧
天元鄧將軍　猴妖
土偶爲怪類
肇慶土偶　葉氏庖婢
唐四娘侍女

墳墓門
發塚類
北千墓王
葬枯類
李尚仁
蠱毒類
黃谷蠱毒　林巡檢
解蠱毒法
挑生類　治挑生法

新編分類夷堅志目録終

奇異門

異域類

鬼國母

建康巨商楊二郎本以牙儈起家數販南海往來十有餘年累貲千萬淳熙中遇盜於鯨波中一行盡遭害楊偶先墜水得免逢一木抱之泛浮自分必死經兩日漂至一島捨而登岸信脚行餓入一洞其中男女雜沓爭來聚觀大抵多裸形而聲音可辯認一婦人若最尊者稱爲鬼國母侍衛頗衆駭曰此間似有

生人氣遣小鴉鬟出探則見楊遽走報母令引當前問之曰汝頴住此否楊自念無計可脫姑委命逃生應曰頴住母即分付鬟爲治一室而使爲夫婦約僅二年又飲食起居與世間不異嘗有駛卒持書至曰眞仙邀迎國母請赴瓊室即命而出自此旬日或一月必往其衆悉從楊獨處洞中他日言於母乞侍行母曰汝是凡人欲去不得如是者累累致愆忽許之飄然冩虛如躡煙雲致一館宇優樂盤殽極爲豐潔主者占位而坐鬼母導楊伏於卓幃戒以屏息勿動移時宴罷乃焚燒楮錢漸次聞人哭聲來聽之蓋其

妻子與姻戚也楊從卓下出喚家人名皆以爲鬼物交口唾罵唯妻泣曰汝沒於大海杳無消息當時發喪行服招魂卜葬今夕除靈故設水陸做道場追薦何得在此莫是別有強魂附託邪楊曰我真是人元不曾死具道所值遇曲折方信爲然鬼母在外招喚繼以怒罵然不能相近少頃寂然楊氏呼醫用藥調補幾歲頗狀始寢故乃知佛力廣大委曲爲之地楊至紹熙中猶存

鬼國續記

支壬載鬼國母之異復得一事頗相類而實不同福

州福清海商楊氏父子三人同溺於大洋共附一木遂漂墜鬼國中烟火聚落悉如人世但其人形軀枯悴生理窮窘每相報云去某州某縣赴法會則各有喜色往往盡室以行大率醉歸挾余餘分餉三楊賴以充饑或數日不值槁腹竟夕居數年不堪鬼氣薰蒸父兄皆死唯幼子存一日見飛符使者從天而下訪問此子衆鬼謀曰使去則不可若不去又已有他姓名將柰之何或曰令隨隊而行亦可戒楊瞑目勿開既登塗耳畔聞風雨波濤之聲甚厲良久脚履平地見僧振鈴呪食衆合掌盡入引楊生蔽身大木之上時

持食物出餽忽鈴群誦大悲呪楊少年時能之自墮異域已廢忘一聽其聲便能憶亦隨口持諷鬼不復相親會散掃跡揚彷徨到曉往來見者指爲猿猱乃下樹與人說本末始認得夜來法席正其家也秀州天寧長老妙海時在彼縣親見之楊氏一門且疑且喜妻亦不敢深相認識經日驗其無他方悲泣存問積久漸復人色越歲一切如初

島上婦人

泉州僧本稱說其表兄爲海賈欲往三佛齊法當南行二日而東否則値焦土船必糜碎此人行時遇風

迅船駛旣二日半意其當轉而東即囘柁然已無及遂落焦土一舟盡溺此人獨得一木浮水三日漂至一島畔度其必死捨木登岸行數十步得一小徑路甚光潔若常有人行者久之有婦人至舉體無片縷言語啁吚不可曉見外人甚喜携手歸石室中至夜與共寢天明舉大石窒其外婦人獨出至日晡時歸必齎異果至其味珍甚皆世所無者留稍久始聽自便如是七八年生三子一日縱步至海際適有舟抵岸亦泉人以風誤至者乃舊相識急登之婦人奔走號呼戀戀度不可囘即歸取三子對此人裂殺之其

島甚大然但有此一婦人耳海王三山陽海父轉賈王三者父轉賈泉南航巨浸為風濤敗舟同載數十人俱溺王得一板自託任其簸蕩到一島嶼傍遂步岸行山間幽花異木珍禽怪獸多中土所未識而風氣和柔不類蠻嶠所至空壙更無居人王愁於大木下莫知所留忽見一女子至問曰汝是甚處人如何到此王以舟行遭溺告女曰然則隨我去女容狀頗秀美髮長委地不梳掠語言可通曉舉體無絲縷樸樕蔽形王不能測其為人邪為異物耶默念業已墮它竟一身無歸亦將畢命豺虎死可立待不若姑聽之乃從而下山

抵一洞深杳潔邃晃耀常如正晝盍其所處但不設庖爨女留與同居朝夕飼以果實戒使勿妄出王雖無衣衾可換易幸其地不甚覺寒暑故亦可度歲餘生一子迫及周晬女采果未還王信步往水涯適有客舟避風於岸隩認其人皆舊識也急入洞抱兒至徑登之女繼來度不可及呼王姓名罵之極口悲啼撲地氣幾絕王從蓬底舉手謝之亦為掩涕此舟已張帆乃得歸楚兒既長楚人自為海王三紹興閒猶存

猩猩八郎

猩猩之名見於爾雅禮記荀子呂氏春秋淮南子又
唐小說載焦封孫夫人事建炎中李捧太尉獲一牝
自海島携歸為妾生子不復有遇之者金陵商客富
小二以紹興間泛海至大洋覺暴風且起喚舟人不
可石整帆檣以為備未訖而舟溺富生方立蓬頂與
之俱墜急持之漂蕩抵絕岸行數十步滿目皆山巒
全無居室饑困之甚值一林桃李纍纍垂實亟採食
之俄有披髮而人形者接踵而至遍身生毛略以木
葉自蔽逢人皆喜挾以歸言語極啁哳亦可曉解每
日不火食唯啖生果環島百千穴悉一種類雖在岩

谷亦秩秩有倫各為匹偶不相攙雜衆共擇一少艾
女子以配富旋誕一男富夙聞諸舶上老人知為猩
猩國生兒全肖父但微有長毫如毛時慮富竄伏才
出輒運巨石窒其竇或倩它人守視既誕此男乃聽
其自如時時偕往深山摘採果實富自料此生無由
返故鄉而妻以韶秀頗安之凡三歲因携男獨縱步
望林杪高桅趍而下為主人道其故請得附行許之
即抱男以登無來追者遂得歸男既長大父啓茶肆
於市使之主持賦性極馴傍人目之為猩猩八即至
今經紀遂稱小二至慶元時尚存安國長老了祥識

異事類

利路知縣女

淳熙五六年間有官人赴利州路縣宰自房陵金州西上到洋川界地名石壬子一女墜轎墮於棧道崖中知不復可救舉擡膺頓足慟哭而去詣傍近隔塘寺招魂追修後一日僧早入佛殿見仙花一餅在几上念無所從來尚未深訝明日復然旋着意窺覘乃笄年女子也素非檀信又子子獨來疑之遍詢左右數十百家皆無此女因隨其所之抵棧崖而隱證以

為鬼而旦供花之勤未嘗少輟後三多年厥父官滿還次其處寺僧以告宰番泣言如何使我得一見僧曰明日伺于佛殿恐可值遇如期女果來置花徑出其行如飛宰急步逐之望其下磴可得語於是留信宿崖漁人布網崖口遂得之父母抱拊悲痛未敢喜擯其生死曰初墮落時不在石不在水適處藤盤上略無所傷攀緣下草中啖每日但食花草數旬以往不覺寒饑衣裳漸斷壞唯聚木葉自蔽而身體絶輕可飄飄然升崖上覩仙花滿棧谷因采以供佛今再復人世蓋冥祐也父母與之歸鄉里及嫁如常

海外怪洋

大觀中廣南有海賈使帆風逆飄至一所舟中一客老於海道起四顧變色語衆曰此海外怪洋我昔年飄泛至此有怪出沒幾喪厥生今不幸再來性命未可知也至日沒天水皆黃濁有獨山峙水中央山巔大石崩巨聲振厲激水高丈餘黑雲亘山橫起雲中兩朱塔隱隱然有光老者趣移舟曰是龍怪也令衆持弓矢滿引鳴鉦鼓叫譟而行巨人長丈餘出水面持金剛杵稍逼舟次衆齊聲誦觀音按經文乃沒老者曰此不宜夜泊盍入怪港指示篙師水迅急轉盼

即到夜深矴泊港心風止月明老者令摶飯數百塊以待需索或問之曰第為備勿問也三更有大舟戕然來欲相並亟擲飯與之且唾且罵彼人爭奪而食頃刻舟益多或出或沒擲飯如前時約四更始散去老者曰是皆覆舟鬼也視舟行月中無影若無以充其饑害吾人必矣天將曉張帆盲進水氣腥穢大蟒千百出沒波間又浮至一高岸隱然如山多荊棘少壯三數人登岸問途行四五里見長城橫亘不知藝極高百尺到一門兩巨人坐門下各以一手持衆髻挂於大水扒入門撈火盆出取一人投火中炙至焦

黑分食之既携盆復入衆悉畏駭共議曰若再吾屬無噍類矣斷髮泣求疾馳至舟中急解維雖老者亦不知爲何處幸風便猶數月到家

淳安潘翁

紹興二十五年忠翊郎刁端禮隨所親部運使往江西經嚴州淳安道上晚泊旅邸日未暮乃縱步逕二三里入一村舍火憩見主家婦人舂穀問其姓氏曰潘婦瀹茗以進聞旁舍窸窣有聲試窺之乃一無頭人織草屨運手快疾刁大驚愕扣潘生生曰此吾父潘翁也宣和庚子歲遭婺源方臘之亂斬首而死某

偶逃外得脫還訪尸於積骸中尚可辯認昇以歸手足猶動肌體皆温不忍歛殯唯造小函寘首埋於屋後而用藥傳瘡處其後瘡愈別生一竅欲飲食則啾啾然徐灌以粥湯故賴以活今三十六年翁已忘矣刁亟反僦邸神志恍然不寧者累日後每思之毛髮輒洒淅也

查氏村祖

贛州光孝有座僧普瑞說嘗附江州通判船過池州泊村岸聞岸上人相呼參祖燒香者瑞往隨之見百千人幢幢往來有屋可三間堂內餘小室如人家供

佛處翁媼二人各長三尺禿髮腦後一髻絕小以緜衣衾擁本體唯露頭面兀然如土木但眼能動有笑容人持香燈酌以酒供瑞還具語通判君即盡室往謁享以錢燭茶酒撮綿作小包蘸酒寘二老口亦伸舌舐之或引手摸其脑乳皮皆傳骨不知幾歲其人云一村皆姓查此二老爲村祖云

佛程子

德興縣新建村居民程氏屋後二百步有溪程翁每旦必携漁具往踞蟠石而坐施網罟焉年三十時正月望夜夢人告曰明日亟去鈎所當獲吞舟覺而異

之鷄鳴便往久無所覩自念夢其欺我歟忽光從水面起照石皆明掬水濯而澄心締觀當有大卵石白如雪光耀粲爛一舉網即得之持以歸婦人皆驚曰爾遍身安得火光取置佛卓上一室如晝妻窺之乃如乾紅色頃刻化爲帶長三尺無復石體益驚異炷香欲爇間大已如楹其長稱是懼而出率家人列拜俄聞屋中腷膊聲冗隙而望抛擲散錢者妻持竹畚入漫貯十餘錢方持行已滿畚矣小兒女皆用他物拾取莫不然良久遍其所居或擲諸小塘未稷時亦滿其物在室中連日翁拜而禱曰貧賤如此天賜之

金已過所望頷神明亟還無爲驚動鄉閭使召大禍至暮不復見而柱下踊一牛頭搖耳動目儼然如生明日乃寂然程氏由此富贍每歲必以正月十六日設齋飯緇黃名曰寵會翁頗能振施貧乏里人目爲程佛子紹興二十九年壽八十三歲而卒其孫亦讀書應舉

二十夜月圓

宋慶元二年十月二十夜三更後月初出時臨安嘉興兩邦人未寢者皆見其團圓如望夕太史奏是爲上瑞其地當十歲大稔其冬不雪明春無雨民極以爲憂下詔惻恒懇祈中夏雨足繼此必有望也婁彥發說

晦日月光

趙清獻賜第在京師府司巷長安適史氏以暑月不寐啓戶納涼見月滿中庭如晝方歎曰大好月色俄庭下漸暗月痕稍稍縮小斯須光滅仰視星斗燦然而是夕乃晦日竟不曉爲何物光也

水鬬

欒平縣何衝里皆程氏所居其北有田一塢數十百頃紹興十四年夏五月積雨方霽日正中無雲田水

如為物所捲悉聚為一直西行至杉木塢而止其高三四丈初無隄防了不泥決里南程泊高冢相去可三百步井水忽溢趵亦高數丈夭矯如長虹震響如霹靂北行穿程聰家墻又毀樓西北角而過村民遥望有物兩角似羊踊躍其中與青衣童數人徑赴塢側田水趨迎相扞鬬且前且却凡十刻乃解北水各散歸田與未鬬時不少減南水亦循舊路入井中是日滿村洶洶疑有水災既而無它事伯高者本以富雄其里自是浸衰未幾遂死今田疇皆為他人有而聰亦與弟訟分財數年始定然則非吉祥也

清平山堂話本 夷堅志壬集一卷 十一

鬼太保

京師省吏侯都事一妾懷妊未及產而死葬於城外二年旁近居人數見一婦人往來每歸必携一餅久而共疑其事蹤跡所由知為侯氏妾往告侯生侯從省中歸適與相遇妾闖步而走侯逐之相去十餘步不能及出城訪瘞所略無隙罅惘惘然因為守冢僧言之僧曰此為業醫牽纏未能解脫當舉焚其骨使得受生會寒食拜掃遂啓其藏見白骨已朽一嬰兒坐於足上食餅衆大駭視此兒蓋真生人眉目可愛姨媪輩抱出撫翫便能呼父母為爹爹媽媽侯無子

以為神貺翰養之甚至年二十時遭建炎亂離唯隨駕南渡與親故相失不復可歸入省隸兵籍於御厨為庖者後以隨龍思得祗事德壽宮識之者目為鬼太保淳熙五年方卒

趙不易妻

趙不易為江陰軍僉判其妻得奇疾烟火食不向口唯啖生肉服餌起居與平日無異而與夫別室寢處趙秩滿調知桂陽監妻疾愈甚一婢供其使令便覺瘦瘁短氣面如蠟色不半年輒死又換一人往亦然凡死於彼者三人每老兵持肉來或從戟門入必怒曰何得經鼓角樓下過弃而不納若自後圃入則受之其後趙君待知封州闕寓居衡州常寧泊到官妻白晝化為虎騰吼而出錢允直與趙為江陰交代聞其事甚詳又守桂陽吏輩尚能言判官侯孝友者亦居與常寧云趙妻乃中官家女不知本何人容貌姝美未嘗妊娠性好潔夫每至其室坐于椅上才去即命洗滌三婢之世皆遭其乘夜吮血故浸淫絶命矣

邢大将

邢大将者保州人居近塞以不仁起富積微勞得軍大将嘗以寒食率家人上冢祀畢飲酒見小白鼠出

入松栢間相與逐之鼠見人至首貼地不動遂取以歸鼠身毛皆白而眼足赬紅可愛邢捧置馬上及家即走不復見即日百怪畢出釜鬲兩兩相抱持而行器皿餳猫犬作人言不可訶叱邢寢搨旁壁上脫落寸許突出小人面如土木偶又五日已長大成一胡人頭長鬣鬙鬙殊可憎惡語音與生人不少異索酒肉邢不敢拒隨所需即與之稍緩輒怒一家長少之唯謹凡一歲邢死諸怪皆不見

童貫咎證

童貫將敗之一年庖人方治膳忽鼎釜磔磔有聲頃之所烹肉悉化爲蝴蝶殆且萬數飛舞自如直至堂中貫心恠之命僮使執撲皆莫能得俄兩犬著婦人衣持梃人立而語曰此易泊耳各揮梃縱擊蝶紛紛墮地盡成鮮血犬亦不見已而貫伏誅

鄱陽六臂兒

鄱陽南鄉民妻淳熙十年生男子從頂至足皆與人無異而兩肘各有三臂軒軒可畏母惡其怪即漬諸水盆中俄翻身起坐又榻入水加一木櫈壓之復推櫈而起祖母在旁惻然曰此恐是神部中來且試養育看長大後如何遂沐浴施施襁褓日以益壯及八

九歲時放牛於野他家童稚或與爭忿則六臂齊舉奮擊莫能抗敵今十五歲矣

新編分類夷堅志卷之一終

清平山堂一 夷堅志 壬集一卷 十四

奇異門

異物類

無縫船

紹興二十年七月福州甘棠港有舟從東南漂來載三男子一婦人沉檀香數千斤其一男子本福州人也家在南臺向入海失舟偶值一木浮行得至大島上素喜吹笛常寘腰間島人引見其主夙好音樂見笛大喜留而飲食之與屋以居後又妻以女在彼十三年言語不相通莫知何國而島中人似知為中國

人者忽見其舟約同行經兩月乃得達此岸甘棠寨巡檢以為透漏海舶遣人護至閩縣縣宰丘鐸文昭招予往視之其舟刳巨木所為更無縫罅獨門一竅出入內有小牖濶三寸許云女所居也二男子皆其兄以布蔽形一帶束髮跣足與之酒則跪坐以手掇地如拜者一飲而盡女子齒白如雪眉目亦踈秀但色差黑耳予時以郡博士被檄考試臨漳欲涖歸日細問之既而縣以送泉州提舶司未及守亦終更罷去至今為恨云

雷丹

吳智甫知撫州崇仁縣當七月下旬晚坐廳治事風雨忽作雷電揔至霹靂相繼數十聲庭中火堠迸走有飛火大如燕自敕書樓過西南須臾稍息外報村中民饒相家貯米倉遭龔倉在田間故寺基上火至此而燃月餘方止倉及穀皆燒燬如篦狀後數日有商客類道人過其處以石擊所燒倉敗穀堅如石成五色或如蜂蝶蚓蝗龜魚鱉蛾之類或有是穀穗客取數石藏去焚香拜于前及取碎米於盆內研細酌以水調服之人問其故曰雷丹也凡有禍病者悉治遂去邑人聞之持以療祟病輒愈取之幾年饒氏方清平山堂 夷堅志 壬集二卷 一二一

知愛惜設棧遮攔衆乃不至而至外中心皆成佛像侍衛羅漢儼然徒歸居室供事智甫遣吏往來但於裂罅中得類物形者少許而已

雷斧

萬宋永滾莆田人師憲狀元之從兄也幼時戲於廳壁畫雲雨晦冥雷震轟轟繞柱穿壁而過家人意其鬻怖爭出尋之原在戲處端坐無所覺也得一斧長三寸非鐵非石鑿小孔而無柄盖雷神所執而誤墮者語人傳誦未已黃持入藏之雷復至似訪其物不可取俄頃開霽宣和間黃以童子入京蒙召對賜五

經及第仕止郢州通判答至今存

天台玉蟾蜍

蔡州城西軍營中有廟曰天台山廟不知其義廟中有石高三尺石眼有水雖旱歲不涸嘗爲人發地測之愈深愈大不可窮極又有小白蟾蜍雪色而朱目常在水中或至人家則爲吉兆朱魯公丞相勝非郡人也崇寧四年春得之於所居當戶限下以淨器覆之周圍封誌其密祝之曰若果通靈當自歸廟至暮舉器無見矣徑往廟訪視乃在水中是歲朱公登第

鯉里玉印

淳熙中明州士人往臨赴省試過曹娥江漁叟持巨鯉重七八斤來售買以錢五百魚撥刺不止士人愛其腴鮮擬到日斫鱠延客適天色微煖慮必餒腐使僕作鮓既剖腹於腹中得小玉印溫潤潔白刻兩篆字不能識士人朴野原不料爲奇物收藏于笥至城都旅舍留頗久資用不繼值常買小商過門出以夸示然但須價五千商酬五之三士喜所復數倍即付與此商亦非博雅者只挂於檐上經德壽宮門提舉張去爲下直車中覘望取而觀之命隨詣其宅問所得處且扣其價亦僅求五千如數與之而佩於腰間

它日　先尭太上見之曰汝何得此具以奏聖情撫然曰此我故物京師王冊官鐫德基字甚工建炎已酉避狄於海上誤墜水中今四五十年矣不謂復落吾目詔賜去為錢二千貫而別以千貫令訪授士人云李大東說

王卿子

呂彥升火卿擢生於戊子以鼠為相屬故不畜猫乳道三年為鎮江總領當壹坐隅塵壞狼籍掃去又然累數日家人言使素畜一猫鼠害必不至是呂亦為信親督艱鋤治焉糞土既盡一穴甚大其中悶然若

有物探取乃白玉雙獅子高二寸許共抱一毬小臺承之製作精巧色雪如也始悟群鼠為報呂卿窖藏也

柳圃鯽魚

柳州支邑村落中有小民圃盖昔之達官故宅基其畔有小池水泓澄可愛常見雙鯽出遊比翼而嬉略不輟捨雖經二年三歲亦無他鱗而其大小只如此民懷貪意投網欲取之不可得後因灌溉竭澤於泥內獲一銅盆中鑄兩魚形狀與向者不異滌淨持歸把水注滿魚撥刺去來如前事聞於縣縣令將奪之

閱租籍視其逋賦擬加囚責乃出以獻酬之錢五千復為郡守關吏部所有

石中龜

桂陽軍書吏溫恭為小吏時受差詣潭府因暫祇役於轉運主管廳一日數客來主人留與飲話及奇物自入室發笥取之既出示乃一青石㟗七寸廣半之清潤光瑩如試金石衆爭傳觀未睹其異也旋命注水滿一盆寘石於中俄有小龜從石腹緩行而上時時矯首頫盼主人戒客勿偪近恐為人氣所襲救授獨不信趨而前龜即隱伏不見覆水尋覓石原無穴

鏄莫竟所以然主管者忘其名姓亦不言得於何處也何子楚春渚紀聞載丁晉公屬端守求佳硯硯工見有飛鷺翹注潭心意非立鷺之所因令沒入視之下有圓石大如米斛塊處潭中疑有異即日守集漁尸維舟出之石登岸轉側有涵水聲叢手攻剖果得一石於泓中又云徐州護戎陳皐於田間得瑪瑙硯盂以貯水注硯因間視之中有一鯽長三寸許游泳可愛意謂偶汲池水得之不為異也後取置缸中盡出餘水驗之魚不復見後酌水滿中須臾一魚泛然而起及取之終無形體可拘不知為何寶也二者與

石龜正同

酒駝香龜

徽廟有飲酒駱駝大四寸許貯酒可容數升香龜小如拳類紫石而瑩每焚香以龜口承之煙盡入其中二器固以黃蠟遇游幸必懷以往去窒蠟即駝出酒龜吐香禁中舊無之或傳林靈素所獻也

鐵鼎甗

乾道三年北人東路總管李邦也遣閒僕持異物數種至楚州託統領陳涉貨易一鐵鼎容一斗口廣七寸狀甚粗出一鐵甗形類瓦器其底黃與鼎口等口

廣一尺七寸二物之高皆尺有五寸甗底有竅以透濕氣需錢五千緡涉問其所以異曰三伏內炊物於中經一月不餿腐命蒸飯二斗試之信然莫知為何代物然於用不甚急無肯售者復携歸朱從龍說

伊陽古餅

張虞卿者文定公齊賢裔孫居西京伊陽縣水鎮得古瓦餅於土中色甚黑頗愛之寘書室養花方冬極寒一夕忘去水意為凍裂明日視之凡物有水者皆凍獨此瓶不然異之試注以湯終日不冷張或與客出郊置餅於篋傾水瀹茗皆如新沸者自是始知祕

惜爲醉僕觸碎視其中與常陶器等但夾厚二寸有鬼執火以燎刻畫甚精無人能識其爲何時物也

孫儔寶劒

孫儔家藏寶劒絕異夜至庭下暗處則星象皆粲列其上襄陽前軍統制趙嚴者亦自北來爲子弟景裴言頃遼主天祚在位日有星隕於燕光徹禁庭既入土猶熒熒然召太史訊其占對曰其下必有異立遣掘視之深入七八尺得鐵鑛一塊甚黃百餘斤命付八作司鑄爲十劒欲試其利鈍喚獄中一死囚出披以厚甲三重曰我今赦汝囚喜而拜謝即舉劒斫其

腰并三甲皆斷其堅利如是嘗以一與附馬都尉孫君盖得此云裴弟屢求觀力拒曰原未嘗有其意畏人奪取之也裴時官襄帥幕府

嘉州江中鏡

嘉州漁人王甲者世世以捕魚爲業家於江上每日與其妻子棹小舟往來數里間網罟所得僅足以給食它日見一物蕩漾水底其形如日光采赫然射人漫布網下取即得之乃古銅鏡一枚徑圓八寸許亦有琱瓔瑑刻固不能識也持歸家因此生計浸豐不假經營而錢自至越兩歲如天雨鬼輸盈塞敗屋幾

滿十萬緡王類無所用之番以多爲患與妻謀曰我家從父祖來以漁釣爲活極不過日得百錢自獲寶鏡以來何啻千倍念本何人而慕富乃爾無勞受福天必殃之我惡衣惡食錢多何用懼此不應久留不如携詣峩眉山白水禪寺獻于聖前未爲佛供妻以爲然於是沐浴齋戒十日入寺與長老談因徐盛具美饌延堂僧皆有襯施而出鏡授之長老言此天下之至寶也神明靳之吾何敢輙預檀越謹置諸三寶前作禮而去可也王既下山長老密喚巧匠寫倣形模別鑄其一迨成與眞者無小異乘夜易取而藏之

王之貲曰削初無横費若遭巨盜輦竊而去者未兩歲貧困如初夫婦歸咎於棄鏡復往白水拜主僧輸以故情冀返原物僧曰君知吾向時不輙預之意乎今日之來理之必至吾爲出家子視色身非已有況於外物邪常憂落姦偷手中無以籍口茲得全而歸吾又何惜王遂以鏡還不覺其贋也鏡雖存而貧自若僧之衣鉢充牣買祠部牒度童奴數溢三百聞者盡證原鏡在僧所提點刑獄使者建臺於漢嘉貪人也認爲奇貨命健吏從僧逼索不肯付羅致之獄用楚掠就死使者籍其貲空無貯儲盖入獄之初爲親

信行者席捲而隱之僧已死穿山谷徑路擬向黎州到溪頭值神人金甲持戟長身甚武叱曰還我寶鏡行者不顧疾走投林未百步一猛虎張口奮迅來若將搏噬始顫懼探懷擲鏡而竄久乃還寺為其儔侶言之後不知所在意所隱沒亦足為富矣隆興元年祝東老泛舟嘉陵逢玉生自說其事時年六十餘歲矣

鳳翔道上石

趙頒之朝散自京師挈家赴鳳翔通判子弟皆乘馬玄妾皆乘車獨一婦以姙身用四兵荷轎秦卒不慣

此役前者為石所蹙失肩轎仆地婦墜于外有乳媪跨驢而從急下扶掖就石拊摩少焉稍定四兵懇拜乞勿言婦適愛此石欲携去為搗衣砧則諭之曰能為負此當捨汝欣然聽命共雇兩村民舁以行趙還京日始見之亦以石體細膩取置書室它日玉工來售縧環偶見之諦翫不釋手石之闊一尺厚寸餘長尺有半工曰是可解為兩屏能以一見與則可許之喚匠携鋸攻治幾月中分焉玉質瑩潔卓然可寶也雲林泉石飛鴉翹鷺漁翁披簑棹舟境象天成絕類玉石丞李將軍畫山水妙處工取一婦又陰折為二

先持外邊者示貴璫璫包裹入獻徽宗大喜命闕爲硯屏咨賜甚厚工復言所從來詔索之於趙趙不敢隱亦獻之兩屏相對列于便殿燕几他珍器百種皆避席居數月工徐出其所祕詣璫曰向兩者固盡美矣柰不過各得一偏若反覆施之則爲不類今吾此物面背如一畧無鑱削點注之功非歸之天上不可也璫具奏所以賞賚巨萬而頒之用此得提舉常平官趙求裔直長說

蟻穴小亭

淳熙元年浙江石岸頹圮數百丈壞居民甚多詔殿

前鞍轉運司臨安府脩築工役迫急畚臿不停朝暮毀司偏校湯公輔取土于檑馬嶺正搬運之際土忽陷其下正空有蟻穴焉廣幾半畝衆蟻數斛皆赤腰與常異一最大者可數寸中間宮室樓閣花木池臺行列可愛又有小橋長二三尺兩旁細草蔚然公輔取數亭獻于轉運司判官呂搢細視之皆疊土搏成其椽瓦窗牖如斲削然即命掩覆之而徙工徒於它處亭至今藏呂家乃知唐人記南柯太守事雖爲寓言亦固有之也

新編分類夷堅志卷之二終

奇異門

異花類

花木異

紹興二十一年四月池州建德縣定林寺棗樹生李棗樹生桃桂甘美異常鄱陽石門民張二公僕家竹籬上生重臺牡丹一枝甚大吾家田人汪二十一家籔內現金色蓮花有僧立其上自四月八日至十日不退其家以煮犬遂滅聞自彭澤至石門民家籔多生花但無僧此異所未聞也是年雨澤及時鄉老以為大有秊之祥

雙頭蓮

鄱陽高嵣就館於邑宰以無訟堂為學舍池中蓮生花雙頭丞賈爟見之曰此嘉祥也先君大觀二年在吳興鄉校肄業直廬後產此花守兵曰教授率諸生來觀之折取諦玩葉間隱隱有金書先君姓名三字諸人共致慶語勉全力學以來歲大魁相期輕薄子翕然笑曰賈癩子作狀元是天下無士人也時正病瘡瘍遍體故云至秋獲薦送廷對為第一賈名安宅

曹家蓮花

鄱陽義仁鄉東門一大聚落也曹氏環而居之至數十百家有曰曹廿一者慶元元年中夏住屋內平地上忽生出白蓮花一朵闊六七寸其高二寸餘四畔煥如繪畫雲彩花蘂然居中芬香艷好傳聞來觀充塞門巷皆以為其家旦有吉祥識者曰水花陸產亦非嘉兆明日已化作菊花半開半蕋越三日不變舉室疑怪圍薪燃火以焚之其後按堵如初

藍氏雙梅

藍公佐良輔紹興二十年奉祠居平江所居圃中梅一本結實皆雙謂為嘉祥未幾妻王夫人生賢數莖

長寸許又以為壽證然是歲兩人皆亡相去纔七十日予姻家臧德材愷之為徽州祁門宰紹興二十七年初夏縣圃有桃實子矣一巨枝忽燦然再花德材嘉之繪畫刻石邀往來文士作詩紀之三子未有孫採桃花之瑞預為立名然至次年乃以非罪為部民所訟下憲臺驗治不能堪怏怏而卒地反物為妖茲可信矣

再生類

金山婦人

祝堯卿云有士大夫自浙西赴官湖外妻絕美舟過

楊子江大風作於金山寺下所乘一舟覆妻孥盡溺唯大夫賴小艇得脫就寺哀慟累日然後去三年後滿秩東還復就故處就寺設水陸供薦禱于佛乞使妻早受生罷時已四更少焉童奴掃地逢一婦人滿身流液如饐涎裸跣抱柱如醉如癡喚之不應黎明僧衆聚觀大夫亦至細認之乃其妻也駭怖無以喻命加薰燎具湯藥守之至食時稍稍知人自引手接湯俄而復活夫婦相持而泣遂言其故曰我初沒時如被人拖脚引下喫數口水入水底爲綠衣一官人携入宂宂高且深置我土室中以我爲妻每夜袖糕

餅之屬飼我未嘗茹暈問其安得此物初猶笑不言及既昵熟方云是水陸會中得來因告之曰我因悶已久試帶我出瞻仰佛事火炊心意如何彼堅拒不可求之屢矣一夕道我攀險梯危上寺中望燈燭熒煌花幡間列及詣香案邊聽疏乃是君官位姓名追薦我者我料君在此盤旋遠寺不肯返綠衣苦見促我故迫留會罷燭滅強拽我行我聞君咳聲顧見不得緊抱廊柱不放遭他毆打極困他怕天曉始捨去此身墮九泉下不知歲月賴君復生皆佛力廣大所致喜甚而哭夫亦哭遂爲夫婦如初滿寺之人莫不驚

異緑衣者盂水府判官也

衡山民

乾道初元衡山民以社日祀神飲酒大醉至暮獨歸跌於田坎水中恍忽如狂急緣田塍行至其家已閉門矣扣之不應身自從隙中能入妻在床績麻二子戲于前妻時時咄罵其夫暮夜不還舍民叫曰我在此妻殊不聞繼以怒為亦不答民驚曰得非已死乎遽趨出經家先香火位過望父祖列位其所泣拜以告父曰勿恐吾為汝懇土地即起俄土地神至布衫草屨全如田夫狀具問所以顧小童令隨民去童禿

髮赤脚類牧牛兒相從出門尋原路徙至坎下教民自抱其身大叫數聲蘧然而寤時妻以夫深夜在外倩鄰人持火炬求索之適至其處遂與俱歸予婦姪張寅說

精怪門

禽獸為怪類

侯將軍

天台市吳醫有女年及笄方擇婿忽於中庭見故嫂恍惚間忘其死與叙間闊嫂曰當春光澹蕩鶯花可人景物如此姑獨無念乎女不答又曰必待媒妁之言不過得一書生或一小吏或富室或豪子如是極矣有侯將軍者富貴名族仕御馬院蒙天子眷寵得大官風標態度甚梧磊落過餘子百倍如苟有意吾

當為平章女曰唯父母命我安得專嫂曰汝謂之可即可爾何庸待二親言畢而没女自是精爽迷罔頓如癡人正晝昏睡暮則華裝靚飾侍夜若有所之殆一年許形悴質消變其家莫之測巫師禳解萬端不効忽語曰我將軍明日當至宜延接不然將降大禍父母不敢拒強為設盛饌呼倡樂羅陳于堂至期聞外傳呼甚雄已而高牙大纛騶從戈戟絳燭前列後騎歌吹軒蓋陸續而來十餘輩衣巾各殊或被戎服或絳綃而冠或赭黃而帽大抵皆美丈夫也吳叟拜之皆答拜揖遜就席觴行酬勸謔浪盡歡敬酒與女

同載而出繼此時一來吳氏不勝擾費郡人言此有
竊先生道法通神盍往告吳即日持牒奉謁竊書符
籙使寘于門首妖見之曰吾非鬼何畏此哉笑而出
竊聞之大怒亟訪吳建壇置獄皆見騰龍驟虎神物
亂雜環繞其居妖正在女室頗窘懼呼卒索馬欲趨
小樓而上既出復入者數四明日竊謂吳氏曰但見
物如飛鳥者急擊勿失吳伏壯僕持梃候門夜有黃
雀入即擊之應手化為鶯再擊之已如鷹少選大如
車輪見者怖走竊勑神將擒撲始仆地死乃巨猴也
兩趾如蝙蝠凡三夕獲三物其一首若熊復畫地乃
為牢命力士搜捕妖黨得狐狸蛇虺木石鳥獸之怪
不可計皆輦致鐵臼內杵碎之詰其嫂道誘之狀即
引伏以親故不治焚猴尸揚灰江上竊其魄於海陬
女遂如初竊辭去凡賂謝錢帛分毫不受女益蘇白
父母曰向者明知為妖類方肆虐時正欲上訴於天
亦不可得蓋其徒千百成群往來太空間縱有童奏
必為所邀奪雖城隍里域之神尚不能制況於人乎
竊先生名全真字立之京師人紹興二十一年七月
也赤城趙彥成親見其事作飛猴傳紀之

懶堂女子

舒信道中丞宅在明州負城瀕湖繞屋皆古木茂竹蕭森如山藏閒其中便坐曰懶堂堂有大池子弟群處講習外客不得至方盛秋佳月一舒呼燈讀書忽見女子揭簾入素衣淡粧舉動嫵媚而微有悲涕容緩步而前曰竊慕君子少年高志欲冥行相奔顧容駐片時使奉欵曲舒迷蒙恍恍不擬為異物即與語扣其姓氏所居妾本丘氏父作商賈死於湖南但與繼母居茅茨小屋相去只一二里母殘忍偪慕不能見存又不使媒妁議婚姻無故搥擊以刀相赫急走逃命勢難復歸倘得蓄為婢子固所大願舒甚喜曰

留汝固吾所樂或事泄柰何女曰姑置此慮續為之圖俄一小青衣携酒餚來即促膝共飲三行女斂袂起致辭曰奴雖小家女頗能綴詞輒作一闋叙茲夕邂逅相遇之意顧青衣舉手代拍而歌曰緑淨湖光淺寒先到芙蓉島謝池幽夢屬才郎幾度生春草塵世多情易老更那堪秋風嫋嫋晚來羞對香芷汀洲柘岡池沼恨鎖横波遠山淺黛無心掃湘江人去歎無依此意從誰表喜趁良宵月皎況難逢人間兩好莫辭沉醉醉入屏山只愁天曉蓋寓聲燭影摇紅也舒愈愛惑女令青衣歸遂留共寢宛然處子爾將曉

別去閒一夕復來珍果異饌亦時時致前及懷縑帛之屬親為紓造衣工製敏妙相從月餘日守宿僮隸聞其與人言謂必俠倡優淫昵它時且累已密以告老姨媪展轉漏泄家人悉知之掩其不備遣弟妹乘夜佯為問訊排戶直前女奔忙斜竄投室傍空轎中乘燭索之轉入它轎垂手於外絜白如玉度事急穿竹躍赴統然而沒舒悵然掩泣謂無復有再會期衆散門扃女蓬首喘顫舉體淋漓足無履襪奔至室中言喧處得孤嶼且水不甚深踐涉而出免葵魚腹亦云天幸舒憐而拊之自為燃湯洗濯夜分始就枕自

是情好愈密而意緒常荒忽如癡或對食不舉箸家人驗其妖怪潛具狀請符於小溪朱彥誠法師朱讀狀大駭曰是鱗介之精邪毒入肝脾裏病深矣非符水可療當躬往治之朱未及門女慘戚嗟喟為惘惘可憐之色舒問之不對久乃云朱法師明日來壞我好事矣因緣竟止於是乎嗚咽告去力挽不肯留旦而朱至舒父母再拜灶香祈救子命朱曰請假僧寺一巨鍍煎油二十斤吾當施法攝其祟令君闔族見之乃即池邊焚符檄數通召將吏彈訣噀水叱曰速驅來俄頃水面濆湧一物露背突兀如蓑衣浮游中

央闔首四顧乃大白鼈也若為物所鉤致跂曳至庭下頓足呀口猶若向人作乞命態鏤油正沸自匍匐投其中糜潰而死觀者駭懼流汗舒子獨號呼追惜曰烹我囚人朱戒其家俟油冷以斧破鼈剖骨并肉暴日中須極乾入人參茯苓龍骨末成丸託為補藥命病者晨夕餌之勿使知之將不肯服如其言丸盡病愈後遇陰雨於沮洳間聞哭聲云殺了我大姐苦事苦事蓋尚遺種類云

姜五郎二女子

建昌新城縣人姜五居邑五里外淳熙四年中秋夜

在書室翫月軋箏遥聞婦人悲泣穴窗窺之素衣女挈衣包正扣其戶姜問何人曰我只是軍城董二娘隨夫作商他處不幸夫死又無父母兄弟可依今將還鄉乞食趕路不上聖許寄留一宿姜納之使別榻而卧明日不肯去顛充妾御姜寢從之遂荏苒兩月方夜謳室中又有女子至云縣市典庫戶趙家婢進奴為主公見私被娘子箠打信步逃竄亦丐收留其人容貌端秀自言善彈琴奕棊仍能畫姜甚喜兩女同處如一家相與無間董氏者食鷄進奴審告姜云彼乃野狐精積久非便他說喪夫事盡虛僞也姜深

以為疑董婦已覺慍曰五郎今日陡頓不喜歡莫是聽進奴妾談否我知渠是蛇妖切勿墮其計姜曰何以驗其真相曰但買雄黃香白芷各一兩搗成末煎用九塲草神離草各一把生大蜈蚣一條共脩治為餅以半作丸與服并焚於書院渠必頭痛更將半藥置鼻上立可見矣家有大雄鷄報曉者董欲烹之進奴使姜紿稱出外潛於暗壁守視果見董變狐身攫鷄而食急取刀刺殺是夕進奴服藥竟亦死尸化蛇矣

張四妻

徽州婺源民張四以負擔為業其妻年少在輦流中稍光澤張受傭出千里外一白衣客過其家語言佻捷視四傍無人謔妻欲與奸袖出白金數兩為賂妻喜而就之荏苒頗久張歸密聞之詐語妻曰我又將往他州旬日乃可回妻益喜以為適我頷逼暮張潛返室持短矛伏戶側夜且二鼓見白衣牖檻越入迹刺以矛其人吻吻作聲奔而去視矛刃有血及細白毛數十莖張念人安得有毛此必怪也不復窮詰妻妻始肯言所見即具一牒述首末如供狀式詣道士混元法師董中甫自訴董依俳卑法至張舍發符拱

立以俟火選有大鷹盤空可五六尺許旋繞屋上觀者闐溢俄飛落古溝中逕搏巨白鼠啣擲于前董命沸油以烹之怪乃絕

管秀才家

信州永豐縣管村皆管民所居淳熙七年秋有怪與於某秀才家幻變不常或為男子或為婦人拋擲磚石擾占堂宇汙穢床席毀敗什器不勝其憂喚巫師驅逐弗効又命道士醮禳復邀迦習行法者各盡術追究雖即日稍寧暫止迨去則如初前後如是者屢矣管益患之乃多萃道流設壇置獄劾治甚峻群怪

不為動厲聲詬罵於室中曰汝幾箇科頭漢討得錢足了我不怕汝皆知其不可為相與謝去久之化一美女夜造僕夫寢處欲加衒惑僕知為魅也而庸奴貪色竟留與接凡歷數夕極綢繆婉孌之款然終慮其致禍陰磨利刃以待之迨復至盡力斷其首携出外呼衆告曰我已殺鬼管氏之人爭來觀蓋一大貍也

王千一姐

隆興府樵舍鎮富人周生頗能捐貲財以歌酒自娛樂紹興四年六月有經過路岐老父自言為王七公

挾一女曰千一姐來展謁女容色美麗善鼓琴弈棋大字畫梅竹命之歌詞妙合音律周悅其貌且兼負技藝其過絕人謂其老云我自有妻室能降意為側室乎對曰女子年二十二歲更無他眷屬如君家欲得備使令老身之幸也周謝其聽許議酬以官券千緡老父曰本不較此但得吾女有所歸足矣呼牙儈立契約即留女而受券去明日告別女為妾踰歲五年八月有行客如道人狀過門言曰是家怪氣露現吾當為去之闍僕入報周遽出將百錢與之不肯接與之酒亦不飲問曰君家有若干人口無論老少男

女盡教來當前為相何人合貴周一門二十七口悉至聽上道人熟視一女只引手捻訣吹氣喝曰速疾俄雷火從袖出霹靂震響煙氣蔽面頃之豁然千一姐化為白面狐狸已仆地而隕道人不見矣

錢炎書生

錢炎者廣州書生也居城南薦福寺好學苦志每夜分始就寢一夕有美女絳裙翠袖自外秉燭而入笑揖曰我本生於貴戚不幸流落風塵中慕君久矣故作意相就炎窮單獨處乍覩佳麗以為天授神與即留共宿且有佐儷之約迨旦乃去不敢從以出莫能

知其所如女雅善謳歌娛悅性靈惟日不足自是炎宿業殆廢若病心多失惑然歲月頗久女懷孕郡日者周子中與炎善過門見之訝其尫羸問所以炎語之故子中曰以理度之必妖祟耳正一宮法師劉守眞奉行太上天心五雷正法扶危濟厄功驗彰著吾挾子往謁求符水以全此生不然死在朝夕將不可悔炎悚然不暇復坐亟詣劉室劉急索盆水施符術照之一巨蟒盤旋於內似若畏縮者劉研朱書符炎曰俟其物至則示之炎歸至二更方睡而女來情態如初炎曰汝原是蛇精我知之矣示以符女默默不

語俄化爲二蛇一甚大一尚小逡巡而出炎惶怖俟曉走白劉仍卜徙寓舍怪亦絕跡

朱二殺鬼

平江常熟民朱二夜宿田塍守稻有女子從外來連三四夕寢昵體冷如氷知非其人徧村落測之了無蹤跡密以布被縫作袋欲貯之於中女以知之是夜至舍外悲泣朱問故曰汝設意不善我不復來矣朱曰恐此間風冷病汝故欲與同卧其間無他意也乃入宿袋中過夜半朱詐言內逼遂起負袋於肩以行女號呼求出朱不應始時甚重俄漸輕到家舉火視

之已化為杉板取斧碎之流血不止明夜扣門索命久乃去右事五皆新安胡倜說

江南木客

大江以南地多山而俗機鬼其神怪甚詭異多依岩石樹木為叢祠村村有之二浙江東曰五通江西閩中曰木下三郎又曰木客一足者曰獨脚五通名雖不同其實則一考之傳記所謂木石之怪夔罔兩及山獠是也李善註東京賦云野仲游光兄弟八人常在人間作怪害皆是物云變幻妖惑大抵與北方狐魅相似或能使人乍富故小人好迎致以祈無妄之福若微忤其意則又移奪而之他盛夏多販易材木於江湖間隱見不常人絕畏懼至不敢斥言祀賽惟謹志亦遥或為士大夫美男子或隨人心所喜暮而化或止見本形至者如猿猱如龍如蝦蟆體相不一皆矯捷勁鍵冷若氷鐵陽道壯偉婦人遭之者率厭苦不堪羸悴無色精神奄然有轉而為巫者人指以為仙謂逢忤而病者為仙病又有三五日至旬月僵卧不起如死而復蘇者自言身在華屋洞戶與貴人驩狎亦有攝藏挾去累日方出者亦有相遇即發狂易性理乖亂不可療者所遥擾者非皆好女子神亦

宿契當爾不然不得近也交際訖事遺精如墨水多感孕成胎怪媚百端今紀十餘事于此建昌軍城西北隅兵馬監押廨本吏人曹氏居室籍入于官屋後有小祠來者多為所擾趙宥之之女已嫁夫侍父行為所迷至白晝出與接不見其形但聞女悲泣呻吟手足撓亂叫言人來逼已去而視之遺瀝至黑液浹衣被中女竟死趙不納妾年可三十許有恣態嘗登溷欲起髮忽為橫木所串閣于屋梁上絶叫求救人為解免便得病纔數日死南城尉耿君妻吳有孝孕臨蓐痛不可忍呼僧誦孔雀呪吞符乃下鬼雛遍體

皆毛陳氏女未嫁而孕既嫁產肉塊如紫白包裹衣物者畏而瘞之女亦死龔氏妻生子形如人而絶醜惡洎長不畏寒暑霜天能溪浴翁十八即妻虞氏年少乾道癸巳遇男子每夕來同宿夫原不知雖在房常擲置地王武戶外初亦罔覺但睡醒則不在床虞孕三年至淳熙乙未秋產塊如斗大弃之溪流尋亦死饒氏婦在王家為女時已有感既嫁亦來遂見形顏色秀麗如婦人鮮衣華飾與人笑語外客至則相與飲餘蔬菓若家人然少拂之即擲沙礫作風火置人矢牛糞於飲食中莫不憎畏後遣歸其父母家禍

乃息王不知所終李一妻黃劉十八妻周生子皆猪
純毛甚長墮地能跳躑一死一失所在黃氏妻謝夜
遇物如蓌而長大逼與交孕過期乃生得一青物類
其父胡氏妻黃孕不產占之巫云已在雲頭上受喜
神欲迎之不可為也果死新城縣中田村民李氏妻
生子軀幹極小面目睢盱如猴手足指僅寸不類人
三弟皆然今五六十歲南豐縣京源村民丘氏妻孕
十年兒時時腹中作聲母欲出門胎必騰踏痛至徹
心不出方止後產一赤猴色如血弃之野母幸獨存
宜黃縣下潦村民袁氏女汲水門外井中為大蛇纏

繞什地遂與接束之困急女號啼宛轉家人驚擾召
巫巫云是水客所為不可救久當自去薄暮乃解舁
女歸色萎如蠟病踰月乃瘳顏狀終不復舊成癡人
矣

蛇妖

蛇最能為妖化形賅人傳記多載亦有真形親與婦
人交會南城縣東五十里大竹村建炎間民家火婦
因歸寧行兩山間聞林中有聲回顧見大蛇在後婦
驚走蛇昂首張口疾追及繞而搖之婦盡力不得脫
叫呼求救見者奔告其家鄰里皆來趕莫能措手盡

夜至旦乃去又壕口寶慈觀側田家胡氏婦年少白
質春月餉田去家數里負擔行山麓過叢薄中蛇追
之婦弃擔走未百步驚顫而仆為所及以身匝繞舉
尾蓑裳其捷如手裳皆破裂搖接甚久其夫訝餉不
至歸就食至則見之憤恚不知所出呼數十人持杖
來救蛇對衆舉首怒目呀口吐氣蓬勃如煙衆股栗
莫敢前但熟視遠伺而已數日乃去婦困卧不能起
形腫腹脹津沫狼籍舁歸下五色汁斗餘病逾年色
如蠟宜黃縣富家居近山女刺繡開牕每見一蛇相
顧咽聞有聲鳴其傍伺左右無人疾走入室徑就女
為搖時時以吻接女口又引首捨肩上如並頭狀女
啼呼宛轉不忍聞家人環視欲殺蛇恐并及女交訖
乃去遂娠十月產蛇蜒數十南豐縣葉落坑紹興
丁丑歲董氏婦夏日浴溪中遇黑衣男子與野合又
同歸舍坐卧房內家人但見長黑蛇亦不敢殺七日
而後去婦蓋不知為異物也此四女婦皆存云人傳

合寶慈道人黃師肇誌

武當劉先生

均州武當山王道士行五雷法効驗彰著其師劉先
生道業頗高一日昏暮間雲霧擁門幢幡旌節相望

踵至一仙童持上天詔召劉上昇劉大喜王道士白言常聞升天者多在白晝今已曛黑正恐陰魔作奇崇切宜審諦劉不聽叱之使去酣平生積功累行時節因緣至此而集無多言乃沐浴更衣跌坐蟠石上與衆別訣將即騰太空王密反室敕呼雷部神將忽霹靂一聲震起仙童與幡節俱不見俄頃再震有黑氣一道長數十百丈直下岩谷中道衆遂散明旦出視一路血迹班班窮其所有巨鱗死岩下

紫極街怪

饒州紫極觀外街其東南為天寧寺後園其西北為華趙兩家園地勢荒寂稍陰晦或日將晏則無人敢獨行紹興元年三月趙監廟者遣僕元成漆茅塹墻至晡時見一男子背倚墻而坐一人負空籃從効勇營外相過交互毆擊皆不作聲元成顧其爭鬬差久趨下勸解男子捨去負籃者困卧不能語成挾起之其口耳鼻悉為爛泥窒塞扶至觀前人家覓湯與飲問所爭何事再求湯一杯飲畢始蘇曰我是汪有三居在雙巷早間擔篦器出市鬻交轉還穿單營欲歸買得油酥雪糕準擬與娘喫被男子不相識須要強討嗔我不肯便打我頓搏泥塞口以故做聲不得成視

其籃二物俱不見汪知為鬼惑致謝而歸明日成疫理茅偶望路邊大皂角樹突兀一瘤癰頗似鬼面有眉目口中猶含糕酥悟為昨怪持刀斫之四五損處汁流清血暮抵家昏昏感疾越三日妻出行卜曰西北方邪神作禍宜禱求之但令買五鐵釘起詣故處至樹下以釘貫其節血迸如傾成即愈樹至今猶存

鳴鶴山

明州慈谿縣鳴鶴村一山寺既結夏有老人約年七八十矣來寓食貨藥頗能愈病有錢不計多寡必盡買酒醉狂則歌舞終日頗類有道者與新戒一僧遊

甚密朝出暮歸莫知所由同房老宿訝之屢語僧乃曰兄非厚善我我不告此老神仙也我有他生契常招我訪其師師隱處巖穴間旦夕偕羽化矣同房益訝焉戲言曰能許吾同遊乎曰須同語老人若無仙分固不可也明旦備禮扣請老人曰只汝兩人可耳更勿廣引人明當同往至期呼換僧襖短衣製行深山隨峭壁捫蘿而上足躡飛鳥目眩神怖幾不可登半日許升碧崖崖頂大松十餘株偃蹇如龍蛇仙曰仙師所居近矣老人先至松下持片石扣崖扉琤然如振金鐵同房望松拗見兩大鸛雀長丈餘掀舞直

下至崖間則成羽衣道士形風動林葉乍離乍合老人亦為鸛雀久之復故心驚而不敢言有頃傳呼曰先生召進抵崖扉前有巨石屹立二道士坐石上鬚眉皓然老人目二僧致敬訖乃命坐注視移時曰皆可為仙人便當來服丹砂且命暫歸寺沐浴毋令人知也二僧稽謝而還老人與同途到寺已暮同房欲驗情狀乃邀坐寮中置酒並席潛起取七首揕老人胸曰汝精怪也吾向觀汝輩在山中皆露真形為羽族而反以上仙見紿謂我不識邪老人驚悸不能對遂被數刃號呼仆地死果大鸛雀也新戒僧猶哀號曰毋傷老先生久而方悟衆聚觀嗟異明日率壯健者遍山訪覓故處蹤跡宛然但不復見二道士

禮斗僧

閩僧道著云有同參兄弟二人共寓一寺兄出游數歲而歸見其弟顏狀甚瘦怪問之笑而言曰吾比者夜禮北斗若有感遇令神識所游蓋鈞天紫府中至所受用乃天漿甘露其去疑霄丹闕不遠矣兄曰審如是汝當容色敷腴肌體強健今乃爾得非墮妖魔境界乎弟曰明日當謁兄盍而觀之兄甚喜如期而往弟設香華几席拜于庭至數十俄有大毛手從空

中下擷其首不已夜半醒詢以所見云與昔日同兄已證其異祕而不言它日再往預買犬肉恣食之而寘其汁於缶挈以入正拜時毛手復現兄自室中挈汁出澆之倉茫縮去弟俄頃而覺謂兄曰適將至斗宮忽為微雨沾身故不克進兄大笑始告以實自是不復有所見越半歲乃復初道者今住持建康草堂寺

天元鄧將軍

宗室趙善蹈少時遇九華周先生傳靈寶大法行持多顯効奉化士人董松妻王氏美而蕩為祟所憑初

於黃昏間見少婦盛飾從女僕張青盖自外來稍近則變為好少年著皂背子便出語相嘲戲王氏傾把之自以為適我願與之同寢頃之松入室登榻如常多然睡覺卒榻床下如是幾月王憂中與此即同乘寶車登復領入朱門華屋苑囿皆名花節物長如熙春是時淳熙八年暮冬也其家良以為苦人教之備禮邀致趙君趙至略無懼色乃以法印印其胸俄若醉醒言方與少年共飲忽赤衣使者持劒直前來少年欲避遂從使者歸是夜祟不至越三日復來趙始築壇行法焚香禹步令董家子弟於香煙處熟視物

象蓋其術能煙中攝光景如鏡漸濶如笑至極大如卓鬼神器物悉現可與通言語甥郭氏子年十一歲見神人火焰繞身踞胡床而坐旁列吏卒威容凜凜郭拜請神名位神曰吾天元考召鄧將軍也郭啓曰此祟已三夕不來今忽又至願將軍速治之神笑曰此非鬼非祟特一獸爾吾為至靈之神彼乃至穢之物大抵畜產之死不當葬埋況埜之日辰相符合為精怪茲復何疑諸董相視失色趙扣其故云昔有親戚官滑邑州還鄉以一黑犬見贈質狀異於常犬豢養十餘歲而殂不忍置諸刀机用故人蔽蓋不弃之

說裹以青緻埋於屋後豈其是歟今已三年矣試發土驗視與初死時不異皮毛儼然因白將軍乞取而臠于壇前將軍曰君是儒流曾讀易否豈不知精氣為物遊魂為變既已通靈戮其尸何益董又請滅鬼奕將軍曰此物穢氣觸人不可近盍禀法師解穢董請於趙為之破穢迨暮郭甥見武士捽皂衣少年至將軍叱速復本形逡巡成大黑犬將軍又語郭祈法師奏之　上帝明日拜章過夜半當衣道士騎白鶴捧冊從空下手執文牘若奏章後書四字郭甥見之問所書謂何將軍曰照條處斬旁劒卒即斷犬為三

董氏乃取原尸剉割投諸水婦人頓甦善蹈居于泰化嘗預薦名用巳酉霈澤得将仕郎

猴妖

福州永福縣能仁寺護山林神乃生縛獼猴以泥裹塑謂之猴王歲月滋久遂為居民妖祟寺當福泉南劔興化四郡界村俗怖聞其名遭之者初作大寒熱漸病狂不食緣籬竹木自投於地往往致死小兒被害尤甚於是祠者益衆祭血未嘗一日乾也祭之不虔則召巫覡乘夜至寺前鳴鑼吹角目曰取攝寺衆聞之亦撞鐘擊鼓與相應言助神戰邪習巳日甚莫

之或敗長老宗演聞而嘆曰汝可謂至苦其殺汝者既受報而汝猶流及平人積業轉深何時可脫為誦梵語大悲呪資度之是夜獨坐見婦人之身猴足血污左腋下旁一小猴腰間鐵索擊兩手抱推女再拜于前曰弟子猴王也又抱沉冤之痛今賴法力得解脫生天故來致謝復乞鮮小猴索猫從之且說偈曰猴王又受幽沉苦法力宜資得上天須信自心原是佛靈光洞耀照無邊聽偈巳又拜而隱明日落其堂施鎖三重蓋頃年曾為巫者射中左腋以是常深閉猴負小女如所覩乃碎之并部從三十餘軀亦皆烏

爲鴟鵂之類所爲也投之溪流其怪遂絶

土偶爲怪類

肇慶土偶

鄭安恭爲肇慶守有直更卒每夜半見城上亭中火光往視之乃十餘人及小兒數輩聚博卒有贍不懼戲伸手乞錢諸人爭與之幾得三千以還明日驗之真銅錢也不以語人次夕又如是遂賂掌宿節級求專直三更所獲盜富踰貲矣會軍資庫失錢千餘緡并銀數百兩揭榜根捕或告云此卒近多妄費又衣服鮮明可疑也試擒之詰其爲盜之端不能隱具實

言鄭意必土偶爲妖乃繫卒使人部往遍索諸廟至城隍廟中有土偶狀貌類所見者碎之腹中得銀一笏盡剖之皆然因發地尸偶人下各得數十千合此卒用過之數更無少差即盡毀偶像其怪遂絶

葉氏庖婢

永嘉葉正則爲湖北安撫參議官有庖婢忽懷妊疑其與童僕通私而此婢爲人村憨持身甚謹置不問已而涌十月生子暗中不作聲捫其體氷冷無氣驅取火燭視則泥塑所成者將擲弃之一老翁踉蹡而至連呼曰吾兒也不可殺就地抱撫扶之而去乃知

其為土地祠中鬼物云葉氏亦不復扣所以

唐四娘侍女

右從政郎楊仲方習行天心法視之顏色則知其有祟與否乳道中為道州錄事參軍受代未去因此行市里逢小胥問之曰汝必為邪鬼所惑不治將喪身胥謝曰無有連日三遇之皆不肯言楊曰汝不怕死邪告我何害此祟非我不能治也胥聞其語始惶懼曰實與鄰室女子私通耳相從已久雖不識其家但舉措嗜好一切與人不少異無復可疑官所云若此豈其物乎楊曰是矣汝秘之勿泄宜預備長綵線串

以針令多來時密縫其衣裾仍置彼冠褵一二種正便是人固足為戲笑然便可推驗矣胥敬奉戒女至悉知之鷄鳴女起而失翠冠及一褵意狀荒擾尋索弗得胥但佯寐陰察其所為天且明怫然而去胥視二者乃捏泥所製即携示楊楊行法考訊遣吏徧訪群祠蓋地北唐四娘廟侍女也胥往驗之其所偶者頭上無冠一足只着襪綵線出於像背楊誦呪舉火焚厥軀胥得無恙唐四娘者淫祀也楊終于柳州理掾營道尉史何信九疑道士李道登皆見其事矣

新編分類夷堅志卷之四終

墳墓門

發墓類

比干墓玉

政和間朝廷訪求三代彝器陝西轉運使李朝孺提點茶馬程唐使人於鳳翔發商比干墓得大銅盤鏡二尺及白玉四十三片其長三寸厚一半指上圓而鋭下方而潤玉色明瑩程李留玉於秦州軍資庫而以其盤獻徽宗曰前代忠賢之墓安得發掘罷朝孺而反其盤真州六合縣境有山曰方山四面平直左

右多古塚紹興十二年村民耕田穿一墓得玉百餘枚皆長二寸潤一指上有小竅大抵與比干墓物同爲運司一屬官所得携過天長以示縣尉魏生魏求其一屬官不可識者謂此古王公斂尸玉押也

葵枯類

李尚仁

王承可鈇紹興辛酉歲提舉浙東茶鹽公廨在會稽子城東蓋古龍興寺承可第三子消嘗夢一丈夫衣紫袍來言曰我朽骨埋桃樹下幽魂無所歸君幸哀我使得徙葵消覺白其父視舍旁巨桃一本曰下穿

求骨弗獲明年八月晦又夢有通謁者曰朝請大夫李尚仁既進乃向所夢者頫首慘戚以舊懇申言袖詩一紙以贈消曰桃林隱伏厭清芬去歲幽魂得見君八十壽齡人未有一堂風采世無聞濟時革弊忠爲主救物哀亡德作恩白骨可憐埋近地願公舉手報無垠消覺急燭火筆于簡會承可將代還以李君精爽不可負亟集吏卒盡西蕪之桃下大索數日無所見承可躬督畚鍤復穿尺許乃得之有小象梳二巳朽烏巾才餘方寸骨旁存大釘四乃廷葬於禹廟後三喬松下具酒食祭之吳興莫壽朋儔洛陽朱希

真崇儒皆記其事意以夢中詩爲吉祥十四年消以事謫廣東而廣東自有寓客曰李尚仁

蠱毒桃生門

蠱毒類

黃谷蠱毒

福建諸州大抵皆有蠱毒而福之古田長溪爲最其種有四一曰地蠱二曰金蠶蠱三曰蜈蚣蠱四曰蝦蟆蠱皆能變化隱見不常皆有雌雄其交合皆有定日近者數月遠者二年至期主家備禮迎降設盆水于前雌雄遂出于水中交則毒浮其上乃以針眼刺取必於是日毒一人蓋陰陽化生之氣納諸人腹而托以孕育越宿則不能生故當日客至不暇恤親

咸宗室必施之凡飲食藥餌皆可入特不置熟羹中過熟則消爛或無外人至則推本家一人承之藥初入腹若無所覺積久則蠱生籍人氣血以活益久則滋長遞食五臟曉夕痛楚不可忍惟啜百沸湯可暫息須臾甚則叫呼宛轉巴刮床席臨絕之日眼耳鼻口涌出重數百形狀如一漬於水暴乾久而得水復活人魂為祟所拘不能托化翻受驅役於家如虎食倀鬼然死者之尸雖火化而心肺獨存殆若蜂窠淳熙二年古田人林紹先母黃氏遭毒垂盡其家人曰若是中蠱當燒床簀照之必能自言黃氏遂云某年某月日為黃谷妻賴氏於某物內用其所事之神見在谷房裡厨中紹先即告集都保入谷家開厨得銀珂領子五色線環絞及小木棋子兩面書五逆五順四字盛以七孔合又針兩包各五十枚而十一枚無眼率非尋常人家所用物既告官捕谷鞫訊則佯死釋之則蘇類有鬼相助會稽余靖為主簿府帖委治此獄其奸態如在縣時靖無以為計懼其幸免不勝憤訶係于庭下礪刃斷其首貯以竹籃持詣府自効府帥陳魏公具以狀具詔提點刑獄謝師稷究實謝與丞尉親到谷家一蜈蚣甚大出現謝曰此明證也

攝賴氏還司自臨考之三日獄具亦論死所謂順逆棋子者降蠱之時所用以卜也得順者客當之逆者家當之針之無眼者以眼承藥既用則去之蓋所殺十一人矣五色線凡蠱喜食錦錦不可得乃以此代其銀珂領者欲嫁禍移諸他處寘道傍冀見者取之也谷之罪惡上通於天余靖爲民去一凶士大夫作詩歌者甚衆嘉祐中范兵部師道爲福州守日揭一方於石云凡中蠱毒無論年代遠近但煑一鷄卵揷銀釵於內併含之約一食頃取視釵卵俱黑即中毒也其方用五倍子二兩硫黃末一錢甘草三寸一半

炮出火毒一半生丁香木香麝香各十文輕粉三文糯米二十粒共八味入小沙瓶內水十分煎取其候藥面生皺皮爲熟絹濾去滓通口服病人平正仰卧令頭高覺腹間有物衝心者三即不得動若吐出以捅盛之如魚鰾之類乃是惡物吐罷飲茶一盞瀉亦無妨旋煑白粥補忌生冷油膩酢醬十日後復服解毒丸三兩丸又經旬日平復予所載黃谷事孫墋又以此方來示故併錄之丁木射三香之價嘉祐時十文以今言之須數倍乃可耳

林巡檢

泉州城內一空宅數家分僦居有林巡檢者秦人也晚出市穿小巷中見當街橫置一竹籠頗敝戲蹴之微露花衣發視乃銀酒器之屬二百餘兩時旁無行人即負之以歸不曉所謂良以為天賜耳既迈室於衆鄰詫其事主人愕然曰此乃閩俗所奉金蠶也彼家厭足將嫁禍於它君既取其餌不可悔今夕定有異物至宜迎捧敬事之不然且獲大咎林唯唯至一更果有蛇從外來長丈許蜿蜒徑入戶如喜悅狀林執而語之曰汝乃金蠶之精耶吾不能徇汝意害人以自豐必為汝所啖食均一死寧我先食汝即生嚼而吞之自首至尾并骨不遺餘又喚酒痛飲徐就睡明旦晏然林方待興化海口場關因是小康衆服其勇

解蠱毒呪方

蔡人李樞避建炎之難同數鄉人入蜀紹興乙卯自夔之涪過上岩買一大魚其狀如鯉命僕治其半為羹以半為鮓初啜羹其汁甚苦意謂膽破彼嘗肉鱠則一甘一苦心疑焉憶其父所書解毒呪因急誦之而舁去羹弗食後三日至武寧市無屠肆僕欲以鮓進乃先滌令淨沸油煎之至柈被間猶盛熱又誦呪

數遍一小青蜘蛛出鮓上踸踔自如即投而屑之盡投鮓於江樞乃道父書云頃有朝官與一高僧西遊道由歸峽程鎮荒遠日過中餒甚抵小村舍聞其家畜蠱而勢必就食去住未剖僧曰吾有神呪可無憂也食至僧閉目誦持俄見小蜘蛛延緣盌吻僧曰速殺之於是竟食無所損其呪曰姑蘇啄磨耶啄吾知蠱毒生四角父是穹窿窮母是舍耶女眷屬百千萬吾今悉知汝摩訶是時同行者競傳其本所至皆無恙別傳解毒方用荳豉七顆巴豆去皮兩粒入百草霜一處研細滴水圓如菉荳大以茅香湯吞下七圓

又泉州一僧能治金蠶毒云纔覺中毒先含白礬味甘而不澁次嚼黑荳不腥者是已但取石榴根皮煎汁飲之即吐出活虫無不立愈李晦之云以白礬芽茶搗爲末冷水調服凡一切毒皆可治併載于此以貽後人

挑生類

治挑生法

莆田人陳可大知肇慶府肋下忽腫起如生癰癤狀頃刻間大如盌識者云此挑生毒也俟五更以菉荳嚼試若香甜則是已果然便搗川升麻爲細末取冷

熟水調二大錢速服之遂洞下瀉出生葱數莖根鬚皆具瘧即消續煎平胃散調補且食白粥經旬復常雷州民康財妻為蠻巫林公榮用鷄肉挑生值商人楊一者善醫療與藥服之頃吐積肉一塊剖開筋膜中有生肉存已成鷄形頭尾嘴翅悉肖似康訴于州捕林置獄而呼楊生令具疾證及所用藥其略云凡喫魚肉瓜菓湯茶皆可挑初中毒覺胸膈稍痛明日漸加攪刺痛十日則內物能動騰上則胸痛沉下則腹痛積以瘦悴此其候也在上膈則取之其法用熟茶一甌投膽礬半錢於中候礬化盡通口呷服良久以鷄翎探喉中即吐中毒物在下膈則瀉之以米飲下礬金末二錢毒即瀉下乃硬入參白朮末各半兩同無灰酒半升納餅內慢火熬半日許度酒熟取出温服之日一杯五日乃止然後飲食如其故

新編分類夷堅志目錄　癸集

鄱陽　洪邁　景盧　紀述

建安　葉氏　祖榮　類編

卷之一

設醮門

至誠感應類

黃法師醮　吳江九幽醮

奎宿奏事　趙榮陽禱雨

不謹被譴類

李明微　婺州會會首

王法師

卷之二

冥官門

生判冥類

吳公路　李見鬼

何侍郎　龍陽王丞

賈廉訪

死判冥類

閻羅王　姚錫冥官

酆都宮使　忠孝節義判官

陰司判官　掠剩大夫
掠剩相公奴　趙季父進童

卷之三

善惡門

為善報應類

法慧燃目　蚌中觀音
吳江鄭媼　賀觀音
沈烏盆　佛救宿冤
隆報寺　張二十四郎
李綏祝火　陳使君

李二婆　楊長者
清泉鄉民　黃子方
桂林走卒　蔣貢外

善惡門

為惡報應類

人死為牛　李宗言馬
大瀆龜生　俞一公
陳承信母　人化犬
房州保正　李林虎
符端禮　陳唐兄弟

鄱陽雷震
卷之四
僧道惡報門
僧受惡報類
普光寺僧　法道變餓鬼
蒙僧首　犁泥獄
道士惡報類
東庭道士　儲祥知宮
卷之五
入冥門
還魂類
韓靳王　程朝散捕盜
郭權入冥　衛達可再生
王五七造屋　李孝壽
入冥門
誤勾類
黃十一娘　黃十翁
鄭鄰再生　誤入陰府

新編分類夷堅志目錄終

誤醮門

志誠感應類

黃法師醮

魏道弼參政夫人趙氏紹興二十一年十月十六日以病亡至四七日女壻胡長文延洞真法師黃在中設九幽醮影響所接報應殊備魏公敬異之及五七日復命主黃錄醮先三日招魂入浴幼子叔介年十二歲以念母之切額自入室持簾伺視既入慟哭亡母自白旛下坐椅上垂足入浴盆左右挂所着衣正

舉首相顧忽焉不見所以哀泣已而迎魂至東偏靈位黃法師見夫人在叔介至前即仆地曰媽媽在此家婢小僕先因病腫死亦從而至語言甚久黃慮鬼氣傷兒神乃布氣吹其囟取湯一盃令飲即醒云適往市門下看迎仙女見數十人衣金錦袍擁一轎四角皆金鳳口啣金絲毬二仙童行前捧金香爐唾壺到吾家門仙女出轎見先生再拜請符纔得符收冥袖間却乘金毛羚羊二童導而去遂覺蓋所見之者乃是夕壇上所供神虎堂追召魂魄者也時已五鼓方就睡又夢入大門將軍長丈許金甲青靴引而行

殿上人青服戴青冠執青圭坐龍椅上云太乙救苦天尊也聞呼第二曹請九天司命第一主者同坐俄空中有青雲起玉女數百捧黃旛幢迎上清宮第六位至共食仙果叔介前觀之爲異鬼如獅子形者逼逐令去將軍叱曰救苦天尊請來對事安得輒逐命獄卒斫之左右天仙無數嬉孅自如或戴碎玉花冠動搖有聲云是狼茫冠上天真宰下降檢察地獄將軍曰三界各有體天界逍遥自在故多快樂人世務禮法故尚恭敬謙遜地府治人罪故尚威猛正自不同又聞呼都按判官追在獄囚列廷下約萬人皆荷

鐵校傳呼引第十人直符使乘雲持牒下取牒濶可二尺長袞丈徑至地挾此人同上雲去其餘火輪銅柱銅狗鐵蛇鍛瑞前楚毒備極三人者公服在其中將軍曰一爲臨政酷虐二爲事父不孝三爲作監官不廉監官乃吾弟曾任潭州稅官盜用公家錢而逃至今在獄而酷虐者獲罪尤重叔介問如何可救之曰除是轉九天生神章一萬遍即可救拔又引至鑊湯碚石矞律等獄縱觀諸囚叔介言敢問將軍何姓曰舊在人間姓王在此間無姓每見世人設水陸請地府

諸司稱崔判官李判官之類皆不肯赴

不若只稱第幾司第幾案判官便了又曰吾得一幙次甚窄身却不在彼常在壇上聽指揮不敢離一步便一兩字亦從吾手中過然後奏上吾一看三清二着法師至誠便是喫一盞白湯也奏去只爲排得幙次不是左右多有穢觸又黃衣人灶香衣服不潔負水人身體腥穢一青衣小兒抱嬰孩來天尊位前戲狎天尊怒皆追來柳了青詞甚好宣開地獄赦亦至誠特以判官聲雄道字不眞一字讀作潭字數人猜不出天尊主者皆怒已而辯之乃濤字也主者白請放六人判官密言赦文不明白再墮其四只赦兩人

其一則趙氏也將軍曰汝父常詬汝懶墮不肯讀書我教你聰明呪云無毒遮三界遲奇此江海一磨二磨轉不覺綫管一覺無碍空戒令勿泄每遇節序焚香默誦百遍且謂人心如鏡須管常磨勿令塵染汚自然聰明又言吾一身五職第一三天門下　引進主者第二黃先生主管文字第三自然山主第四監灰河主第五職事微不可說遂引叔介至灰河無罪者過橋業重者解其下服着渡河褌由河中過岸上大枯木數株鬼卒以所脫衣掛於上續以車載從橋行衣上各書姓名窺其一標云屠氏　十娘叔介臨

欲歸拜將軍曰自別冥間荷將軍慈顧答曰汝何所謝吾嘗當謝汝憶昔常與汝同官曾緣公累賴汝調護得免至今不忘今歸時凡此中所見所說盡為人道之使知省戒無得隱息稱別而行望其家已近母在一室塗澤畢令引至壇對曰黃先生不許孝子登壇母乃強之徧禮列位詣黃君幀前焚香拜曰謝救苦黃法師便冉冉翔空回首言宿世冤家皆得解脫汝勿復悲惱令從者取盂水噀叔介面乃叱之遂寤天方明自寢至覺僅數刻而所經歷聞見連日言之不能盡魏公以其事物色蓋酺筵置龍虎堂於兩廂

偪近外庖往來喧雜灶香乃老卒而汲水一兵患疥癩圃中兒每敎戲聖位前皆符其語乃告白龍虎神徙位於靜處而易執事者禁而勿得至又攷所謂潭字之誤蓋詞文舊語內云或死於水濤之中道童書濤為淘以墨圍指揩作潭字不甚明了故讀者誤焉魏公自作記五千言今摭取其大要如此

吳江九幽醮

吳松江石塘西連太湖舟楫去來多風濤之虞或致覆溺乾道三年趙伯為吳江幸念幽冥間沛魄無所訴集道士設九幽醮于縣治以扶度之汴人薛山為

館客因以故友黃舟司理并其兄潤水由之白之就設二位以祀既罷三日伯虛被提舉常平按所部營田與山共載絕湖抵九里寺夜過半夢黃君來訪如平生歛襟肅容若特有所謂者山猶意其赴官而告別也徐問之則曰向自吳門分袂很狽千此又矣此蒙縣尹大賜周旋其行方從是脫去山曰何不一謁之以謝此意曰固屢往矣而門庭甚峻非復可入敢以諉吾故人既而告退就階登馬廷下立者數百人山戲之曰車騎一何都耶黃曰不然此皆平時留滯同衙趙君恩而去者也已別山驚寤以語　伯虛乃知昨朝

所經湖正黃子父沒處也

奎宿奏事

崇寧大觀間蔡京當國誤元祐正人黨籍之禁蘇文忠公文辭字畫存者悉毀之　王銘以重刻醉翁亭記至於削籍由是人莫敢讀其文政和中令稍施其禁且陰訪求墨蹟皆以為大瑞梁師成自言為公出妾之事故主張是而實不然也時方建上清寶籙宮齋醮之儀備極誠敬徽廟每躬造焉一夕命道士拜章伏地踰數刻乃起扣其故對曰適至帝所值奎宿奏事良久方畢臣始能達章上顙嘆異問奎宿何如人

其所奏何事曰所奏不可得聞言此星宿者故端明殿學士蘇軾也上為　之改容遂一變前事時登陳子象名肖之父為温州椽曹傳其說如此子象說

趙榮陽禱雨

淳熙元年夏六月湖州旱在城寓公相率作醮禱雨榮陽郡王趙禹錫以保為之主盟道士談靈悟伏章趙盛服端坐不覺如夢寐間竦身行青碧雲氣中

路氣益清一金甲神人持節引至殿闕門外止令少俟神人獨入俄復出導詣廷下遥望上帝服黄袍坐龍椅儀衛如王者趙再拜而上秉笏當前歷奏下

方聞雨之意皆不答而首肯數四乃趍下再拜而出神人亦導前覺青氣繚繞身輕躡空不能駐寢内悸不自定神人語曰但勿舉足無苦也逡巡與伏章道士遇交臂而語道士曰適中途得言已宣旨不須到三天門繼乃入黑雲中導者舍去心絶窘怖漸睹山川明秀頗類徑山之陽又復前進若抵道場山驚而寤見一炬宵然火頃燈燭熒煌始知身立醮席左右侍者但見嶂屼逾時瞑目而不跌無敢喚醒神爽烝定乃顧同列曰髣髴有所感俟至壇前焚香默謝方敢說於是具以告衆翌日亭午膏雨如傾周匝郡境

過宿而後止榮陽說

不謹被譴類

李明微

李明微法師福州人道戒孤高為人拜章伏詞報應甚著紹興五年建州通判秦後一使與天慶觀葉道士同拜醮既罷謂葉曰適拜章時到三天門下見此郡張道士亦為人奏青詞函封極草率又已破碎天師云此不可進御擲去之矣葉曰張乃觀中道士也但不知今夕在誰人家明日張自外而歸葉扣其所往曰昨日在二十里外葉家作醮村民家生疎青詞

紙破絕不佳及焚奏之際架復傾側詞墜于地吾急施手扳承之賴以不甚損然鶴氅遂遭焚葉為詰明微所見張甚懼即且具一醮謝罪云

婺州兩會首

婺州鄉俗每以三月三日直武生辰闔郭共建黃籙醮禳災請福紹興元年富戶陳氏徐氏主其事陳作都會首而徐副之自是頗歲共具甚整肅後三年陳生偶以家故頗侵用衆錢及期未有以償遂推徐氏代已徐諾之凡所應用出私財濟助無所惜而受顧傭書人憑舊奏章其都首姓名或為陳或為徐兩人

未嘗細視之迨升壇焚奏狀兩人俱戰慄不自持拱手相向若被束縛者人問之不答唯連聲叫稱告告在會男女數百並爲函拜哀求然莫知何以蒙譴俄一人爲物所憑大言曰吾是監齋使者恰來見奏章內或稱徐某或稱陳某顯有異同誠爲不敬三天門下不肯受接冒犯青律罪有所歸衆哀拜不已良久乃去汝等用心至誠待我爲白真君做一道理少頃復言真君專爲朝上蒼方便謝過已得旨放罪不旋踵兩人蘇醒如初竟畢醮事瑛士劉君玉說

王法師

臨安涌金門裏王法師者平日奉行天心正法爲人主行章醮戴星冠披法衣而非道士也民俗以其比真黃官費謝幾減三之一故多用之每使鄰人李生書寫奏章青詞慶元二年正月十五日一富家以上元令節邀建保安醮李生從其朋輩先夕出遊觀燈飲酒食肉至是亦不自言乘醉操筆字畫封緘皆不精緻醮方罷王夢兩朱衣追攝至天官庭下天官盛服正坐侍從整肅吏引王立于前俄而數武卒擒一囚至則李也天官赫怒問曰比所奏青詞如何敢喫酒肉後書寫比使搦蛀其足訊荊杖百餘下然後問

王責之如瑜對曰某但主持醮席行高功執事某之過元不曾知喝令且退一卒舉其所執撾擣其心曰去悚然而醒覺心痛不可奈未及與人語聞門外有呼聲甚切遣童詢之乃李妻也曰丈夫忽得病危掇請法師救之王忍痛詰其室李遥叩頭曰恰來某受訊杖無限苦楚君正見之必不能久居於世今無復可言望以父預筆墨之故與三千買棺王慘戚應曰可李即死王自是心愈劇痛繼殿血至四月末而亡

臨安陳德謙說

新編分類夷堅志卷之一終

冥官門

生判冥類

吳公路

吳達字公路建州人政和間自大學謁歸過錢塘夢吏卒迎入大府令章貴人在焉揖吳坐上坐吳辭曰達布衣也金邊爾恐涉冒任之嫵必不敢貴人捨去吳踞床正面吏抱案牘盈几上以手摘讀意甚縣間有胥吏乘巳初視事以此困我未有以決望庭下巳驅數囚皆美男子婦人荷械立大抵所按盡奸事也

吳大書曰檢法呈別一吏捧巨冊至視其詞云奸人妻以絕嗣報奸人室女者以子孫搖洗報吳判曰准法吏相顧駭伏其敏曰事畢矣遂寤吳還京師為同舍金彥行安節言之金侍郎說

李見鬼

李去僞知通州靜海縣至夜即入一室判冥外人皆聞訊問枷鎖聲因目為見鬼臨受代與寮佐宴集呼二子傳僖出拜縣尉陳噩噩不敢當李云去僞老矣不及見君之貴僖自成立不能遠大僖異日與君有恩契當令今日先識面耳坐皆罔測時紹聖中也政和

初噩以司勳員郎主銓試僉中選又三年爲之壻果符恩契言儔登科未及祿而卒噩終徽猷閣待制

何侍郎

何侍郎慈溪人居心正直剛介凡在官有暗昧隱匿事卒能探究其實而平理之後爲瀘南安撫使正盛服臨聽事若有冥司使者來迎之急入告妻子曰陰府請斷獄獄竟當還無欲我遂瞑目而坐三日乃醒曰有婦人壞胞胎者前後積數百日冥官久不能決故委吾治之已委令托生畜類爲牝猪矣猶記判云汝等能懷不能產壞他性命大癡愚而今罪累無容着可向人間作母猪遂書本末遍揭於邑里以示徵戒世人也趙有光說

龍陽王丞

王渙字季光乾道末年爲武陵宰郡邑蕭條唯王東鄉運使居宅當官道邊旁有圃爲士民遨嬉地季光嘗與教授邢正夫約同遊未果夢出迎使客如常時所行路至王氏後門而止及下輿不見從卒獨一節級行前而面長二尺餘極可怖又一人負胡床徑入園由便門過其家到廳後柱廊柱廊上列水盆帨巾堂壁皆金漆涼隔頗華潔一吏前揖衣皂衫紅帕首

季光問汝爲胥吏何裝束詭異如此對曰方呈稟公事於禮而然即探懷出一牘鉗其左請書案云准條合決脊杖二十如言書畢將退吏白須監斷乃可竟俄而東偏門開一少年可四十許歲囚首而出顏色紫堂鬚髯挓抄自袒其背四旁無人而杖從空下少年號呼痛楚季光測然曰此是大夫不應爾吏曰天旨已定但當奉行曰然則稍減杖數可乎曰若決行則唯命於是杖至十三而止出就輿輿從城上行若無肩舁者殊臬兀不安遥望官府如郡治審視之則蘄州也拊式欲下長面持節者曰此處無路可下望之

雖近其實甚遠已而前吏復至白曰更請斷高朝請案季光辭焉曰吾與之有中外不應治獄吏曰若是則引嫌可也以所持文書插于腰季光欲取視之曰既已引嫌自不當問遂循城輿下跌而寤意緒絶不樂時七月間也後兩月邢君始相率尋前約入王園儼然盡夢中境趣邢曰君識其子弟當今具酒拉過其宅及柱廊水盆帨巾亦歷歷舊所見邢入其内季光彷徨東廂有小室垂箔謾啓視之乃一緑衣人影像香燈羅陳蓋受杖少年也季光漂然覺如數斛水沃體少頃邢携酒殽來王氏婦女隨窺客皆發聲哭季

光益罔測問邢曰少年者何人曰此運使之子龍陽丞也下世二年矣扣其何如曰亦謹恪無他過但暮年事累德方在龍陽時將嫁女會已受代從邑令假小吏辯集怒其遲鈍箠之至死小吏臨絕語其妻曰我抱寃以死汝宜告于官不可受賂使我無所愬如我寃未白汝勿得嫁嫁則殺汝妻泣應曰諾既乃受丞錢百千置不理幾改嫁成婚之夕筵上果皆騰起尺餘不傾倒不一月妻無疾而死冥冥之中負此寃對聞其家人頃者同夢君受訟故適望見而悲也季光始告以所夢急趨出不復再游季光說

賈廉訪

寶文閣學士賈讜之弟某以勇爵入官宣和間爲諸路廉訪使者後避地入嶺南寓居德慶府濟南商侍郎之孫知縣者亦寓焉商無妻一女笄二兒絕幼唯侍妾主家政商死其女嫁廉訪之子成之率旬日頃女輒歸家拊視二弟且檢校橐鑰以爲常他日歸啓篋笥凡黃白器皿皆不見但公牒一紙存驚扣妾妾曰此者府牒以排天申節盡數關借當時遣僕馳白姐姐及賈郎回云府命不可不與遂悉以付之望其持還而未可得女拊膺大哭走問其夫夫亦愕然曰無

此事乃詣府投牒立賞捕盜竟失之計直踰萬緡商氏由此貧匱而廉訪者數使僕以竹節銀鐺於肆肆主問何處用竹筒鑄銀僕曰廉訪手自烜銷者於是人疑商氏亡金必其所為也後二十年成之通判橫州商徙居臨賀長已亡幼子曰懋每往謁成必得錢十餘萬未幾成之終於官懋挈婺姊挾二孤甥偕至賀卜葬遂相依以居甥非商出懋經紀其家掩有財物過半後病傷寒憒不知人者數月忽蘇而言曰憶初入冥只覺此身飄浮直出帳頂又升屋徹曠野更無侶伴俄為人録至官府見一囚荷鐵枷戴黑幅絣

於獄門兩人執大扇對立其側囚忽舉目呼曰商六十五哥識我否懋未應又曰我賈蕪訪也諸事殊未辯得爾來且可了其一我昔年取你家財所償畧盡猶有未竟者幸為我供狀絶懋視執扇者一揮則囚血肉糜潰滿地不見人唯存空枷須臾復如初懋親其楚毒不忍視頓憶曩事為供狀而出囚大罵曰今便相別我猝未脫其執扇驅入懋至外門一吏持符引

卒徒數百若迎新官者白云泰山府君以君剛正好義抵陰府不應空回可暫充賀江巡按使者吏導行江上空中所至廟神參謁主者呈文簿懋一一詰

責據案部判別一主者前進曰某神奉法不謹誤溺死人懋即判領至原地頭誅戮迤邐到封州大江口吏曰事已畢福神來迎公可歸矣懋還賀州所居從屋飛下汗浹背而寤其妻方掛真武畫像於床頭焚醮請蓋福神之應云

死判冥類

閻羅王

林衡字平甫平生仕宦以剛猛疾惡自任嘗知秀州年八十乃以薦被召除直敷文閣既而言者以為不當得罷歸歸而病且革見吏抱案牘來紙尾大書閻羅王林請衡書花名衡覺以語其家前此二十年蓋嘗夢當為此職祕不敢言今其不免矣家人憂之少日遂卒卒之夕秀州精嚴寺僧十餘人同夢出南門迎閻羅王車中坐者儼然林君也衡居于秀州之南門外時乾道二年矣方務德說

泰山府君

孫點字與之鄭州人溫靖公固諸孫也建炎四年知泉州晉江縣居官以廉介自持是歲七月叛將楊勍自江西輦犯郡境點出禦寇歸而疽發于背主簿入卧內省之胥吏數人在旁點顧戶外何人持書來皆

莫見以焉點舉手左右口中囁嚅為發書疾讀之狀主簿問何書曰檄召點為泰山府君顧吏曰此有石倪及徐楷二人乎吏曰有石教授者居別村無徐楷但有余楷解元耳點曰何用楷大為諸吏怪其語不倫無敢問後三日卒石倪者字德初方待次鄉里紹興三年以官期未至詣臨安欲有所易得疾于抱劒邸中以七月中死余楷字正甫時為州學諭同舍生每戲之曰君往太山他日朋友游戚籍君為地也楷聞倪死頗不樂從天寧寺長老慧勝學禪紹興六年七月休日還家沐髮罷端坐而逝三人之死相去各

三載皆以七月疑亦三年一受代云點當官時杖一里胥死聞其貧即召其子俾代父胥家不致憾于死者而感點之録其子點既亡無以為斂皂吏為合錢買棺葬之城外里胥家至今歲時享祀之

姚錫宰官

姚錫字與善筠州新昌人祖堂時奏名第一錫登科均州判官時有監京西水寨者因打虜立功并其子及壻四人皆得官部曲至千餘會所親告其停藏北人欲謀叛朝庭命置獄推鞫隨問即承至録問即翻異最後遣錫按治於隨州錫盡閱案牘窮究端本了

無反叛之狀遂以身證其不然朝旨付刑寺者詳悉從釋放囚家人百數與部曲懽呼感涕爭送錫歸筠後再調汀州判官淳熙十一年攝武平宰夢黃衣卒持牒言奉差充某所冥官錫以不可去為辭明夜夢如初錫曰吾家皆在郡城獨居此邑相去頗遠幸為我展限黃衣去明日白晝立于前曰此太山府君奉上帝命豈容固違錫愬云必欲我去容我區理縣事分付錢粟然後歸別妻孥得乎黃衣許之與期二十日乃具公牘申郡乞稟議執事且移書同僚道所以郡守聽其來未至一程忽索沐浴跌坐而去距所約之日恰兩旬云

鄭都宮使

林乂字材臣姑蘇人剛正尚誼鄉里目為林無乂以其名近乂字也晚以貢士特奏名得簿嘉興主簿任滿還家夢吏士來迎入官府升堂正坐掾屬數十輩或衣金紫銀章列拜廷下出文牘摘紙尾使書視官階乃印御閤徑三寸不可辯但識其下文五字曰鄭都宮使林如是凡數紙乂平生讀書頗慕神仙事顧謂吏曰學道之人皆當為仙官此乃真司主掌非以罪譴謫者不至且吾聞居此職者率二百四十年始

一遷非美官也不願拜吏曰此　上帝命也安得拒恐得罪於天將降充下列雖此官不復可得矣乂不得已乃書名遂寤知其命不得長以告所善道士呂山友乂弟乂之婦虞氏尚書策女也不食猪肉乂誚之曰吾家寒素非汝家比安得常有羊肉蓋隨家豐儉勉食之婦謝曰何敢爾但新婦少小聞燒猪氣輒頭痛不可忍今見則畏之非有所擇也乂曰我若真爲酆都官必使汝食婦笑曰幸蒙百力爲增此食料新婦大願也乂之乂調官京師還及泗上卒於舟中初乂父挈家過泗謁普照王寺其母生乂於舟中及

其死亦然訃未至吳家人臛猪爲麪弟婦問曰何物盛饌芬香如此家人曰猪肉也婦曰試以與我取食之立盡一器自是遂能食時乂卒已半月云呂山友說

忠孝節義判官

楊縡字文叔濟州任城人爲廣州觀察推官死官下喪未還其姪洵在鄉里一日晡時昏然如醉欻然見縡乘馬從徒而來洵遽迎拜既坐神色脩然如平生洵跪問曰叔父今何之曰吾今爲忠孝節義判官所王人間忠臣孝子義夫節婦事也從容竟夜旁人但

見拜且言皆怪之將行二紫衣留語曰府君好築山下石臺何不就彼立祠洵忽寤告家人曰適廣州叔父至云云如此衆悲駭因呼工造像工技素拙及像成與綿不少異始知其神然以官不顯又無蹟狀故州縣不肯上其事祠竟不克立綿生為善人所居官事務以孝弟教民正直好義故没而為神考諸傳記蓋未嘗有此陰官也

陰司判官

紹興二十三年七月湖州教授趙（缺）其名夜夢入投刺來謁曰莫仔既入坐起而言曰仔城南人適聞天符（清平山堂）夷堅志癸集二卷　一十下除教授為陰司判官仔副之方有聯事之幸不敢不修謁越大駭扣其何人答曰鄙中富人也行第七十一嘗以入粟得助教趙覺而惡之明日詣學具以所見語諸生諸生言果有此人名族排行皆不妄然已詹鬼地籍二年矣趙意色愴然退感疾不樂而死

掠剩大夫

揚州節度推官沈君居官頗強直通判饒惠卿尤知之受代歸臨川一府僚屬出祖於瓜州前一夕沈閉書窓外人語曰君明日祿盡馬絕為妻子言慘然不樂明日呼上馬厥子牽衣止之沈曰饒通判相與甚

厚方爲千里別安得逝策馬徑行所乘馬蓋借於軍中者惡甚始出城奔而墜足絓鞶閒不可脫馳四十里及瓜州方止馭吏追及之則面目俱敗血肉糢糊不可辯認舁歸舍氣息殜殜經一日而絶惠卿憐其以已死贐錢二十萬郡遣夫力十餘輩護柩歸諸人在道相顧如體挾氷霜或時稍息則頭輒痛類有物擊之兩旁行者見一綠袍官人坐柩上執挺而左右顧至家乃已後歲餘其妻閻氏白晝見旗幟奄冉行空中一人跨白馬蹈躞而下至則沈也相慰撫良久又徧呼諸子誨以讀書耕稼之務曰吾今爲掠剩大

夫職業雄甚無憶我翩然而去自是不復來閻氏之弟榕傳其事

掠剩相公奴

沈傳曜侍郎昭遠紹興戊辰自江西移帥湖南過袁州逆旅人令蒼頭趨走於前年十三四矣容止安詳殊無野村小兒態喜而問之答曰嘗在一官人家爲小童數年近方辭歸傳曜曰肯從我呼幸甚且請歸白父母少選復至遂隨以西出入房闥間極謹節凡使令皆知人意舉家愛之至潭半歲忽求去傳曜曰汝方習熟於此姑留可也曰奴自有所職但當事侍

即許時期至當耳傳曜怪其語問所職為何對曰見為掠剩相公奴所掌者人間鞋履也人所着鞋更新換舊皆有簿曆書之唯謹如侍即平日所服用皆記録無遺因取袖間曆并以舊屨數十綱出示再拜而去傳曜始驚異知其非人後數日而傳曜卒張拭欽甫説

趙季父進童

趙季父嘗為湖南路都監居臨安衆安橋下有舍頭曰進童患疫疾而死乾道五年春季父出城往赤山過興教寺見紫袍人行前面如琢玉風采照人一小

童相隨全與進童類使僕沈貴問之誠是也童邊回拜向來抱病久荷公照恤及賜之棺殮至今忘季父曰汝今在何處曰服侍這官人耳偕至淨慈寺門竊扣之曰此人任何官搖手曰莫問冥官也迤邐入暗門到清河坊逢皂衣人交肩過紫袍者挽其後裾出剪刀去尺餘冥諸袖其人殊弗覺季父細視之衣原無傷復問童答曰此乃前福不剪衣也隨於大門稠人中始不見

新編分類夷堅志卷之二終

善惡門

為善報應類

法慧燃目

紹興五年夏大旱朝廷徧禱山川祠廟不應遣臨安守往上天竺迎靈感觀音於法惠寺建道場涌三七日又弗應時六月過半矣苦行頭陀潘法惠者默禱于佛乞焚右目以施即取鐵彈投諸火煆令通紅置眼中燃香其上香焰繞赴行雲滿空大雨傾注闔境霑足法惠眼即枯深中洞赤望之可畏然所願既諧

殊自喜也後三日夢白衣女子來欲借一隔珠拒不許二僧在傍曰與伊不妨伊自今六六送還既覺不曉所謂至七月二十一日又夢二僧來請赴六通齋白衣女亦至在前引導法惠問何人僧曰他路自熟稍前進則山川蔚然百果皆熟紛紛而墜惠就地拾果食之覺心地清凉非常日比又俯首欲拾閻女子忽回面擲一彈正中所燃目失聲大呼而寤枯眶內已有物若鵝眼瞻視如初漸大復舊數其再明之時恰三十六日始悟六六送還之兆

蚌中觀音

溧水人俞集宣和中赴泰州興化尉挈家舟行淮上多蚌蛤舟人日買以食集見必輒買放諸江他日得一籃甚重衆欲烹食倍價償之堅不可遂寘諸釜中忽大聲從釜起光焰相屬舟人大恐熟視之一大蚌裂開現觀世音像于殼間傍有竹兩竿挺如生菩薩相好端嚴冠衣瓔珞及竹葉枝榦皆細真珠綴成者集令舟中皆誦佛悔罪而取其殼以歸傳燈録載唐文宗嗜之蛤蜊亦觀佛像之異但此又有雙竹為奇耳

吳江鄭媪

清平山堂話本 夷堅志癸集三卷 二

淳熙元年吳江長橋側居民鄭氏媪年八十餘歲獨處茅簷之下日丐于市頗為人所憐敝衣糲食之外畜其賸錢於蔵餅欲以盡觀音像夏四月隣火延燒所積一空明日泣理故處於燼中得故餅畧無壞缺而錢鎔成寶像高一尺許頭瓔珞楊柳淨瓶皆具工製妙巧塑匠驚嘆以為不能及巨室王氏取去營一室嚴奉留媪事香火壽過百餘歲紹興中猶存頃吳斗南書明州民媪一事全相似已載庚志中佛力不可思議普欲示化不嫌於同也

賀觀音

海洲朐山賀氏世畫觀音像全家不茹葷每一本之直率五六十千而又經涉歲時方可得蓋精巧費日致然傳至六待詔者於藝尤公正据按施丹青一丐者及門遍體瘡癩膿血漬出臭氣不可近携鯉魚一籃遺之求畫賀曰吾家絕葷累世矣何以相汚其人曰君所畫不逼真我雖貧行乞却收得一好本君欲之乎賀喜洒掃淨室延之入即反拒戶良久呼主人賀往視則已化爲觀音真相金光繚繞百寶莊嚴賀喚子弟焚香敬禮遽所在室中異香芬馥歷數月不散由是畫名愈益彰

沈烏盆

豫章民埏埴爲器勝於他州而沈生者藝最精所售最多家業甚裕土人因其實目曰沈烏盆平日好善樂施而奉佛尤謹上藍寺殿室隳壞像設不整沈獨捐錢塑佛三軀費數十萬弗靳其後年齒浸高生計日削妻子皆先淪亡姻戚莫顧因大雪出外死於城東僵尸在地無歛明日雪霽天宇開明城人李氏子乘馬過處而見之問知爲沈老李素輕獧好譏弄指而言曰奉佛果報乃如是乎下馬索筆題詩於其左股云洪州沈烏盆塑佛捨三尊一朝饑凍死衣不庇其

聲觀者皆笑或誚其淺薄李即還家與妻言妻適懷妊及期遂就蓐不移時生一男子乳醫見左股間書字甚多不能識以告李李視之乃早來所識沈老之詞也喟然悔嘆且驗其為已子函令為治棺斂尸瘞埋兒至滿月抱浴字始不現李氏撫育鍾愛數歲後發蒙入學性識穎悟年纔弱冠請鄉舉或云已登第但不得其名蓋受宿世冤報也董堅說

佛救宿冤

臨安民張公子者嘗至一寺見敗屋內古佛無手足取歸莊嚴供事之歲餘即有靈響甚家吉凶輒先告

之凡二十三年建炎間金人犯臨安張竄伏窄井似夢非夢見所事佛來與之別曰汝有難當死吾無策可救緣前世在黃巢亂中曾殺一人其人今為丁小大明日當至此殺汝以報不可免矣張怖懼明日果有携矛臨井叱張令出既出欲刃之張曰非丁小大乎其人駭問曰何以知我名氏且告佛語其人撫然擲刃于地曰冤可解不可結汝昔殺我我今殺汝汝後世又當殺我何時可了今釋汝以解之然汝留此必為後騎所戕且與我偕行遂令相從數日度其脫也乃遣去丁生蓋河北民為金人簽軍者

隆報寺

湖州弁山西南隆報寺故中書侍郎林彦振功德院也林沒於姑蘇一子倘繼亡其後遂絕族人擅其利至于拆屋伐木及隆興之初蕩無一椽有達官方卜築獨以賤直取寺基之半主僧法瓊清修持戒行屢談因果之說勸止之恬不以介意他日瓊夢遊冥府主者据案執筆指壁間一畜示之曰見此圖否其上所書皆賤買隆報寺木人姓名朱勾者已死者也瓊即而視之皆素所往還擅信亦有已朱勾而尚亡恙者俄獄卒擁達官至備受慘毒顧瓊有祈哀之色而不得言瓊覺急詰其家則聞以疾服藥數日不起是時寺既無子遺偶像一切暴露風日淋爍或為人徙去善神一軀仆地上巧者吳大為和泥補葺且舁施圓證寺久之吳大受顧結屋墜梯折腰傷甚殊垂夢神來云汝昔嘗救我我不敢忘授以乳香飲方其法用酒浸虎骨敗龜黃芪牛膝車前續斷乳香七品舂而悉能記即喚子買藥敬服之一旬而愈

張二十四即

臨江軍曲水橋富室張二十四即者兄弟四人事母以孝謹著四人相友愛每夕迭置酒燕樂又能施德

於鄉閭里中嘗有水患道路阻絕張氏具舟載薪木沿門救餉賴以存者八十家乾道七年旱米價騰踊盜賊四發屯處暴客四十餘輩聞其富謀劫近隣屠酤兒徐八亦盜也群兇夜召之飲賂以錢帛使為道地徐心以為不可明日烹豚釀酒報其禮乃白之曰彼家行孝施仁吾一鄉徧受其惠久矣今若害之吾人失所依必填溝壑願諸君勿以經意因歷數張之陰德善事皆驚悚曰信如爾言我曹豈可輕發遂別去後二年徐所使携豚酒者始告張張邀徐入室問故謝其全護之恩為買田築屋贈遺甚厚徐由是亦

成家乃知人無不善徐屠固可嘉群兇於一話一言之頃便能回心自悔是難能也

李綬祝火

觀察使李綬鎮生厥里而立身甚嚴不妄語笑交游間稱為法度士所居在東京報慈寺西一日寺中火延燒于外將及綬宅家人童奴荒窘奔走徙置箱篋帑藏綬叱之不聽出而素公服焚香再拜祝曰若李綬家有贓賂願天速焚之火將近數步而滅嘗大書屏間曰布施不如還債修福不如避罪真格言也唐時王參元遇火災家無餘貲柳子厚詒以書謂京城

人多言足下積貨士不敢道天下之善一出口則蚩蚩者以爲得重賂今乃幸爲天火之所滌盪是祝融回祿之相吾子也噫世之以官爲家而建干霄連雲之大第視居之事可不懼哉

陳使君

乾道五年福之長溪大火邑士陳使君者居鄉與人和同賦性剛介火將逼其居鄉黨相率請避陳曰吾平生未嘗有一毫之私今天降災必不肯及我堅坐不動但焚香於庭朝服而禱曰此屋皆清俸之餘所建神天其監之須臾四向皆爲煨燼唯陳一區獨存此事與李綬觀察祝火同也

李二婆

鄂州民媼李二婆居於南草市老而無子以鬻鹽自給淳熙乙巳市中大火自北而南凡五里延燒屋廬數千間雖樓居土庫亦不免媼之四鄰已焚媼屋獨存門外壚兩席几所挂蓆薦緣以青布略無少損一郡嘆異郡守趙善俊軍帥郭杲呼問之曰天災如此汝屋何以得免亦有說乎對曰無所長但每日所貨壚來買一斤以十八兩與之所憑以活殘年者一秤而已趙郭聞而加敬厚遺錢帛而遣之

楊長者

無錫東鄉楊翁家饒於財而尚禮好義一意周人之急得鄉井歡心稱為長者暮歲躬嗜內典每焚香立誓但顧考終命時不在暑月雖一寢一食必致此禱年且八十無疾而殂適以季夏棺衾送死之具固已宿辦然親姻隣里皆戚戚相與言翁平昔積善如此而其沒正在三伏中大遠素志天道冥茫真所弗曉及葬日舉殯柩重不堪舁而負荷者倍常數猶不能轉移力人以為疑請于子弟喚匠啓視才發闔室芬香襲人窺其中水銀盈溢殆與尸等見者驚嘆致敬

家人且悲且喜復掩之用十輩扶舉安然以行乃知向之所以重者似故欲人示云

清泉鄉民

淳熙十年南康建昌縣旱民告于軍司戶張玘子溫受牒檢視清泉鄉民李氏名田數百畝皆成熟不肯陳詞鬬杜交徧責之謂其立異李曰投訴當以實我家田不旱豈應欺天欺人且自欺乎必不可衆之桀惡者曰今一鄉稱旱而君獨否官司必以他人為妄是獨善一身而貽害百室也李猶持前說於是唱率惡少夜拋磚石擊其扉及屋瓦呼譟徹旦固未逞志

遂公肆言恐之曰先焚爾廬次戕爾族事到有司不過推一人償命耳李不獲已亦隨衆自列得以分數蠲租為錢六萬既而悔之曰禾穀不虧而強我如此何以俯仰於天地之間故已無柰何乃逃道士數輩用所免之數建醮筵以謝過示不以無名財自潤也明年秋此鄉復旱無毫厘之收唯李田高下等熟

黃子方

黃宗字子方莆田人宣和初為福州閩清令平日多蔬食但曰市肉四兩供母為人方嚴不畏強禦時方興道教郡守黃冕仲尚書常使十二縣持疏欵之民

琮獨不應命既聞他縣數百萬乃自詣縣以已俸四月輸之冕仲雖不平然以直在彼莫敢詰內臣廉訪使者數于以私皆拒不答常切齒思報會奏事京師每見朝士必以溢惡之言詆宗嘗入侍徽宗問汝在閩時知屬縣有賢令否其人出不意錯愕失對唯憶琮一人姓名極口稱贊之即日有旨改京官通判漳州使者既出始大愧悔乃知吉人之報轉禍為福也如此

桂林走卒

呂愿忠帥桂林遣走卒王超入都與之約某日當還

過期三日乃至呂怒命斬之一府莫敢言汪聖錫通判府事持不可往見之曰超罪不至死若加極刑它日使人或愆期必亡命不返脫有急切奏請將不得聞之其害大矣呂攬然悟謝曰業已爾難遽改明日姑引疾君自為之地明日呂不出汪呼超至但杖而釋之超感再生恩誓以死報錄事參軍周生者與時相秦益公有學校之舊倚借聲勢跌宕同僚中嘗於國忌日命妓侑酒汪素惡其人將糾其事既而中止然周啣恨不置遣一獄典持書與秦超而疑之曰錄曹通太師書必以吾恩公之故乃往獄典家訪所以

典愀然曰我平生未嘗逐出況於適京師乎且吾屬受差非若州兵可以使俸今行齎索然方舉室憂之未知所出超曰吾力能為汝辦萬錢宜少俟時呂令問撫陽朔令超嘗為之役即往謁得錢持與典典喜買酒共飲示以書典先醉卧超急就火溶書蠟審啓觀果諸汪者復緘之典不覺也後日超復往謂之曰吾忽被命如臨安行甚遽汝果憚此役當以書并錢授我我代為持去汝但伏蔵勿出可也典大喜如其言越三月超歸以秦府報帖與典汪既受代還玉山明年超詣其居出周生書示汪常遣信過海餉遺趙

元鎮丞相李秦發粟政是時秦方開告訐之路數興大獄使此謗得行汪必不免超以一卒能報恩固已可尚而用智委曲終於集事士大夫蓋有所不若云

蔣員外

明州定海縣人蔣員外者輕財重義聞子姪不肖鬻田產者必隨其價買之既久度其無以自給復舉以還不取錢已而又賣既買又還至有數四者嘗泛海欲趨郡柁樓便旋為回風所擊遂溺水舟人挽其衣救之不可得舟行如飛方號呼次遥見一人冉冉立水上隨風赴舟所視之蔣也急取之問所以曰方溺

時覺有一物如蓬籍吾足適順風吹蓬相送故得至人以為積善報云

善惡門

為惡報應類

人死為牛

永康軍導江縣人王某者以刻核　疆鄰處官紹興五年為四川都轉運司幹辦公事被檄權鹽於潼川路躬詣所辦召民強與約率令倍差認課得當五千斤者輒取萬斯歲所輸不滿額者籍其主心知其不能如約規欲沒入之使官自監煎既復命計使以鹽額

倍增薦諸宣撫使得利州路轉運判官未幾死眉州彭山人楊師錫以合州守待次田間夢王來謁公服後穿出一牛方驚怛待婢亦驚寤言見王運使衣後有牛尾相語未了外報一犢生遽取火視之犢仰首淚下事既著聞有資州人馬某者亦為都漕司幹官每出郡邑督錢惟以多為貴不問額之虛實羸縮必得為期且以此自負蜀人以其虐於刷錢目曰馬刷或以王君事警之馬曰正使見世生兩尾亦何必問已而疽發於背之左瘡稍愈復發於右兩疽相對宛如杖瘡其深數寸隔膜洞見肺腑臭滿一室同僚往

問病生但云當以某為戒某悔無及也死時與王相拒纔一年矣

李宗言馬

吉州防禦使李宗言監榷密院五房門得省馬秦騮乘騎嘗至省前驚躍李墜地歸責圉者以為餉之不至故無力而躍笞之圉入廐下鞭其馬曰我日具芻秣豢汝甚謹及反為我累邪是夜李夢一男子禿首衣赤衣來辭曰我前生為人作蜀邑宰不能自愛以貪虐濟其私雖幸逃憲綱而死被陰譴遂為公馬昨因病肺失足非圉人之罪既累渠受笞我亦難處此

矣今與公別拜而去李寤外報馬死法當赴官估剥以夢故愍之為輸錢有司埋之城外時紹興二十年

大漬尤生

長州人尤二十三者富民也居於大漬村紹興三年感疾死初無他異既而隣邑崑山之東農家牛生白犢脅下黑毛成七字曰尤二十三曾作牢子蓋尤始貧時為縣獄吏有隱惡云尤氏子贖二萬錢于其家不許

俞一公

俞一公自彥輔徽州婺源人使氣陵鑠鄉里小民畏

法不敢與之競者必以術吞其貲年益老不改悔紹興壬戌歲大病時作馬嘶一日家人皆不在側彥輔忽起闔戶外人聞跑躑聲亟入視則彥輔手足皆成馬蹄身首未及化腰脊已軟數起數仆不能言其家畏惡聲將露舁入棺而瘞之

陳承信母

常州無錫縣村民陳承信本以販豕為業後極富其母平生尤好豢豕紹興四年死死之七日其家正作佛事聞棺中有聲意為再生甚喜遽取斧開棺則已化一老牝豬矣急復掩之明日請常州太平寺摽講

主施戒遂葬天色晴爽喪車纔出門滂沱大雨送者不可行皆回及墓坎穴中水已滿乃以石壓塞之

人化犬

姑蘇瞿秀才家乳婢王氏平生無一善見人誦佛則笑毀之年四十歲時產生於尻曰以痛楚為膏藥傳愈益大至尺餘則成猪尾矣自是不能行屈兩手於地匍匐移足乃可動伺犬亂就槽輒隨之食夜與共寢踰半歲乃死又節級徐忠因病亦生一尾謂妻子曰我坐拋飲食之過夢入城隍廟令詣曹供狀自今莫得食人食惟舐糠乃可且和糠來既至蹲踞而食

與犬亡少異其家為作浮屠事懺謝旬日而死時紹興三十年五月也

房州保正

房州房陵民李政為保正頑猾健訟侵人田園奪人牛馬官司莫能澼熙十四年暴亡其家水牝當日產一犢腹下黑白毛相間成保正李政四字字如崇寧當三錢了了可識每妻子到傍輒淚下甫半年為虎所食骨肉皆盡惟四字連皮宛然如初監本州酒稅忠訓即王嗣宗親見其事人死為牛多矣諸志中屢書之茲又獨異也

李林甫

柳子厚龍城録蓋劉無言所作皆寓言也其一云元和元年六月惠州一倡女震死於市脅下朱書云李林甫以毒虐弄　權帝命列仙舉三震之近者紹興元年春漢陽軍陽臺市蔡氏女地齡遭雷震死有文在背符篆然識者讀之曰唐相李林甫七世爲倡今生滅形凡十三字甚類前事也襄陽道人黎大方嘗見之

符端禮

慶元己卯夏淮浙疫癘大作嘉興城内至狹日斃百

餘人民蘇軫者好善樂施平時惟以莊嚴佛刋印經呪爲務値此惡歲推不忍之心擇招老醫與諸病者家逐一診視書其姓名著所患陰陽二証於其下歸取藥餌薑棗薪炭之屬持以贈之甚貧不能自存則濟之以錢米賴以安者極衆郡守糜師旦周卿聞而喜曰此亦不易得未知其人爲誰扣之左右命一吏往詢詳細將捐官鏹助之孔目吏符端禮在傍遽言曰其人爲蘇軫故在縣作典押醵坊巷衆財作此役不唯有意乾没正役欲迹州府耳糜納其語洎所遣吏還方誦軫之博施即應聲曰渠要形迹我也軫聞

之懼立謝醫藥戶不出縱有就求藥者亦不敢與
憲符之造謗常惴惴焉旬日符病未幾而死一邦之
人咸謂天實誅之云婁彥發說

陳唐兄弟

南城人陳唐與其弟霆皆以不善著於鄉里慶元二
年秋其姪子損夢為官所逮及至則城隍廟也王冠
服正坐追者抗聲白曰追到陳唐子損知為誤即仰
訴曰子損是陳唐之姪恐非合來王令說平生蹤跡
且言父祖名字及今歲書舘之處辯數甚至王顧左
右曰此豈細事誤矣誤矣命放還子損寤與友

生鄧景文說為唐憂已而唐亦夢到城隍廟其問略
同就令原追吏押赴張大王廟唐隨以往即夢覺以
告妻子極惡之張王者非廣德祠山之神蓋主温部
者越數日闔門大疫唐霆同時七竅流血死唐母妻
霆子及家人婢僕姻戚往來治平寺二尼亟閘生為
治病者凡二十輩牽致率死

鄱陽雷震

慶元三年六月二十二日晚饒城大雷震城下一客
舟載米百石客子貪惡無狀皆以水拌濕仍雜糠殼
夾和將載往下江取厚息是日震其蓬頂透于艙版

悉穿　米沉江中顆粒不存客幸脫死哭而歸湖又沙棠庵一僧正据按閒閱筭簿書雷挾下而誅之腰斷爲二背上朱刻痕如小斗者十數此庵素富度僧七八員一意牟利所震者亦貪專用升斗爲輕重大入小出故嬰天誅其徒秘不許泄而里落徧知之矣玉仙觀陳道士俗家居鐵爐步群從家二女子年十八九歲雨霽失所在當時訪得少女於隔岸舉體無傷處但蒙蒙如癡耳長女不見凡三宿始得之山上能談所見云被人從空拖起百餘丈到一山其中宮殿屋廬花竹園沼別一處倉廩甚多主人啓廒使視或米

粟或麥荳或布帛或錢寶語之曰此物皆有所待隨世人所爲好事惡事撥以付之惡則掠取以來分明不錯今令汝歸可一一告語鄉俗也恍然而寤

新編分類夷堅志卷之三終

僧道惡報門

僧受惡報類

普光寺僧

武城之東普光寺行童元暉近村王氏子也既作僧為街坊化士嗜酒不檢一意徘遊年二十五歲得疾甚惡還其家困卧閱一寒暑忽昏不知人舉室驚泣少頃仰首長鳴頓仆于地問其所苦稍能言曰腰脊之下尾骨痛不可忍呼瘍醫孔彥璋視之乃短驢尾自皮膚間突出畏醜狀宣播急掩其衣愈痛切復裸

以示人然後止明日長尺許又明日遍體生毛首面已肖驢形數日蹄鬣俱備兩耳翹翹然哮吼悲鳴四肢據地卓立儼成真驢家人議欲殺之寺僧云不可此天所以示戒彰其惡報以懲後來如殺之是逆天背理也將為君家不利於是畜于廐中而弗施轡勒驢嘶鳴不止且亂齕人試舉鞍置前則馱負耳以待若有喜色負重致遠能日行二百里凡十年方死

法遵變餓鬼

紹興六年三月二十一日平江虎丘山有常州僧法道因病入延壽堂忽變形作餓鬼頭目極大頸窄咽

青口吐猛火人以食與之則呼曰鐵丸也不可食如是七日長老令爲請道法師救之謂曰汝生前想有隱惡急自言佛法容人悔謝我爲誦呪解釋病僧久之自言曰向時在廬山慧日寺作典座盜常住菜日換酒一升後作江州能仁副院將寬剩米沽酒有是二罪法師曰汝既知悔吾救汝即扶其口灌呪水僧昏然而睡天明方醒已索湯粥漸進食數日愈矣

蒙僧首

婺州武義縣了蒙爲邑僧首誦經精專不飲酒食肉邑人欲薦福追遠者不問數十里必屬蒙僧首焉坐

是不勝應接獨力不可給至虛受人施者反多於所誦既死十年同縣人徐師死而復生云過陰府廊廡間見蒙在大鐵柵中四面熾炭五層烈焰洞然不可前近蒙手捧經立見徐大驚問知當還懇祝云俾告弟子竭橐貰請僧多誦經爲已償債且言在柵九年矣初入時有炭九層每填經及一分則去其一今尚餘五也徐又見其側有坑穽四囚居中一鬼卒執長箒蘸染糞穢塗其首面身體因問蒙蒙曰此事魔不祀祖先者他所見甚多徐不能記耳

犂泥獄

衢僧覺闍黎紹興丙寅歲病困入冥見大池百畝穢泥滿中浸僧不知其數自頸以下皆沒於泥獨露其首出兩手捧經若閱讀狀吏引覺見王王乃故人陳世則秀才也謂覺曰此獄名犂泥專治僧之負經債者若宿世能成誦則誦足可脫不然目無所見唯時遇電光能讀十數字永淪此苦無有脫期吾與師厚善故以相語乃縱使回

道士惡報類

東庭道士

泉州士人陳方石與知東庭觀道士善陳嘗檢校村

墅夢至官府見廷下閱囚　有吏大聲曰追到泉州道士陳某視之東庭黃冠也又一吏從傍授以文牘一卷使讀之陳不曉其語獨聞一事云某年月日取常住穀若干釀酒傾之讀徹吏問曰是乎道士辭服就取所讀之書包裹之自頂至踵皆徧推仆地再三展轉化為大水牛陳驚寤遽訪道士正以是夕死陳字季野洪進齋孫也

儲祥知宮

豐相之崇寧中居建州有道士來謁熟視之蓋京師上清儲祥宮主也問何以至此曰我已非人茲竊有

所禱明日將託身爲犬實在尚書宅願戒家人善視我豐公驚曰君平生有道行何爲爾對曰某初修道戒本無隱惡奈一事獲罪於天何豐問其故慘容而言某以朝廷方黜蘇氏學因建請磨去儲祥碑文坐是受譴豐曰上帝亦愛重蘇公文乎曰不專在是正以迎合時相風指耳言訖失所在旦而犬生十子其一手足黑而身黃疑爲黃冠云

新編分類夷堅志卷之四終

入冥門

還魂類

韓蘄王

紹興二十五年韓蘄王病篤詔王繼先往診視至則已亡追暮復甦言為四卒追去定知死矣中塗忽有所思吾心中三事未了不料死期遽至啣恨無窮行抵大官曹金釘朱戶監門者冠裳嚴潔類星官容狀邀坐飲湯二盞不得入別有兩陰吏導立庭下聞其中贊引之聲如世間呵唱下者指揮卷簾主者盛服

據案威貌肅然揖吾升廳相見敘寒溫禮坐定始認為晏景初尚書晏云適遣人相迎時在道有所思何也吾起拱白曰正謂三事未了而之死地是以不能忘一者世忠久叨將帥殺人至多雖王事當然顧安得無枉濫擬欲建黃籙大齋醮拔濟之且解冤釋結二者侍妾頗多未辦分付欲令有父母歸之無者嫁之三者外間舉債負錢非慮身沒之後子孫追索不無擾人欲悉焚契券免為後害今皆不復可為矣晏公云若郡王不起此念冥間亦不以客禮奉待也當令郡王且還不知幾日可了吾曰一月足矣晏云容

爲奏請如期却來乃得活函命營所願一月皆畢遂
斃矣

程朝散捕盜

景德鎮程皐散朝宣和初爲高郵尉境內多兇盜雖
間捕獲輒爲其黨篡取以去皐用是屢遭上官簿責
他日擒四渠魁於湖草間即命弓兵當馬前梟首其
徒因此逃散皐滿秩還鄉舉室染疫疾一夕昏昏如
逝旦而豁然爲家人說昨正熟寐夢兩朱衣吏乘馬
至門直入室取文書置案上追我甚急遂隨以去到
府殿宇華煥金碧奪目吏押詣庭下見四人斷首被

血在傍蓋斬首也仰望殿上三人正面而坐羽服道
冠中衣黃左右衣青右坐者叱問汝只是一縣尉何
得向日擅斬四人對曰此等作大惡殺人至多才成
擒率被奪去況於馬前抵拒固宜殺之皐手獲四囚
若生致正刑格當得賞亦所不暇恤也左坐者大呼
曰此王法也程皐無罪可速押回兩吏復導出門陟
峻嶺足力疲困擬欲少休遽顛仆而醒汗浹如流從
此平安家人以此悉愈

郭權入冥

郭權任金部郎中因久病入冥府科首披公服立於

庭下庭前對設大秤兩架一吏齎文書數沓至主者令先就東邊秤秤尾稍高云平昔日所作善事也次就西邊秤秤尾低云是罪惡郭拱立候命旋開堂上厲聲云即官上應列宿豈可露頭不覺已戴幞頭了不知何自而來遂放還一緑衣吏稱録事引之游獄大率如世間所畫變相聞一囚呼已字曰子鈞拔我又至一大屋門楣金字榜曰宰相獄其間烈焰熾然一人荷鐵枷問為誰吏不答旋引詣道院供三清聖位及諸仙官須臾若墮井中而甦蓋不知人已數日其家方以斯夕建醮也

衛達可再生

衛仲達字達可秀州華亭人為館職時因病入冥府俟命廷下四人坐其上西嚮少年者呼曰與他檢一檢三人難之少年曰若不檢如何行遣三人曰渠已是合還何必檢恐出手不得爾少年意不可回呼朱衣吏諭意吏捧牙盤而上中置紅墨牌二紅者金書善字黑者白書惡字少年指黑牌吏持以去少焉數人捧簿書盈庭一秤橫前兩旁皆有秤吏舉簿置東秤秤重壓至地地為動搖衛立不能安三人皆失色曰向固云不可檢今果爾柰何少年亦慘怛有悔意

須臾與檢善者吏又持紅牌去忽西北隅微明如落
照狀一朱衣道士捧玉盤出四人皆起道士至居中
而坐望玉盤中文字僅如筋大吏持下寘西秤秤亦
壓地而東秤高舉向空大風欻起捲其紙繫天如烏
鳶亂飛無存者四人起相賀命席延衛坐衛拱手曰
仲達年未四十平生不敢為過惡何由簿書克塞如
此少年曰必善者惡輕心惡者惡重舉念不正此即
書之何心真犯然已灰滅無餘矣衛謝曰是即然矣
敢問善狀何事也少年曰朝廷興王修三山石橋君
曾上書諫此乃奏業也衛曰雖曾上疏朝廷不從何

益於事在君盡矣君言得用豈只活數萬人命君
當位極人臣奈惡簿頗多猶不失八座勉之遂遣人
導歸衛後至吏部尚書徐博說聞之於衛仲子穀

王五七造屋

淳熙元年鄱陽新安鄉民五七因農隙作屋使村巫
張五擇日未施工之際別有術者曰鬼眼來言所用
日不佳多犯凶殺最於主人不利當以某日可王素
聽張說不肯改移甫立木偶登高臨視足跌而死次
日張巫亦死後數夕鬼眼從外歸家逼暮路暗村樵
先設一網於往來之衝以罟廐雉忽蹶然而起誤

墮其中即死若被人領赴冥司主者坐高殿王生已先在庭下牽其衣裙白曰上告府君我命未合盡緣他錯校日子干觸禁忌遂至殞身主者問鬼眼對曰當時曾與他說不見信竟用張山人之言非我過也王生低首無語須臾一黃衣引鬼眼至大池邊擠落水中即得復活薦福兩堂僧說

郁光侵地

鎮江金壇縣吳十村張郁二家隣居後爲火焚皆散而之它所惟存空址焉同邑湯氏子病熱疾死至冥司云當復生令出門索送者至門外見市廛邸與人

世不異遂坐茶肆時郁氏之老死已十餘年矣相見如平生喜曰數日間當來故候於此今知得還將奉托以事吾家故宅頗憶之乎曰然郁曰生時與張氏比鄰吾屋住址已盡吾境爲簷溜所滴者張地吾陰利其處巧訟于官而奪之凡後地三尺許張翁死訴於地下吾既伏前愆約使它人有之然二居皆已煨燼張既轉徙吾兒又流落建昌南豐縣爲符氏壻幽路殊隔此意無從可達公幸哀我煩一价諭吾兒使亟以歸張氏作券焚之吾得此則事釋復受生矣湯許之少焉送者至即告別既甦呼張氏子語之故荅

曰昔日實爭之今已徙君無用也湯以卻所嘱不忍負竟遣報其子取券投張而書其副焚之宅日夢来至謝湯又至遠長

李孝壽

致和二年李孝壽為開封尹以嚴猛居官輦轂之下無敢議其政有游士寓汴河逆旅中暴得疾惛不知人者累日忽洒然醒問人曰大尹安否曰無恙曰是將死矣因言病中憒憒見壁間隱約如一門久而愈明金釘朱戶高明亢爽不覺身在門側排闥而入庭廡宏麗類好官府而寂無一人徘徊甚久聞堂上樂

作其聲漸近女妓數百人自屏後出各執樂具服甚都擁金紫貴人乘凉輿徑至廳事絲管競作喧轟動地貴人就坐女妓環列左右忽拊掌一聲悉變為牛頭阿旁之屬奇形醜貌可怖可愕所坐之榻化為大鐵床向來金石絲竹皆义矛鉆鑽物也百鬼爭進剥其衣而碎之屠割焚炙備極慘楚呼號宛轉不可忍視如是移時又悉拊掌則鬼復為妓牀復為榻义矛復為金石絲竹貴人盛衣如初奏樂以入吾身進退無所向獨往廡下小室宿焉不復知昏旦度如一日許所見復然如是者三漸玩習不甚懼稍從旁觀之一

鬼忽顧曰汝為何人輒至此將累我逐吾使出且闔其戶因得復生所見貴人乃尹也時孝壽猶無恙已而有疾遂改提舉醴泉觀纔一月果死方孝壽治京師尤留意奸盜有白馬甚駿將入朝為人竊去散遣邏者伺諸城門閱五日或牓于門曰白馬已染成烏馬今行千里矣蓋盜既得馬黔其皮鬣乘以出故不可捕明年濮州諸李遣信致餉發其簏馬皮在焉姦猾能玩人如此

入冥門

誤勾類

清平山堂二 夷堅志癸集五卷 一六一

黃十一娘

福州候官縣黃秀才女十一娘立簾下觀人往來一急足直入曰官追汝女還房即苦心痛死經日復生曰追者與我俱行數十里忽有恐色曰吾所追乃王十一娘誤喚汝今見大王但稱是王氏若實言當捶殺汝我強應之至官府見三人舁足而坐中坐者乃我父也望我來即憑軒問曰汝何為來此曰正在簾內為人追至及中途則言當追王十一娘而誤追我戒我不得言父還坐謂東向者曰所追王氏今誤矣曰公何以知之曰此吾女也東向者即命吏閱簿顧

曰果誤矣又笑曰王法無親今日却有親皆大笑乃放我還

黃十翁

黃十翁者名大言浦城人寓居廣德軍紹興二十七年十一月四日因病久心悸為黃衣童呼出行大衢路兩傍植垂柳池水清澈可愛荷花如盛夏時經十餘里更無居民望樓觀嵯峨金碧相照童引入門罪人萬數立庭下殿上四人冠通天冠衣縷金袍分席而坐一吏喚黃大言云汝命未盡誤追汝來命青衣童送東門回顧餘人已驅之北去東門外如陽間市

肆來往闐閙行未遠別見宮闕甚麗內外多牛頭阿旁王者冕旒秉圭坐威嚴肅然紫衣吏問曰汝往作何因果對曰頃歲兵亂時曾為二寇掠財物徐就擒捕保五欲戮之大言啓焉以錢二十千贖其死及平生戒殺持經造像數十事俄持巨鏡照照無完業即令詣總管司聽對總管司之長稱舍人其副乃廣德出攝吏王珣與大言素厚謂之曰汝當再還人世若見世人但勸修善事畏天地孝養父母歸向三寶行平等心莫殺生命莫愛非已財物莫貪女色莫懷嫉妬莫謗譖莫損他人造惡在身一朝盡數墮大地獄

永無出期受業報竟方得生於餓鬼畜生道中佛經百種勸戒的非虛語又囑曰為我口達信於我家我在公門豈能無過但曾出死罪三十一人有此陰德故得為神可造衣服一襲多誦經文化錢萬七千貫具疏奏城隍司以達我要贖餘過且言世人以功德薦亡須憑城隍證明方得獲福若歲時祭物命祭祀祖先亦不享此二事亦不可不知後二日陰府會善男女於無憂閣下隨其善行俾證道果至於地獄囚人亦驅至彼如州郡囚聽赦罪輕者亦脫苦受生宜往觀之至即覩所謂無憂閣者衆瑤所成高出雲表

祥光徹天男女皆在其下其善者衣服甚嚴持香花經卷徜徉采雲之間玉砌金堦之上而地獄卒皆鎖梏囚勢厄劣憔悴跪伏門外喜懼相半方顧視感歎忽蕩無所覩王總管云憑今日佛陰脫地獄苦然皆失人身矣回至總管司見對者亦衆其相識者記為囑子孫巧功德所付之語皆生平閨門隱秘非外人所得知事畢童導之歸望鐵山烈火熾炙群囚號咷不絕又一山有樹無葉垂植刀劒囚扳援而上受剉割之苦積尸無數大言合掌觀世音地藏二菩薩忽震雷一聲三山皆不見前行過一岩洞臭河不可近

童子云世人棄殘飯飲食酒茗於溝渠皆為地神收貯於此俟其終命則令食之又行數里再至王所王勑云汝還世五年傳言語於人間作善者即生人世受安樂福作惡者萬劫不回受無限苦今聞此者口口相傳遂別命一青衣童引出長春門荷花如初過橋次失足而寤已初八日矣黃翁時年八十五崇仁縣主簿秦鋒為作記

鄭鄰再生

紹興十四年三月四日江東憲司騶卒鄭隣久疾夢二使追之曰大王召行數里樓觀聳然別使之登階

入朱門庭下列男女僧道鷄牛羊殿前掛大鏡照人心肝歷歷可見頃之王出二使擁隣聲喏稱追到鄭隣王問甚處人何事到此隣俯首答曰本貫信州被追來不知何故王命將到頭事祖來以筆點一字顧吏曰又却是隣字莫悞否判官提簿前曰云合追處州松陽鄭林王曰若爾即不干此人事教回復命檢勾生死簿稱鄰壽尚有紀年遂呼鄰前曰看汝是一善人在生看經否鄰曰默念高王經看本念觀音經王曰汝視此間囚不作善事隣舉首看經下鐵柱繫者甚衆五木被體嬴瘠裸立絕無人狀柱上立粉牌

誌其罪某人呪咀某人殺生某人鬬殺獄戶施金釘圖大海獸張口啣之兩廡皆鞫獄官內有戴牛耳幞頭者周覽而旋王曰汝已見了還生時依舊積善只見戮人只見念阿彌陀觀世音佛名令渠受生汝得消災介福鄰首領聖旨遂退行數步回首已無所覩唯一叟白衣拄杖鄰問去饒州路叟指云由此而得路宣函行稍緩有豺虎虫虺之毒鄰憂撓奔回遂寤遍體流汗乃初六夜矣

誤入陰府

李成秀昭玘少時得熱疾數日不汗煩燥不可耐自念若脫枕席庶入清涼之境便覺騰上帳頂又念此未為快若出門當更軒暢即隨想躍出信步游行歷曠野意殊自適俄抵一大城廓廛市邑屋如人間州郡李適見街中有舊識販繒媪死久矣遇李驚曰何為至此陰府也李懼求救媪曰我無能為也幸常販繒出入右判官家試為扣之乃相隨至其門止李于外曰勿妄動捨此一步則真死矣媪入移時喜而出曰事濟矣但當更與左判官議乃可俄聞索馬之聲暨出乃綠衣少年媪呼李尾其後至所謂左判官之舍緋衣人出迎綠衣曰適有陽間人游魂至此須遣

人送還緋衣曰誰令渠自來既至矣又非此間追乎何必遣李側耳聽益恐緑衣曰試為檢籍恐或有官緑再三言之緋衣始持不可不得已命吏取籍至吏讀曰李昭玘位至起居舍人緑衣咤曰如何如何渠合有許大官識擅留之得否緋衣頗慙乃相與作符共押之用印畢授一小鬼使送李李重謝媼始行有問者即示以符小鬼瘡瘍滿頭膿血腥穢歌呼不絶聲每數十步輒稱足痛而坐衣祈之乃行前至曠野曰我只當至此還汝符擲之于地李俯欲拾之蹶而寤蓋昏然瞑卧經日矣自是李氏春秋設媼位祠之果終於右史

清平山堂夷堅志癸集五卷 十二

新編分類夷堅志卷之五終